

G932E



DA : For flere informationer
Aflæs mig

SV : Skanna mig
för mer information

NO : Skann QR-koden
for mer informasjon

FI : Katso lisätietoja
skannaamalla koodi

HU : További információért
Szkennelje be

PL : Więcej informacji
Proszę o wiadomość

CS : Pro více informací
Flashněte mi

RU : Для получения дополнительной
информации сканируйте QR-код

Indholdsfortegnelse

1. Advarsler	6
1.1. Brug ikke Homelight-epilatoren på hud, der er mørk fra naturens side.....	6
1.2. Brug ikke Homelight-epilatoren på solbrun hud eller efter nyligt ophold i solen!.....	6
1.3. Brug ikke Homelight-epilatoren omkring øjnene.....	7
1.4. Brug ikke Homelight-epilatoren, hvis dine hår er hvide, grå eller blond.....	7
2. Kontraindikationer	7
3. Forholdsregler for en sikker anvendelse	8
4. Eventuelle bivirkninger	11
5. Præsentation af din Homelight-epilator	13
5.1. Varig hårfjerning med Homelight-epilatoren.....	14
5.2. Plan over behandlinger.....	15
5.3. Forventede epileringresultater.....	16
5.4. Beskrivelse af Homelight-epilatoren.....	16
5.5. Sikkerheden ved Homelight-epilatoren.....	17
6. Anvendelse af Homelight-epilatoren	18
6.1. Vælg intensitetsniveauet med FORSİGTİGHED!.....	18
6.2. Forbered din hud på behandlingen.....	20
6.3. Installering og konfiguration af din Homelight-epilator.....	20
6.4. Anvendelsesmåder (PRECISION-GLISS).....	21
6.5. Epilering af ansigtet med Homelight-epilatoren.....	23
6.6. Gennemsnitlig varighed af behandlingen.....	23
6.7. Hvad kan jeg forvente af Homelight-epilatoren?.....	24
6.8. Efter behandlingen med Homelight-epilatoren.....	24
7. Vedligeholdelse af din Homelight-epilator	25
7.1. Rengøring af Homelight-epilatoren.....	25
7.2. Homelight-epilatorens levetid.....	25
8. Reparation	25
8.1. Min Homelight-epilator vil ikke starte.....	25
8.2. Der kommer ikke pulserende lys, når jeg trykker på udløseren.....	26
9. Kundeservice	26
10. FAQ	27
11. Specifikationer	29
12. Emballage - mærkning	29

BaByliss' Homelight-epilator er et kraftfuldt elektrisk apparat og skal derfor anvendes med forsigtighed af sikkerhedsmæssige årsager.

Inden Homelight-epilatoren tages i brug for første gang, skal denne brugsvejledning gennemlæses grundigt, i særdeleshed afsnittene om forholdsregler ved anvendelse og sikkerhedsforanstaltningerne.



Hold apparatet langt væk fra øjnene, og kig ikke på det behandlede område, når de pulserende lys forekommer. Det er meget vigtigt at bære de medfølgende beskyttelsesbriller under behandlingen med Homelight-epilatoren.



Brug af BaByliss' Homelight-epilator uden beskyttelsesbriller kan medføre alvorlige øjenskader.



Brug ikke Homelight-epilatoren på solbrændt hud eller efter nyligt ophold i solen, da dette kan forårsage alvorlige forbrændinger og svære skader på huden.

Brug ikke Homelight-epilatoren på naturligt mørk hud!



Inden Homelight-epilatoren tages i brug, skal alle advarsler og direktiver oplyst fra BaByliss angående sikkerhed gennemlæses grundigt og derefter efterleves.

Anmærkning: Homelight-epilatoren er ikke lige så effektiv på hvide og lys hår. Vi anbefaler, at du gennemlæser denne brugsvejledning på ny hver gang, du bruger Homelight-epilatoren.



Homelight-epilatoren er et kraftfuldt apparat og skal af sikkerhedsmæssige årsager anvendes med visse forholdsregler. Gennemlæs venligst alle advarslerne og sikkerhedshensynene, inden apparatet tages i brug, og sørg for at overholde dem under anvendelsen af Homelight-epilatoren.

1. Advarsler

Vigtige informationer vedrørende sikkerhed - skal læses inden apparatet tages i brug

Brug af Homelight-epilatoren egner sig ikke til alle. Læs venligst de følgende direktiver, inden apparatet tages i brug. For yderligere informationer eller personlige råd besøg venligst siden www.babyliss.com eller din forhandler på regionens side.

I tilfælde af tvivl i forbindelse med brugen af Homelight-epilatoren kan du spørge din dermatolog eller praktiserende læge til råds.

1.1. BRUG IKKE Homelight-epilatoren på naturligt mørk hud.

Homelight-epilatoren fjerner dine uønskede hår ved selektivt at angribe hårets pigmenter. Mængden af pigmenter i en persons hud afgør hudens farve såvel som risikoniveauet, som personen udsættes for i forbindelse med en epileringmetode ved hjælp af lys, lige meget hvilken metode der er tale om. Jo mørkere din hud er, jo større er risikoen.

Behandling af mørk hud med Homelight-epilatoren kan medføre bivirkninger, såsom forbrændinger, vabler og farveændringer i huden (hyper- eller hypopigmentering).



BRUG IKKE Homelight-epilatoren på naturligt mørk hud!

1.2. Brug ikke Homelight-epilatoren på solbrun hud eller efter nyligt ophold i solen.

Brug af Homelight-epilatoren på hud, der for nyligt har været eksponeret for sol, kan medføre bivirkninger såsom forbrændinger, vabler eller ændringer i hudfarven (hyper- eller hypopigmentering).



BRUG IKKE Homelight-epilatoren på solbrændt hud eller efter nyligt ophold i solen, da dette kan forårsage alvorlige forbrændinger og svære skader på huden. Undgå ophold i solen fire uger før en behandling med Homelight-epilatoren samt to uger efter behandling.

1.3. BRUG IKKE Homelight-epilatoren omkring øjnene.

Påføringen af BaByliss' Homelight-epilatorens stråler i øjnene kan medføre alvorlige øjenskader. Apparatet er ikke beregnet til epilering af øjenbryn og -vipper.



Hold apparatet langt væk fra øjnene. Husk at bære de medfølgende beskyttelsesbriller under behandlingen med Homelight-epilatoren.

1.4. BRUG IKKE epilatoren, hvis du har hvide, grå eller blonde hår.

Homelight-epilatoren er ikke effektiv mod hvide, grå og blonde hår. Har dine hår én af disse farver, er Homelight-epilatoren måske ikke velegnet til dig.

Anmærkning: hårfarve kan også variere på de forskellige steder på kroppen. Det er muligt, at du opnår varierende resultater efter behandlingen, afhængig af den behandlede zone og hårenes farve.

2. Kontraindikationer

Anvendelsen af Homelight-epilatoren tilrådes midlertidigt ikke under visse forhold. BRUG IKKE Homelight-epilatoren i følgende tilfælde:

- Du er gravid eller ammer.
- Du har været eksponeret for meget sol eller solarium inden for de sidste 28 dage.
- Du er tatoveret eller har permanent make-up i den behandlede zone.
- Der er anormaliteter i huden i områder, der skal behandles: brune eller sorte pletter, store fregner, modernærker, vorter eller skønhedspletter.
- Du har eksem, psoriasis, læsioner, åbne sår eller udviklende infektion i området, der skal behandles. Det er nødvendigt at vente til, at området er blevet rask, inden Homelight-epilatoren bruges på disse områder.
- Fortilfælde med dannelse af keloider, konstateret lysfølsomhed (lysfølsomhed) eller forårsaget af lægemidler, herunder indtagelse af antiinflammatoriske non-steroid-lægemidler (f.eks.: aspiriner, ibuprofen, acetaminophen), tetracycliner, phenothiaziner, thiazid, vanddrivende midler, sulfonyleurea, sulfamider, DTIC, fluorouracil, vinblastin, griseofulvin, Alpha-Hydroxy-syrer (AHA), Beta-Hydroxy-syrer (ABH), Retin-A®, Accutane® eller topiske retinoider.
- Nylig eller igangværende behandling baseret på alpha-hydroxysyrer (AHA), beta-hydroxysyrer

- (BHA), Retin-A®, topiske retinoider eller azelainsyre.
- Der er anormaliteter i huden forårsaget af eksempelvis diabetes, eller af andre systemiske eller metaboliske sygdomme.
- Du er blevet behandlet med Accutane® (isotretinoin) inden for de sidste 6 måneder.
- Du har fulgt en steroidkur inden for de sidste 3 måneder.
- Du udviser tegn på begyndende herpes i området, som du ønsker at behandle, medmindre du har søgt læge og modtaget en forebyggende behandling, inden du tager epilatoren i brug.
- Du lider af epilepsi.
- Du har et aktivt implantat, som eksempelvis en pacemaker, et implantat mod urininkontinens, en insulinpumpe etc.
- Sygdomme forbundet med lysfølsomhed, såsom porfyri, polymorf lysdermatose (soleksem), lupus etc.
- Fortilfælde af hudcancer eller områder, der har ondartede hudforandringer.
- Strålebehandling eller kemoterapi i løbet af de sidste tre måneder.
- Ethvert andet tilfælde, som, din læge vurderer, udgør en risiko i forbindelse med behandlingen.

Hvis du har den mindste tvivl vedrørende de for dig præsenterede risici i forbindelse med anvendelse af Homelight-epilatoren, skal du søge råd hos dig praktiserende læge eller dermatolog.

3. Forholdsregler for en sikker anvendelse

Overhold venligst omhyggeligt de sikkerhedsforanstaltninger, der er beskrevet i denne brugsvejledning vedrørende valg af intensitet i forbindelse med hver eneste behandling med Homelight-epilatoren.





Vælger du et uegnet intensitetsniveau, kan det medføre bivirkninger.

For detaljerede instruktioner om valg af intensitet se venligst punktet "Vælg intensitetsniveau med FORSIGTIGHED" i afsnittet "Anvendelse af Homelight-epilatoren".

- Undgå bivirkninger!
Behandl ikke det samme område mere end én gang pr. behandling. Undgå at lade det pulserende lys ramme samme sted flere gange.
Får du forbrændinger eller vabler SKAL DU STOPPE BEHANDLINGEN ØJEBLIKKELT!
Undgå komplikationer efter anvendelsen af Homelight-epilatoren.

- Udsæt ikke de behandlede områder for sol.
- "Eksponering for sol" betyder en eksponering uden beskyttelse for direkte sol af en varighed på 10 minutter eller en eksponering uden beskyttelse for indirekte stråler i en time.
- Undgå ophold i solen uden beskyttelse fire uger før en behandling med Homelight-epilatoren samt to uger efter behandling.
- Du bør anvende en hensigtsmæssig beskyttelse, såsom dækkende tøj eller solcreme (med en solfaktor på over 50), der skal anvendes regelmæssigt tre uger inden behandling og efter behandling.
- OBS: Det er vigtigt at rette sig efter samme sikkerhedsforanstaltninger i tilfælde af UV-eksponering i et solarium.
- Hvis du har smurt din hud ind i selvbrunercreme, skal du vente til den selvbrunende effekt er fuldstændig aftaget, inden du tager epilatoren i brug.
- Sørg altid for at barbære det område, der skal behandles, og tjek, at din hud er ren, inden du tager Homelight-epilatoren i brug.
- Sørg for at tildække modermærker og tatoveringer under behandlingen med Homelight-epilatoren, og tildæk ligeledes brune eller sorte pletter såvel som fregner, vorter eller gevækster, inden Homelight-epilatoren tages i brug.
- Se aldrig direkte på lyset udsendt fra flashlampen. Husk at bære de medfølgende beskyttelsesbriller under behandlingen med Homelight-epilatoren.
- Brug ikke Homelight-epilatoren for enden af brysterne eller på kønsorganerne (hos hverken mænd eller kvinder).
- Brug ikke Homelight-epilatoren på dele af kroppen, hvor du kunne ønske hårvækst på et senere tidspunkt.
- Brug ikke Homelight-epilatoren til andet end epilering.
- Peg aldrig med Homelight-epilatorens applikatoroverflade med henblik på at sende det pulserende lys ud i et åbent rum. Sørg altid for at vende apparatets overflade ned mod huden, og for at den er fuldstændig i kontakt med huden, inden der afgives pulserende lys.
- Advarsel - varme overflader. Rør ikke ved linsen på apparatets applikatoroverflade med fingrene. Sørg ligeledes for at holde apparatets applikatoroverflade ren. Se afsnit 1.7. vedrørende rengøring og vedligeholdelse af Homelight-epilatoren.
- Brug aldrig brændbare væsker, såsom alkohol (herunder parfume, deodorant eller andre alkoholindeholdende sammensætninger) eller acetone til at rengøre huden, inden Homelight-epilatoren tages i brug. Anvendelsen af Homelight-epilatoren kan forårsage midlertidige forandringer i pigmenteringen (Se "Eventuelle bivirkninger" nedenfor.)
- Opbevar apparatet uden for børns rækkevidde. Brug ikke Homelight-epilatoren på børn, og giv ikke børn lov til selv at bruge den.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive anvendt af personer (gælder også børn) med reducerede

fysiske, sensoriske eller mentale egenskaber, eller af personer, som ikke har erfaring med eller kendskab til det, undtagen hvis de forudgående har fået instruktioner i brugen af apparatet eller overvåges af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed. Hold øje med, at børn ikke leger med apparatet.

-  OBS!: plastikposerne, som produktet er pakket ind i, og produktets emballage kan være farlige. Opbevar disse poser uden for babyer og børns rækkevidde. Må ikke bruges i vugger, børnesenge, klappvogne eller kravlegårde. Den tynde film kan klistre til næsen og munden og forhindre barnet i at trække vejret. En pose er ikke legetøj.
-  I tilfælde af at apparatet anvendes i et badeværelse, skal dets stik trækkes ud af stikkontakten efter brug. Opbevaring af apparatet i nærheden af vand kan være farlig, selvom apparatet er slukket. For sikring af ekstras beskyttelse anbefales der installation i den strømkreds, som forsyner badeværelser, af en fejlstrømsafbryder med en nominal afbrydelsesstrøm på ikke over 30mA. Spørg din el-installatør til råds.
-  ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UDSTYR, DER IKKE VIRKER MERE
 I alles interesse og for aktivt at være med til at beskytte miljøet: Smid ikke dine produkter ud sammen med almindeligt husholdningsaffald.
 Brug de indsamlings- og genbrugssystemer, der er rådighed i dit hjemland. Visse materialer kan således genbruges eller få ny værdi.
 - Brug ikke apparatet, hvis det har været tabt eller har tegn på skader.
 - Brug ikke andet tilbehør end det, der anbefales af BaByliss

Som ved ethvert elektronisk apparat er visse forholdsregler nødvendige for at opretholde din sikkerhed i forbindelse med anvendelse af Homelight-epilatoren.

- Hold epilatoren væk fra enhver vandkilde!
- Homelight-epilatoren er et elektrisk apparat, og det må aldrig komme i kontakt med vand.
- Opbevar ikke Homelight-epilatoren et sted, hvor den kunne risikere at falde ned i et badekar eller en håndvask eller et andet sted, der indeholder væske. Nedsæk den ikke i vand eller nogen som helst anden væske. Dette kan forårsage alvorlige elektriske stød.
- Brug ikke Homelight-epilatoren, når du er i bad.
- Brug ikke Homelight-epilatoren, hvis den er fugtig eller våd.
- Saml ikke Homelight-epilatoren op, hvis den er faldet ned i vand.
- Træk øjeblikkeligt Homelight-epilatorens stik ud af stikkontakten, hvis den er faldet ned i vand.



Hold epilatoren væk fra enhver vandkilde!

- Forsøg ikke selv at åbne eller reparere Homelight-epilatoren. Åbning af apparatet vil eksponere dig for farlige, elektriske bestanddele og energien fra de pulserende lys, der kan forårsage alvorlige kropsskader og/eller uoprettelige øjenskader.



**Forsøg ikke selv at åbne eller reparere Homelight-epilatoren.
 Det er udelukkende reparationscentre godkendt af BaByliss, der er autoriseret til at foretage reparationer.**

- Kontakt Homelight-epilatorens kundeservice, hvis dit apparat er i stykker, har skader eller har brug for reparation.
- Brug kun Homelight-epilatoren til dens beregnede formål, og overhold instruktionerne i denne brugsvejledning.
- Apparatet må aldrig efterlades med stikket i stikkontakten uden opsyn.
- Apparatet må aldrig efterlades tændt uden opsyn.
- Sæt ikke Homelight-epilatorens stik i stikkontakten, hvis adapterens ledning eller stik er beskadiget. Hold adapteren væk fra enhver varmekilde.
- Stop med at anvende apparatet, hvis du konstaterer en anomalitet, eller hvis det har en defekt eller udsender en unormal lyd eller lugt. Hold især øjeblikkeligt op med at anvende apparatet, hvis flashlampen har en revne eller pletter.
- Stop med at anvende apparatet, når kontrollampen "ON/OFF/READY" lyser rødt, og træk adapterens stik ud af stikkontakten.
- Træk altid Homelight-epilatorens adaptorstik ud af stikkontakten efter brug.
- Træk Homelight-epilatorens stik ud af stikkontakten, når du rengør det.
- Brug ikke tilbehør eller bestanddele sammen med din Homelight-epilator, som ikke er blevet anbefalet af BaByliss.
- Brug kun den medfølgende adapter sammen med apparatet.

4. Eventuelle bivirkninger

Når Homelight-epilatoren anvendes i overensstemmelse med instruktionerne, forekommer der sjældent bivirkninger og komplikationer. Enhver kosmetisk behandling, også selvom den er beregnet til privat brug, medfører imidlertid visse risici. Det er derfor, at det er vigtigt at forstå og acceptere disse risici og eventuelle komplikationer, når du gør brug af en epilationsbehandling med pulserende lys, der er beregnet til privat brug.

I tilfælde af at samme område udsættes for de pulserende lys ad flere omgange:

Bivirkninger	Bivirkningens tilkendegivelse
Let ubehag / ubehagelig hudfornemmelse	Let
Rødme	Let
Hudoverfølsomhed	Let
Forbrændinger eller sår	Sjælden
Ar	Sjælden
Pigmentforandring	Sjælden
Excessiv rødmen af hud og hævelse	Sjælden
Infektion	Ubetydelig
Blå mærker	Ubetydelig

■ Let ubehag i huden

Selv om epilering med pulserende lys generelt nemt tolereres, føler de fleste et let ubehag under behandlingen, som ofte beskrives som en stikkende følelse i det behandlede område. Denne følelse bliver generelt ved under behandlingen og et par minutter efter. Ethvert ubehag, der varer længere end det, er unormalt og betyder, at du enten skal standse behandlingen, da du ikke kan tåle den, eller at du har valgt et for højt intensitetsniveau.

■ Rødmen

Din hud rødmer umiddelbart efter anvendelsen af Homelight-epilatoren eller i løbet af 24 timer efter behandlingen. Rødmen forsvinder generelt inden for 24 timer. Søg læge, hvis rødmen bliver ved i mere end 2 til 3 dage.

■ Overfølsom hud

Huden er mere følsom på det behandlede område og kan udtørre og skalle.

■ Forbrændinger eller sår

Meget sjældent kan der forekomme sår og forbrændinger på huden efter behandling. Der kan gå op til flere uger, inden de er helet fuldstændig, og i sjældne tilfælde kan der forekomme ar.

■ Ar

Permanente ar kan forekomme, selvom det meget sjældent sker. Generelt antager ar form af en overfladisk, hvidlig læsion (hypotrofisk). Ar kan imidlertid være store og røde (hypertrofisk) eller store og strække sig ud over læsionsområdet (keloid). Der kan være behov for mere avancerede æstetiske behandlinger for at opnå et bedre udseende.

■ Pigmentforandringer

Homelight-epilatoren angriber hårets rod, nærmere bestemt de pigmenterede celler i hårroden. Der eksisterer ikke desto mindre en risiko for midlertidig hyperpigmentering (forhøjelse af

pigmenteringen eller brune misfarvninger) eller hypopigmentering (hvide pletter) på huden. Risikoen for pigmenteringsforandringer er forhøjet hos personer med mørk hud.

Pigmenteringsforandringer og misfarvninger er dog generelt midlertidige. Permanente tilfælde af hyperpigmentering og hypopigmentering er sjældne.

■ Ekstrem rødmen og hævelse

I visse sjældne tilfælde kan den behandlede hud blive meget rød og hævet. Denne reaktion er mere hyppig på følsomme områder af kroppen. Rødmen og hævelse bør forsvinde inden for 2 til 7 dage i løbet af hvilke, du bør komme is på områderne regelmæssigt. Blid afvaskning af området udgør ikke et problem, men du bør undgå enhver form for solexspønering.

■ Infektion

Hudinfektioner er ekstremt sjældne, men de kan forekomme som følge af forbrændinger eller sår i huden forårsaget af Homelight-epilatoren.

■ Blodudtrædninger i huden

Homelight-epilatoren kan i meget sjældne tilfælde forårsage en blåilla blodudtrædning i huden, der kan vare fra 5 til 10 dage. Efterhånden som blodudtrædningen forsvinder, kan huden blive rustfarvet (hyperpigmentering), hvilket kan være permanent.

Søg læge i tilfælde af vedvarende gene eller ubehag under eller efter behandling med Homelight-epilatoren.

5. Præsentation af din Homelight-epilator

I mere end 25 år har BaByliss været førende inden for teknologi for at imødekomme kvinders stadig større krav til epilering. Takket være epileringsteknikken med pulserende lys IPL (Intense Pulsed Light) vil BaByliss' Homelight-epilator gøre det muligt for dig blidt og smertefrit at fjerne uønskede hår og dermed opnå en varigt glat og silkeblød hud.

Denne epilering fremgangsmåde udsender et pulserende lys, der bliver absorberet af melanin (pigment der findes i hår), og føres mod hårroden, hvor det omdannes til varme. Denne termiske effekt medfører smertefri destruktion af håret og dets rod og forhindrer det i at vokse ud igen. Denne videnskabeligt beviste teknologi gør det muligt hurtigt at opnå varige resultater.

Homelight-epilatoren fra BaByliss tilbyder en sikker epilering, der holder i lang tid, som du kan bruge derhjemme.

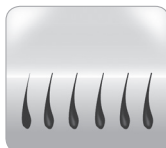
Med epilatoren kan du fjerne uønskede kropshår (navnlig på ben og arme), følsomme områder (armhuler, bikinilinje) og i ansigtet (kinder, overlæbe og hage).
Epilatoren kan både anvendes af mænd og kvinder fra 18 år.

5.1. Varig hårfjerning med Homelight-epilatoren

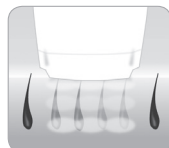
Homelight-epilatoren er et hårfjerningsapparat med lys til langvarigt privat brug. Hårfjerning med lys er en velkendt og behersket fremgangsmåde. Den er blevet klinisk testet overalt i verden i mere end 15 år og har bevist sin effektivitet og sikkerhed i forbindelse med gradvis, langvarig hårfjerning.

■ Hvordan kan lys fjerne hår?

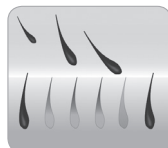
Hårfjerning med lys er baseret på teorien om selektiv fototermolyse, der gør brug af optisk energi til at standse hårvækst. For at opnå de termiske virkninger skal hårroden på selektiv vis absorbere lysenergien og omdanne den til varme. Denne selektion sker, når størstedelen af den udsendte optiske energi absorberes af hårrødens pigment. Huden og vævet deromkring forbliver imidlertid koldt. Melanin er det pigment, som findes i håret, og som muliggør absorptionen af lys, der skal omdannes til varme, hvilket dermed standser hårvæksten. Jo mere melanin, som håret indeholder (dvs. jo mørkere håret er), jo mere lys kan det absorbere, og jo mere effektiv bliver hårfjerningen.



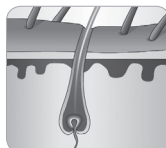
Inden behandling med Homelight-epilatoren



Når de pulserende lys fra Homelight-epilatoren udsendes



Efter behandling med Homelight-epilatoren



Et hårs vækstfase Anagen



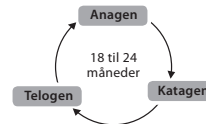
Overgangsfase Katagen



Hvilefase/dvaelstilstand Telogen

■ Hvilken indvirkning har hårfjerning med lys på hårets vækstcyklus?

Ethvert hår på vores krop gennemgår tre vækstfaser - den anagene, katagene og telogene fase. Disse tre faser spiller en vigtig rolle i hårfjerningsmetoden med lys. Den anagene fase er hårets vækstfase, hvor de katagene og telogene faser begge er hvilefaser. Den tid, det tager for hår at gennemgå alle faser, varierer fra person til person og afhængig af, hvor på kroppen de befinder sig. I gennemsnit tager det dog mellem 18 til 24 måneder. Størstedelen af hårsækkene befinder sig på et givet tidspunkt i én af de to hvilefaser. Epilatoren ikke nogen effekt på hårene, når de er i disse hvilefaser. Epilatoren virker til gengæld på hår i den anagene fase. Det er derfor vigtigt at forstå varigheden af et hårs cyklus for at opnå varige resultater med Homelight-epilatoren.



■ Optimer resultaterne ved at planlægge dine behandlinger med Homelight-epilatoren

Et hår har i gennemsnit en cyklus på 18 til 24 måneder, hvor adskillige behandlinger med epilatoren er nødvendige for at opnå varige resultater. Apparatets effektivitet varierer fra person til person, og alt efter hvilket område der behandles, hårenes farve og måde hvorpå apparatet anvendes.

5.2. Plan over behandlinger

Planlæg dine behandlinger med epilatoren forud for at opnå de bedste resultater.

- De fire første behandlinger skal være med to ugers mellemrum.
- De efterfølgende behandlinger skal være med fire ugers mellemrum, indtil det ønskede resultat opnås.

Første måned							anden måned							tredje måned						
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14	8	9	10	11	12	13	14	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	15	16	17	18	19	20	21	15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	27	28
29	30						29	30						29	30					

fjerde måned							femte måned						
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	27	28
29	30						29	30					

- Derefter kan du bruge epilatoren fra tid til anden i tilfælde af udvoksende hår, indtil du opnår en varig hårfjerning. Husk at have mindst fire ugers interval mellem behandlingerne. Du kan planlægge dine behandlinger, som det passer dig, og alligevel opnå tilfredsstillende resultater. Vi anbefaler, at du følger denne kalender, da den giver rigtig gode resultater. Husk: Behandling af det samme område mere end én gang på to uger giver ikke bedre resultater. Du risikerer tværtimod at fremprovokere uønskede bivirkninger. Når du har opnået dit ønskede resultat, kan du fremover planlægge epilationsbehandlinger, der vedligeholder resultatet. På grund af hormonelle faktorer og fysiologiske forandringer kan hårsække, der tidligere var i hvilefasen, blive aktive. Vedligeholdelsesbehandlinger kan derfor være nødvendige.

5.3. Forventede epilationsresultater

De første resultater er som regel tydelige efter fire behandlinger. Efter ni til ti behandlinger opnås en meget betydelig reduktion af antallet af hår. Resultatet varierer fra person til person afhængig af hårtypen og biologiske faktorer, som bestemmer hårets vækstcyklus. Visse personer vil hurtigere eller langsommere opnå resultater efter det antal behandlinger, som vi anbefaler. Man kan ikke forvente varige resultater efter én eller to behandlinger. Her kan varigheden af hårsækkenes hvilefaser igen variere fra ét sted på kroppen til et andet.

Anmærkning: Homelight-epilatoren er ikke effektiv mc

5.4. Beskrivelse af Homelight-epilatoren

- Udløser ①
- Applikationsoverflade ②
- Kontaktdetektor ③
- ⏻-knap: ON/OFF + Valg af intensitet ④
- Kontrollampe "ON, OFF, READY" ⑤
- Kontrollamper, der indikerer intensitetsniveauet ⑥
- Beskyttelsesbriller ⑦
- Guide til valg af intensitet ⑧
- Adapter
- Brugsvejledning



5.5. Sikkerheden ved Homelight-epilatoren

Sikkerheden er i første række med Homelight-epilatoren

- IPL-teknologien (Intense Pulsed Light) tilbyder maksimal sikkerhed og et minimum af risici. Epilering ved hjælp af IPL-teknologi gør det muligt at opnå varige resultater med en mindre intensitet sammenlignet med andre epilationsmetoder med lys. Den lille mængde energi, der anvendes af epilatoren, reducerer sandsynligheden for skader og komplikationer og bidrager til din sikkerhed.
- Homelight-epilatoren har en anordning til beskyttelse af øjnene. Epilatoren er designet med en integreret anordning (kontaktdetektor), der er beregnet til at beskytte øjnene. Kontaktdetektoren er designet således, at det pulserende lys ikke kan udsendes, hvis epilatoren er vendt ud mod et åbent rum. Sikkerhedsanordningen sikrer, at epilatoren kun fungerer, når applikationsoverfladen er i kontakt med huden. Se ikke på det behandlede område, når de pulserende lys forekommer.



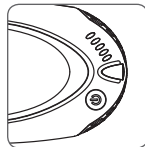
Det anbefales kraftigt at bære de medfølgende beskyttelsesbriller under behandlingen med Homelight-epilatoren.

6. Anvendelse af Homelight-epilatoren

6.1. Vælg intensitetsniveauet med FORSIGTIGHED!

Intensitetsniveauet angiver intensiteten af det pulserende lys, som sendes mod huden i løbet af behandlingen. Det går fra det laveste niveau (1) til det højeste niveau (5).

Kontrollamperne til indikation af intensitet viser det valgte intensitetsniveau. Ved at hæve intensiteten kan du opnå bedre resultater, men du øger også risikoen for bivirkninger (jf. kapitlet "Eventuelle bivirkninger").



OBS: Udfør en test på benet (et par flash) 48 timer inden den første behandling på niveau 1, lige gyldig hvilken hudtype du har.

Hvis din hud reagerer korrekt på testen, og hvis du ikke oplever unormale reaktioner eller ubehag i de 48 timer efter testen, kan du vælge intensitetsniveau til din første behandling efter nedenstående skema:

- Til den første behandling skal personer med hudtype I eller II højest indstille apparatet på niveau 3. Hvis personen ikke føler noget ubehag i løbet af de efterfølgende behandlinger, kan vedkommende gradvist øge intensitetsniveauet til 4 og derefter 5.
- Til den første behandling skal personer med hudtype III eller VI højest indstille apparatet på niveau 2. Hvis personen ikke føler noget ubehag i løbet af de efterfølgende behandlinger, kan vedkommende gradvist øge intensitetsniveauet til 3 og derefter 4.
- Til den første behandling skal personer med hudtype V højest indstille apparatet på niveau 1. Hvis personen ikke føler noget ubehag i løbet af de efterfølgende behandlinger, kan vedkommende gradvist øge intensitetsniveauet til 2 og derefter 3.
- Homelight-epilatoren er ikke egnet til personer med hudtype VI.



Inden Homelight-epilatoren tages i brug, er det vigtigt at læse hele brugsvejledningen omhyggeligt og læse nedenstående tabel, der præsenterer de forskellige hudtyper, i forbindelse med hver behandling for sikkert at vælge det rigtige intensitetsniveau. Guiden til valg af intensitet skal anvendes som supplement til nedenstående tabel for en sikker anvendelse af apparatet.



HUDTYPER ifølge Fitzpatrick:

- I: Meget hvid og mælkeagtig hud - bliver ikke brun og bliver systematisk forbrændt
 II: Lys hud - bliver lidt brun og ofte forbrændt
 III: Beige hud - bliver moderat brun og forbrændt fra tid til anden
 IV: Mat hud - bliver let brun og sjældent forbrændt
 V: Mørk hud - bliver meget let brun og sjældent forbrændt
 VI: Sort hud

HUDTYPER	I	II	III	IV	V	VI
Behandlinger						
Test (udført 48 timer før første behandling)	Niveau 1	Niveau 1	Niveau 1	Niveau 1	Niveau 1	X
Første behandling	Niveau 3	Niveau 3	Niveau 2	Niveau 2	Niveau 1	X
Efterfølgende behandlinger	Niveau 4,5	Niveau 4,5	Niveau 3,4	Niveau 3,4	Niveau 2,3	X


X: apparatet egner sig ikke til din hud, hvis du har hudtype VI

Det er muligt, at intensitetsniveauet varierer alt efter hudens varierende farve på den samme person afhængig af behandlingsområdet. Huden på arme, der generelt er mere eksponeret for sol, er for eksempel mere mørk end huden i armhulerne. Men vær forsigtig. Når du skruer op for intensiteten på de lyse hudområder, opnår du bedre resultater, men du øger også risikoen for ubehag og bivirkninger.

6.2. Forbered din hud på behandlingen




Din hud skal være barberet, ren og tør og uden rester af pudder eller deodorant. Sørg for ikke at epilere din hud (eksempelvis ved hjælp af en elektrisk epilator eller voks), inden du tager Homelight-epilatoren i brug. Epilering (udtrækning af hår ved roden) vil gøre behandlingen med pulserende lys virkningsløs.

6.3. Installering og konfiguration af din Homelight-epilator

1. Tag epilatoren og det andet tilbehør ud af kassen.
2. Tilslut adapterledningen bag på apparatet.
3. Sæt adapterens stik i en stikkontakt. Kontrollampen "ON/OFF/READY" tændes og lyser orange.
4. Tryk på -knappen for at tænde apparatet. Kontrollampen "ON/OFF/READY" lyser herefter grønt. Du vil høre en svag ventilationslyd.

Din epilator er nu klar til brug.

Husk at bære de medfølgende beskyttelsesbriller under behandlingen med Homelight-epilatoren.

5. Cirka 1,6 sekunder (på niveau 1) efter at have trykket på -knappen vil kontrollampen "ON/OFF/READY" tændes. Apparatet er nu klar til at udsende det første pulserende lys. Apparatet er automatisk indstillet på det laveste intensitetsniveau. Kontrollampen for intensitetsniveau 1 er tændt.
6. Vælg det intensitetsniveau, der svarer til din hudtype ved at kigge på tabellen over de forskellige hudtyper. Tryk på -knappen én eller flere gange for at vælge det ønskede intensitetsniveau. Kontrollamperne svarende til det valgte intensitetsniveau vil tændes og lyse grønt. For intensitetsniveau 3 vil kontrollamperne for de tre første niveauer eksempelvis tændes. For eksempelvis at gå fra niveau 4 til niveau 1 skal du trykke på -knappen: apparatet går fra niveau 4 til niveau 5, og derefter fra niveau 5 til niveau 4, fra niveau 4 til niveau 3 og videre ned til niveau 1.
7. Tryk applikationsoverflade godt ned mod huden, så de er fuldstændig i kontakt med hinanden. Lige så snart applikationsoverfladen er i fuldstændig kontakt med huden, vil kontrollampen "ON/OFF/READY" begynde at blinke.

OBS: apparatet er udstyret med en anordning til beskyttelse af øjnene, en kontaktdetektor, der sikrer, at apparatet ikke udsender pulserende lys, medmindre der er fuldstændig kontakt mellem applikationsoverfladen og huden. Er der ikke fuldstændig kontakt, vil apparatet ikke udsende pulserende lys. Sørg derfor for at placere applikationsoverfladen korrekt på din hud.

8. Tryk på udløseren. Apparatet vil udsende et pulserende lys. Du kan opleve en lettere varm følelse og stikkende fornemmelse.
9. Fjern applikationsoverfladen fra det behandlede område.
10. Flyt applikationsoverfladen over på et andet område, der skal behandles. Trykmærkerne fra applikationsoverfladen, som afsættes på din hud, bør kunne hjælpe dig med at placere applikationsoverfladen helt lige på huden i forbindelse med det næste pulserende lys, så du dermed undgår, at det pulserende lys rammer samme sted flere gange, eller at der kommer for stort mellemrum mellem behandlingsområderne. (Se "Dæk behandlingsområdet") Homelight-epilatoren oplades øjeblikkeligt efter hvert pulserende lys. Efter 1,6 sekunder (på niveau 1) vil kontrollampen "ON/OFF/READY" tændes på ny. Apparatet er nu klar til at udsende endnu et pulserende lys.



Advarsel: Behandl ikke det samme område hud mere end én gang pr. behandling. Gentagne behandlinger på det samme sted øger risikoen for bivirkninger.

6.4. Anvendelsesmetoder

■ PRECISION-funktionen

Precision-funktionen, som beskrevet i punkterne 7 til 10, muliggør en sikker behandling af de mest utilgængelige og følsomme områder af kroppen (ansigt, armhuler, bikinilinje).

■ GLISS-funktionen

Ved at anbringe applikationsoverfladen korrekt på huden og ved at holde udløseren nede kan du aktivere Gliss-funktionen (36 pulserende lys i minuttet uden pause i niveau 1). På denne måde udsendes det pulserende lys automatisk uden pause og uden yderligere betjening af apparatet. Du kan derfor nemt lade apparatet glide uafbrudt hen over huden i en langsom og uafbrudt bevægelse uden at løfte eller sænke apparatet.

Husk:


- Hvis du løfter apparatet, mens udløseren holdes nede, forbliver Gliss-funktionen aktiv. Men for din egen sikkerheds skyld frigives der kun pulserende lys, når apparatet er fuldstændig i kontakt

med huden. Sørg for, at kontaktdetektoren, der omgiver applikationsoverfladen, er i fuldstændig og tæt kontakt med huden for at sikre, at Gliss-funktionens uafbrudte pulserende lys bliver ved med at forekomme. Hvis du bryder kontakten mellem applikatoroverfladen og huden, har du 5 sekunder til at tilpasse apparatet igen, så der igen er fuldstændig kontakt mellem overfladen og huden, alt imens du holder udløseren nede. Går der mere end 5 sekunder, og er kontakten ikke fuldstændig, vil Gliss-funktionen blive deaktiveret, og du vil skulle slippe udløseren og trykke den ned igen for at genstarte processen.

- Hvis du løfter apparatet og slipper udløseren, vil Gliss-funktionen blive desaktiveret.

Gliss-funktionen egner sig til personer, der allerede har en vis erfaring med betjening af apparatet. Med sine 36 pulserende lys pr. minut (i niveau 1) muliggør Gliss-funktionen en sikker og hurtig behandling af de største områder af kroppen: ben, ryg, arme og torso. Brug Precision-funktionen til de mere følsomme områder og ansigtet.

Automatisk standsning af apparatet

Hvis du ikke anvender apparatet i mere end 10 minutter, vil apparatet automatisk slukkes. Kontrollampen "ON/OFF/READY" vil her lyse orange. For at tage apparatet i brug igen skal du trykke på -knappen og rekonfigurere apparatet alt efter det valgte intensitetsniveau.



Undgå at lade det pulserende lys ramme samme sted flere gange. Behandl ikke det samme område mere end én gang pr. behandling.

Dæk behandlingsområdet

Lad det pulserende lys ramme din hud i rækker, fra den ene ende til den anden, hvorefter du fortsætter nedenunder på samme måde. Denne fremgangsmåde sikrer den bedste kontrol over det pulserende lys og hjælper dig med bedre at dække det pågældende område, alt imens den forhindrer dig i at ramme det samme område flere gange, og i at det pulserende lys gives for tæt på hinanden inden for det samme område.

Trykmærkerne fra applikationsoverfladen, som afsættes på din hud, bør kunne hjælpe dig med at placere applikationsoverfladen helt lige på huden i forbindelse med det næste pulserende lys, så du dermed undgår, at det pulserende lys rammer samme sted flere gange, eller at der kommer for stort mellemrum mellem behandlingsstederne.



STOP ØJEBLIKKELIGT behandlingen, hvis der opstår en forbrænding eller vabel.

6.5. Epilering af ansigtet med Homelight-epilatoren



Det er meget vigtigt ikke at kigge på det behandlede område, når flash'et forekommer, og bære de medfølgende beskyttelsesbriller i forbindelse med behandling af ansigtet med epilatoren.

Brug ikke apparatet til epilering af øjenvipper, hår og øjenbryn. Dette apparat er ikke velegnet til fuldstændig at fjerne en mands skæg.



For din egen sikkerhed og velværes skyld anbefaler vi, at du lader en anden person hjælpe dig med at anvende Homelight-epilatoren i ansigtet de første par gange.

PRECISION-funktionen kræves til epilering af ansigtet.

BRUG IKKE GLISS-FUNKTIONEN TIL BEHANDLING AF ANSIGTET OG SARTE OMRÅDER.



Til behandling af ansigtet er det meget vigtigt at vente 5 sekunder mellem hvert flash. En behandling med Homelight-epilatoren i ansigtet må ikke vare mere end 10 minutter.

6.6. Gennemsnitlig varighed af behandlingen

Område	Gennemsnitlig varighed	Funktion
Halvt ben	8 til 10 minutter	Gliss
Ben	15 minutter	Gliss
Bikininilje	2 minutter	Precision
Armhuler	1 minut	Precision


6.7. Hvad kan jeg forvente af Homelight-epilatoren?

Anvendelse derhjemme af Homelight-epilatoren vil for mange være en ny oplevelse, hvad angår epilering med lys. Homelight-epilatoren er nem at anvende, og epilering behandlingerne er hurtige at foretage. Du kan forvente at se, høre eller føle nedenstående i løbet af en behandling:

- **Ventilatorstøj** – Homelight-epilatoren afgiver en svag ventilatorstøj. Dette er normalt.
- **Moderat pres på applikationsoverfladen** – det er nødvendigt og nyttigt, så du kan placere den korrekt over området. Dette er en eksklusiv sikkerhedsforanstaltning i Homelight-epilatoren.
- **Varm følelse og stikkende fornemmelse** – Det er normalt ved hvert pulserende lys at få en varm følelse og en stikkende fornemmelse, som er et resultat af lysenergien. Glem ikke, at det er vigtigt at anvende de laveste intensitetsniveauer i forbindelse med de første behandlinger. Den varme følelse kan blive ved i op til en time efter behandlingen.
- **Lettere rød eller pink hud** – Lige efter behandlingen og i de efterfølgende 24 timer er det ikke unormalt, at huden bliver lettere rød eller pink, især omkring hårene.

Hvis der opstår tydelige røde pletter, vabler eller forbrændinger på huden skal du øjeblikkeligt holde op med at anvende Homelight-epilatoren.

6.8. Efter behandling med Homelight-epilatoren

- Når du er færdig med behandlingen, skal du slukke for apparatet på -knappen.
- Tag adapterens stik ud af stikkontakten.
- Vi anbefaler, at du rengør din Homelight-epilator efter hver behandling, især applikationsoverfladen (se "Rengøring af Homelight-epilatoren").
- Efter rengøringen af apparatet anbefaler vi, at du opbevarer det i apparatets æske langt fra enhver vandkilde.



Pleje af huden efter en behandling

Udsæt ikke de behandlede områder for sol. Beskyt din hud med solcreme i løbet af behandlingsforløbet og mindst to uger efter den sidste behandling med din Homelight-epilator. Brug ikke parfumeret creme eller deodorant på de behandlede områder efter behandling.



Bivirkninger og komplikationer

Visse personer kan opleve pigmenteringsforandringer efter behandlinger med Homelight-epilatoren. Når pigmenteringsforandringer forekommer, plejer de generelt at være svage og forsvinde igen.

I tilfælde af komplikationer (se "Eventuelle bivirkninger") skal du øjeblikkeligt holde op med at anvende apparatet og kontakte din praktiserende læge.

7. Vedligeholdelse af din Homelight-epilator

7.1. Rengøring af Homelight-epilatoren

Vi anbefaler, at du rengør din Homelight-epilator efter hver behandling, især applikationsoverfladen.

Tag apparatets stik ud af stikkontakten, inden du rengør det.

Rengør forsigtigt apparatets overflade, især applikationsoverfladen, ved hjælp af en tør og ren klud og et rengøringsprodukt, der er beregnet til rengøring af elektronisk udstyr.

Nedsæk aldrig din Homelight-epilator eller nogle af dets bestanddele i vand!

7.2. Homelight-epilatorens levetid

Når apparatet er udtjent, vil kontrollampen "ON/OFF/Ready" lyse rød.



Brug ikke apparatet, hvis der forekommer stor pletter på indersiden af flashlampen, eller hvis applikationsoverfladen er i stykker. Kontakt BaByliss' kundeservice.

8. Reparation

8.1. Min Homelight-epilator vil ikke starte

Tjek, at adapteren er sluttet korrekt til epilatoren, og at dens stik sidder i stikkontakten.

8.2. Der kommer ikke pulserende lys, når jeg trykker på udløseren

Sørg for, at applikationsoverfladen er i jævn og tæt kontakt med huden, og at kontrollampen "ON/OFF/Ready" blinker. Denne kontrollampe sikrer en fuldstændig kontakt med huden. For din egen sikkerheds skyld vil udløseren kun frigive pulserende lys, hvis applikationsoverfladen er trykket godt ned mod huden.

- Tjek, at kontrollampen "ON/OFF/Ready" er tændt.
 - Hvis kontrollampen "ON/OFF/Ready" efter 10 sekunder stadig er slukket, skal du slukke epilatoren og tænde for den igen ved at trykke på ☹-knappen to gange.
 - Hvis problemet varer ved, skal du kontakte BaByliss' kundeservice i din region.
- Kontrollampen "ON/OFF/READY" vil lyse rødt og blinke.
 - Apparatet indstilles i en sikkerhedstilstand, da det har detekteret en overophedning eller et kritisk problem (ventilatoren er i stykker, problem med kondensatoren...). Sluk for apparatet i disse tilfælde. Lad det køle ned i 15 minutter, inden du tænder for det igen.
 - Hvis problemet varer ved, skal du kontakte BaByliss' kundeservice for din region.
- Kontrollampen "ON/OFF/Ready" blinker skiftevis grønt og rødt.
 - Den anvendte adapter mellem din Homelight-epilator og stikkontakten er ikke den adapter, der fulgte med købet af Homelight-epilatoren, eller også er den defekt.
 - Hvis problemet varer ved, skal du kontakte BaByliss' kundeservice for din region.
- Kontrollampen "ON/OFF/READY" vil lyse rødt.
 - Apparatet er udtjent.



Forsøg ikke selv at åbne eller reparere Homelight-epilatoren. Det er udelukkende godkendte reparationscentre, der er autoriseret til at foretage reparationer.

Åbning af epilatoren vil eksponere dig for farlige, elektriske bestanddele og energien fra de pulserende lys, der kan forårsage alvorlige kropsskader og/eller uoprettelige øjenskader.

Ved åbning af epilatoren risikerer du at skade apparatet, og din garanti bortfalder.

Kontakt BaByliss' kundeservice, hvis dit apparat er i stykker, beskadiget eller har brug for reparation.

9. Kundeservice

Se venligst hjemmesiden www.babyliss.com for flere informationer om Homelight-produkterne. Kontakt venligt BaByliss' kundeservice, hvis din epilator er i stykker, beskadiget eller har brug for en reparation, eller hvis har du brug for hjælp.

10. FAQ

1. Virker Homelight-epilatoren virkelig?

Ja. De kliniske tests har bevist, at BaByliss' Homelight-epilator gør det muligt at opnå varige resultater på sikker vis.

2. På hvilke dele af kroppen kan jeg bruge epilatoren?

BaByliss Homelight-epilator er designet til at fjerne kropshår. De mest almindeligt behandlede områder er: benene, armhuler, armene, bikinilinjens og ansigtet (kinder, overlæbe og hage).

3. Hvor lang tid varer en behandling med Homelight-epilatoren?

Se punkt 6.6. vedrørende den gennemsnitlige varighed af en behandling.

4. Er Homelight-epilatoren sikker?

Din sikkerhed var vores førsteprioritet, da vi udviklede Homelight-epilatoren. Den er blevet testet og godkendt i overensstemmelse med meget strenge normer for forbindelse med brug i hjemmet (hudtolerance er testet under dermatologisk kontrol). Men som med ethvert elektronisk apparat, der er i kontakt med huden, skal brugeren følge instruktionerne og omhyggeligt respektere sikkerhedsforanstaltningerne.

5. Gør behandlingerne med epilatoren ondt?

Når epilatoren anvendes korrekt, melder de fleste brugere af epilatoren, at de oplever en lettere varm følelse, når det pulserende lys rammer huden. Brugere med mørkere og tykkere hår føler lidt mere ubehag. Men dette aftager og forsvinder, når behandlingen er overstået. Epilatoren har 5 intensitetsniveauer alt efter din hudtype, hvilket garanterer dig komfort og sikkerhed.

6. Hvor ofte skal jeg anvende Homelight-epilatoren?

De fire første behandlinger skal være to ugers mellemrum. De efterfølgende behandlinger skal være med fire ugers mellemrum, indtil det ønskede resultat opnås.

7. Er epilatoren effektiv mod hvide, grå eller blondt hår?

Epilatoren er mere effektiv mod mørke hår og hår, der indeholder mere melanin. Melaninet, der er pigmentet, som farver hud og hår, absorberer den optiske energi. Sorte og mørkebrune hår reagerer bedre på behandlingen. Hvis brune og lyse hår også reagerer, vil de have brug for flere behandlinger. Røde hår kan også delvist reagere på behandlingen. Generelt reagerer hvide, grå og blonde hår ikke på behandlingen, men nogle brugere har bemærket resultater efter flere behandlinger.

8. Kan jeg brug Homelight-epilatoren på en brun eller sort hud?

Brug ikke epilatoren på naturligt mørk hud! Epilatoren eliminerer hår ved at angribe hårpigmentet. Pigmenter, der også findes i varierende mængder i det omkringliggende hudvæv. Mængden af pigmenter i en persons hud, der kan ses gennem hudens farve, gør det muligt at definere risikoniveauet, som personen udsætter sig for ved at anvende Homelight-epilatoren. Behandling af mørk hud med Homelight-epilatoren kan medføre risici såsom forbrændinger, vabler og farvændringer i huden (hyper- eller hypopigmentering). Se venligst tabellen over de forskellige hudtyper og den anbefalede brug i henhold til

disse hudtyper i kapitlet "Anvendelse af Homelight-epilatoren":

9. Hvornår vil jeg opnå de første resultater med Homelight-epilatoren fra Babylliss?

Som med enhver anden epilationsbehandling med lys, kan du ikke se resultaterne lige med det samme. Du kan endda få indtrykket af, at intet er ændret. Hår kan engang imellem give indtrykket af stadigt at vokse efter en behandling, men efter to uger vil størstedelen af disse hår falde af. Derudover sker hårvækst i tre forskellige faser, og det er kun hår, som befinder sig i den aktive fase, der kan behandles af Homelight-epilatoren. Det er derfor, at det er nødvendigt med flere behandlinger for at opnå det ønskede resultat.

10. Kan en mand bruge Homelight-epilatoren?

Epilatoren er også velegnet til mænd. Mænds hår, især dem på brystkassen, har imidlertid brug for en del flere behandlinger for at opnå det ønskede resultat.

11. Hvorfor vokser der hår ud i det område, jeg behandlede i sidste uge?

Hår giver ofte indtryk af at fortsætte med at vokse i en til to uger efter en behandling med Homelight-epilatoren. Dette kaldes "udstødning". Efter to uger vil du imidlertid konstatere, at disse hår falder af eller frigør sig fra deres hårsæk.

Vi anbefaler ikke, at du hiver i hårene for dermed at løsere dem. Lad dem falde af af sig selv. Desuden vil visse hår ikke være blevet behandlet af Homelight-epilatoren enten på grund af en dårlig håndtering af apparatet, eller fordi de under behandlingen var i deres hvilefase. Disse hår vil blive behandlet i løbet af de efterfølgende behandlinger, hvilket beviser, hvor nødvendigt det er at foretage flere behandlinger med Homelight-epilatoren for at opnå den ønskede effekt.

12. Jeg har hørt, at visse hår vokser ud og er mere lyse og fine efter en hårfjerningsbehandling med lys?

Dette fænomen er veldokumenteret af skønhedseksperter og læger, der bruger apparater med pulserende lys til epilationsbehandling. Det er muligt, at visse hår vokser ud og er mere lyse og fine efter en epilering med Homelight-epilatoren. Generelt udgør disse hår blot en meget lille del af den oprindelige hårvækst. Du skal derfor fortsætte med behandlinger for at opnå det ønskede resultat.

13. Er langvarig brug af epilatoren farlig for min hud?

Brug af pulserende lys inden for æstetisk medicin har været veldokumenteret i mere end de sidste 15 år i professionelle tidsskrifter. Disse tidsskrifter og institutioner har ikke rapporteret om bivirkninger eller skader forbundet med langvarig brug af apparater med pulserende lys.

14. Kan jeg bruge Homelight-epilatoren til at fjerne hår fra hagen eller ansigtet?

Epilatoren kan bruges til ansigtshårfjerning (kinder, overlæbe og hage). Homelight-epilatoren kan imidlertid ikke bruges til epilering af øjenbryn, øjenvipper eller hovedhår. Husk at tage de medfølgende beskyttelsesbriller på under behandling.

15. Hvor længe skal jeg vente med at tage epilatoren i brug, hvis jeg har opholdt mig ubeskyttet i solen?

Du skal undgå soleksponering før og efter behandlingerne med Homelight-epilatoren, lige gyldig hvilken del af kroppen du behandler. Du bør anvende en hensigtsmæssig beskyttelse, såsom tildækkende tøj eller

solcreme (med en solfaktor på over 50), der skal anvendes regelmæssigt tre uger inden behandling og efter behandling. Har du været eksponeret for sol uden beskyttelse, bør du ideelt set vente fire uger med at tage Homelight-epilatoren i brug. Kontakt din praktiserende læge eller BaBylliss' kundeservice, hvis du har den mindste tvivl vedrørende soleksponering.

16. Hvad skal jeg gøre, inden jeg tager epilatoren i brug?

Inden hver behandling med Homelight-epilatoren, er det vigtigt ikke at udsætte områder, der skal behandles, for sol i mindst 4 uger. En solcreme med høj solfaktor (på over 50) kan hjælpe dig med at dække området såvel som tildækkende tøj. Derudover skal området, du vil behandle, forinden vaskes med vand og sæbe, og hår skal barberes af.

17. Hvordan plejer jeg det behandlede område efter endt behandling med Homelight-epilatoren?

Det behandlede område kan vaskes og plejes med produkter, der er velegnet til hudpleje. Tag særlige forholdsregler for at undgå ubeskyttet soleksponering. Solcremer med høj solfaktor (på over 50) og langt tøj udgør en god beskyttelse mod solen.

18. Skal jeg fjerne hår inden, i løbet af og efter behandlingerne?

Nej, du skal ikke fjerne hår inden, i løbet af og efter behandlingerne. De vil helt naturligt gradvist falde af. Denne etape kan varer op til to uger.

11. Specifikationer

Træfningspunkt, specifikationer	3.0x1.0cm = 3.0cm ²
Gentagelseshastighed	På niveau 1, et pulserende lys hvert 1,6 sekund På niveau 5, et pulserende lys hvert 3,5 sekund
Lysintensitet	På niveau 1 : 2 J/cm ² På niveau 2 : 2,5 J/cm ² På niveau 3 : 3 J/cm ² På niveau 4 : 3,5 J/cm ² På niveau 5 : 4 J/cm ²
Bølgelængde	550 - 1200 nm
Krævet elektrisk installation	100 - 240 VAC, 3A

12. Emballage - mærkning

Elektrisk og elektronisk udstyr/saffald 

EF-mærkning - Følg brugsvejledningen - Beskyttelse mod fugt: normal

Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt i nærvær af en blanding af narkosemidler og luft eller med oxygen eller lattergas.

Innehåll

1. Varningar	32
1.1. Använd inte Homelight-epilatorn på naturligt mörk hud.....	32
1.2. Använd inte Homelight-apparaten på solbränd hud eller när huden nyligen har utsatts för solen.....	32
1.3. Använd inte Homelight-epilatorn runt ögonen.....	33
1.4. Använd inte epilatorn på vitt, grått eller ljus hår.....	33
2. Kontraindikationer	33
3. Försiktighetsåtgärder för säker användning	34
4. Eventuella biverkningar	37
5. Presentation av Homelight-epilatorn	39
5.1. Homelight-epilatorns metod för hållbar epilering.....	40
5.2. Planering av sessioner.....	42
5.3. Epileringens förväntade resultat.....	43
5.4. Beskrivning av Homelight-apparaten.....	43
5.5. Homelight-epilatorn och säkerhet.....	44
6. Använda Homelight-epilatorn	44
6.1. Välj intensitetsnivå FÖRSIKTIGT.....	44
6.2. Förbereda huden för behandlingen.....	46
6.3. Installera och konfigurera din Homelight-apparat.....	46
6.4. Användningslägen (PRECISION–GLISS).....	48
6.5. Epilera ansiktet med Homelight-epilatorn.....	49
6.6. Sessionernas ungefärliga varaktighet.....	50
6.7. Vad du kan vänta dig av Homelight-epilatorn.....	50
6.8. Efter behandling med Homelight-epilatorn.....	51
7. Underhålla din Homelight-apparat	51
7.1. Rengöra Homelight-epilatorn.....	51
7.2. Användningstid hos din Homelight-epilator.....	51
8. Fel	52
8.1. Min Homelight-epilator startar inte.....	52
8.2. Det kommer ingen ljuspuls när jag trycker på utlösaren.....	52
9. Kundtjänst	53
10. Vanliga frågor	53
11. Specifikationer	56
12. Förpackning och märkning	56

Homelight-epilatorn från BaByliss är en kraftfull elektrisk apparat och måste därför av säkerhetsskäl användas försiktigt.

Före du använder Homelight-epilatorn första gången ber vi dig läsa igenom hela denna bruksanvisning noggrant, och lägga särskild uppmärksamhet vid varningar och säkerhetsföreskrifter.



Håll apparaten långt från ögonen och titta inte på behandlingsområdet när apparaten blixtrar till.



Du måste bära de medföljande skyddsglasögonen under behandling med Homelight-epilatorn.



Användning av Homelight-epilatorn från BaByliss utan skyddsglasögon kan orsaka svåra ögonskador.

Använd inte Homelight-apparaten på solbränd hud eller när huden nyligen har utsatts för solens strålar! Sådan användning kan orsaka svåra brännskador eller allvarliga hudskador.

Använd inte Homelight-epilatorn på naturligt mörk hud!



Före du använder din Homelight-apparat bör du läsa och noggrant följa alla säkerhetsvarningar och föreskrifter från BaByliss.

Observera! Homelight-apparaten är inte lika effektiv på vita och ljusa hår.

Vi rekommenderar att du läser bruksanvisningen på nytt före varje gång du använder Homelight-epilatorn.



Homelight-epilatorn från BaByliss är en kraftfull apparat och måste av säkerhetsskäl användas med vissa säkerhetsåtgärder.

Läs alla rekommendationer och säkerhetsföreskrifter före du använder Homelight-epilatorn och följ dem noggrant medan du använder apparaten.

1. Varningar

Viktig säkerhetsinformation – läs före användning

Användning av Homelight-epilatorn lämpar sig inte för alla. Läs nedanstående instruktioner innan du använder den. Mer information eller personliga råd fås via webbplatsen www.babylyss.com eller webbplatsen som tillhör distributören i din region. Kontakta din dermatolog eller läkare om du är osäker på om du personligen kan använda Homelight-epilatorn.

1.1. ANVÄND INTE Homelight-epilatorn på naturligt mörk hud

Homelight-epilatorn hjälper dig att bli av med oönskad hårväxt genom att selektivt attackera hårpigmentet. Mängden pigment i huden bestämmer din hudfärg, men även risknivån oavsett vilken ljusbaserad epileringmetod du använder. Ju mörkare hud, desto större risker.

Behandling av mörk hud med Homelight-epilatorn kan orsaka biverkningar, exempelvis brännskador, blåsor och hudfärgsförändringar (hyper- eller hypopigmentering).



ANVÄND INTE Homelight-apparaten på naturligt mörk hud!

1.2. ANVÄND INTE Homelight-apparaten på solbränd hud eller när huden nyligen har utsatts för solen

Användning av Homelight-apparaten på hud som nyligen har utsatts för sol kan orsaka biverkningar, exempelvis brännskador, blåsor och ändringar i hudtonen (hyper- eller hypopigmentering).



ANVÄND INTE Homelight-apparaten på solbränd hud eller när huden nyligen har utsatts för solen! Sådan användning kan orsaka svåra brännskador eller allvarliga hudskador. Undvik att utsätta huden för solljus i 4 veckor före behandling med Homelight-epilatorn samt under de 2 veckor som följer efter behandlingen.

1.3. ANVÄND INTE Homelight-epilatorn runt ögonen

Ljuspulser från Homelight-epilatorn från BaByliss som riktas mot ögonen kan orsaka svåra ögonskador. Apparaten är inte avsedd för epilering av ögonfransar eller ögonbryn.



**Håll den långt från ögonen!
Bär de medföljande skyddsglasögonen under behandling med Homelight-epilatorn.**

1.4. ANVÄND INTE epilatorn på vitt, grått eller ljust hår

Homelight-apparaten är inte effektiv på vita, gråa eller ljusa hår. Om dina hår har någon av dessa färger kan det hända att Homelight-apparaten inte är lämplig för dig.

Observera att hårens färg även kan variera på kroppens olika områden. Resultatet som uppnås kan variera utifrån på behandlingsområde och hårens färg.

2. Kontraindikationer

Under vissa omständigheter ska Homelight-epilatorn tillfälligt inte användas. ANVÄND INTE Homelight-apparaten i följande fall:

- Under graviditet och amning.
- Om huden utsatts för stark sol eller solarium under de senaste 28 dagarna.
- Om du har tatuerat motiv eller permanent makeup i behandlingsområdet.
- Vid onormala hudtillstånd i behandlingsområdet: bruna eller svarta fläckar, stora fräknar, födelsemärken, vårtor eller leverfläckar.
- Vid eksem, psoriasis, skador, öppna sår eller infektion i behandlingsområdet. Du måste vänta tills det aktuella området har läkt innan du använder Homelight-apparaten.
- Vid tidigare keloidbildning, känd ljuskänslighet (fotosensitivitet) eller ljuskänslighet orsakad av läkemedel, inklusive icke-steroida antiinflammatoriska läkemedel (NSAID-preparat) (exempelvis acetylsalicylsyra, ibuprofen eller paracetamol), tetracykliner, fentiaziner, tiazider, diuretika, sulfonyurea, sulfamider, dakarbazin, fluorouracil, vinblastin, griseofulvin, alfahydroxidsyror (AHA-syror), betahydroxidsyror (BHA-syror), Retin-A®, Accutane® eller topiska retinoider.
- Vid nyligen genomförd behandling med alfahydroxidsyror (AHA-syror), betahydroxidsyror (BHA-syror), Retin-A®, topiska retinoider eller azelaisyra.
- Vid onormala hudtillstånd orsakade av exempelvis diabetes eller andra systemsjukdomar eller metabola sjukdomar.

- Om du har behandlats med Accutane® (isotretinoin) under de föregående 6 månaderna.
- Om du har behandlats med steroider under de föregående 3 månaderna.
- Om du tidigare har haft herpesutbrott i behandlingsområdet utan att rådgöra med en läkare och utföra preventiv behandling före Homelight-epilatorn används.
- Vid epilepsi.
- Om du har ett aktivt implantat, exempelvis hjärtstimulator (pacemaker), inkontinensimplantat eller insulinpump.
- Vid sjukdomar med koppling till ljuskänslighet, exempelvis porfyri, solallergi, solexem eller lupus.
- Vid tidigare hudcancer eller områden med maligna hudförändringar.
- Om du har fått strålbehandling eller kemoterapi under de föregående 3 månaderna.
- Under alla andra omständigheter då din läkare anser att behandlingen medför risker.

Kontakta din läkare eller dermatolog om du har minsta tvivel avseende riskerna som förknippas med användning av Homelight-apparaten.

3. Försiktighetsåtgärder för säker användning




Respektera omsorgsfullt instruktionerna i denna bruksanvisning avseende val av intensitet under dina sessioner med Homelight-epilatorn.

Ett felaktigt intensitetsval kan orsaka biverkningar.

Detaljerade instruktioner om val av intensitet finns i punkten "Välj intensitetsnivå FÖRSIKTIGT" i avsnittet "Använda Homelight-epilatorn".

- Undvik biverkningar!
Behandla inte samma hudområde fler än en gång per session!
Se till att ljuspulserna inte överlappar varandra!
SLUTA OMEDELBART om brännskador eller blåsor uppstår.
Undvik komplikationer efter användning av Homelight-epilatorn!
- Utsätt inte behandlade områden för sol.
- "Utsätta för solens strålar" innebär exponering utan skydd mot direkt strålning utan avbrott under ca 15 minuter eller exponering utan skydd mot indirekt strålning utan avbrott i en timme.
- Undvik att utsätta huden för solens strålar utan skydd i 4 veckor före behandling med Homelight-epilatorn samt under de 2 veckor som följer efter behandlingen.

- Du måste använda ett lämpligt skydd, exempelvis täckande kläder eller solkräm (vars solskyddsfaktor är över 50), som ska användas regelbundet i tre veckor före och efter behandlingen.
- Varning! Du måste följa samma råd om du utsätts för UV-strålning i ett solarium.
- Om du använder brun-utan-sol på huden ska du vänta tills färgeffekten helt har försvunnit innan du använder apparaten.
- Raka alltid området som ska behandlas och försäkra dig om att huden är ren innan du använder Homelight-apparaten.
- Täck över födelsemärken och tatueringar under behandlingen med Homelight-epilatorn och täck även över bruna eller svarta fläckar samt fräknar, leverfläckar, vårtor och utväxter innan du använder Homelight-epilatorn.
- Titta aldrig in i ljuset som kommer från blixlampan. Bär de medföljande skyddsglasögonen under behandling med Homelight-epilatorn.
- Använd inte Homelight-epilatorn på bröstvårtor eller könsorgan (varken på man eller på kvinna).
- Använd inte Homelight-epilatorn på områden på din kropp där du i framtiden kan tänkas vilja ha hår.
- Använd inte Homelight-epilatorn till annat än epilering.
- Rikta aldrig en ljuspuls från Homelight-epilatorns appliceringsyta ut i tomma luften. Försäkra dig om att du alltid riktar behandlingsytan mot huden och att den har fullständig kontakt med huden innan du utlöser en ljuspuls.
- Varning för heta ytor. Rör inte appliceringsytans lins med dina fingrar. Försäkra dig även om att apparatens appliceringsyta är ren. Se punkt 7.1. för mer information om rengöring och underhåll av din Homelight-epilator.
- Rengör aldrig huden med brandfarliga vätskor som alkohol (inklusive parfymer, deodoranter eller andra sammansättningar som innehåller alkohol) eller aceton innan du använder Homelight-epilatorn. Användning av Homelight-apparaten kan orsaka tillfälliga pigmentförändringar (se "Eventuella biverkningar" nedan).
- Håll apparaten utom räckhåll för barn. Använd inte Homelight-epilatorn på barn och låt inte barn använda den.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap, såvida inte detta sker under övervakning eller efter att instruktioner har getts gällande användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Övervaka barn för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
-  VARNING! Polyetylenpåsarna eller förpackningen som produkten levereras i kan vara farliga. Håll påsarna utom räckhåll för barn. Får ej användas i vaggor, barnsängar, sittvagnar eller lekhagar. Den tunna filmen kan fastna vid näsan och munnen och försvåra andningen. En påse är ingen leksak.

-  Kom i håg att dra ur sladden när du är färdig om du använder apparaten i ett badrum. Närhet till vatten kan i praktiken vara farlig även om apparaten är avstängd. Om du vill ha ytterligare skydd rekommenderar vi installation av en jordfelsbrytare för växelström som utlöses vid 30 mA. Rådgör med din installatör.
-  **UTTJÄNTA ELEKTRISKA APPARATER**
I allmänhetens intresse och i syfte att delta aktivt i våra gemensamma ansträngningar att skydda miljön ber vi dig att inte kasta produkten i hushållsoporna.
 Använd de återvinnings- och insamlingsystem som finns tillgängliga i ditt land. Vissa material kan på så vis återvinnas eller uppgraderas.
- Använd inte apparaten om den har fallit i golv eller om den bär spår av skador.
- Använd inte andra tillbehör än de som rekommenderas av BaByliss.

Liksom med alla elektriska apparater är vissa försiktighetsåtgärder nödvändiga när du använder Homelight-epilatorn.

- Håll Homelight-epilatorn borta från alla vattenkällor!
- Homelight-epilatorn är en elektrisk apparat och får inte komma i kontakt med vatten.
- Förvara inte Homelight-epilatorn på ett ställe där den riskerar att falla eller hamna i ett badkar eller handfat, eller något annat ställe som innehåller vätska. Doppa den inte i vatten eller annan vätska. Detta kan orsaka allvarlig elchock.
- Använd inte din Homelight-epilator medan du är i badet.
- Använd inte Homelight-apparaten om den är våt eller fuktig.
- Plocka inte upp Homelight-epilatorn om den ramlar i vatten.
- Dra omedelbart ur Homelight-apparatens sladd om den ramlar i vatten.



Håll Homelight-epilatorn borta från alla vattenkällor!

- Försök inte själv öppna eller reparera din Homelight-apparat. Om du öppnar apparaten exponeras du mot farliga elektriska komponenter och energi från det pulserande ljuset, vilka kan orsaka svåra kroppsskador och/eller irreversibla ögonskador



Försök inte själv öppna eller reparera din Homelight-epilator. Endast verkstäder som godkänts av BaByliss är auktoriserade att utföra reparationer.

- Kontakta kundtjänsten för din Homelight-epilator om din apparat har gått sönder, har skadats eller behöver repareras.
- Använd Homelight-epilatorn endast för avsett bruk och enligt instruktionerna i denna

bruksanvisning.

- Lämna aldrig apparaten utan uppsikt med sladden inkopplad.
- Lämna aldrig på din Homelight-epilator utan uppsikt.
- Anslut inte sladden till din Homelight-epilator om adaptersladden eller väggkontakten är skadad. Skydda adaptorn mot alla värmekällor.
- Sluta använda apparaten om du upptäcker någonting onormalt eller om den uppvisar skador eller avger onormala ljud eller dofter. Sluta i synnerhet använda apparaten omedelbart om blixtlampnan uppvisar skador eller fläckar.
- Sluta använda apparaten om du upptäcker någonting onormalt eller om den uppvisar skador eller avger onormala ljud eller dofter. Sluta i synnerhet använda apparaten omedelbart om blixtlampnan uppvisar skador eller fläckar.
- Dra alltid ur Homelight-apparatens adapter från väggkontakten omedelbart efter användning.
- Dra ur sladden på Homelight-apparaten när du rengör den.
- Använd inte tillbehör eller komponenter som inte har rekommenderats av BaByliss med din Homelight-apparat.
- Använd endast den medföljande adaptorn vid användning av apparaten.

4. Eventuella biverkningar

När Homelight-epilatorn används enligt instruktionerna är biverkningar och komplikationer ovanliga. Alla kosmetiska behandlingar, även sådana som är avsedda för hemmabruk, medför dock vissa risker. Därför är det viktigt att du förstår och accepterar risker och eventuella komplikationer när du använder ett epileringssystem med pulserande ljus avsett för hemmabruk.

Följande biverkningar kan uppstå om ljuspulserna överlappar varandra eller om du använder upprepade ljuspulser på samma område:

Biverkning	Förekomst av biverkningen
Lätt obehag i huden	Ovanligt
Rodnad	Ovanligt
Hyperkänslig hud	Ovanligt
Brännskador eller blåsor	Sällsynt
Ärr	Sällsynt
Pigmentförändringar	Sällsynt
Svår rodnad och svullnad	Sällsynt
Infektion	Mycket sällsynt
Blåmärke	Mycket sällsynt

■ Lätt obehag i huden

Även om de flesta i allmänhet tolererar epilering med pulserande ljus väl, upplever de flesta ett lätt obehag under behandlingen. Detta beskrivs vanligen som en känsla av lätta stick i behandlingsområdet. Vanligen känns detta under behandlingen och eventuellt några minuter därefter. Obehag utöver detta är onormalt och innebär att du antingen bör avbryta behandlingen eftersom du inte tål den eller att du har valt en för hög intensitet.

■ Rodnad

Huden kan bli röd strax efter att du använder Homelight-epilatorn eller under efterföljande 24 timmar. Rodnaden försvinner vanligen inom 24 timmar. Om den består längre än 2 till 3 dagar bör du kontakta läkare.

■ Hyperkänslig hud

Huden är känsligare i behandlingsområdet och kan bli torr eller flaga.

Brännskador eller blåsor

I mycket ovanliga fall kan huden få skador eller brännas under behandlingen. Läkningen kan ibland ta flera veckor och i ovanliga fall kan bestående ärr uppstå.

■ Ärr

Även om det är mycket ovanligt kan ärr uppstå. Vanligen syns ärrret som en ytlig skada med ljus färg (hypotrofiska ärr). Ärrret kan även vara stort och rött (hypertrofiskt) eller stort och sträcka sig utanför det skadade området (keloider). Mer avancerade estetiska behandlingar kan användas för att förbättra deras utseende.

■ Pigmentförändringar

Homelight-apparaten riktar in sig på hårrötterna, närmare bestämt hårlökens pigmentceller. Det finns dock en risk för tillfällig hyperpigmentering (ökning av pigmentet eller en brun missfärgning) eller hypopigmentering (blekning) av omgivande hud. Risken för pigmentförändringar är större hos personer med mörk hud.

Vanligen är pigmentförändringar och missfärgningar tillfälliga. Det är ovanligt med bestående hyper- eller hypopigmentering.

■ Svår rodnad eller svullnad

I vissa ovanliga fall kan huden som behandlats bli mycket röd och svullen. Denna reaktion är vanligare på kroppens känsliga delar. Rodnaden och svullnaden bör försvinna inom 2 till 7 dagar, under vilka du regelbundet ska kyla ned den. Försiktig rengöring bör inte innebära problem, men undvik all solexponering.

■ Infektion

Hudinfektioner är mycket ovanliga, men kan uppkomma om huden bränts eller skadats av Homelight-epilatorn.

■ Blåmärke

I mycket ovanliga fall kan Homelight-epilatorn ge upphov till blåläila blåmärken som kan vara i 5 till 10 dagar. När blåmärket försvinner kan huden få en rödbrun färg (hyperpigmentering) som kan bestå. hypopigmentation (whitening) of the surrounding skin. The risk of change in pigmentation is higher among people with darker skin.

Kontakta läkare om du upplever problem eller obehag under eller efter behandling med Homelight.

5. Presentation av Homelight-epilatorn

BaByliss har i 25 år lett den tekniska utvecklingen i sin strävan att möta kvinnors allt mer krävande och specialiserade epileringens behov. Tack vare IPL-tekniken (Intense Pulsed Light) som epilering huden med hjälp av pulserande ljus kan Homelight-epilatorn från BaByliss avlägsna oönskad hårväxt skonsamt och smärtfritt för varaktigt släta och lena ben.

Denna epileringmetod skapar ett pulserande ljus som absorberas av melaninet (hårets pigment), transporteras till hårlöken och omvandlas till värme. Värmen förstör håret och hårröten och förhindrar att det återkommer. Det är vetenskapligt bevisat att tekniken snabbt kan ge hållbara resultat.

Homelight-epilatorn från BaByliss ger långvarig epilering, tryggt och bekvämt från hemmet.

Homelight-epilatorn är en epileringsskärmar avsedd att eliminera oönskad hårväxt på kroppen (framför allt ben och armar), i känsliga områden (armhålor och bikinilinj) och i ansiktet (kinder, överläpp och haka).

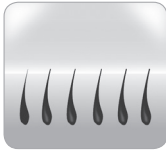
Homelight-epilatorn får endast användas av män och kvinnor över 18 år.

5.1. Homelight-epilatorns metod för hållbar epilering

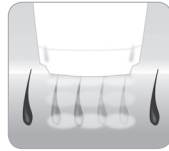
Homelight-epilatorn är en personlig apparat för hållbar fotoepilering. Fotoepileringstekniken är välbeprövad och välkänd. Den har testats på kliniker i hela världen i över 15 år och dess effektivitet och säkerhet för en gradvis långvarig epilering har bevisats.

■ Hur kan ljus ta bort hårstrån?

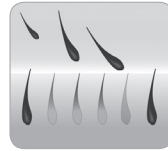
Fotoepilering baseras på teorin om selektiv fototermolys som stoppar hårets tillväxt genom optisk energi. För att uppnå sådana värmeeffekter måste hårroten selektivt absorbera ljusenergin och omvandla den till värme. Selektiviteten skapas genom att den optiska energi som avges i huvudsak absorberas av hårlökens pigment medan huden och vävnaderna runt den förblir kalla. Pigmentet som finns i hårstrået är melanin, som kan absorbera ljuset och omvandla det till värme för att stoppa hårväxten. Ju mer melanin håret innehåller (dvs. ju mörkare håret är), desto mer ljus kan det absorbera och desto effektivare blir fotoepileringen.



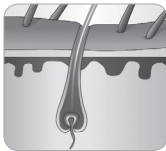
Före behandling med Homelight-epilatorn



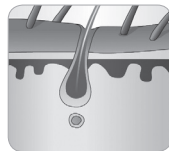
Vid ljuspulser som avges av Homelight-epilatorn



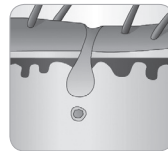
Efter behandling med Homelight-epilatorn



Hårets tillväxtfas
Anagen



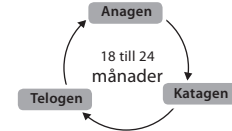
Övergångsfas
Katagen



Vilofas
Telogen

■ Hur påverkar hårets växtcykel fotoepileringen?

Allt hår på vår kropp passerar genom tre växtfaser: anagen, katagen och telogen fas. Dessa tre faser är mycket viktiga för fotoepileringssprocessen. Den anagena fasen är hårets tillväxtfas, medan den katagena och den telogena fasen båda utgör vilofaser. Tiden det tar för ett hårstrå att passera genom en hel hårscykel varierar från en person till en annan liksom beroende på var på kroppen det växer. Genomsnittet anses dock vara mellan 18 och 24 månader. Den största delen av hårsäckarna befinner sig i något skede i någon av vilofaserna. Homelight-epilatorn har ingen effekt på håret när det befinner sig i vilofas. Den verkar på hår i anagen fas. Det är därför viktigt att omfatta en komplett hårscykel för att resultatet av behandlingen med Homelight-apparaten ska bli hållbart.



■ Optimer resultatet genom att planera dina epileringssessioner med Homelight

En komplett hårscykel tar i genomsnitt 18 till 24 månader, under vilka många sessioner med Homelight-epilatorn behövs för ett hållbart resultat. Hur effektiv apparaten är varierar från en person till en annan och beroende på området som behandlas, hårets färg och hur apparaten används.

5.2. Planering av sessioner

Planera in dina sessioner på förhand för bästa möjliga resultat med Homelight-epilatorn.

- De första 4 sessionerna med Homelight-epilatorn ska ske med 2 veckors mellanrum.
- Efterföljande sessioner ska göras med 4 veckors mellanrum tills önskat resultat har uppnåtts.

Första månaden							Andra månaden							Tredje månaden						
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14	8	9	10	11	12	13	14	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	15	16	17	18	19	20	21	15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	27	28
29	30						29	30						29	30					

Fjärde månaden							Femte månaden						
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	27	28
29	30						29	30					

- Sedan använder du din Homelight-epilator nu och då om håret återkommer, med 4 veckor mellan sessionerna.

Du kan planera dina egna sessioner enligt din egen rytm och ändå få tillfredsställande resultat. Vi rekommenderar dock att du följer schemat, eftersom det ger utmärkta resultat.

Observera! Du får inte bättre resultat om du behandlar samma område oftare än varannan vecka. Dessutom riskerar du att få oönskade biverkningar.

Du kan planera in underhålls-sessioner med Homelight-epilatorn när du har uppnått ditt mål.

På grund av hormonella faktorer och fysiska ändringar kan hårsäckar i viloläge åter bli aktiva. Underhålls-sessioner kan därför eventuellt behövas vid sådana tillfällen.

5.3. Epileringens förväntade resultat

Du kan vanligen se de första resultaten efter 4 sessioner och en betydande minskning av hårväxten efter 9 till 10 gånger.

Resultatet varierar från en person till en annan, bland annat beroende på hårtyp och biologiska faktorer som kan påverka hårets växtcykel.

En del personer kan få snabbare eller långsammare resultat än genomsnittsantalet sessioner vi rekommenderar.

Du kan inte vänta dig hållbara resultat på en eller två sessioner.

Dessutom varierar hårsäckarnas vilocykler mellan olika områden på kroppen.

Observera! Homelight-apparaten är inte effektiv på vita och ljusa hår.

5.4. Beskrivning av Homelight-apparaten

- Utlösare ①
- Appliceringsyta ②
- Kontaktsensor ③
- Knappen \updownarrow : ON/OFF + intensitetsreglering ④
- "ON/OFF/READY"-ljusindikator ⑤
- Ljusindikatorer för intensitetsnivå ⑥
- Skyddsglasögon ⑦
- Intensitetsvalsguide ⑧
- Väggadapter
- Bruksanvisning



5.5. Homelight-epilatorn och säkerhet

Säkerheten har första prioritet med Homelight-epilatorn

■ IPL-tekniken (Intensive Pulsed Light) ger maximal säkerhet och minimala risker

Epilation using the Intense Pulsed Light technology lets you achieve long-lasting results with less power intensity compared to other photo-epilation methods. The epilator's low energy use reduces the chances of injury or complications and contributes to your overall safety.

■ Homelight-epilatorn är utrustad med en ögonskyddsmekanism

Homelight-epilatorn är utrustad med en inbyggd mekanism (kontaktsensor) som skyddar ögonen. Den har utformats så att ljuspulsen inte kan utlösas om epilatorn är riktad ut i tomma luften. Säkerhetsmekanismen gör att apparaten endast fungerar när appliceringsytan har kontakt med huden. Titta inte på behandlingsområdet när apparaten blixtrar till.

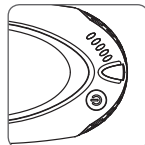


Du ska dock ändå bära de medföljande skyddsglasögonen under behandling med Homelight-epilatorn.

6. Använda Homelight-epilatorn

6.1. Välj intensitetsnivå FÖRSIKTIGT

Intensitetsnivån anger intensiteten för det pulserande ljuset som utlösas på huden under behandlingen och går från den lägsta nivån (1) till den högsta nivån (5). Ljusindikatorerna för intensitetsnivå visar vald intensitetsnivå. Ökad intensitet ger bättre resultat, men ökar även risken för biverkningar (se avsnittet "Eventuella biverkningar").



VARNING! Gör ett test på benet (några ljusblixtar) på nivå 1 oavsett din hudtyp 48 timmar före första användningen.

Om huden reagerar bra på testet och du inte upptäcker onormala reaktioner eller obehag efter de 48 timmar som följer efter testet kan du välja intensitetsnivå för apparaten för den första sessionen enligt följande:

- Under den första sessionen ska personer med fototyp I eller II ställa in apparaten högst på nivå 3. Om inga särskilda problem eller obehag uppstår kan intensitetsnivån gradvis under efterföljande sessioner ökas till 4 och sedan till 5.
- Under den första sessionen ska personer med fototyp III eller IV ställa in apparaten högst på nivå 2. Om inga särskilda problem eller obehag uppstår kan intensitetsnivån gradvis under efterföljande sessioner ökas till 3 och sedan till 4.
- Under den första sessionen ska personer med fototyp V ställa in apparaten högst på nivå 1. Om inga särskilda problem eller obehag uppstår kan intensitetsnivån gradvis under efterföljande sessioner ökas till 2 och sedan till 3.
- Homelight-apparaten lämpar sig inte för personer med fototyp VI.



Det är mycket viktigt att du läser alla instruktioner och att du vid varje behandling konsulterar tabellen nedan som representerar de olika fototyperna före varje användning så att du kan välja en säker intensitetsnivå. För säker användning av apparaten måste intensitetsvalsguiden användas i kombination med tabellen nedan.



FOTOTYPER (hudtyper enligt Fitzpatrick):

- I: Mycket vit, mjölkaktig hud – blir inte brun och får mycket ofta solskador
- II: Ljus hud – blir en aning brun och får ofta solskador
- III: Beige hud – blir brun och får ibland solskador
- IV: Olivfärgad hud – blir lätt brun och får sällan solskador
- V: Mörk hud – blir mycket lätt brun och får mycket sällan solskador
- VI: Svart hud

FOTOTYPER	I	II	III	IV	V	VI
SESSIONER						
Test (utfört 48 timmar före första sessionen)	Nivå 1	Nivå 1	Nivå 1	Nivå 1	Nivå 1	X
Första sessionen	Nivå 3	Nivå 3	Nivå 2	Nivå 2	Nivå 1	X
Efterföljande sessioner	Nivå 4, 5	Nivå 4, 5	Nivå 3, 4	Nivå 3, 4	Nivå 2, 3	X

X: apparaten passar dig inte om din hudtyp är fototyp VI.

Det är möjligt att intensitetsnivån varierar på grund av färgvariationer hos personen under behandlingens gång. Färgen på armarna, som vanligen utsätts för mest solljus, är exempelvis mörkare än i armhålorna.

Observera dock att du när du ökar intensiteten för ljusare områden på din kropp får ett bättre resultat, men även ökar risken för obehag eller biverkningar.


6.2. Förbereda huden för behandlingen

Huden ska vara rakad, ren, torr och utan rester av puder eller deodorant.

Epilera dig inte (varken med en elektrisk epilator eller med vax) före du använder Homelight-epilatorn. Epilering (borttagning av håret med roten) gör behandlingen med pulserande ljus ineffektiv.




6.3. Installera och konfigurera din Homelight-apparat

1. Ta fram apparaten och Homelight-epilatorns övriga beståndsdelar ur lådan.
2. Anslut adaptersladden till avsedd kontakt på apparatens baksida.
3. Anslut andra änden av adaptern till en väggkontakt. "ON/OFF/READY"-ljusindikatorn tänds och lyser orange.

4. Sätt igång apparaten genom att trycka på knappen . "ON/OFF/READY"-ljusindikatorn lyser grönt. Du hör ett lätt brus från ventilationen.

Homelight-epilatorn är färdig att användas.

Bär de medföljande skyddsglasögonen under behandling med Homelight-epilatorn.

5. Ungefär 1,6 sekunder (på nivå 1) efter att du har tryckt på knappen  tänds "ON/OFF/READY"-ljusindikatorn. Apparaten är då färdig att avge sin första ljuspuls. Apparaten är förinställd på den lägsta intensitetsnivån. Ljusindikatorn för intensitetsnivå 1 tänds.
6. Välj intensitetsnivå enligt din hudtyp med hjälp av tabellen som representerar de olika fototyperna. Välj önskad intensitetsnivå genom att trycka på knappen  en eller flera gånger. Ljusindikatorerna som visar vald intensitetsnivå tänds och lyser grönt. Exempelvis tänds de 3 första ljusindikatorerna vid intensitetsnivå 3. Om du vill växla från nivå 4 till exempelvis nivå 1 trycker du på knappen  så många gånger som behövs: apparaten växlar från nivå 4 till nivå 5 och byter sedan riktning från nivå 5 till nivå 4, från nivå 4 till nivå 3, och så vidare ända till nivå 1.
7. Tryck appliceringsytan fast mot huden så att de har fullständig kontakt med varandra. När hela appliceringsytan har kontakt med huden börjar "ON/OFF/READY"-ljusindikatorn blinka.

Obs! Apparaten har en ögonskyddsmekanism bestående av en kontaktsensor som gör att apparaten bara kan avge ljuspulser om appliceringsytan och huden har fullständig kontakt med varandra. Om kontakten inte är fullständig utlöser apparaten ingen ljuspuls. Kontrollera därför att du placerar appliceringsytan korrekt mot huden.

8. Tryck på utlösaren. Apparaten avger en ljuspuls. Det kan hända att du känner en lätt värme och lätta stick.
9. Ta bort appliceringsytan från det behandlade hudområdet.
10. Placera appliceringsytan på ett annat behandlingsområde. Avtrycket från appliceringsytan på huden hjälper dig att justera placeringen korrekt för en ny ljuspuls så att du undviker att ljuspulserna överlappar varandra eller är för långt ifrån varandra (se "Täcka behandlingsområdet"). Homelight-apparaten laddar på nytt omedelbart efter varje ljuspuls. Efter 1,6 sekunder (på nivå 1) tänds "ON/OFF/READY"-ljusindikatorn på nytt. Apparaten är då färdig att avge en till ljuspuls.



Varning! Behandla inte samma hudområde fler än en gång per epileringssession! Upprepad behandling på samma ställe ökar risken för biverkningar.

6.4. Användningslägen

■ Läget PRECISION

Med hjälp av läget Precision, som beskrivs nedan i punkterna 7 till 10, kan du på ett säkert sätt behandla även svåråtkomliga och känsliga ställen på kroppen (exempelvis ansikte, armhålor och bikinilinje).

■ Läget GLISS


Genom att placera appliceringsytan mot huden korrekt och hålla apparatens utlösare nedtryckt kan du aktivera läget Gliss (36 ljuspulser per minut kontinuerligt på nivå 1). På så sätt avges ljuspulserna automatiskt kontinuerligt utan ytterligare åtgärder från dig. Du kan enkelt låta apparaten glida längs huden utan att ta upp den, långsamt och kontinuerligt, utan att röra den fram och tillbaka.

Observera följande:

- Om du lyfter apparaten och fortsätter hålla utlösaren nedtryckt förblir Gliss-läget aktivt. För din säkerhet avges docka inga ljuspulser förrän apparaten har fullständig kontakt med huden. Se noga till att kontaktsensorn, som utgör konturerna för apparatens appliceringsyta, helt och fast trycks mot huden eftersom detta garanterar att blixterna fortsätter kontinuerligt i Gliss-läget. Om den inte gör det har du 5 sekunder på dig att justera apparaten så att den helt har kontakt med huden. Fortsätt att hålla ned utlösaren. Om det går längre än 5 sekunder utan fullständig kontakt inaktiveras Gliss-läget och du måste då släppa utlösaren och trycka ned den på nytt om du vill aktivera läget igen.
- Om du lyfter apparaten och släpper utlösaren inaktiveras Gliss-läget.

Gliss-läget lämpar sig för personer som redan har en viss erfarenhet av och vana vid att använda apparaten. Tack vare de 36 ljuspulserna per minut (på nivå 1) kan du snabbt behandla större områden på kroppen med Gliss-läget: ben, rygg, armar och överkropp. Använd Precision-läget för känsliga områden och i ansiktet.

Automatisk avstängning av apparaten

Om du inte använder apparaten på över 10 minuter stängs den automatiskt av. "ON/OFF/READY"-ljusindikatorn lyser då orange. Om du vill fortsätta använda apparaten måste du trycka på knappen  och konfigurera apparaten på nytt enligt önskad intensitetsnivå.



**Se till att ljuspulserna inte överlappar varandra!
Behandla inte samma område fler än en gång per session!**

Täcka behandlingsområdet

Ljuspulserna ska läggas i rader, från ena änden till den andra, systematiskt bredvid varandra. Denna metod ger bättre kontroll över ljuspulserna och hjälper dig att täcka hela det aktuella området samtidigt som du inte riskerar att ljuspulserna överlappar varandra eller hamnar för nära varandra i samma område.

Avtrycket från appliceringsytan på huden bör hjälpa dig att justera placeringen korrekt för en ny ljuspuls så att du undviker att ljuspulserna överlappar varandra eller är för långt ifrån varandra.



AVSLUTA OMEDELBART BEHANDLINGEN om huden uppvisar brännskador eller blåsor!

6.5. Epilera ansiktet med Homelight-epilatorn



Det är mycket viktigt att du inte tittar på området som behandlas och att du bär de medföljande skyddsglasögonen när du behandlar ansiktet med Homelight-epilatorn.

Apparaten får inte användas för epilering av ögonfransar, huvudhår eller ögonbryn.



Denna produkt lämpar sig inte för att behandla hela skägget hos en man.

För din bekvämlighet och säkerhet rekommenderar vi att du tar hjälp av en annan person vid de första sessionerna du använder Homelight i ansiktet.

Du måste använda läget PRECISION vid epilering av ansiktet.

ANVÄND INTE GLISS-LÄGET VID BEHANDLING AV ANSIKTET ELLER KÄNSLIGA OMRÅDEN.



Det är viktigt att du väntar 5 sekunder mellan varje blixtnär du behandlar ansiktet. Epilerings-sessioner i ansiktet med Homelight ska inte vara längre än 10 minuter.

6.6. Sessionernas ungefärliga varaktighet

Område	Genomsnittlig varaktighet	Läge
Halva benet	8 till 10 minuter	Gliss
Ben	15 minuter	Gliss
Bikiniinj	2 minuter	Precision
Armhåla	1 minut	Precision


6.7. Vad du kan vänta dig av Homelight-epilatorn

Det kan hända att hemmabruk av Homelight-epilatorn för många utgör en ny upplevelse vad gäller epilering med hjälp av ljus. Homelight-epilatorn är enkel att hantera och epileringssessionerna är snabbt avslarade. Det är normalt att se, höra eller känna följande under sessionen:

- **Ljud från ventilationen** – Homelights ventilering avger ett lätt ljud. Detta är normalt.
- **Lätt tryck från appliceringsytan** – Detta är nödvändigt och praktiskt för att du ska placera den korrekt i intilliggande områden. Detta är en unik säkerhetsmekanism hos Homelight-epilatorn.
- **Värmande och stickande känsla** – Det är normalt att vid varje ljuspuls känna en måttlig värme och måttliga stickningar från ljusenergin. Glöm inte att det är viktigt att använda de lägsta intensitetsnivåerna under de första sessionerna. Den värmande känslan kan bestå ända till en timme efter din epileringssession.
- **Lätt röd eller rodnande hud** – Direkt efter användning eller upp till 24 timmar efter behandling är det inte ovanligt att huden är lätt röd eller uppvisar en lätt rodnad, särskilt kring hårstråna.

Sluta omedelbart använda Homelight-epilatorn om du upptäcker större rodnad, blåsor eller brännskador.

6.8. Efter behandling med Homelight-epilatorn

- När Homelight-epilatorssessionen är färdig stänger du av apparaten på knappen .
- Dra ur adaptorn från väggkontakten.
- Vi rekommenderar att Homelight-epilatorn rengörs efter varje session, särskilt appliceringsytan (se "Rengöra Homelight-epilatorn").
- När du har rengjort apparaten rekommenderar vi att du förvarar den i sin låda skyddad från vatten.



Hudvård efter epileringssessionen

Utsätt inte behandlade områden för sol. Skydda huden med solkräm under hela behandlingstiden och minst två veckor efter den sista sessionen med Homelight-apparaten. Använd inte parfymerade krämer eller deodorant på behandlade områden efter sessionen.



Biverkningar och komplikationer

En del personer kan uppleva pigmentförändringar efter behandling med Homelight-epilatorn. När sådana effekter uppstår är de vanligen lätta och övergående. Om komplikationer uppstår (se "Eventuella biverkningar") ska du omedelbart avsluta behandlingen och kontakta läkare.

7. Underhålla din Homelight-apparat

7.1. Rengöra Homelight-epilatorn

Vi rekommenderar att Homelight-epilatorn rengörs efter varje session, särskilt appliceringsytan. Dra ur väggkontakten innan du rengör apparaten. Rengör försiktigt apparatens yta och särskilt appliceringsytan med hjälp av en torr trasa och ett rengöringsmedel avsett för elektrisk utrustning. Doppa aldrig Homelight-apparaten eller någon av dess beståndsdelar i vatten!

7.2. Användningstid hos din Homelight-epilator

När apparaten har blivit uttjänt lyser "ON/OFF/READY"-ljusindikatorn lyser rött.



Använd inte apparaten om stora fläckar uppstår i blyxtlampan eller om appliceringsytan går sönder. Kontakta BaByliss kundtjänst.


8. Fel

8.1. Min Homelight-epilator startar inte

Kontrollera att apparaten är ordentligt ansluten till Homelight-epilatorn och till en väggkontakt.

8.2. Det kommer ingen ljuspuls när jag trycker på utlösaren

Kontrollera att appliceringsytan har fullständig och fast kontakt med huden och att "ON/OFF/READY"-ljusindikatorn blinkar. Ljusindikatorn säkerställer fullständig kontakt med huden. För din säkerhet kan utlösaren endast avge en ljuspuls om appliceringsytan hålls med ett fast tryck mot huden.

- Kontrollera att "ON/OFF/READY"-ljusindikatorn lyser.
 - Om "ON/OFF/READY"-ljusindikatorn inte börjar lysa inom 10 sekunder stänger du av och sätter igång Homelight-epilatorn på nytt genom att trycka på knappen  två gånger.
 - Kontakta BaByliss kundtjänst i din region om problemet kvarstår.
- "ON/OFF/READY"-ljusindikatorn lyser rött och blinkar
 - Apparaten växlar till säkerhetsläge eftersom den har identifierat en överhettning eller ett allvarligt problem (exempelvis skadad ventilation eller kondensatorproblem). Stäng av apparaten om detta händer. Låt apparaten svalna i 15 minuter innan du sätter igång den igen.
 - Kontakta BaByliss kundtjänst i din region om problemet kvarstår.
- "ON/OFF/READY"-ljusindikatorn blinkar omväxlande grönt och rött
 - Adaptern med vilken du har anslutit Homelight-apparaten till väggkontakten är inte den som medföljde apparaten eller också är det något fel på den.
 - Kontakta BaByliss kundtjänst i din region om problemet kvarstår.
- "ON/OFF/READY"-ljusindikatorn lyser rött
 - Apparaten är uttjänt.



Försök inte själv öppna eller reparera din Homelight-epilator. Endast godkända verkstäder får utföra reparationer.

Om du öppnar Homelight-epilatorn exponeras du för farliga elektriska komponenter och energi från det pulserande ljuset, vilket kan orsaka svåra kroppsskador och/eller irreversibla ögonskador. Om du öppnar Homelight-epilatorn riskerar du att skada apparaten och att garantin blir ogiltig. Kontakta BaByliss kundtjänst om din apparat har gått sönder eller har skadats och behöver repareras.

9. Kundtjänst

Mer information om Homelight-produkterna finns på www.babyliss.com. Kontakta BaByliss kundtjänst om din enhet har gått sönder, har skadats, behöver repareras eller om du behöver hjälp med något.

10. Vanliga frågor

1. Fungerar Homelight-epilatorn verkligen?

Ja. Kliniska tester har bevisat att Homelight-epilatorn från BaByliss ger varaktiga resultat och är säker att använda.

2. Var på kroppen kan jag använda Homelight-epilatorn?

Homelight-apparaten från BaByliss är utformad för att användas på kroppsbehåring. De vanligaste behandlingsområdena för Homelight-epilatorn är benen, armbållarna, armarna, bikinilinjerna och ansiktet (kinderna, överläppen och hakan).

3. Hur länge tar en epileringssession med Homelight-epilatorn?

Punkt 6.6. innehåller information om ungefärliga tiden för sessionerna.

4. Är Homelight-epilatorn säker att använda?

Din säkerhet har haft högsta prioritet hos oss när vi har utvecklat Homelight-epilatorn. Den har testats och godkänts enligt mycket strikta standarder för hemmabruk (hudtolerans testad under dermatologiska kontroller). Liksom med alla elektriska apparater som kommer i kontakt med huden måste användaren dock följa instruktionerna och följa säkerhetsföreskrifterna mycket noga.

5. Gör behandling med Homelight-epilatorn ont?

Vid rekommenderad användning upplever de flesta som använder Homelight-epilatorn en lätt värmande känsla vid ljuspulsen. Användare med mörkare och tjockare hårstrån upplever lite mera obehag. Känslan minskar dock och försvinner när sessionen är över. För din bekvämlighet och säkerhet erbjuder Homelight-epilatorn 5 intensitetsnivåer beroende på din hudtyp.

6. Hur ofta ska jag använda Homelight-epilatorn?

De första 4 sessionerna med din Homelight-epilator ska ske med 2 veckors mellanrum. Efterföljande sessioner ska göras med 4 veckors mellanrum tills önskat resultat har uppnåtts.

7. Fungerar Homelight-epilatorn på vita, gråa eller ljusa hårstrån?

Homelight-epilatorn fungerar bättre på mörka hårstrån och hårstrån som innehåller mera melanin. Melaninet, pigmentet som ger huden och håret färg, absorberar den optiska energin. Svarta och bruna hårstrån svarar bättre på behandlingen. Bruna och ljusbruna hårstrån svarar på behandlingen, men ljusbruna hårstrån behöver flera sessioner. Även röda hårstrån kan delvis svara på behandlingen. I allmänhet svarar vita, gråa och ljusa hårstrån inte på behandlingen, men vissa användare har fått resultat efter flera epileringssessioner.

8. Kan jag använda Homelight-epilatorn på brun eller svart hud?

Använd inte apparaten på naturligt mörk hud! Homelight-epilatorn avlägsnar håret genom att rikta in sig på hårets pigment. Dessa pigment finns även i huden i varierande mängder. Mängden hudpigment en person har och som syns genom dennas hudfärg kan användas för att definiera vilken risknivå personen utsätter sig för vid användning av Homelight-epilatorn. Behandling av mörk hud med Homelight-epilatorn kan medföra risker, exempelvis för brännskador, blåsor och hudfärgsförändringar (hyper- eller hypopigmentering). Använd tabellen som visar olika fototyper och rekommenderad användning för var och en i avsnittet "Använda Homelight-epilatorn".

9. När ser jag första resultatet av behandling med Homelight-epilatorn från BaByliss?

Liksom vid andra metoder som bygger på fotoepilering är resultatet inte omedelbart; du kan till och med få intrycket av att inget har hänt. Det ser ibland ut som om håret fortsätter att växa efter en session. Efter två veckor ramlar dock den största delen av håren av. Dessutom växer håret i tre olika faser, och endast hår i tillväxtfas påverkas av Homelight-epilatorn. Därför krävs flera sessioner innan du kan räkna med resultat.

10. Kan män använda Homelight-epilatorn?

Homelight-epilatorn lämpar sig för män. Däremot kräver mäns hårväxt, särskilt den på överkroppen, flera sessioner för önskat resultat.

11. Varför växer håret ut på nytt i området jag behandlade förra veckan?

Det är rätt vanligt att det ser ut som om håret fortsätter att växa i en till två veckor efter en epileringssession med Homelight-epilatorn. Denna process kallas "utstötning". Efter två veckor ser du dock att håret ramlar av eller släpper från hårsäcken.

Vi rekommenderar att du inte drar i håret för att få det att släppa, utan att du låter det falla av själv. Dessutom har inte alla hårstrån påverkats av Homelight-epilatorn, antingen på grund av inexakt applicering eller på grund av att hårstrået var i viloläge. Sådana hårstrån kommer att behandlas under kommande sessioner, vilket är orsaken till att det behövs flera sessioner för att kunna räkna med resultat från Homelight-epilatorn.

12. Jag har hört att vissa hårstrån växer tillbaka ljusare och tunnare efter fotoepilering?

Detta fenomen är väldokumenterat av kosmetologer och läkare som utför epileringssessioner med apparater som använder pulserande ljus. Det är möjligt att vissa hårstrån växer tillbaka ljusare och tunnare efter epilering med Homelight-epilatorn. I allmänhet representerar dessa en mycket liten

del av den ursprungliga behåringen. Du måste dock fortsätta behandlingarna för att uppnå önskat resultat.

13. Är det skadligt för huden att använda Homelight-epilatorn på lång sikt?

Användningen av pulserande ljus inom estetisk medicin är väldokumenterad under de senaste 15 åren i professionella studier. Dessa studier och institutioner har inte rapporterat några biverkningar eller skador förknippade med långvarig användning av apparater med pulserande ljus.

14. Kan jag avlägsna hår på hakan eller i ansiktet med Homelight-epilatorn?

Homelight-epilatorn från BaByliss kan användas för behandling av ansikts hår (kinder, överläpp och haka). Homelight-epilatorn får dock inte användas för epilering av ögonbryn, ögonfransar eller huvudhår. Använd de medföljande glasögonen.

15. Hur länge måste jag vänta innan jag använder Homelight-epilatorn om jag inte har använt solskydd?

Du ska undvika solexponering före och efter behandling med Homelight-epilatorn oavsett vilket område på kroppen du behandlar. Du måste använda ett lämpligt skydd, exempelvis täckande kläder eller solkräm (vars solskyddsfaktor är minst 50), som ska användas regelbundet i tre veckor före och efter behandlingen. Helst ska du vänta 4 veckor innan du använder Homelight-epilatorn om du har varit i solen utan solskydd. Kontakta din läkare eller BaByliss kundtjänst om du har minsta tvekel gällande solexponering.

16. Vad behöver jag göra innan jag använder Homelight-epilatorn?

Det är viktigt att du inte utsätter behandlingsområdet för solljus under fyra veckor före varje session med Homelight-epilatorn. Ett solskydd med hög solskyddsfaktor (minst 50) kan vara till hjälp, liksom kläder som täcker behandlingsområdet. Behandlingsområdet ska dessutom rengöras med tvål och vatten och håret rakas.

17. Hur sköter jag behandlingsområdet efter att jag har använt Homelight-epilatorn?

Du kan rengöra och vårda området som behandlats med Homelight-epilatorn med produkter avsedda för hudvård. Vidta försiktighetsåtgärder så att du undviker oskyddad exponering för solljus. Solkräm med hög skyddsfaktor (minst 50) och täckande kläder ger bra skydd mot solen.


18. Ska jag epilera håret före, under och efter behandlingarna?

Nej, du ska inte epilera håret före, under eller efter behandlingarna. Hårstråna faller gradvis av själva. Detta steg kan ta upp till två veckor.

11. Spesifikasjoner

Anslagspunkt, spesifikasjoner	3.0x1.0cm = 3.0cm ²
Oppretningshastighet	Nivå 1: en ljuspuls med 1,6 sekunders mellomrom Nivå 5: en ljuspuls med 3,5 sekunders mellomrom
Ljusstyrke	Nivå 1 : 2 J/cm ² Nivå 2 : 2,5 J/cm ² Nivå 3 : 3 J/cm ² Nivå 4 : 3,5 J/cm ² Nivå 5 : 4 J/cm ²
Våglengd	550 - 1200 nm
Nødvendig elektrisk installasjon	100 - 240 VAC, 3A

12. Förpackning och märkning

Uttjånta elektriske apparater 

CE-mærkning

Følg bruksanvisningen

Skydd mot fukt: vanlig

Denna apparat är inte avsedd att användas i nærheten av lättantändliga anestesiblandningar med luft, syre eller lustgas.

Innhold

1. Advarsler	59
1.1. Ikke bruk Homelight-epilatoren på naturlig mørk hud	59
1.2. Ikke bruk Homelight-apparatet på solbrun hud eller etter en nylig eksponering for sol!	59
1.3. Ikke bruk Homelight-epilatoren rundt øynene	60
1.4. Ikke bruk epilatoren hvis dine hår er hvite, grå eller lyse	60
2. Kontraindikasjoner	60
3. Forhåndsregler for en sikker bruk	61
4. Mulige bivirkninger	64
5. Presentasjon av din Homelight-epilator	66
5.1. En langvarig hårfjerning med Homelight-epilatoren	66
5.2. Planlegging av epileringer	68
5.3. Forventede resultater fra epileringen	69
5.4. Beskrivelse av Homelight-apparatet	69
5.5. Bruk av Homelight-epilatoren på sikkert vis	70
6. Bruk av Homelight-epilatoren	71
6.1. Velg intensitetsnivå med FORSIKTIGHET!	71
6.2. Forbered din hud til behandlingen	73
6.3. Installasjon og konfigurering av ditt Homelight-apparat	73
6.4. Brukermodi (PRECISION-GLISS)	74
6.5. Epilering i ansiktet med Homelight-epilatoren	76
6.6. Omtrentlig varighet av behandlingen	76
6.7. Hva kan man forvente seg med Homelight-epilatoren?	77
6.8. Etter behandlingen med din Homelight-epilator	77
7. Vedlikehold av ditt Homelight-apparat	78
7.1. Rengjøring av Homelight-epilatoren	78
7.2. Levetiden til din Homelight-epilator	78
8. Feilsøking	78
8.1. Min Homelight-epilator vil ikke starte	78
8.2. Det kommer ikke noe pulserende lys når jeg trykker på utløseren	79
9. Kundeservice	79
10. Ofte stilte spørsmål	80
11. Spesifikasjoner	82
12. Emballasje - Merking	82

Homelight-epilatoren fra BaByliss er et kraftig elektrisk apparat, og bør derfor av sikkerhetsgrunner brukes med absolutt forsiktighet.

Før Homelight-epilatoren brukes for første gang, les nøye denne brukerveiledningen i sin helhet, og legg spesielt vekt på forholdsreglene og sikkerhetsinstruksene.



Hold apparatet langt unna øynene, og ikke se på det behandlede området når apparatet blinker!



Det er imperativt å bruke de medfølgende vernebrillene under behandling med Homelight-epilatoren.



Ikke bruk Homelight-apparatet på solbrun hud eller etter en nylig eksponering for solstråler! En slik bruk kan føre til alvorlige forbrenninger eller alvorlige skader på huden.

Ikke bruk Homelight-epilatoren på en naturlig mørk hud!



Før Homelight-apparatet brukes, les og følg nøye alle advarsler og retningslinjer som er gitt av BaByliss når det gjelder sikkerhet.

Merknad: Homelight-apparatet er ikke like effektivt på hvite og lyse hår.

Vi anbefaler at du gjør deg kjent igjen med denne brukerveiledningen før hver bruk av din Homelight-epilator.



Homelight-epilatoren er et kraftig apparat, og bør av sikkerhetsgrunner brukes med forsiktighet.

Les nøye alle råd og advarsler om sikkerhet før bruk, og pass på å følge dem nøye under bruken av Homelight-epilatoren.

1. Advarsler

Viktig sikkerhetsinformasjon – skal leses før bruk

Bruk av Homelight-epilatoren egner seg ikke for alle. Før du bruker den, pass på å lese følgende retningslinjer. For å få ytterligere opplysninger eller personlig råd, se nettstedet www.babylliss.com eller nettstedet til din lokale forhandler.

Til slutt, i tilfelle du er i tvil om din bruk av Homelight-epilatoren, rådfør deg med din dermatolog eller fastlege.

1.1 IKKE BRUK Homelight-epilatoren på en naturlig mørk hud

Homelight-epilatoren fjerner dine uønskede hår ved å selektivt angripe hårets pigmenter. Mengden av pigmenter i en persons hud avgjør hudens farge, men også risikonivået som personen utsettes for i forbindelse med en epilering ved hjelp av lys, uansett hvilken metode det er snakk om. Jo mørkere huden er, jo større er risikoen

Behandlingen av mørk hud med Homelight-epilatoren kan medføre bivirkninger, som forbrenninger, blemmer og fargeendringer i huden (hyper- eller hypopigmentering).



IKKE BRUK Homelight-apparatet på en naturlig mørk hud!

1.2. IKKE BRUK Homelight-apparatet på solbrun hud eller etter en nylig eksponering for sol!

Bruk av Homelight-apparatet på en hud som har fått nylig eksponering for sol kan medføre bivirkninger, som forbrenninger, blemmer og fargeendringer i huden (hyper- eller hypopigmentering).



IKKE BRUK Homelight-apparatet på solbrun hud eller etter en nylig eksponering for sol! En slik bruk kan føre til alvorlige forbrenninger eller alvorlige skader på huden. Unngå eksponering for solstråler i fire uker før en behandling med Homelight-epilatoren, samt to uker etter behandlingen.

1.3. IKKE BRUK Homelight-epilatoren rundt øynene

Påføringen av pulserende lys fra Homelight-epilatoren fra BaByliss i øynene kan føre til alvorlige øyeskader. Apparatet er ikke beregnet til epilering av øyenbryn og øyenvipper.



**Hold apparatet langt unna øynene!
Bruk de medfølgende vernebrillene under behandling med Homelight-epilatoren.**

1.4. IKKE BRUK epilatoren hvis dine hår er hvite, grå eller lyse

Homelight-apparatet er ikke effektivt mot hvite, grå og lyse hår. Hvis dine hår er av en av disse fargene, er kanskje ikke Homelight-epilatoren noe for deg.

Merknad: hårfargen kan også være forskjellig ulike steder på kroppen. Det er mulig at du oppnår varierende resultater av behandlingen, avhengig av det behandlede området og hårenes farge.

2. Kontraindikasjoner

Anvendelsen av Homelight-epilatoren er midlertidig kontraindisert under visse forhold. IKKE BRUK Homelight-apparatet i følgende tilfeller:

- Graviditet eller amming.
- Eksponering for sterk sol eller solarium i løpet av de siste 28 dager.
- Tatovering eller permanent sminke i området som skal behandles.
- Anomaliteter i huden i området som skal behandles: Brune eller sorte flekker, store fregner, fødselsmerker, vorter eller pigmenterte føflekker.
- Eksem, psoriasis, lesjoner, åpne sår eller infeksjon i området som skal behandles. Det er nødvendig å vente til at området er helbredet før Homelight-apparatet kan brukes på disse områdene.
- Ved tidligere keloiddannelse, konstatert lysfølsomhet (fotosensitivitet) eller lysfølsomhet forårsaket av legemidler, inkludert ikke-steroider antiinflammatoriske midler (f.eks.: aspirin, ibuprofen, acetaminophen), tetrasykliner, fentiaziner, tiazider, vanddrivende midler, sulfonylurea, sulfamider, dakarbazin (DTIC), fluorouracil, vinblastin, griseofulvin, alfahydroksysyrer (AHA-syrer), betahydroksysyrer (ABH-syrer), Retin-A®, Accutane® eller topiske retinoider.
- Nylig eller igangværende behandling basert på alfahydroksysyrer (AHA-syrer), betahydroksysyrer (ABH-syrer), Retin-A®, topiske retinoider eller azelainsyre.
- Anomaliteter i huden forårsaket av for eksempel diabetes, eller av andre systemiske eller

metabolske sykdommer.

- Ved behandling med Accutane® (isotretinoin) i løpet av de siste 6 månedene.
- Ved behandling med steroider i løpet av de siste 3 månedene.
- Ved tidligere herpesutbrudd i området som skal behandles uten å ha oppsøkt lege og fått en preventiv behandling for anvendelse av Homelight-epilatoren.
- Ved epilepsi.
- Ved et aktivt implantat, som en hjertestimulator (pacemaker), implantat mot inkontinens, en insulinpumpe, osv.
- Ved sykdommer knyttet til lysfølsomhet, for eksempelvis porfyri, solallergi, soleksem, lupus, osv.
- Ved tidligere hudkreft eller i områder med ondartede hudforandringer.
- Ved strålebehandling eller kjemoterapi i løpet av de siste 3 månedene.
- Alle andre tilfeller som din lege vurderer at utgjør en risiko i forbindelse med behandlingen.

Hvis du har den minste tvil vedrørende risikoene knyttet til bruken av Homelight-apparatet, skal du rådføre deg med din fastlege eller dermatolog.

3. Forhåndsregler for en sikker bruk

Følg nøye sikkerhetsforanstaltningene som er beskrevet i denne brukerveiledningen vedrørende valg av intensitet ved hver behandling med Homelight-epilatoren.

Valg av et uegnet intensitetsnivå kan føre til bivirkninger.

For detaljerte instruksjoner om valg av intensitet, se punkt: "Velg intensitetsnivå med FORSIKTIGHET!" i avsnittet "Anvendelse av Homelight-epilatoren".

■ Unngå bivirkninger!


Ikke behandle det samme området av huden mer enn én gang per behandling!

Unngå å påføre det pulserende lyset på samme sted flere ganger!

Hvis du får forbrenninger eller blemmer, STANS UMIDDELBART!


Unngå komplikasjoner etter anvendelsen av Homelight-epilatoren!

- Ikke utsett de behandlede områdene for sol.
- "Eksponering for solstråler" betyr en eksponering uten beskyttelse for direkte solstråler i 15 minutter uten avbrudd, eller en eksponering uten beskyttelse for indirekte solstråler i én time uten avbrudd.

- Unngå eksponering for solstråler uten beskyttelse i fire uker før en behandling med Homelight-epilatoren, samt to uker etter behandlingen.
- Du bør anvende en egnet beskyttelse, som dekkende klær eller solkrem (med en solfaktor på over 50), som skal anvendes regelmessig tre uker før og etter behandlingen.
- NB: Det er viktig å følge disse samme sikkerhetsforanstaltningene i tilfelle UV-eksponering fra et solarium.
- Hvis du har smurt inn huden med selvbruningskrem, skal du vente til den selvbrunende virkningen er helt avttatt før du bruker epilatoren.
- Sørg for å alltid barbere området som skal behandles, og sørg for at huden er ren før Homelight-apparatet brukes.
- Sørg for å dekke til fødselsmerker og tatoveringer under behandlingen med Homelight-epilatoren, og dekk også til brune eller sorte flekker, samt fregner, vorter eller utvekster før Homelight-epilatoren brukes.
- Se aldri direkte på lyset som sendes ut av flashlampen. Bruk de medfølgende vernebrillene under behandling med Homelight-epilatoren.
- Ikke bruk Homelight-epilatoren på brystvorter eller kjønnsorganer (menn og kvinner).
- Ikke bruk Homelight-epilatoren på noen deler av kroppen der du kunne ønske deg hårvekst på et senere tidspunkt.
- Ikke bruk Homelight-epilatoren til noe annet enn epilering.
- Pek aldri med Homelight-epilatorens applikasjonsoverflate for å sende ut et pulserende lys i et åpent rom. Sørg for å alltid rette behandlingsoverflaten mot huden, og at den er helt i kontakt med huden, før det sendes ut et pulserende lys.
- Vær forsiktig med varme flater. Ikke rør applikasjonsoverflatens linse med fingrene. Sørg også for å holde apparatets applikasjonsoverflate ren. Se punkt 7.1. om rengjøring og vedlikehold av Homelight-epilatoren.
- Bruk aldri brennbare væsker som alkohol (inkludert parfyme, deodorant eller andre sammensetninger som inneholder alkohol) eller aceton til å rengjøre huden før bruk av Homelight-epilatoren. Anvendelsen av Homelight-apparatet kan forårsake midlertidige forandringer i pigmenteringen (Se "Mulige bivirkninger" nedenfor).
- Hold apparatet utilgjengelig for barn. Ikke bruk Homelight-epilatoren på barn, og ikke la barn bruke den.
 - Dette apparatet er ikke tiltenkt til bruk av personer (inkludert barn) med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring eller kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller har fått opplæring i bruk av apparatet av en person som har ansvar for deres sikkerhet. Pass på at barn ikke leker med apparatet.
-  NB!: plastposene som produktet er pakket i, og produktets emballasje kan være farlig. Oppbevar disse posene utenfor rekkevidden til babyer og barn. Skal ikke brukes i vugger, barnesenger, barnevogner eller lekegrinder. Den tynne filmen kan klistre seg til



nesen og munnen og hindre barnets respirasjon. En pose er ikke et leketøy.

- I tilfelle apparatet anvendes i et badeværelse, pass på at stikkkontakten trekkes ut etter bruk. Oppbevaring av apparatet i nærheten av vann kan være farlig, selv om apparatet er slått av. For å sørge for en ekstra beskyttelse, anbefales det å installere en jordfeilbryter for vekselstrøm som utløses ved 30 mA i strømkretsen som forsyner badeværelset. Rådfrø deg med installatøren.
-  **ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UTSTYR SOM IKKE LENGER FUNGERER**
I allmenhetens interesse og for å aktivt være med på å beskytte miljøet: Ikke kast dine produkter sammen med vanlig husholdningsavfall. Bruk gjenvinnings- og innsamlingsystemer som er tilgjengelig i ditt land. Enkelte materialer kan på dette vis gjenvinnes eller få ny verdi.
- Ikke bruk apparatet hvis det har falt i bakken eller har tegn på skader.
- Ikke bruk annet tilbehør enn det som anbefales av BaByliss.

Som med alle elektriske apparater er enkelte forholdsregler nødvendige for å sørge for din sikkerhet når du bruker Homelight-epilatoren.

- Hold epilatoren unna enhver vannkilde!
- Homelight-epilatoren er et elektrisk apparat, og det må aldri komme i kontakt med vann.
- Ikke oppbevar Homelight-epilatoren et sted der den kan risikere å falle eller havne i et badekar eller en vask, eller noe annet sted som inneholder væske. Ikke plasser den i vann eller noen annen væske. Dette kan forårsake alvorlig elektrisk støt.
- Ikke bruk din Homelight-epilator når du er i badet.
- Ikke bruk ditt Homelight-apparat hvis det er fuktig eller vått.
- Ikke plukk opp Homelight-epilator hvis den har falt i vann.
- Koble umiddelbart ut Homelight-epilatorens ledning fra stikkkontakten hvis den har falt i vann.



Hold epilatoren unna enhver vannkilde!

- Ikke prøv å åpne eller reparere Homelight-epilatoren selv. Åpning av apparatet vil eksponere deg for farlige, elektriske komponenter, og til energien fra det pulserende lyset, noe som kan forårsake alvorlige kroppsskader og/eller uopprettelige øyenskader.



Ikke prøv å åpne eller reparere Homelight-epilatoren selv. Kun verksteder som er godkjent av BaByliss er autorisert til å utføre reparasjoner.

- Ta kontakt med Homelight-epilatorens kundeservice hvis apparatet går i stykker, er skadet eller trenger reparasjon.
- Bruk bare Homelight-epilatoren til dens beregnede formål, og følg instruksene i denne veiledningen.
- Apparatet må aldri være koblet til en stikkontakt uten tilsyn.
- Homelight-epilatoren må aldri være slått på uten tilsyn.
- Ikke koble til Homelight-epilatoren til stikkontakten hvis adapterens ledning eller kontakt er skadet. Hold adapteren unna enhver varmekilde.
- Stans bruk av apparatet hvis du konstaterer en anormalitet, eller hvis det har en defekt eller utsender en unormal lyd eller lukt. Stans umiddelbart bruk av apparatet hvis flashlampen har en revne eller flekker.
- Stans bruk av apparatet når kontrollampen "ON/OFF/READY" lyser rødt, og trekk ut ledningen fra stikkontakten.
- Trekk alltid ut Homelight-epilatorens ledning ut av stikkontakten etter bruk.
- Koble alltid Homelight-apparatet fra strømkilden når det skal rengjøres.
- Ikke bruk tilbehør eller komponenter med ditt Homelight-apparat som ikke er anbefalt av BaByliss.
- Bruk kun adapteren som fulgte med apparatet.

4. Mulige bivirkninger

Når din Homelight-epilator brukes i overensstemmelse med instruksene forekommer det sjeldent bivirkninger og komplikasjoner. Enhver kosmetisk behandling, selv de som er beregnet til hjemmebruk, medfører imidlertid visse risikoer. Det er derfor det er viktig å forstå og akseptere disse risikoene og eventuelle komplikasjonene når du anvender et epileringssystem med pulserende lys som er beregnet til hjemmebruk.

I tilfelle samme område utsettes for pulserende lys i flere omganger:

Bivirkninger	Forekomst av bivirkningen
Lett ubehag i huden	Uvanlig
Rødhet	Uvanlig
Overfølsom hud	Uvanlig
Forbrenninger eller blemmer	Sjeldent
Arr	Sjeldent
Pigmentforandringer	Sjeldent
Ekstrem rødhet og hevelse	Sjeldent
Infeksjon	Veldig sjeldent
Bloduttredelse	Veldig sjeldent

■ Lett ubehag i huden

Selv om epilering med pulserende lys til hjemmebruk generelt er godt tolerert, føler de fleste personer et lett ubehag under behandlingen, som ofte beskrives som en stikkende følelse i det behandlede området. Denne følelsen varer generelt sett i løpet av behandlingen og i et par minutter etter behandlingen. Ethvert ubehag som varer lengre enn det er unormalt, og betyr at du enten skal stanse behandlingen, da du ikke tåler den, eller at du har valgt for høyt intensitetsnivå.

■ Rødhet

Din hud blir rød umiddelbart etter anvendelsen av Homelight-epilatoren, eller i løpet av 24 timer etter behandlingen. Rødheten forsvinner generelt sett i løpet av 24 timer etter behandlingen. Rødheten forsvinner generelt sett innen 24 timer. Oppsøk lege hvis det varer lengre enn 2 til 3 dager.

■ Overfølsom hud

Huden er mer følsom på det behandlede området og kan tørke ut og skalle av.

■ Forbrenninger eller sår

Meget sjeldent kan det forekomme sår eller forbrenninger på huden etter behandling. Det kan gå opp til flere uker før de er fullstendig helbredet, og i eksepsjonelt sjeldne tilfeller kan det forekomme arr.

■ Arr

Selv om det skjer svært sjeldent, kan det forekomme permanente arr. Generelt sett tar arrene form av en overflattisk hvitaktig lesjon (hypotrofisk). Arret kan imidlertid være stort og rødt (hypertrofisk) eller stort og strekke seg ut over lesjonsområdet (keloid). Det kan være behov for mer avanserte estetiske behandlinger for å forbedre deres utseende.

■ Pigmentforandringer

Homelight-apparatet angriper hårenes røtter, nærmere bestemt de pigmenterte cellene i hårrøttene. Der eksisterer imidlertid en risiko for midlertidig hyperpigmentering (forhøyelse av pigmenteringen eller brune misfarginger) eller hypopigmentering (hvite flekker) på huden i nærheten. Risikoen for pigmenteringsforandringer er høyest hos personer med mørk hud.

Pigmentforandringer og misfarginger er generelt sett midlertidige. Tilfeller med permanent hyperpigmentering eller hypopigmentering er sjeldne.

■ Ekstrem rødhet og hevelse

I visse sjeldne tilfeller kan den behandlede huden bli meget rød og opphovnet. Denne reaksjonen er mer hyppig på følsomme områder av kroppen. Rødheten og hevelsen bør forsvinne i løpet av 2 til 7 dager, og disse dagene bør du legge på is regelmessig. En forsiktig vasking av området utgjør ikke noe problem, men du bør unngå enhver form for eksponering for sol.

■ Infeksjon

Hudinfeksjoner er ekstremt sjeldne, men de kan forekomme som følge av forbrenninger eller sår i huden

forårsaket av Homelight-epilatoren.

■ Bloduttredelse

Homelight-epilatoren kan i meget sjeldne tilfeller forårsake en blålig blodutredning i huden som kan vare fra 5 til 10 dager. Etter som bloduttredelsen forsvinner kan huden få en rustaktig farge (hyperpigmentering), noe som kan være permanent.

Oppsøk lege i tilfelle vedvarende plager eller ubehag under eller etter behandlingen med Homelight-epilatoren.

5. Presentasjon av din Homelight-epilator

I mer enn 25 år har BaByliss vært ledende innen teknologi for å imøtekomme kvinners stadig større krav til epilering. Takket være epileringsteknikken med pulserende lys IPL (Intense Pulsed Light) vil Homelight-epilatoren fra BaByliss gjøre det mulig for deg å mykt og smertefritt fjerne uønskede hår for å oppnå en varig glatt og silkebløt hud.

Denne epilering fremgangsmåten sender ut et pulserende lys som blir absorbert av melanin (pigment som finnes i hår), og føres mot hårrøten der det omdannes til varme. Denne termiske innvirkningen medfører en smertefri ødeleggelse av håret og dets rot, og forhindrer det fra å vokse ut igjen. Denne vitenskapelig beviste teknologien gjør det mulig å raskt oppnå varige resultater.

Homelight-epilatoren fra BaByliss tilbyr en sikker langvarig epilering som du kan bruke i hjemmet i all komfort.

Homelight-epilatoren er et apparat til å fjerne uønsket kroppshår, (især på ben og armer), på følsomme områder (armhuler, bikinilinj) og i ansiktet (kinn, overleppe og hake).

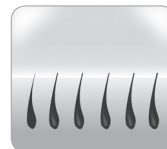
Homelight-epilatoren kan brukes av både menn og kvinner over 18 år.

5.1. En langvarig hårfjerning med Homelight-epilatoren

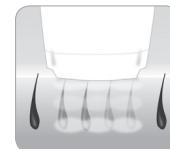
Homelight-epilatoren er et hårfjerningsapparat med lys til privat bruk og med lang virkning. Epilering med lys er en velkjent og behersket fremgangsmåte. Metoden har blitt klinisk testet overalt i verden i mer enn 15 år og har bevist sin effektivitet og sikkerhet knyttet til en gradvis, langvarig hårfjerning

■ Hvordan kan lys fjerne hår?

Hårfjerning med lys er basert på teorien om selektiv fototermolyse, som bruker optisk energi til å stanse hårvekst. For å oppnå en slik termisk innvirkning må hårrøten på selektivt vis absorbere lysenergien og omdanne den til varme. Dette utvalget skjer når størstedelen av den utsendte optiske energien absorberes av hårrøtens pigment, mens huden og vevet i nærheten forblir kaldt. Melanin er pigmentet som finnes i håret, og som muliggjør absorberingen av lys som skal omdannes til varme, noe som dermed stanser hårveksten. Til mer melanin håret inneholder (dvs. til mørkere håret er), til mer lys kan det absorbere, og hårfjerningen blir mer effektiv



Før behandling med Homelight-epilatoren



Når de pulserende lys fra Homelight-epilatoren sendes ut



Etter behandling med Homelight-epilatoren



Et hårs vekstfase Anagen



Overgangsfase Katagen



Hvildefase Telogen

■ Hva er innvirkningen av hårfjerning med lys på vekstsyklusen?

Hvert hår på kroppen gjennomgår tre vekstfaser - den anagene, katagene og telogene fase. Disse tre fasene spiller en viktig rolle i prosessen til hårfjerning med lys. Den anagene fasen er hårets vekstfase, der de katagene og telogene fasene begge er hvilofaser. Tiden det tar for et hår å gjennomgå alle fasene varierer fra person til person, og er avhengig av hvor på kroppen de befinner seg. I snitt tar

det mellom 18 til 24 måneder. Størstedelen av hårsekkene befinner seg på et gitt tidspunkt i én av de to hvilefasene. Som konsekvens har ikke Homelight-epilatoren noen virkning på hårene når disse er i hvilefasene. Til gjengjeld virker den på hår i den anagene fasen. Det er derfor viktig å forstå varigheten til et hårs sykklus for å oppnå varige resultater med ditt Homelight-apparat.



■ Optimer resultatene ved å planlegge behandlingene med Homelight-epilatoren

Et hår har i gjennomsnitt en sykklus på 18 til 24 måneder, der det er nødvendig med mange behandlinger med din Homelight-epilator for å oppnå varige resultater. Apparatets effektivitet varierer fra person til person, og er avhengig av hvilket område som behandles, hårenes farge, og hvordan apparatet anvendes.

5.2. Planlegging av epileringbehandlinger

Planlegg behandlingene med Homelight-epilatoren for å oppnå best mulige resultater.

- De fire første behandlingene med Homelight-epilatoren skal være med to ukers mellomrom.
- De fire første behandlingene med Homelight-epilatoren skal være med to ukers mellomrom.

1. måned							2. måned							3. måned						
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14	8	9	10	11	12	13	14	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	15	16	17	18	19	20	21	15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	27	28
29	30						29	30						29	30					

4. måned							5. måned						
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	27	28
29	30						29	30					

68

- Deretter kan du bruke Homelight-epilatoren fra tid til annen i tilfelle utvoksende hår, til du har oppnådd en varig hårfjerning. Husk å ha minst fire ukers intervall mellom behandlingene.

Du kan planlegge behandlingene som det passer deg, og likevel oppnå tilfredsstillende resultater. Vi anbefaler derimot at du følger denne planen, da den har vist seg å levere utmerkede resultater. Merk deg: Behandling av det samme området mer enn én gang på to uker gir ikke bedre resultater, og du risikerer derimot uønskede bivirkninger. Når du har nådd dine målsetninger kan du kan planlegge epileringbehandlinger med din Homelight-epilator for å vedlikeholde dette. På grunn av hormonelle faktorer og fysiologiske forandringer kan hårsekker som tidligere var i hvilefasen, bli aktive. Vedlikeholdsbehandlinger kan derfor være nødvendige i slike tilfeller.

5.3. Forventede resultater fra epileringen

De første resultatene er som regel synlige etter fire behandlinger, og etter ni til ti behandlinger oppnås en meget betydelig reduksjon av antallet hår. Resultatet varierer fra person til person, avhengig av hårtypen og biologiske faktorer som avgjør hårets vekstsyklus. Enkelte personer vil oppnå resultater raskere eller langsommere enn det gjennomsnittlige antallet behandlinger som vi anbefaler. Man kan ikke forvente varige resultater etter én eller to behandlinger. Hårsekkenes hvilefaser vil også variere fra et område på kroppen til et annet.

Merknad: Homelight-apparatet er ikke effektivt på hvite og lyse hår.

5.4. Beskrivelse av Homelight-apparatet

- Utløser ①
- Applikasjonsoverflate ②
- Kontaktsensor ③
- ⏻-knapp : ON/OFF + Intensitetsjustering ④
- Kontrollampe "ON/OFF/READY" ⑤
- Kontrollamper som indikerer intensitetsnivå ⑥
- Vernebriller ⑦
- Veiledning for valg av intensitet ⑧
- Strømadapter
- Brukerveiledning



69

5.5. Bruk av Homelight-epilatoren på sikkert vis

Sikkerhet kommer i fremste rekke med Homelight-epilatoren

■ IPL-teknologien (Intense Pulsed Light) tilbyr maksimal sikkerhet og minimal risiko

Beim Epilieren mit der IPL-Technologie können im Vergleich zu anderen Photoepilationsmethoden bereits mit geringeren Energiestärken nachhaltige Resultate erzielt werden. Der geringe Energiebedarf des Homelight-Epilierers verringert die Wahrscheinlichkeit von Verletzungen oder Komplikationen und trägt zu Ihrer Sicherheit bei.

■ Homelight-epilatoren er utstyrt med en anordning til beskyttelse av øynene

Homelight-epilatoren er utformet med en integrert anordning (kontakt-detektor), som er beregnet til å beskytte øynene. Kontakt-detektoren er utformet slik at det pulserende lys ikke kan sendes ut hvis epilatoren er vendt ut mot et tomrom. Sikkerhetsanordningen sørger for at epilatoren kun fungerer når applikasjonsoverflaten er i kontakt med huden. Pass på å ikke se på områder som behandles når de pulserende lysene forekommer.



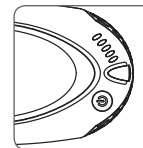
Det anbefales imidlertid sterkt å bruke de medfølgende vernebrillene under behandling med Homelight-epilatoren.

6. Bruk av Homelight-epilatoren

6.1. Velg intensitetsnivå med FORSIKTIGHET!

Intensitetsnivået angir intensiteten til det pulserende lyset som sendes mot huden i løpet av behandlingen, fra det laveste nivå (1) til det høyeste nivå (5).

Kontrolllamper som indikerer intensitetsnivå viser valgt intensitetsnivå. Ved å øke intensiteten kan du oppnå bedre resultater, men du øker også risikoen for bivirkninger (se kapittelet "Mulige bivirkninger").



NB: Gjør en test på benet (et par flash) på nivå 1 uansett hudtype, 48 timer før den første behandlingen.

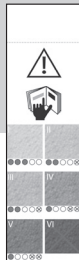
Hvis huden reagerer fint på testen, og hvis du ikke opplever noen unormale reaksjoner eller ubehag i 48 timer etter testen, kan du velge apparatets intensitetsnivå til din første behandling etter følgende skjema:

- Til den første behandlingen skal personer med hudtype I eller II stille inn apparatet til maks. nivå 3. Hvis det ikke føles noe ubehag i løpet av de neste behandlingene, kan intensitetsnivået gradvis økes til 4 og deretter 5.
- Til den første behandlingen skal personer med hudtype III eller IV stille inn apparatet til maks. nivå 2. Hvis det ikke føles noe ubehag i løpet av de neste behandlingene, kan intensitetsnivået gradvis økes til 3 og deretter 4.
- Til den første behandlingen skal personer med hudtype V stille inn apparatet til maks. nivå 1. Hvis det ikke føles noe ubehag i løpet av de neste behandlingene, kan intensitetsnivået gradvis økes til 2 og deretter 3.
- Homelight-epilatoren er ikke egnet til personer med hudtype VI.



Før apparatet tas i bruk er det viktig å lese hele brukerveiledningen nøye, og referere til tabellen nedenfor som representerer de forskjellige hudtypene, for å velge intensitetsnivå i full sikkerhet.

Veiledningen til valg av intensitet skal anvendes som et tillegg til tabellen nedenfor for en sikker anvendelse av apparatet.



HUDTYPER (ifølge Fitzpatrick):

- I: Meget hvit og melkeaktig hud - blir ikke brun og blir systematisk solbrent
 II: Lys hud - blir litt brun og ofte solbrent
 III: Beige hud - blir moderat brun og solbrent fra tid til annen
 IV: Matt hud - blir enkelt brun og sjeldent solbrent
 V: Mørk hud - blir veldig enkelt brun og veldig sjeldent solbrent
 VI: Sort hud

HUDTYPER	I	II	III	IV	V	VI
BEHANDLINGER						
Test (utført 48 timer før første behandling)	Nivå 1	Nivå 1	Nivå 1	Nivå 1	Nivå 1	X
Første behandling	Nivå 3	Nivå 3	Nivå 2	Nivå 2	Nivå 1	X
Etterfølgende behandlinger	Nivå 4, 5	Nivå 4, 5	Nivå 3, 4	Nivå 3, 4	Nivå 2, 3	X

X: apparatet er ikke noe for deg hvis du har hudtype VI
72

Det er mulig at intensitetsnivået varierer etter ulik farge på huden på samme person, avhengig av behandlingsområdet. Huden på armene er generelt sett mer eksponert for sol, og er for eksempel mørkere enn huden i armhulene.

Vær forsiktig når du øker intensitetsnivået. For lysere deler av huden oppnår du bedre resultater, men du øker også risikoen for ubehag, og også mulige bivirkninger.

6.2. Forbered din hud til behandlingen

Huden skal være barbert, ren, tørr og uten rester av pulver eller deodorant.

Pass på å ikke å epilere huden (for eksempel med en elektrisk epilator eller voks), før du bruker Homelight-epilatoren. Epilering (uttrekking av hår med roten) vil gjøre behandlingen med pulserende lys uten virkning.

6.3. Installasjon og konfigurasjon av ditt Homelight-apparat

1. Ta Homelight-epilatoren og tilbehøret ut av esken.
2. Koble strømledningen inn i hullet til dette formålet bak på apparatet.
3. Koble den andre delen av ledningen til en stikkontakt. Kontrollampen "ON/OFF/READY" lyser oransje.
4. Trykk på knappen \odot for å slå på apparatet. Kontrollampen "ON/OFF/READY" lyser nå grønt. Du vil høre en svak viftelyd.

Din Homelight-epilator er nå klar til bruk.

Bruk de medfølgende vernebrillene under behandling med Homelight-epilatoren.

5. Ca. 1,6 sekunder (på nivå 1) etter å ha trykket på knappen \odot vil kontrollampen "ON/OFF/READY" lyse. Apparatet er nå klart til å sende ut det første pulserende lyset. Apparatet er automatisk innstilt på det laveste intensitetsnivået. Kontrollampen som indikerer intensitetsnivå 1 lyser.
6. Velg intensitetsnivå som svarer til din hudtype ved at referere til tabellen over de forskjellige hudtypene. Trykk på knappen \odot én eller flere ganger for å velge ønsket intensitetsnivå. Kontrollampene som svarer til valgt intensitetsnivå lyser grønt. For eksempel vil kontrollampene for de tre første nivåene lyse for intensitetsnivå 3. For å gå fra for eksempel nivå 4 til nivå 1, trykk på knappen \odot så mange ganger som nødvendig: apparatet går fra nivå 4 til nivå 5, og deretter tilbake fra nivå 5 til nivå 4, fra nivå 4 til nivå 3 og videre ned til nivå 1.
7. Trykk applikasjonsoverflaten godt ned mot huden, så de er helt i kontakt med hverandre. Så snart applikasjonsoverflaten er helt i kontakt med huden vil kontrollampen "ON/OFF/READY" begynne å blinke.

NB: apparatet er utstyrt med en anordning til beskyttelse av øynene, en kontaktdetektor som sørger for at apparatet ikke sender ut pulserende lys med mindre det er fullstendig kontakt mellom applikasjonsoverflaten og huden. Hvis det ikke er fullstendig kontakt mellom applikasjonsoverflaten og huden, vil ikke apparatet sende ut pulserende lys. Sørg derfor for å plassere applikasjonsoverflaten riktig på din hud.

8. Trykk på utløseren. Apparatet vil sende ut et pulserende lys. Du kan oppleve en lett følelse av varme og en stikkende fornemmelse.
9. Fjern applikasjonsoverflaten fra hudens behandlede område.
10. Flytt applikasjonsoverflaten til et annet område som skal behandles. Trykkmerkene fra applikasjonsoverflaten på huden bør kunne hjelpe deg med å plassere applikasjonsoverflaten helt mot på for det neste pulserende lyset, og du unngår dermed at det pulserende lyset rammer samme område flere ganger, eller at det blir et for stort mellomrom mellom områdene som behandles. (Se "Dekke behandlingsområdet"). Din Homelight-epilator laddes umiddelbart etter hvert pulserende lys. Etter 1,6 sekunder (på nivå 1) vil kontrolllampen "ON/OFF/READY" lyse på nytt. Apparatet er nå klart til å sende ut et nytt pulserende lys.



Advarsel: Ikke behandle det samme området av huden mer enn én gang per epileringssesjon!
Gjentatte behandlinger på samme sted øker risikoen for bivirkninger.

6.4. Brukermodi

■ PRECISION-modus

Precision-modusen, som beskrevet nedenfor i punktene 7 til 10, muliggjør en sikker behandling av de mest utilgjengelige og følsomme steder på kroppen (ansikt, armhuler, bikinilinje, osv.).

■ GLISS-modus


Ved å plassere applikasjonsoverflaten riktig mot huden, og ved å holde utløseren nede, kan du aktivere Gliss-modusen (36 kontinuerlige pulserende lys i minuttet, på nivå 1). På denne måten sendes det ut kontinuerlig pulserende lys automatisk, og uten noe ytterligere betjening av apparatet. Du kan derfor enkelt la apparatet gli uavbrutt over huden i en langsom og kontinuerlig bevegelse uten å løfte eller senke det.

Merk deg:

- Hvis du løfter apparatet mens utløseren holdes nede, forblir Gliss-modusen aktiv. Men av sikkerhetsgrunner sendes det bare ut pulserende lys når apparatet er fullstendig i kontakt med huden. Sørg for at kontaktdetektoren som omgir applikasjonsoverflaten, er i perfekt og tett kontakt med huden for å sikre funksjonen til Gliss-modusens kontinuerlige pulserende lys. Hvis kontakten mellom applikasjonsoverflaten og huden brytes, har du 5 sekunder til å justere apparatet for å oppnå en fullstendig kontakt mellom overflaten og huden igjen, samtidig som utløseren holdes nede. Hvis det går mer tidd enn 5 sekunder, og hvis kontakten ikke er fullstendig, vil Gliss-modusen bli deaktivert, og du vil måtte slippe utløseren og trykke den ned igjen for å starte prosessen på nytt.
- Hvis du løfter apparatet og utløseren slippes opp, vil Gliss-modusen deaktiveres.

Gliss-modusen egner seg til personer som allerede har en viss erfaring med betjening av apparatet. Med sine 36 pulserende lys per minutt (i nivå 1) muliggjør Gliss-modusen en sikker og rask behandling av kroppens største områder: ben, rygg, armer og overkropp. Bruk Precision-modusen til mer følsomme områder og ansiktet.

Automatisk stans av apparatet

Hvis brukeren ikke bruker apparatet i løpet av 10 minutter, vil det slås av automatisk. Kontrolllampen "ON/OFF/READY" lyser nå oransje. For å bruke apparatet igjen, må brukeren trykke på knappen  og rekonfigurere apparatet til valgt intensitetsnivå.



Unngå å påføre pulserende lys på samme sted flere ganger!
Ikke behandle det samme området mer enn én gang per behandling!

Dekke behandlingsområdet

La det pulserende lyset treffe huden i rader, fra en ende til en annen, og fortsett systematisk under på samme måte. Denne fremgangsmåten sikrer en optimal kontroll over det pulserende lyset, og hjelper deg med å bedre dekke det gjeldende området, samtidig som det forhindrer deg fra å gå over det samme området flere ganger, eller sende ut pulserende lys for nært hverandre på samme område.

Trykkmerkene fra applikasjonsoverflaten på huden bør kunne hjelpe deg med å plassere applikasjonsoverflaten helt mot på for det neste pulserende lyset, og du unngår dermed at det pulserende lyset rammer samme område flere ganger, eller at det blir et for stort mellomrom mellom områdene som behandles.





STANS BEHANDLINGEN UMIDDELBART hvis det oppstår en forbrenning eller blemme i huden!

6.5. Epilering i ansiktet med Homelight-epilatoren



Det er imperativt å ikke se på området som behandles når flashen er i bruk, og bruke de medfølgende vernebrillene ved behandling av ansiktet med Homelight-epilatoren.

Ikke bruk apparatet til epilering av øyenvipper, hår på hodet og øyenbryn.

Dette apparat egner seg ikke til en komplett barbering av en manns skjegg.



For din egen komfort og sikkerhet, anbefaler vi at du lar en annen person hjelpe deg med å anvende Homelight-epilatoren i ansiktet til de første behandlingene.

PRECISION-modus må brukes til epilering i ansiktet.

IKKE BRUK GLISS-MODUSEN TIL BEHANDLING AV ANSIKTET OG FØLSOMME OMRÅDER.



Til behandling av ansiktet er det imperativt å vente i 5 sekunder mellom hver flash. En behandling med Homelight-epilatoren i ansiktet må ikke vare lenger enn 10 minutter.

6.6. Omtrentlig varighet av behandlingen

Område	Gjennomsnittlig varighet	Modus
Legg (opp til kneet)	8 til 10 minutter	Gliss
Ben	15 minutter	Gliss
Bikinilinje	2 minutter	Precision
Armhule	1 minutt	Precision

6.7. Hva kan man forvente seg med Homelight-epilatoren?

Hjemmebruk av Homelight-epilatoren og epilering med lys vil for mange være en ny opplevelse. Homelight-epilatoren er enkel å bruke, og epileringene skjer raskt. Du kan forvente å se, høre eller føle det følgende i løpet av en behandling:

- **Lyd fra viften** – Homelight sender ut en svak viftelyd. Dette er normalt.
- **Moderat press på applikasjonsoverflaten** – nødvendig og nyttig for å plassere den korrekt over området som skal behandles. Dette er en eksklusiv sikkerhetsanordning for Homelight-epilatoren.
- **En følelse av varme og en stikkende fornemmelse** – Det er normalt å kjenne en følelse av varme og en stikkende fornemmelse ved hvert pulserende lys, noe som er et resultat av lysenergien.

Ikke glem at det er viktig å anvende minimale intensitetsnivåer til de første behandlingene. Følelsen av varme kan vedvare i inntil én time etter behandlingen.

- **Lettere rød eller rosaaktig hud** – Like etter behandlingen eller i de etterfølgende 24 timer er det ikke unormalt at huden blir lettere rød eller rosaaktig, spesielt rundt hårene.

Hvis det oppstår tydelige røde flekker, blemmer eller forbrenninger på huden, skal du umiddelbart stanse bruken av Homelight-epilatoren.

6.8. Etter behandlingen med din Homelight-epilator

- Når behandlingen er over, skal du slå av Homelight-epilatoren med hjelp av knappen ⏻.
- Trekk ut strømkontakten.
- Vi anbefaler at du rengjør din Homelight-epilator etter hver behandling, især applikasjonsoverflaten (se "Rengjøring av Homelight-epilatoren").
- Etter rengjøringen av apparatet anbefaler vi at du oppbevarer det i sin eske, langt unna enhver vannkilde.

Stell av huden etter en behandling



Ikke utsett de behandlede områdene for sol. Beskytt huden med solkrem i løpet av behandlingsperioden, og minst to uker etter den siste behandlingen med din Homelight-epilator.

Ikke bruk parfymert krem eller deodorant på de behandlede områdene etter behandlingene.

**Bivirkninger og komplikasjoner**

Enkelte personer kan oppleve forandringer i deres pigmentering etter behandlinger med Homelight-epilatoren. Når disse forandringene forekommer er de generelt sett svake og forbigående. I tilfelle komplikasjoner, (se "Mulige bivirkninger"), stans bruken umiddelbart, og oppsøk din fastlege umiddelbart.

7. Vedlikehold av ditt Homelight-apparat

7.1. Rengjøring av Homelight-epilatoren

Vi anbefaler at du rengjør din Homelight-epilator etter hver behandling, især applikasjonsoverflaten. Koble apparatet fra strømmen før det rengjøres.

Rengjør forsiktig apparatets overflate, og især applikasjonsoverflaten, ved hjelp av en tørt og ren klut og et rengjøringsprodukt som er beregnet til rengjøring av elektronisk utstyr.

Senk aldri ditt Homelight-apparat eller noen av dets komponenter i vann!

7.2. Levetiden til din Homelight-epilator

Når apparatet er ved slutten av sin levetid, vil kontrollampen "ON/OFF/Ready" lyse rødt.



Ikke bruk apparatet hvis det forekommer store flekker på innsiden av flashlampen, eller hvis applikasjonsoverflaten er i stykker. Ta kontakt med BaByliss' kundeservice.


8. Feilsøking

8.1. Min Homelight-epilator vil ikke starte

Sørg for at adapteren er koblet til epilatoren, og at den også er koblet til stikkkontakten.

8.2. Det kommer ikke noe pulserende lys når jeg trykker på utløseren

Sørg for at applikasjonsoverflaten er i jevn og tett kontakt med huden, og at kontrollampen "ON/OFF/Ready" blinker: denne kontrollampen sikrer en fullstendig kontakt med huden. For din egen sikkerhets skyld, vil utløseren kun sende ut pulserende lys hvis applikasjonsoverflaten er godt trykket ned mot huden.

- Sørg for at kontrollampen "ON/OFF/Ready" lyser.
 - Hvis kontrollampen "ON/OFF/Ready" fortsatt er av etter 10 sekunder, skal du slå av epilatoren og slå den på igjen ved å trykke på knappen  to ganger.
 - Hvis problemet vedvarer skal du kontakte BaByliss' kundeservice i din region.
- Kontrollampen "ON/OFF/Ready" lyser rødt, og blinker.
 - Apparatet settes i sikkerhetsmodus fordi det har oppdaget en overoppheting eller et kritisk problem (ventilatoren er i stykker, problem med kondensatoren, osv.). I dette tilfellet, slå av apparatet. La det kjøle seg ned i 15 minutter før du slår det på igjen.
 - Hvis problemet vedvarer, ta kontakt med BaByliss' kundeservice i din region.
- Kontrollampen "ON/OFF/Ready" blinker vekselvist grønt og rødt.
 - Adapteren som brukes mellom din Homelight-epilator og stikkkontakten er ikke den adapteren som fulgte med apparatet, eller så er den defekt.
 - Hvis problemet vedvarer, ta kontakt med BaByliss' kundeservice i din region.
- Kontrollampen "ON/OFF/Ready" lyser rødt.
 - Apparatet er ved slutten av sin levetid.



Ikke prøv å åpne eller reparere Homelight-epilatoren selv. Kun godkjente verksteder er autorisert til å utføre reparasjoner.

Åpning av din Homelight-epilator vil eksponere deg for farlige, elektriske komponenter, og til energien fra det pulserende lyset, noe som kan forårsake alvorlige kroppsskader og/eller uopprettelige øyenskader.

Åpning av din Homelight-epilator innebærer at du risikerer å skade apparatet, og vil annullere garantien.

Ta kontakt med BaByliss' kundeservice hvis apparatet går i stykker, er skadet eller trenger reparasjon.

9. Kundeservice

For mer informasjon om Homelight-produktene, se nettstedet www.babyliss.com

Ta kontakt med BaByliss' kundeservice hvis apparatet er i stykker, skadet eller trenger reparasjon, eller hvis du trenger hjelp til noe.

10. Ofte stilte spørsmål

1. Er Homelight-epilatoren virkelig effektiv?

Ja. Kliniske tester har bevist at Homelight-epilatoren fra BaByliss gjør det mulig å oppnå varige resultater på sikkert vis.

2. På hvilke deler av kroppen kan jeg bruke Homelight-epilatoren?

Homelight-apparatet fra BaByliss er utformet til å fjerne kroppshår. Demest vanlige områdene som behandles av Homelight-epilatoren er: ben, armhuler, armer, bikinilinjens og ansiktet (kinn, overleppe og hake).

3. Hvor lang tid varer en behandling med Homelight-epilatoren?

Se punkt 6.6. vedrørende den omtrentlige varigheten av en behandling

4. Er Homelight-epilatoren sikker å bruke?

Din sikkerhet var vår hovedprioritet da vi utviklet Homelight-epilatoren. Den har blitt testet og godkjent i overensstemmelse med meget strenge normer i forbindelse med hjemmebruk (hudtoleranse er testet under dermatologisk kontroll). Men som med ethvert elektronisk apparat som er i kontakt med huden, må brukeren følge instruksene, og omhyggelig respektere sikkerhetsinstruksene.

5. Er behandlingene med Homelight-epilatoren smertefulle?

Når Homelight-epilatoren anvendes riktig, melder de fleste brukere at de opplever en lettere følelse av varme når det pulserende lyset rammer huden. Brukere med mørkere og tykkere hår føler litt mer ubehag. Dette ubehaget roer seg imidlertid og forsvinner når behandlingen er over. Til din komfort og sikkerhet har Homelight-epilatoren har 5 intensitetsnivåer, som skal brukes avhengig av din hudtype.

6. Hvor ofte kan jeg bruke Homelight-epilatoren?

De fire første behandlingene med Homelight-epilatoren skal være med to ukers mellomrom. De neste behandlingene skal være med fire ukers mellomrom, inntil ønsket resultat oppnås.

7. Er Homelight-epilatoren effektiv mot hvite, grå eller lyse hår?

Homelight-epilatoren er mer effektiv mot mørke hår og hår som inneholder mer melanin. Melanin er pigmentet som farger hud og hår, og absorberer optisk energi. Sorte og mørkebrune hår reagerer bedre på behandlingen. Hvis brune og lysebrune hår også reagerer, vil de trenge flere behandlinger. Røde hår kan også reagere delvis på behandlingen. Generelt sett så reagerer ikke hvite, grå og lyse hår ikke på behandlingen, men noen brukere har meldt fra om resultater etter flere behandlinger.

8. Kan jeg bruke Homelight-epilatoren på en mørk eller sort hud?

Ikke bruk apparatet på en naturlig mørk hud! Homelight-epilatoren fjerner hår ved å angripe hårpigmentet. Pigmenter finnes også i varierende mengder i det omkringliggende hudvevet. Pigmentmengden i en persons hud kan ses på hudens farge, og gjør det mulig å definere risikonivået som personen utsetter seg for ved å bruke Homelight-epilatoren. Behandling av mørk hud med Homelight-epilatoren kan medføre risikoer som forbrenninger, blommer og fargeendringer i huden (hyper- eller hypopigmentering). Se tabellen over de forskjellige hudtyper og den anbefalte bruken i

henhold til disse hudtypene i kapitlet "Bruk av Homelight-epilatoren".

9. Når vil jeg oppnå de første resultatene med Homelight-epilatoren fra BaByliss?

Som med enhver annen metode for epilering med lys, er ikke resultatene umiddelbare. Du kan til og med få inntrykk av at ingenting har skjedd. Hårene kan innimellom gi inntrykk av å fortsette å vokse etter en behandling, men etter to uker vil de fleste av disse hårene falle av. I tillegg skjer hårveksten i tre forskjellige faser, og det er kun hår i den aktive fasen som kan behandles av Homelight-epilatoren. Det er derfor det er nødvendig med flere behandlinger for å oppnå ønsket resultat.

10. Kan en mann bruke Homelight-epilatoren?

Homelight-epilatoren passer også for menn. Menns hår, især de på brystkassen, har imidlertid bruk for en del flere behandlinger for å oppnå ønsket resultat..

11. Hvorfor vokser der ut igjen hår i det området jeg behandlet forrige uke?

Det er ganske vanlig at hår gir inntrykk av å fortsette å vokse i én til to uker etter en behandling med Homelight-epilatoren. Denne prosessen heter "utstøting". Etter to uker vil du imidlertid konstatere at disse hårene faller av eller løser fra deres håssekk.

Når det er sag så anbefaler vi ikke at du river i hårene for å løse dem, la dem falle av på egenhånd. I tillegg vil visse hår ikke ha blitt behandlet av Homelight-epilatoren, enten på grunn av en dårlig applikasjon, eller fordi hårene var i deres hvilefase under behandlingen. Disse hårene vil bli behandlet i løpet av de etterfølgende behandlingene, derfor er det nødvendig å gjennomføre flere behandlinger med Homelight-epilatoren for å oppnå ønsket virkning.

12. Jeg har hørt at enkelte hår vokser ut og er lysere og tynnere etter en epilering med lys?

Dette fenomenet er veldokumentert av skjønnhetsekspertene og leger som bruker apparater med pulserende lys til epileringssbehandlinger. Det er mulig at enkelte hår vokser ut og er lysere og tynnere etter en behandling med Homelight-epilatoren. Generelt sett utgjør disse hårene bare en veldig liten del av den opprinnelige hårveksten, og du må derfor fortsette med behandlingene for å oppnå ønsket resultat.

13. Er langvarig bruk av Homelight-epilatoren farlig for min hud?

Bruken av pulserende innen estetisk medisin har vært veldokumentert de siste 15 årene i profesjonelle tidsskrifter. Disse tidsskriftene og institusjonene har ikke rapportert om bivirkninger eller skader knyttet til langvarig bruk av apparater med pulserende lys.

14. Kan jeg bruke Homelight-epilatoren til å fjerne hår fra haken eller ansiktet?

Homelight-epilatoren fra BaByliss kan brukes til fjerning av hår i ansiktet (kinn, overleppe og hake). Homelight-epilatoren må imidlertid ikke brukes til epilering av øyenbryn, øyenvipper eller hår på hodet. Husk å bruke de medfølgende vernebrillene under behandlingen.

15. Hvor lenge må jeg vente med å bruke Homelight-epilatoren hvis jeg har oppholdt meg ubeskyttet i solen?

Du bør unngå eksponering for sol før og etter behandlingene med Homelight-epilatoren, uansett hvilken kroppsdeler du behandler. Du bør anvende en egnet beskyttelse, som dekkende klær eller solkrem (med

en solfaktor på over 50), som skal anvendes regelmessig tre uker før og etter behandlingen. Har du vært eksponert for sol uten beskyttelse, bør du ideelt sett vente i fire uker før du bruker Homelight-epilatoren. Ta kontakt med din lege eller BaByliss' kundeservice hvis du har den minste tvil om eksponering for sol.

16. Hva må jeg gjøre før bruk av Homelight-epilatoren?
Før hver behandling med Homelight-epilatoren er det viktig å ikke utsette områder som skal behandles for sol i minst fire uker. En solkrem (med en solfaktor på over 50) kan hjelpe deg, samt klær som dekker til området som skal behandles. I tillegg skal området som skal behandles, være vasket på forhånd med vann og såpe, og hår skal være nylig barbert bort.

17. Hvordan steller jeg det behandlede området etter en behandling Homelight-epilatoren?
Området som er behandlet med Homelight-epilatoren kan vaskes og stelles med produkter som er velegnet til hudpleie. Ta særlige forholdsregler for å unngå ubeskyttet eksponering for sol. Solkremer med høy faktor (solfaktor på over 50) og tildekkende klær utgjør en god beskyttelse mot solen.

18. Skal jeg epilere hårene før, mellom og etter behandlingene?
Nei, ikke fjern epilere hårene før, mellom og etter behandlingene. De vil gradvis og naturlig falle av på egenhånd. Dette trinnet kan vare inntil to uker.

11. Spesifikasjoner

Treffpunkt, spesifikasjon	3.0x1.0 cm = 3.0 cm ²
Gjentakelseshastighet	På nivå 1, et pulserende lys hvert 1,6 sekund På nivå 5, et pulserende lys hvert 3,5 sekund
Lysintensitet	På nivå 1: 2 J/cm ² På nivå 2: 2,5 J/cm ² På nivå 3: 3 J/cm ² På nivå 4: 3,5 J/cm ² På nivå 5: 4 J/cm ²
Bølglengde	550 - 1200 nm
Nødvendig elektrisk installasjon	100 - 240 VAC, 3A

12. Verpackung - Kennzeichnung

Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr 

CE-merking

Følg brukerveiledningen

Beskyttelse mot fuktighet: normal

Dette apparatet er ikke beregnet til å brukes i nærheten av en blanding med lettantennelige anestetiske midler med luft eller med oksygen eller lystgass.

Sisällysluettelo

1. Varoitukset	85
1.1. Älä käytä Homelight-valoimpulssilaitetta luonnostaan tummalla iholla	85
1.2. Älä käytä Homelight-valoimpulssilaitetta ruskettuneella iholla tai vastikään auringolle altistuneella iholla!	85
1.3. Älä käytä Homelight-valoimpulssilaitetta silmien ympärillä	86
1.4. Älä käytä valoimpulssilaitetta, mikäli ihokarvasi ovat valkoiset, harmaat tai vaaleat	86
2. Vasta-aiheet	86
3. Varotoimenpiteet turvallista käyttöä varten	87
4. Mahdolliset sivuvaikutukset	90
5. Homelight-valoimpulssilaitteen esittely	92
5.1. Homelight-valoimpulssilaitteen kestävä epilointimenetelmä	93
5.2. Epilointijaksojen suunnittelu	94
5.3. Epilointia seuraavat tulokset	96
5.4. Homelight-valoimpulssilaitteen kuvaus	96
5.5. Homelight-valoimpulssilaitteen turvallisuus	96
6. Homelight-valoimpulssilaitteen käyttö	97
6.1. Valitse voimakkuustaso HUOLELLISESTI!	97
6.2. Ihon valmistelu käsittelyä varten	99
6.3. Homelight-valoimpulssilaitteen asennus ja konfigurointi	99
6.4. Käyttötilat (TARKKUUS-GLISS)	100
6.5. Kasvojen epilointi Homelight-valoimpulssilaitteella	102
6.6. Epilointijakson arvioitu kesto	102
6.7. Homelight-valoimpulssilaitteen käyttöön liittyvät huomiot	103
6.8. Toimet Homelight-valoimpulssilaitteen käytön jälkeen	103
7. Homelight-valoimpulssilaitteen ylläpito	104
7.1. Homelight-valoimpulssilaitteen puhdistus	104
7.2. Homelight-valoimpulssilaitteen käyttöaika	104
8. Vianmääritykset	104
8.1. Homelight-valoimpulssilaitte ei käynnisty	104
8.2. Laitteesta ei tule välähdyksiä, vaikka painan laukaisinta	105
9. Asiakaspalvelu	105
10. Kysymyksiä ja vastauksia	106
11. Tekniset tiedot	108
12. Pakkaus - Merkinnät	109

BaBylissin Homelight-valoimpulssilaitte on tehokas laite, ja sitä tulee sen vuoksi käyttää varoen turvallisuussyistä.

Ennen kuin käytät Homelight-valoimpulssilaitetta ensimmäisen kerran, lue tämä käyttöopas huolellisesti kokonaisuudessaan. Keskity etenkin käyttöön liittyviin varoimenpiteisiin ja turvaohjeisiin.



Pidä laite kaukana silmistä äläkä katso käsiteltävää ihoaluetta välähdyksen aikana!



Mukana toimitettavien suojalasiens käyttö on pakollista Homelight-valoimpulssilaitteella suoritettun käsittelyn aikana.



Älä käytä Homelight-valoimpulssilaitetta ruskettuneella iholla tai heti auringonoton jälkeen! Muuten seurauksena saattaa olla vakavia palovammoja tai ihovaurioita.

Älä käytä Homelight-valoimpulssilaitetta luonnostaan tummalla iholla!



Ennen kuin käytät Homelight-valoimpulssilaitetta, lue kaikki BaBylissin antamat turvallisuuteen liittyvät varoitukset ja määräykset ja noudata niitä tarkkaan.

Huomautus: Homelight-valoimpulssilaitte ei ole yhtä tehokas valkoisilla ja vaaleilla ihoarvoilla.

Suosittellemme, että tutustut käyttöoppaaseen aina ennen Homelight-valoimpulssilaitteen käyttöä.



Homelight-valoimpulssilaitte on tehokas laite, ja turvallisuussyistä sitä on käytettävä tiettyjen varoimenpiteiden mukaisesti.

Lue ennen käyttöä kaikki turvailmoitukset ja -varoitukset ja noudata niitä tarkasti Homelight-valoimpulssilaitteen käytön aikana.

1. Varoitukset

Tärkeät turvallisuuteen liittyvät tiedot - luettava ennen käyttöä

Homelight-valoimpulssilaitteen käyttö ei sovellu kaikille. Lue seuraavat määräykset ennen käyttöä. Jos tarvitset lisätietoja tai henkilökohtaista neuvontaa, mene verkkosivustollemme www.babyliss.com tai alueesi jälleenmyyjän verkkosivustolle.

Mikäli olet epävarma Homelight-valoimpulssilaitteen käytöstä omalla ihollasi, ota yhteys iholääkäriin tai omaan yleislääkäriisi.

1.1. ÄLÄ KÄYTÄ Homelight-valoimpulssilaitetta luonnostaan tummalla iholla

Homelight-valoimpulssilaitte poistaa epätoivotut ihoarvat hyökkäämällä valikoidusti ihoarvassa olevaan pigmenttiin. Ihmisen ihossa olevan pigmentin määrä määrittää ihonvärin mutta myös riskitason, jolle iho altistuu kun ihoarvanpoistoon käytetään mitä tahansa valoon perustuvaa menetelmää. Mitä tummempi iho on, sitä suurempi on riskitaso

Tumman ihon käsittely Homelight-valoimpulssilaitteella saattaa aiheuttaa sivuvaikutuksia, kuten palovammoja, rakkoja ja ihonvärin muutoksia (hyper- tai hypopigmentaatio).



ÄLÄ KÄYTÄ Homelight-valoimpulssilaitetta luonnostaan tummalla iholla!

1.2. ÄLÄ KÄYTÄ Homelight-valoimpulssilaitetta ruskettuneella iholla tai vastikään auringolle altistuneella iholla!

Homelight-valoimpulssilaitteen käyttö vastikään auringonvalolle altistuneella iholla voi aiheuttaa sivuvaikutuksia, kuten palovammoja, rakkoja ja ihonvärin muutoksia (hyper- tai hypopigmentaatio).



ÄLÄ KÄYTÄ Homelight-valoimpulssilaitetta ruskettuneella iholla tai heti auringonoton jälkeen! Muuten seurauksena saattaa olla vakavia palovammoja tai ihovaurioita. Vältä auringonvalolle altistumista neljän viikon ajan ennen käsittelyä Homelight-valoimpulssilaitteella sekä kahden viikon ajan käsittelyn jälkeen.

1.3. ÄLÄ KÄYTÄ Homelight-valoimpulssilaitetta silmien ympärillä

ByBylissin Homelight-valoimpulssilaitteen värähtelyjen käyttö silmiin saattaa aiheuttaa vakavia silmävammoja. Laitetta ei ole tarkoitettu silmäripsien eikä kulmakarvojen poistamiseen.



Pidä laite kaukana silmistä!
Käytä mukana toimitettavia suojalaseja Homelight-valoimpulssilaitteella suoritettun käsittelyn aikana.

1.4. ÄLÄ KÄYTÄ valoimpulssilaitetta, mikäli ihokarvasi ovat valkoiset, harmaat tai vaaleat

Homelight-valoimpulssilaitte ei ole tehokas valkoisilla, harmailla tai vaaleilla ihokarvoilla. Jos ihokarvasi ovat edellä mainitun värisiä, Homelight-valoimpulssilaitte ei välttämättä sovi sinulle.

Huomautus: ihokarvojen väri saattaa vaihdella myös eri ihoalueilla. Laitteella saadut näkyvät tulokset saattavat vaihdella käsittelystä ihoalueesta ja ihokarvojen väristä riippuen.

2. Vasta-aiheet

Homelight-valoimpulssilaitteen käyttöä ei suositella väliaikaisesti tietyissä olosuhteissa. ÄLÄ KÄYTÄ Homelight-valoimpulssilaitetta, mikäli vähintään yksi alla olevista koskee sinua:

- Raskaus tai imetys.
- Voimakas altistuminen auringolle tai UV-rusketuslaitteelle viimeisen 28 päivän aikana.
- Pysyvä tatuointi tai meikki käsiteltävällä ihoalueella.
- Käsiteltävän ihoalueen epänormaali kunto: ruskeat tai mustat läiskät, suuret pisamat, syntymämerkit, syyliät tai pigmenttiluomet.
- Ihottuma, psoriasis, vammat, avohaavat tai kehittyvä infektio käsiteltävällä ihoalueella. Odota, kunnes ihoalue on parantunut ennen Homelight-laitteen käyttöä.
- Ihoon muodostumassa olevat keloidit eli suuret arvet, yliherkkyys valoa kohtaan (valoherkkyys) tai valoherkkyys, joka on lääkkeiden aiheuttamaa, kuten ei steroidiset tulehduskäsitelyt (esim. aspiriini, ibuprofeeni, asetaminofeeni), tetrasykliinit, fentiatsiinit, tiatsidit, diureetit, sulfonyyliureat, sulfonamidit, dakarbatsiinit (DTIC), fluorourasiilit, vinblastiinit, griseofulviinit, alfahydroksihapot (AHA:t), betahydroksihapot (BHA:t), Retin-A®, Accutane® tai paikalliset retinoidit.
- Viimeaikainen tai käytössä oleva hoito, joka pohjautuu alfahydroksihappoihin (AHA), betahydroksihappoihin (BHA), Retin-A:han®, paikallisiin retinoideihin tai atselaiinihappoon.
- Käsiteltävän ihoalueen epänormaali kunto, joka johtuu esimerkiksi diabeteksestä tai muista

systemisistä tai metabolisista sairauksista.

- Accutane®-pohjainen hoito (isotretinoiini) viimeisen kuuden kuukauden aikana.
- Steroidipohjainen dieetti viimeisen kolmen kuukauden aikana.
- Alkuvaiheessa oleva herpes käsiteltävällä ihoalueella, ellei ole kysynyt lääkärin mielipidettä ja saanut ennaltaehkäisevää hoitoa ennen Homelight-valoimpulssilaitteen käyttöä.
- Epilepsia.
- Aktiivinen implantti, kuten sydämentahdistin, inkontinenssi-implantti, insuliinipumppu jne.
- Valoherkkyyteen liittyvä patologia, kuten porfyria, monimuotoinen valoihottuma, aurinkoihottuma, ihon punahukka jne.
- Sinulla on ollut ihosyöpä tai pahanlaatuisille ihoon liittyville kasvaimille alttiita ihoalueita.
- Radio- tai kemoterapia viimeisen kolmen kuukauden aikana.
- Mikä tahansa muu syy, jota lääkärisi pitää riskialttiina käsittelylle.

Mikäli olet vähänkään epävarma esitellyistä riskeistä ja Homelight-laitteen käytöstä, ota yhteys lääkäriisi tai iholääkäriin.

3. Varotoimenpiteet turvallista käyttöä varten

Noudata tarkasti tässä käyttöoppaassa kuvattuja ohjeita, jotka liittyvät voimakkuuden valintaan Homelight-valoimpulssilaitteen jokaisen epilointijakson aikana.

Epäsopiva voimakkuuden valinta saattaa aiheuttaa sivuvaikutuksia.

Katso tarkemmat tiedot voimakkuuden valinnasta kappaleen «Homelight-valoimpulssilaitteen käyttö» kohdasta «Valitse voimakkuustaso HUOLELLISESTI».

- Vältä sivuvaikutuksia!
Käsittele yksi ihoalue vain kerran yhden epilointijakson aikana!
Vältä välähdysten päällekkäisyyttä!
Mikäli iholle ilmestyy palovammoja tai rakkoja, LOPETA KÄYTTÖ VÄLITTÖMÄSTI!
Vältä komplikaatioita Homelight-valoimpulssilaitteen käytön jälkeen!

- Älä altista käsiteltäviä ihoalueita auringonvalolle.
- "Auringonsäteille altistuminen" tarkoittaa suojaamatonta altistumista suorille auringonsäteille 15 minuutin ajan ilman taukoa tai suojaamatonta altistumista epäsuorille auringonsäteille yhden tunnin ajan ilman taukoa.

- Vältä auringonsäteille altistumista ilman suojaa neljän viikon ajan ennen käsittelyä Homelight-valoimpulssilaitteella ja kaksi viikkoa käsittelyn jälkeen.
- Sinun tulee käyttää asianmukaista suojausta, kuten peittävää vaatetta tai aurinkorasvaa (jonka suojakerroin on yli 50), säännöllisesti kolme viikkoa ennen käsittelyä ja kolme viikkoa sen jälkeen.
- Huomio: on tärkeää noudattaa täsmälleen näitä samoja ohjeita, jos altistut UV-säteilylle solarium-laitteissa.
- Jos olet levittänyt ihollesi itseruskettavaa voidetta, odota että voiteen ruskettava vaikutus on poistunut kokonaan iholta ennen valoimpulssilaitteen käyttöä.
- Aja aina ihokarvat käsiteltävältä ihoalueelta ja varmista, että iho on puhdas ennen Homelight-valoimpulssilaitteen käyttöä.
- Peitä syntymämerkit ja tatuoinnit Homelight-valoimpulssilaitteen käsittelyn ajaksi. Peitä myös ruskeat ja mustat läiskät sekä pisamat, syntymämerkit, syylät tai kasvannot ennen Homelight-valoimpulssilaitteen käyttöä.
- Älä koskaan katso suoraan välähdyslampusta tulevaan valoon. Käytä mukana toimitettavia suojalaseja Homelight-valoimpulssilaitteen käsittelyn aikana.
- Älä käytä Homelight-valoimpulssilaitetta nänneihin tai sukuelimiin (miesten tai naisten).
- Älä käytä Homelight-valoimpulssilaitetta sellaisella ihoalueella, jossa haluaisit ihokarvojen kasvavan myöhemmin.
- Älä käytä Homelight-valoimpulssilaitetta muuhun tarkoitukseen kuin ihokarvojen poistamiseen.
- Älä koskaan osoita Homelight-valoimpulssilaitteen kosketuspintaa ja lähetä valovälähdyistä avonaisessa tilassa. Varmista aina, että kohdistat kosketuspinnan ihoon päin, ja että pinta on kokonaan kosketuksissa orvaskeiden kanssa ennen välähdyksen lähettämistä.
- Varo kuumia pintoja. Älä koske kosketuspinnan linssiä sormilla. Muista myös säilyttää laitteen kosketuspinta puhtaana. Katso kohdasta 7.1. ohjeet Homelight-valoimpulssilaitteen puhdistusta ja huoltoa varten.
- Älä koskaan puhdistaa ihoa helposti syttyvillä nesteillä, kuten alkoholilla (mukaan lukien parfyymit, deodorantit tai muut alkoholia sisältävät valmisteet) tai asetonilla ennen Homelight-valoimpulssilaitteen käyttöä. Homelight-valoimpulssilaitteen käyttö voi aiheuttaa ohimeneviä pigmenttimuutoksia (katso alemmaa kohta « Mahdolliset sivuvaikutukset »).
- Pidä laite kaukana lasten ulottuvilta. Älä käytä Homelight-valoimpulssilaitetta lapsiin äläkä anna lasten koskea laitteeseen.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lasten) käyttöön, joiden fyysiset, aisteihin liittyvät tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa. Tällaiset henkilöt saavat käyttää laitetta vain heidän turvallisuudestaan vastuullisen henkilön valvonnassa tai kun he ovat saaneet tällaiselta henkilöltä opastusta laitteen käytössä. Valvo lapsia, jotta he eivät leiki laitteella.



HUOMIO: Tuotteen tai pakkauksen ympärillä olevat polyetyleenipussit voivat olla vaarallisia. Pidä pussit kaukana vauvojen ja lasten ulottuvilta. Älä käytä niitä pinnasängyissä, lasten vuoteissa, lastenvaunuissa tai vauvoille tarkoitetuissa leikkikehissä. Pussien kalvo voi tarrautua kiinni nenään ja suuhun ja estää hengittämisen. Pussi ei ole lelu.



Jos laitetta käytetään kylpyhuoneessa, kytkä laite irti sähköverkosta heti käytön jälkeen. Laitteen lähetyksellä oleva vesilähde voi olla vaarallinen, vaikka laite olisi sammutettu. Varmistuaksesi laitteen suojauksesta on suositeltavaa asentaa kylpyhuoneelle sähköä tuottavaan sähköpiiriin enintään 30 mA:n vikavirtasuojakytkin (vvsk). Pyydä lisäneuvoja sähköasentajaltasi.



SÄHKÖ- JA ELEKTRONISTEN LAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN KÄYTTÖÄN PÄÄTTYTTYÄ

Yleisen edun ja ympäristösuojelun nimissä: älä hävitä tuotteita kotitalousjätteen mukana. Käytä maassasi olemassa olevia uudelleenkäyttö- ja keräysjärjestelmiä. Tietyt materiaalit voidaan kierrättää tai hyödyntää.

- Älä käytä laitetta, mikäli se on tippunut tai siinä on selkeitä vioittumisen merkkejä.
- Älä käytä muita kuin BabyLissin suosittelemia lisätarvikkeita.

Kuten kaikki sähkölaitteet, tietyt varoimenpiteet ovat pakollisia varmistuaksesi turvallisuudestasi Homelight-valoimpulssilaitteen käytön aikana.

- Pidä Homelight-valoimpulssilaitteet kaukana kaikista vesilähdeistä!
- Homelight-valoimpulssilaitteet on sähkölaite eikä se saa koskaan olla kosketuksissa veden kanssa.
- Älä varastoi Homelight-valoimpulssilaitetta paikkaan, jossa se voi tippua tai päätyä kylpymmeeseen, lavuaariin tai muuhun nestettä sisältävään ympäristöön. Älä aseta sitä veteen tai muuhun nesteeseen. Seurauksena saattaa olla kuolettava sähköisku.
- Älä käytä Homelight-valoimpulssilaitetta kyllyn aikana.
- Älä käytä Homelight-valoimpulssilaitetta, jos se on kostea tai märkä.
- Älä ota kiinni Homelight-valoimpulssilaitteesta, jos se on tippunut veteen.
- Kytke Homelight-valoimpulssilaitteet välittömästi irti sähköverkosta, jos se on tippunut veteen.



Pidä Homelight-valoimpulssilaitteet kaukana kaikista vesilähdeistä!

- Älä yritä avata tai korjata Homelight-valoimpulssilaitetta itse. Laitteen avaaminen altistaa sinut vaarallisille sähkökomponenteille ja välähdysvaloenergialle, jotka saattavat aiheuttaa vakavia henkilövammoja ja/tai peruuttamattomia silmävammoja.



**Älä yritä avata tai korjata Homelight-valoimpulssilaitetta itse.
Vain BaBylissin valtuuttamat korjauskeskukset saavat korjata laitteen.**

- Ota yhteys Homelight-valoimpulssilaitteen asiakaspalveluun, jos laite on rikki, vioittunut tai vaatii korjausta.
- Käytä Homelight-valoimpulssilaitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen noudattaen tämän käyttöoppaan ohjeita.
- Laitetta ei koskaan saa jättää kytkettynä sähköverkkoon ilman valvontaa.
- Älä koskaan jätä Homelight-valoimpulssilaitetta päälle ilman valvontaa.
- Älä kytke Homelight-valoimpulssilaitetta päälle, jos sovitinjohto tai pistoke on vioittunut. Pidä sovitin kaukana kaikista lämmönlähteistä.
- Lakkaa käyttämästä laitetta, jos huomaat siinä poikkeavuuksia, jos siinä on vikaa tai siitä lähtee epänormaalia ääntä tai hajua. Lopeta laitteen käyttäminen välittömästi varsinkin, jos välähdyslampussa esiintyy halkeamia tai tahrjoja.
- Lopeta laitteen käyttäminen, kun "ON/OFF/READY"-merkkivalo on punainen ja kytke sovitin irti pistorasiasista.
- Kytke Homelight-laitteen sovitin aina irti sähköverkosta heti käytön jälkeen.
- Kytke Homelight-laite irti, kun puhdistat sitä.
- Älä käytä Homelight-laitteesi kanssa lisätarvikkeita tai komponentteja, jotka eivät ole BaBylissin suosittelemia.
- Käytä vain laitteen mukana toimitettavaa sovintia.

4. Mahdolliset sivuvaikutukset

Kun Homelight-valoimpulssilaitetta käytetään ohjeiden mukaisesti, sivuvaikutukset ja komplikaatiot ovat harvinaisia. Kaikki kosmeettiset käsittelyt, erityisesti kotona suoritettavat, sisältävät kuitenkin tiettyjä riskejä. Sen vuoksi on tärkeää ymmärtää ja hyväksyä tällaiset mahdolliset riskit ja komplikaatiot, kun käytät kotikäyttöön tarkoitettua valovälähdyksellä toimivaa epilointijärjestelmää.

Välähdysten päällekkäisyydet tai toistot samalle ihoalueelle saattavat aiheuttaa seuraavanlaisia sivuvaikutuksia:

Sivuvaikutukset	Sivuvaikutuksen osoitus
Lievä epämukavuus/haitta iholla	Lievä
Punoittavuus	Lievä
Ihon yliherkkyys	Lievä
Palovammat tai haavat	Harvinainen
Arvet	Harvinainen
Pigmenttimuutokset	Harvinainen
Ihon liiallinen punoittavuus tai turvotus	Harvinainen
Tulehdus	Merkityksetön
Mustelma	Merkityksetön

■ Iholla tuntuu lievää epämukavuutta

Vaikka kotona suoritettava valoimpulssiepilointi on yleensä hyvin siedettyä, suurin osa ihmisistä tuntee hienoista epämukavuutta käytön aikana. Epämukavuutta kuvaillaan usein pistelyksi käsiteltävällä ihoalueella. Yleensä tämä tunne kestää laitteen käytön ajan ja muutama minuutti käytön jälkeen. Kaikenlainen epämukavuuden tunne tämän jälkeen on epänormaalia ja tarkoittaa, että sinun tulisi joko lopettaa ihon käsittely sillä et kestä sitä, tai säätää valittu voimakkuustaso alhaisemmaksi.

■ Punoittavuus

Ihosi voi punoittaa Homelight-valoimpulssilaitteen käytön jälkeen tai 24 tunnin ajan käytöstä. Punoittavuus katoaa yleensä 24 tunnin sisällä. Pyydä neuvoa lääkäriltä, mikäli punoittavuus jatkuu vielä 2-3 päivän jälkeen käsittelystä.

■ Ihon yliherkkyys

Iho on herkempi käsiteltävällä alueella ja saattaa kuivua ja hilseillä.

■ Palovammat tai haavat

Iho saattaa altistua erittäin harvoin haavoille ja palovammoille käytön jälkeen. Ihon täysi paraneminen saattaa kestää useita viikkoja, ja joissakin harvinaisissa tapauksissa iholle saattaa jäädä arpi.

■ Arpi

Joskus iholle saattaa jäädä pysyviä arpia, vaikka se onkin hyvin harvinaista. Yleensä arvet ovat väriltään vaaleahkoja pintapuolisia haavoja (hypotrooppinen). Joskus arpi voi olla suuri ja punainen (hypetrofinen) tai suuri ja levinnyt haavoittuneen alueen yli (keloidi). Arven ulkomuodon parantamiseen saatetaan tarvita kehittyneempiä esteettisiä käsittelyjä.

■ Pigmenttimuutokset

Homelight-laite tavoittelee ihokarvan juurta ja erityisesti karvatupen pigmentoituja soluja. On

kuitenkin olemassa väliaikainen hyperpigmentaation riski (pigmentaation kasvaminen tai ruskeat tahrat) tai hypopigmentaation riski (valkaisu) ympärillä olevalla ihoalueella. Pigmenttimuutosten riski on korkeampi tummaihoisilla ihmisillä.

Yleensä pigmentti- ja värimuutokset ovat väliaikaisia. Pysyvät hyper- ja hypopigmentaatiot ovat harvinaisia.

■ Ihon liiallinen punoittavuus tai turvotus

Joissakin harvoissa tapauksissa käsiteltävä ihoalue muuttuu erittäin punaiseksi ja turvonneeksi. Tämä reaktio on yleisempää vartalon herkällä ihoalueilla. Punoittavuuden ja turvotuksen tulisi hävitä 2-7 päivän kuluessa. Tänä aikana muista käyttää ihoalueella säännöllisesti jäätä. Voit puhdistaa ihon hellävaraisesti ongelmitta, mutta sinun tulee välttää ihoalueen altistamista aurinгонvalolle.

■ Tulehdus

Ihotulehdus on erittäin harvinainen, mutta se saattaa olla seurausta Homelight-valoimpulssilaitteen aiheuttamasta ihon palovammasta tai haavasta.

■ Mustelma

Homelight-valoimpulssilaitteen käyttö aiheuttaa erittäin harvoin sinipunaisen mustelman, joka saattaa kestää 5-10 päivää. Sitä mukaa kun sininen väri häviää, iho saattaa muuttua ruosteen väriseksi (hyperpigmentaatio), joka saattaa jäädä iholle pysyvästi.

Ota yhteys lääkäriin, mikäli tunnet jatkuvaa epämukavuutta tai vaivoja Homelight-valoimpulssilaitteen käytön aikana tai sen jälkeen.

5. Homelight-valoimpulssilaitteen esittely

BaByliss on jo 25 vuoden ajan ollut teknologian huipulla vastatakseen naisten yhä vaativampiin ja tarkempiin karvojenpoistoa koskeviin pyrkimyksiin. BaBylissin IPL (Intense Pulsed Light = voimakas värähtelevä valo) -epilointitekniikan ansiosta voit poistaa epämukavat ihoakarvat hellävaraisesti ja kivuttomasti ja saada pitkään kestävästä sileän ja silkinpehmeän ihon.

Tämä epilointimenetelmä tuottaa värähtelevän valon, jonka melaniini (ihokarvan sisältämä pigmentti) imee sisäänsä. Valo menee karvatuppeen ja muuttuu lämmöksi. Lämpövaikutus saa aikaan ihoakarvan ja sen juuren tuhoutumisen kivuttomasti ja estää sen uudelleen kasvamisen. Tämä tieteellisesti todistettu tekniikka saa aikaan kestäviä tuloksia nopeasti.

BaByliss Homelight-valoimpulssilaitte tarjoaa pitkäkestoisen karvojenpoiston turvallisesti yhdistettynä intiimiin ja mukavantuntuiseen käsittelyyn kotiloissa.

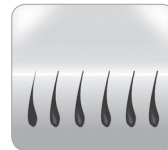
Homelight on karvojenpoistolaitte, jolla voi poistaa epämukavat ihoakarvat vartalosta (esimerkiksi sääristä ja käsivarsista), herkiltä ihoalueilta (kainalot, bikiniraja) ja kasvoilta (posket, ylähuuli ja leuka). Homelight-valoimpulssilaitte on tarkoitettu yli 18-vuotiaille miehille ja naisille.

5.1. Homelight-valoimpulssilaitteen kestävä epilointimenetelmä

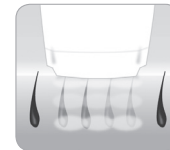
Homelight-valoimpulssilaitte on henkilökohtainen pitkäkestoisen karvojen poiston valoeplaaatiolla tarjoava laite. Valoeplaaatio on hyvin tunnettu ja hallittu menetelmä. Se on testattu kliinisesti kaikkialla maailmassa yli 15 vuoden ajan, ja se on todistanut tehokkuutensa ja turvallisuutensa tarjotakseen vähitellen pitkäkestoisen karvojenpoiston.

■ Miten valolla voi poistaa ihoakarvoja?

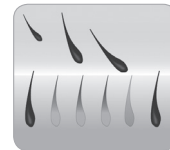
Valoeplaaatio perustuu valikoivan fototermolysin teoriaan, jossa optista energiaa käytetään ihoakarvan kasvuun lopettamiseen. Jotta saadaan aikaan tällaiset lämpövaikutukset, ihoakarvan juuren tulee imeä sisäänsä valikoivalla tavalla valoenergiaa ja muuntaa se lämmöksi. Tämä valikoima tapahtuu, kun karvatupen pigmentti imee suurimman osan lähetetystä optisesta energiasta, kun taas ympärillä oleva iho ja kudokset pysyvät kylminä. Melaniini on ihoakarvassa oleva pigmentti, joka mahdollistaa valon imemisen, jotta se muuttuu lämmöksi ja estää ihoakarvan kasvun. Mitä enemmän ihoakrva sisältää melaniinia (eli mitä tummempi ihoakrva on), sitä enemmän se voi imeä valoa ja sitä tehokkaampaa valoeplaaatio on.



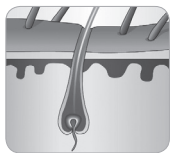
Ennen Homelight-valoimpulssilaitteen käsittelyä



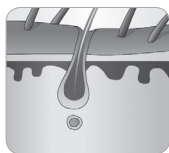
Homelight-valoimpulssilaitteen lähettämän valoimpulssin aikana



Homelight-valoimpulssilaitteen käsittelyn jälkeen



Ihokarvan kasvuvaihe
Anagen



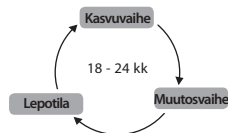
Muutosvaihe
Catagen



Loppuvaiheen lepotila
Telogen

■ Mikä on ihokarvan kasvuvaiheen vaikutus valoepilaatioissa?

Vartalomme jokainen ihokarva käy läpi kolme kasvuvaihetta: solujakaantuminen, muutosvaihe ja loppuvaiheen lepotila. Nämä kolme vaihetta ovat erittäin tärkeitä valoepilaatiomenetelmässä. Solujakaantumisvaihe on ihokarvan kasvuvaihe, kun taas muutos- ja lepotilat ovat molemmat lepovaiheita. Jokaisen ihokarvan karvankasvujaksoon käyttämä aika vaihtelee henkilöstä toiseen sekä vartalon alueesta, jossa ihokarva sijaitsee. Jakso kestää kuitenkin keskimäärin 18–24 kuukautta. Suurin osa karvatupeista on jossain vaiheessa yhdessä kahdesta lepovaiheesta. Homelight-valoimpulssilaitte ei vaikuta ihokarvoihin, kun ne ovat lepotilassa. Mutta laite voi vaikuttaa kasvuvaiheessa oleviin ihokarvoihin. On siis tärkeää ymmärtää täydellinen ihokarvan kasvujakso kestävien tulosten saamiseksi Homelight-laitteella.



■ Tulosten optimointi suunnittelemalla epilointijaksot Homelight-laitteella

Täydellinen karvankasvujakso kestää keskimäärin 18–24 kuukautta, jonka aikana tarvitaan useampia karvanpoistojaksoja Homelight-laitteella kestävien lopputulosten saamiseksi. Laitteen tehokkuus vaihtelee henkilön ja käsiteltävän ihoalueen, ihokarvojen värin ja laitteen käyttötavan mukaan.

5.2. Epilointijaksosten suunnittelu

Saadaksesi paremmat tulokset Homelight-valoimpulssilaitteella suunnittele epilointijaksot etukäteen.

■ Neljä ensimmäistä Homelight-valoimpulssilaitteella suoritettavaa epilointijaksoa tulee tehdä niin, että jokaisen jakson välissä on kaksi viikkoa taukoa.

■ Seuraavat jaksot tulee tehdä neljän viikon välein, kunnes olet saavuttanut haluamasi lopputuloksen.

1. kuukausi							2. kuukausi							3. kuukausi						
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14	8	9	10	11	12	13	14	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	15	16	17	18	19	20	21	15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	27	28
29	30						29	30						29	30					

4. kuukausi							5. kuukausi						
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	27	28
29	30						29	30					

■ Sen jälkeen voit käyttää Homelight-valoimpulssilaitetta ajoittain ihokarvojen kasvaessa, kunnes karvanpoisto on pysyvää. Muista pitää jaksosten välillä neljä viikkoa taukoa.

Voit suunnitella henkilökohtaiset karvanpoistojaksot omaan rytmiisi ja saada aikaan tyydyttävän lopputuloksen. Mutta suosittelemme kuitenkin tämän kalenterin seuraamista, sillä se takaa erinomaiset lopputulokset.

Huomautus: saman ihoalueen käsittely enemmän kuin kerran kahdessa viikossa ei takaa hyviä tuloksia ja saattaa aiheuttaa iholla epämieluisia vaikutuksia.

Voit suunnitella sileää ihoa ylläpitävät epilointijaksot Homelight-valoimpulssilaitteella sen jälkeen, kun olet saavuttanut tavoitteesi.

Hormonaalisten tekijöiden ja fysiologisten muutosten vuoksi lepotilassa olevat karvatupet voivat tulla aktiivisiksi. Ylläpitävät jaksot voivat siis olla tarpeellisia silloin tällöin.

5.3. Epilointia seuraavat tulokset

Ensimmäiset tulokset näkyvät yleensä heti neljän jakson jälkeen, ja ihokarvojen määrä laskee huomattavasti 9-10 epilointijakson jälkeen. Tulos vaihtelee henkilön, ihokarvatyyppin ja biologisten tekijöiden mukaan, jotka voivat määrittää ihokarvan kasvujakson. Tietyt henkilöt saavat tuloksia nopeammin tai hitaammin suosittelemiemme keskimääräisten epilointijaksojen aikana kuin muut. Kestäviä tuloksia ei voi odottaa yhden tai kahden epilointijakson jälkeen. Karvatuppien lepotilajakson kesto vaihtelee myös ihoalueen mukaan.

Huomautus: Homelight-laite ei ole tehokas valkoisilla ja vaaleilla ihokarvoilla.

5.4. Homelight-laitteen kuvaus

- Laukaisin ①
- Kosketuspinta ②
- Kosketusanturi ③
- \odot -painike: ON/OFF + voimakkuuden valinta ④
- «ON/OFF/READY»-merkkivalo ⑤
- Voimakkuustasoa ilmaisevat merkkivalot ⑥
- Silmien suojalasit ⑦
- Voimakkuuden valintaopas ⑧
- Verkkosovitin
- Käyttöopas



5.5. Homelight-valoimpulssilaitteen turvallisuus

Homelight-valoimpulssilaitteen prioriteettina on turvallisuus

- IPL-tekniikka (Intense Pulsed Light) takaa maksimaalisen turvallisuuden ja minimaaliset riskit

IPL-tekniikkaa käyttävä karvanpoisto takaa kestävät lopputulokset vähemmällä voimakkuudella verrattuna muihin valoepeilaatiomenetelmiin. Homelight-valoimpulssilaitteen käyttämä vähäinen energia vähentää vammojen tai komplikaatioiden mahdollisuutta ja vaikuttaa positiivisesti turvallisuuteesi.

■ Homelight-valoimpulssilaitteessa on silmiä suojaava mekanismi

Homelight-valoimpulssilaitte on varustettu kiinteällä mekanismilla (kosketusanturi), joka suojaa silmiä. Mekanismi on kehitetty niin, että valovälähdystä ei voida lähettää, jos valoimpulssilaitte kohdistetaan tyhjiin alueeseen. Turvamekanismi mahdollistaa laitteen toiminnon vain, kun kosketuspinta on kosketuksessa ihon kanssa. Älä katso käsiteltävää ihoaluetta välähdyksen aikana.

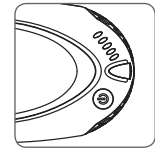


On kuitenkin erittäin suositeltavaa käyttää käsittelyn aikana Homelight-valoimpulssilaitteen mukana toimitettavia silmien suojalaseja.

6. Homelight-valoimpulssilaitteen käyttö

6.1. Valitse voimakkuustaso HUOLELLISESTI!

Voimakkuustasolla ilmaistaan ihoon kohdistetun välähdyksen voimakkuutta käsittelyn aikana. Voimakkuustasoja on useampia: heikosta (1) erittäin korkeaan (5). Voimakkuustasoa ilmaisevat merkkivalot ilmaisevat valittua voimakkuustasoa. Kun voimakkuutta lisätään, saat paremmat lopputulokset mutta lisäät myös sivuvaikutusten mahdollisuutta (katso kappale «Mahdolliset sivuvaikutukset»).



HUOMIO: 48 tuntia ennen ensimmäistä käyttökertaa suorita testi säällä (muutama välähdys) valitsemalla voimakkuustaso 1 ihotyypistäsi riippumatta.

Jos ihosi reagoi normaalisti testiin ja jos et huomaa epänormaalia reaktiota tai epämukavuutta 48 tunnin ajan testin jälkeen, voit valita laitteesi voimakkuustason ensimmäistä käyttökertaa varten seuraavan kaavion avulla:

- Ensimmäisellä epilointijaksolla fototyyppiin I tai II kuuluvien henkilöiden tulee säätää laite enintään voimakkuustasolle 3. Jos henkilö ei ole tuntenut erityistä epämukavuutta tai haittaa iholla, hän voi nostaa voimakkuustasoa vähitellen ensin tasolle 4 ja sitten tasolle 5 seuraavien jaksoiden aikana.
- Ensimmäisellä epilointijaksolla fototyyppiin III tai IV kuuluvien henkilöiden tulee säätää laite enintään voimakkuustasolle 2. Jos henkilö ei ole tuntenut erityistä epämukavuutta tai haittaa iholla,

hän voi nostaa voimakkuustasoa vähitellen ensin tasolle 3 ja sitten tasolle 4 seuraavien jaksojen aikana.

- Ensimmäisellä epilointijaksolla fototyypiin V kuuluvien henkilöiden tulee säätää laite enintään voimakkuustasolle 1. Jos henkilö ei ole tuntenut erityistä epämukavuutta tai häiritä iholla, hän voi nostaa voimakkuustasoa vähitellen ensin tasolle 2 ja sitten tasolle 3 seuraavien jaksojen aikana.
- Homeligh-laite ei sovi henkilöille, jotka kuuluvat fototyypiin VI.



Ennen käyttöä on ehdottoman välttämätöntä lukea käyttöohje läpikotaisin ja katsoa ohjeet jokaisen käsittelyn aikana ja valita voimakkuustaso turvallisesti alla olevasta taulukosta, joka esittelee kaikki erilaiset fototyypit.

Voimakkuuden valintaopasta tulee ehdottomasti käyttää alla olevan taulukon kanssa laitteen turvallisen käytön takaamiseksi.



FOTOTYYPIT (ihotyypit Fitzpatrickin mukaan):

- I: Erittäin vaalea iho, maitomaisen valkoinen - Ei rusketu ja palaa järjestelmällisesti
 II: Vaalea iho - Ruskettuu hiukan ja palaa usein
 III: Vaaleanruskea iho - Ruskettuu melko hyvin ja palaa satunnaisesti
 IV: Keskiruskea iho - Ruskettuu helposti ja palaa harvoin
 V: Tummanruskea iho - Ruskettuu erittäin helposti ja palaa harvoin
 VI: Musta iho

FOTOTYYPIT	I	II	III	IV	V	VI
JAKSOT Testi (suoritettu 48 tuntia ennen 1. jaksoa)	Taso 1	Taso 1	Taso 1	Taso 1	Taso 1	X
Ensimmäinen jakso	Taso3	Taso3	Taso 2	Taso 2	Taso 1	X
Seuraavat jaksot	Tasot 4, 5	Tasot 4, 5	Tasot 3, 4	Tasot 3, 4	Tasot 2, 3	X

X: laite ei sovi henkilöille, jotka kuuluvat fototyypiin VI

On mahdollista, että vaadittava voimakkuustaso vaihtelee ihonvärin vaihtelun mukaan saman henkilön iholla käsiteltävästä ihoalueesta riippuen. Esimerkiksi useammin auringonsäteitä vastaanottavien käsivarsien iho on yleensä tummempi kuin kainaloiden iho. Mutta huomio! Kun lisäät voimakkuustasoa vartalosia vaaleammilla ihoalueilla, lisää samalla epämukavuuden riskiä ja sivuvaikutusten mahdollisuutta.

6.2. Ihon valmistelu käsittelyä varten

Ihosi tulee olla ajeltu, puhdas, kuiva, eikä siinä saa olla jälkiä jauheista tai deodorantista.

Älä poista ihokarvoja (esimerkiksi sähköisellä epilaaattorilla tai vahalla) ennen Homelight-valoimpulsilaitteen käyttöä. Epilointi (ihokarvojen poistaminen juurineen) tekee valovälähdyksittä tehoton.

6.3. Homelight-valoimpulsilaitteen asennus ja konfigurointi

1. Poista laatikosta Homelight-valoimpulsilaitte ja kaikki sen osat.
2. Kytke sovintojohto sille tarkoitettuun paikkaan laitteen takaosassa.
3. Kytke johdon toinen pää pistorasiaan. "ON/OFF/READY"-merkkivalo syttyy ja palaa oranssina.
4. Käynnistä laite painamalla painiketta "ON/OFF/READY"-merkkivalo muuttuu vihreäksi. Kuulet hienoisen tuuletusäänen.

Homelight-valoimpulsilaitte on käyttövalmis.

Käytä mukana toimitettavia suojalaseja Homelight-valoimpulsilaitteen käsittelyn aikana.

5. Noin 1,6 sekuntia (tasolla 1) painikkeen painamisen jälkeen "ON/OFF/READY"-merkkivalo syttyy. Laite on valmis lähettämään ensimmäisen valovälähdyksen. Laitteen voimakkuustaso on ohjelmoitu oletusarvoon eli pienimmälle tasolle. Voimakkuustasoa 1 ilmaiseva merkkivalo syttyy.
6. Valitse ihotyypin vastaava voimakkuustaso katsomalla neuvoa eri fototyyppejä esittelevästä taulukosta. Paina -painiketta kerran valitaksesi halutun voimakkuustason. Valittua voimakkuustasoa vastaavat merkkivalot syttyvät ja palavat vihreinä. Jos esimerkiksi valitset voimakkuustason 3, kolmen ensimmäisen tason merkkivalot syttyvät. Jos vaihdat tasosta 4 tasoon 1, paina -painiketta niin kauan kuin tarpeellista: laite vaihtuu ensin tasosta 4 tasoon 5 ja sitten takaperin tasosta 5 tasoon 4, tasosta 4 tasoon 3 ja niin edelleen, kunnes laite saavuttaa tason 1.
7. Paina kosketuspinta tiukasti ihoa vasten, jotta pinta on kokonaan kosketuksissa ihon kanssa. Kun kosketuspinta on kokonaan kosketuksissa ihon kanssa, "ON/OFF/READY"-merkkivalo alkaa vilkkua.

HUOMIO: laite on varustettu silmiä suojaavalla mekanismilla, kosketusanturilla, jonka ansiosta laite ei lähetä välähdystä, jos kosketuspinta ja iho eivät ole kokonaan kosketuksissa toistensa kanssa. Mikäli näin ei ole, laite ei lähetä yhtään välähdystä. Muista siis asettaa kosketuspinta kunnolla ihoa vasten.

8. Paina laukaisinta. Laite lähettää välähdyksen. Saatat tuntea hienoista lämmön tunnetta ja pistelyä.

9. Irrota kosketuspinta käsiteltävästä ihoalueesta.

10. Siirrä kosketuspinta seuraavalle käsiteltävälle ihoalueelle. Ihollesi kosketuspinnasta jääneet puristusjäljet auttavat sinua kohdistamaan kosketuspinnan oikein uuden välähdyksen lähettämiseksi ja välttämään välähdyksen päällekkäisyyttä tai niiden väliin jäävää käsittelemätöntä tilaa. (katso « Käsitelyalueen käsitteleminen »). Homelight-laite lataa itsensä heti jokaisen välähdyksen välissä. 1,6 sekunnin jälkeen (tasolla 1) "ON/OFF/READY"-merkkivalo syttyy uudelleen. Laite on valmis lähettämään uuden välähdyksen.

FI



Varoitus: Älä käsittele samaa ihoaluetta enempää kuin yhden kerran epilointijakson aikana!
Käsittelyn toistaminen samalla alueella lisää sivuvaikutusten riskiä.

6.4. Käyttötilat

■ TARKKUUS-tila

Tarkkuustila, kuten se on kuvattu alla olevissa kohdissa 7-10, mahdollistaa vartalon herkimpien ja vaikeapääsyisten alueiden (kasvot, kainalat, bikiniraja...) turvallisen käsittelyn.

■ GLISS-tila

Kun kosketuspinta asetetaan oikein ihoa vasten ja laitteen laukaisinta pidetään alhaalla, käyttäjä voit käynnistää Gliss-tilan (36 jatkuvaa välähdystä minuutissa, tasolla 1). Näin välähdykset lähetetään automaattisesti jatkuvana syöttönä ilman ylimääräistä laitteen manipulointia. Voit liu'uttaa laitetta helpommin iholla keskeytyksellä yhdellä hitaalla ja jatkuvalla liikkeellä, tekemättä nousevia ja laskevia liikkeitä.

Huomautus:

- Jos nostat laitteen ja pidät samalla laukaisimen pohjassa, Gliss-tila pysyy käytössä. Mutta turvallisuussyistä välähdykset lähetetään vasta, kun laite on täydessä kosketuksessa ihon kanssa.


101

Varmista, että kosketusanturi, joka muodostaa laitteen kosketuspinnan ääriiviivat, on täydellisesti ja tiukasti kiinni ihoa vasten taatakseen jatkuvien välähdysten toiminnan Gliss-tilassa. Muussa tapauksessa sinulla on 5 sekuntia aikaa asettaa laite oikein, jotta se on täydellisesti kosketuksissa ihoa vasten pitäen koko ajan laitteen laukaisinta pohjassa. Jos kosketus ihon ja laitteen välillä ei ole oikeanlainen 5 sekunnin sisällä, Gliss-tila poistuu käytöstä, ja sinun tulee vapauttaa laukaisin ja painaa se takaisin pohjaan tilan aktivoimiseksi uudelleen.

- Jos nostat laitteen ja vapautat laukaisimen, Gliss-tila poistuu käytöstä.

Gliss-tila sopii henkilöille, joilla on jo vähän kokemusta laitteen käytöstä ja joille laitteen käsittely ei tuota ongelmia. Gliss-tila mahdollistaa 36 välähdyksellään minuutissa (tasolla 1) varman ja nopean käsittelyn vartalon laajimmilla ihoalueilla: sääret, selkä, käsivarret, rintakehä. Käytä Tarkkuus-tilaa vartalon herkkillä ihoalueilla ja kasvoilla.

Laitteen automaattinen sammutus

Jos käyttäjä ei käytä laitetta yli 10 minuuttia, laite sammuu automaattisesti. "ON/OFF/READY"-merkkivalo palaa oranssina. Jos haluat käyttää laitetta uudelleen, paina  -painiketta ja konfiguroi laitteen voimakkuustaso uudelleen haluamallesi tasolle.



Vältä päällekkäisiä välähdyksiä!

Älä käsittele samaa ihoaluetta enempää kuin kerran epilointijakson aikana!

Käsittelyalueen käsitteleminen

Välähdykset tulee lähettää riveissä ihoalueen yhdestä ääripäästä toiseen ja siirtyen eteenpäin järjestelmällisesti toisiaan seuraavissa riveissä. Tämä menetelmä takaa paremman välähdyksen hallinnan ja auttaa sinua käsittelemään kokonaisuudessaan kyseessä olevan ihoalueen lähettämättä välähdyksiä päällekkäin tai lähettämällä niitä liian lähelle toisiaan samalla ihoalueella.



Ihollesi kosketuspinnasta jääneet puristusjäljet auttavat sinua kohdistamaan kosketuspinnan oikein uuden välähdyksen lähettämiseksi ja välttämään välähdyksen päällekkäisyyttä tai niiden väliin jäävää käsittelemätöntä tilaa.



LOPETA VÄLITTÖMÄSTI ihon käsittely, mikäli iholla näkyy palovammoja tai rakkoja!

101

6.5. Kasvojen epilointi Homelight-valoimpulsillaiteella



Älä missään nimessä katso käsiteltävää ihoaluetta välähdyksen aikana. Käytä mukana toimitettavia suojalaseja käsitellessäsi kasvoja Homelight-valoimpulsillaiteella.

Älä käytä laitetta silmäripsien, hiusten ja kulmakarvojen poistoon.

Tämä tuote ei sovi miesten partojen täydelliseen käsittelemiseen.



Mukavuuden ja turvallisuuden takaamiseksi suosittelemme, että pyydät toista henkilöä auttamaan sinua, kun käytät Homelight-laitetta ensimmäisiä kertoja kasvoilla.

TARKKUUS-tilaa on käytettävä kasvojen ihokarvojen epiloinnissa.

ÄLÄ KÄYTÄ GLISS-TILAA KASVOJEN JA HERKKIEN IHOALUEIDEN EPILOINNISSA.



Käsitellessäsi kasvoja sinun tulee ehdottomasti pitää 5 sekunnin tauko jokaisen välähdyksen välissä. Homelight-laitteella kasvoille suoritettava epilointijakso ei saa kestää 10 minuuttia pidempään.

6.6. Epilointijakson arvioitu kesto

Alue	Keskimääräinen kesto	Tila
Puolisääri	8-10 minuuttia	Gliss
Sääri	15 minuuttia	Gliss
Bikini raja	2 minuuttia	Tarkkuus
Kainalo	1 minuutti	Tarkkuus

6.7. Homelight-valoimpulsillaiteen käyttöön liittyvät huomiot

Homelight-valoimpulsillaiteen käyttö kotioiloissa saattaa edustaa monille henkilöille täysin uutta valotekniikkaan perustuvaa epilointikokemusta. Homelight-valoimpulsilaitte on helpokäyttöinen, ja epilointijaksot ovat nopeita suorittaa. Saatat nähdä, kuulla tai tuntea seuraavaa epilointijakson aikana (mikä on normaalia):

- **Tuulettimen hurina** – Homelight-laitteesta kuuluu hienoista tuulettimen ääntä. Se on normaalia.
- **Kosketuspinnan lievä puristus** – se helpottaa kosketuspinnan asettamista oikein käsiteltävälle ihoalueelle; se on Homelight-valoimpulsillaiteen turvamekanismin ainutlaatuinen ominaisuus.
- **Lämmön tunne ja pistely** – On normaalia tuntea jokaisen välähdyksen aikana lievää lämpöä ja pistelyä. Se johtuu valoenergiasta. Muista käyttää alhaisimpia voimakkuustasoja ensimmäisten käyttökertojen aikana. Lämmön tunne saattaa jatkua tunnin ajan epilointijakson jälkeen.
- **Hieman punoittava iho** – Heti käytön jälkeen tai 24 tunnin sisällä käytöstä ei ole harvinaista, että iho saattaa hieman punoittaa, etenkin ihokarvojen ympärillä.

Mikäli iholla esiintyy selkeää punoitusta, rakkoja tai palohaavoja, lopeta Homelight-valoimpulsillaiteen käyttö välittömästi.

6.8. Toimet Homelight-valoimpulsillaiteen käytön jälkeen.

- Homelight-valoimpulsillaiteen epilointijakson jälkeen sammuta laite painamalla -painiketta.
- Kytke johto irti pistorasiasta.
- Suosittelemme Homelight-valoimpulsillaiteen ja erityisesti kosketuspinnan puhdistamista jokaisen epilointijakson jälkeen (katso «Homelight-valoimpulsillaiteen puhdistus»).
- Laitteen puhdistuksen jälkeen suosittelemme sen säilyttämistä alkuperäisessä laatikossaan kaukana vesilähteistä.



Ihohoito epilointijakson jälkeen

Älä altista käsiteltyjä ihoalueita auringonsäteille. Suojaa ihoasi aurinkorasvalla koko käsittelyn ajan ja vähintään kaksi viikkoa viimeisen Homelight-valoimpulsillaiteella tehdyn epilointijakson jälkeen.

Älä käytä tuoksuvoiteita tai deodoranteja käsitellyillä ihoalueilla epilointijaksojen jälkeen.



Sivuvaikutukset ja komplikaatiot
Tietyillä henkilöillä saattaa tapahtua pigmenttimuutoksia Homelight-
valoimpulssilaitteen käsittelyn jälkeen. Kun tällaiset vaikutukset ilmestyvät,
ne ovat yleensä hetkellisiä ja lieviä.
Mikäli iholla esiintyy komplikaatioita (katso « Mahdolliset sivuvaikutukset »),
lopeta laitteen käyttö välittömästi ja ota heti yhteys omaan lääkäriisi.

7. Homelight-valoimpulssilaitteen ylläpito

7.1. Homelight-valoimpulssilaitteen puhdistus

Suosittelemme Homelight-valoimpulssilaitteen ja erityisesti kosketuspinnan puhdistamista jokaisen epilointijakson jälkeen.

Kytke laite irti sähköverkosta ennen puhdistamista.

Puhdista laitteen pinta ja erityisesti kosketuspinta hellävaraisesti kuivalla ja puhtaalla liinalla ja elektronisten laitteistojen puhdistukseen sopivalla puhdistusaineella.

Älä koskaan upota Homelight-valoimpulssilaitetta tai sen osia veteen!

7.2. Homelight-valoimpulssilaitteen käyttöaika

Kun laite on käyttöikänsä lopussa, "ON/OFF/READY"-merkkivalo muuttuu punaiseksi.



Älä käytä laitetta, mikäli välähdyslampun sisälle muodostuu suuria tahroja tai jos kosketuspinta on rikki. Ota yhteys BaBylissin asiakaspalveluun.


8. Vianmääritys

8.1. Homelight-valoimpulssilaitte ei käynnisty

Varmista, että sovitinjohto on kunnolla kytketty Homelight-valoimpulssilaitteeseen ja pistorasiaan.

8.2. Laitteesta ei tule välähdyksiä, vaikka painan laukaisinta

Varmista, että kosketuspinta on tasaisesti ja tiukasti kiinni orvaskeden kanssa ja että "ON/OFF/READY"-merkkivalo vilkkuu; tämä merkkivalo takaa, että kosketuspinta on täydessä kosketuksessa ihon kanssa. Turvallisuussyistä laukaisin lähettää välähdyksen vasta, kun kosketuspinta on tiukasti painettu ihoa vasten.

- Varmista, että "ON/OFF/READY"-merkkivalo palaa.
 - Jos "ON/OFF/READY"-merkkivalo ei pala 10 sekunnin sisällä, sammuta ja käynnistä Homelight-valoimpulssilaitte painamalla  -painiketta kahdesti.
 - Mikäli ongelma jatkuu, ota yhteys alueesi BaByliss-asiakaspalveluun.
- "ON/OFF/READY"-merkkivalo vilkkuu punaisena
 - Laite on siirtynyt turvatilaan, sillä se on havainnut ylikuumentumista tai kriittisen ongelman (tuuletin rikki, kondensaattoriongelma...). Tässä tapauksessa sammuta laite. Anna sen jäähtyä 15 minuutin ajan ennen laitteen uudelleenkäynnistämistä.
 - Mikäli ongelma jatkuu, ota yhteys alueesi BaByliss-asiakaspalveluun.
- "ON/OFF/READY"-merkkivalo vilkkuu vuoroin vihreänä ja vuoroin punaisena.
 - Sovitinjohto, jota käytät Homelight-laitteesi ja pistorasian välillä, ei ole laitteen mukana toimitettu johto tai johto on viallinen.
 - Mikäli ongelma jatkuu, ota yhteys alueesi BaByliss-asiakaspalveluun.
- "ON/OFF/READY"-merkkivalo on punainen.
 - Laite on käyttöikänsä lopussa.



Älä yritä avata tai korjata Homelight-valoimpulssilaitetta itse.
Vain valtuutetut korjauskeskukset saavat suorittaa laitteen korjaukset.

Homelight-valoimpulssilaitteen avaaminen altistaa sinut vaarallisille sähkökomponenteille ja välähdysvaloenergialle, jotka saattavat aiheuttaa vakavia henkilövammoja ja/tai peruuttamattomia silmävammoja.

Homelight-valoimpulssilaitteen avaaminen itse saattaa aiheuttaa laitteen vioittumisen ja takuun peruuttamisen.

Ota yhteys BaByliss-asiakaspalveluun, jos laite on rikki tai vioittunut, ja se tarvitsee korjausta.

9. Asiakaspalvelu

Saat lisätietoja Homelight-tuotteista verkkosivustoltamme www.babyliss.com

Jos laitteesi on rikki, vioittunut, korjauksen tarpeessa tai jos tarvitset muunlaista apua, ota yhteys BaByliss-asiakaspalveluun.

10. Kysymyksiä ja vastauksia

1. Onko Homelight-valoimpulssilaitte oikeasti tehokas?

Kyllä. Kliiniset testit ovat todistaneet, että BaBylissin Homelight-valoimpulssilaitteella saadaan kestävä lopputulokset erittäin turvallisesti.

2. Millä vartalonosilla voin käyttää Homelight-valoimpulssilaitetta?

BaBylissin Homelight-valoimpulssilaitte on suunniteltu ihokarvojen poistoon. Useimmin Homelight-valoimpulssilaitteella käsitellyt ihoalueet ovat: sääret, kainalot, käsivarret, bikiniraja ja kasvot (posket, ylähuuli ja leuka).

3. Kuinka kauan kestää yksi epilointijakso Homelight-valoimpulssilaitteella?

Katso kohta 6.6. (Epilointijakson arvioitu kesto)

4. Onko Homelight-valoimpulssilaitte turvallinen?

Turvallisuutesi oli tärkein prioriteettimme Homelight-valoimpulssilaitteen suunnittelun aikana. Se on testattu ja hyväksytty erittäin tiukkojen normien mukaisesti kotikäyttöä varten (ihon sietokyky on testattu dermatologisilla testeillä). Mutta kuten kaikki elektroniset laitteet, jotka ovat kosketuksissa ihon kanssa, käyttäjän tulee noudattaa erittäin tarkasti yleisiä käyttö- ja turvaohjeita.

5. Ovanko Homelight-valoimpulssilaitteella tehdyt käsittelyt kivuliaita?

Kohtuullisessa käytössä suurin osa Homelight-valoimpulssilaitteen käyttäjistä tuntee iholla lievää lämmön tunnetta valovälähdyksen aikana. Käyttäjät, joilla on tummemmat ja paksummat ihokarvat, tuntevat hieman enemmän epämukavuutta. Mutta nämä epämukavat tuntemukset rauhoittuvat ja häviävät epilointijakson lopussa. Oman mukavuutesi ja turvallisuutesi takaamiseksi Homelight-valoimpulssilaitteessa on 5 voimakkuustasoa ihotyyppiä mukaan.

6. Kuinka usein voin käyttää Homelight-valoimpulssilaitetta?

Homelight-valoimpulssilaitteella suoritettujen 4 ensimmäisen epilointijakson välillä tulee aina olla 2 viikkoa taukoa. Seuraavat jaksot tulee tehdä 4 viikon välein, kunnes olet saavuttanut haluamasi lopputuloksen.

7. Toimiiko Homelight-valoimpulssilaitte tehokkaasti valkoisia, harmaita tai vaaleita ihokarvoja vastaan?

Homelight-valoimpulssilaitte toimii tehokkaammin tummia tai enemmän melaniinia sisältäviä ihokarvoja vastaan. Melaniini on pigmentti, joka antaa värinsä iholle ja hiuksille. Se imee optista energiaa. Tummanruskeat ja mustat ihokarvat reagoivat paremmin käsittelyyn. Ruskeat ja vaaleanruskeat ihokarvat reagoivat myös hyvin käsittelyyn, mutta niiden poistaminen vaatii useamman epilointijakson. Punaiset ihokarvat voivat myös osittain reagoida käsittelyyn. Yleisesti ottaen valkoiset, harmaat ja vaaleat ihokarvat eivät reagoi käsittelyyn, mutta osa käyttäjistä on huomannut tyydyttäviä tuloksia usean epilointijakson jälkeen.

8. Voinko käyttää Homelight-valoimpulssilaitetta ruskealla tai mustalla iholla?

Älä käytä laitetta luonnostaan tummalla iholla! Homelight-valoimpulssilaitte poistaa ihokarvat kohdistamalla energian ihokarvan pigmenttiin. Pigmenttiä esiintyy vaihtelevissa määrissä myös ihokarvan ympärillä olevissa ihokudoksissa. Ihonvärin läpi näkyvän ihmisen verinahnan pigmenttien

määrän avulla voidaan määrittää riskitaso, jolle henkilö altistuu käyttäessään Homelight-valoimpulssilaitetta. Tumman ihon käsittely Homelight-valoimpulssilaitteella saattaa aiheuttaa vaaratilanteita, kuten palovammoja, rakkoja tai ihonvärin muutoksia

(hyper- tai hypopigmentaatio). Katso lisätietoja taulukosta, joka esittelee eri fototyypit ja kullekin fototyypille suositellun käytön kappaleessa "Homelight-valoimpulssilaitteen käyttö".

9. Milloin näen ensimmäiset tulokset ihollani Homelight-valoimpulssilaitteen käytön jälkeen?

Kuten kaikki valoeplaatimen menetelmät, tulokset eivät näy heti. Voit saada alussa myös sen kuvan, ettei ihokarvoille tapahdu mitään. Ihokarva saattaa aluksi näyttää jatkuvan kasvuaan yhden epilointijakson jälkeen, mutta kaksi viikkoa käytön jälkeen suurin osa ihokarvoista yksinkertaisesti tippuu. Kaiken lisäksi ihokarvalla on kolme kasvuvaihetta ja ainoastaan aktiivisessa kasvuvaiheessa olevat ihokarvat ovat Homelight-valoimpulssilaitteen vaikutukselle alttiita. Sen vuoksi on suoritettava useita epilointijaksoja, ennen kuin tuloksia näkyy.

10. Voivatko miehet käyttää Homelight-valoimpulssilaitetta?

Homelight-valoimpulssilaitte sopii myös miehille. Miesten ihokarvat, erityisesti rintakehän karvat, vaativat kuitenkin enemmän epilointijaksoja halutun lopputuloksen saavuttamiseksi.

11. Miksi ihokarvat kasvavat edelleen ihoalueella, jonka käsittelin laitteella viime viikolla?

On aika tavallista, että ihokarvat näyttävät jatkavan kasvamistaan 1-2 viikkoa ensimmäisen Homelight-valoimpulssilaitteella suoritettun epilointijakson jälkeen. Tätä prosessia kutsutaan "irtoamisvaiheeksi". Kahden viikon kuluttua huomaat, että ihokarvat tippuvat tai irtoavat karvatupestaan.

Emme kuitenkaan suosittele ihokarvojen vetämistä väkisin niiden irrottamiseksi - anna ihokarvojen tippua luonnollisesti. Lisäksi osa ihokarvoista ei reagoi Homelight-valoimpulssilaitteen käsittelyyn joko vääränlaisen käytön vuoksi tai siksi, että ihokarvat olivat kasvujakson lepoaiheessa. Nämä ihokarvat käsitellään seuraavien epilointijaksojen aikana, minkä vuoksi useampi epilointijakso on tarpeen halutun lopputuloksen saavuttamiseksi Homelight-valoimpulssilaitteella.

12. Olen kuullut, että jotkut ihokarvat kasvavat takaisin vaaleampina ja ohuempina valoeplaatton jälkeen. Onko tämä totta?

Tämän ilmiön ovat huomanneet myös kosmetologit ja lääkärit, jotka käyttävät valoimpulssilaitteita epilointitarkoitukseen. On mahdollista, että jotkut ihokarvat kasvavat takaisin vaaleampina ja ohuempina Homelight-valoimpulssilaitteella suoritettun epilointijakson jälkeen. Yleensä kyseessä on vain todella pieni osa alkuperäistä ihon karvoitusta. Epilointijaksoja tulee siis jatkaa, kunnes haluttu lopputulos on saavutettu.

13. Onko Homelight-valoimpulssilaitteen pitkäaikainen käyttö vaarallista iholle?

Kosmeettisessa lääketieteessä käytetystä valoimpulssihoidosta on dokumentoitu erittäin paljon viimeisen 15 vuoden aikana alan ammattijulkaisuissa. Nämä julkaisut ja institutiot eivät ole raportoineet valoimpulssilaitteiden pitkäaikaisesta käytöstä johtuvista sivuvaikutuksista tai vammoista.

14. Voinko käyttää Homelight-valoimpulssilaitetta leuassa tai kasvoissa olevien ihokarvojen poistamiseen?

BaBylissin Homelight-valoimpulssilaitetta voi käyttää kasvojen karvoituksen (posket, ylähuuli ja leuka) käsittelemiseen. Homelight-valoimpulssilaitetta ei saa kuitenkaan käyttää kulmakarvojen, silmäripsien tai hiusten epilointiin. Muista käyttää mukana toimitettuja suojalaseja käytön aikana.

15. Kuinka kauan minun pitää odottaa ennen Homelight-valoimpulssilaitteen käyttöä, jos en ole suojannut ihoani auringonsäteiltä?

Sinun tulee välttää auringonvaloa ennen Homelight-valoimpulssilaitteen käyttöä ja käytön jälkeen oli kyse mistä tahansa käsiteltävästä ihoalueesta. Sinun tulee suojata ihoa asianmukaisella suojauksella, kuten peittävällä vaatteella tai aurinkorasvalla (jonka suojakerroin on yli 50). Suojausta tulee käyttää säännöllisesti 3 viikkoa ennen käsittelyä ja sen jälkeen. Ihanteellisesti sinun tulee odottaa 4 viikkoa ennen Homelight-valoimpulssilaitteen käyttöä, jos olet altistunut auringonsäteille ilman suojaa. Jos olet epävarma altistumisestasi auringolle, ota yhteys lääkäriisi tai BaByliss-asiakaspalveluun.

16. Mitä minun tulee tehdä ennen Homelight-valoimpulssilaitteen käyttöä?

Ennen jokaista Homelight-valoimpulssilaitteen käyttökertaa käsiteltävää ihoaluetta ei saa altistaa auringonsäteille vähintään neljään viikkoon. Suojaa ihoasi aurinkorasvalla, jolla on korkea suojakerroin (yli 50) sekä ihoaluetta peittävällä vaatteella. Sinun tulee lisäksi pestä käsiteltävä ihoalue vedellä ja saippualla ja ajella karvat juuri ennen käsittelyä.

17. Kuinka hoidan käsiteltyä ihoaluetta Homelight-valoimpulssilaitteen käsittelyn jälkeen?

Homelight-valoimpulssilaitteella käsitellyn ihoalueen voi puhdistaa ja hoitaa tavallisilla ihonhoidolle tarkoitetuilla tuotteilla. Suojaa ihoalue hyvin välttyäkseen suojaamattomalta altistumiselta auringonsäteille. Suojaa iho hyvin aurinkorasvalla, jolla on korkea suojakerroin (yli 50) sekä ihoaluetta peittävällä vaatteella.

18. Tuleeko ihokarvat poistaa ennen käsittelyä, käsittelyjen välillä ja sen jälkeen?

Älä poista ihokarvoja ennen käsittelyä, käsittelyjen välillä ja sen jälkeen. Ihokarvat tippuvat luonnollisesti ja vähitellen. Tämä vaihe voi kestää jopa kaksi viikkoa.

11. Tekniset tiedot

Vaikutusalue, tiedot	3.0x1.0 cm = 3.0cm ²
Toistoaste	Tasolla 1: yksi välähdyks 1,6 sekunnin välein, Tasolla 5: yksi välähdyks 3,5 sekunnin välein
Valon voimakkuus	Tasolla 1: 2 J/cm ² Tasolla 2: 2,5 J/cm ² Tasolla 3: 3 J/cm ² Tasolla 4: 3,5 J/cm ² Tasolla 5: 4 J/cm ²
Aallonpituus	550-1200 nm
Vaadittu sähköasennus	100 - 240 VZC 3A

12. Pakkaus - Merkinnät

Sähkö- ja elektroninen laitteistojäte 

CE-merkintä

Noudata käyttöohjeita

Suojaus kosteutta vastaan: tavallinen

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi lähellä helposti syttyvää anestesia-ainetta ja vettä tai hapetta tai dityppioksidia sisältävää seosta.

Tartalomjegyzék

1. Figyelmeztetések	112
1.1. Ne használja a Homelight epilátort természetesen sötét bőrön.....	112
1.2. Ne használja a Homelight készüléket leburnult, illetve nemrég napsütés hatásának kitett bőr esetén!.....	112
1.3. Ne használja a Homelight epilátort a szemek körül.	113
1.4. Ne használja az epilátort, ha szőrzete fehér, szürke vagy szőke.....	113
2. Ellenjavallatok	113
3. Elővigyázatosság a teljesen biztonságos használathoz	114
4. Esetleges mellékhatások	118
5. A Homelight epilátor bemutatása	120
5.1. Tartós szőrtelenítési módszer a Homelight epilátorral.....	120
5.2. A szőrtelenítés megtervezése.....	122
5.3. A szőrtelenítés várható eredményei.....	123
5.4. A Homelight készülék leírása.....	123
5.5. Biztonság a Homelight epilátorral.....	124
6. A Homelight epilátor használata	125
6.1. Az erősségi fokozatot ÓVATOSAN válassza meg!.....	125
6.2. Készítse fel a bőrét a kezelésre.....	127
6.3. A Homelight készülék telepítése és beállítása.....	127
6.4. Használati módok (PRECISION-GLISS).....	128
6.5. Az arc szőrtelenítése Homelight epilátorral.....	130
6.6. A szőrtelenítés megközelítő időtartama.....	130
6.7. Mire számíthat a Homelight epilátor használatakor?.....	131
6.8. A Homelight epilátorral végzett kezelés után.....	131
7. A Homelight készülék karbantartása	132
7.1. A Homelight epilátor tisztítása.....	132
7.2. A Homelight epilátor működési ideje.....	132
8. Hibaelhárítás	132
8.1. A Homelight epilátor nem indul be.....	132
8.2. Nincs impulzus a kioldó lenyomásakor.....	132
9. Ügyfélszolgálat	133
10. Gyakran ismételt kérdések	133
11. Műszaki adatok	136
12. Csomagolás - Címkézés	136

A BaByliss által gyártott Homelight epilátor nagy teljesítményű elektromos készülék, és mint ilyet, biztonsági okokból elővigyázatosan kell használni.

Mielőtt a Homelight epilátort első alkalommal használja, kérjük, olvassa végig ezt a használati útmutatót, különös figyelmet szentelve a használat során alkalmazandó óvintézkedésekre és biztonsági előírásokra.



Tartsa távol a szemektől és ne nézzen a kezelt területre a villanófény időtartama alatt!

Feltétlenül használni kell a mellékelt védőszemüveget a Homelight epilátorral végzett kezelés alatt.



A Homelight epilátor használata a mellékelt védőszemüveg viselése nélkül súlyos szemsérüléseket okozhat.



Ne használja a Homelight készüléket leburnult bőrön, illetve ha bőre nemrég napsugarak hatásának volt kitéve! Használata így súlyos égési sérüléseket, illetve komoly bőrkárosodást okozhat.

Ne használjon Homelight epilátort természetesen sötét bőrön!



A Homelight készülék használata előtt olvassa el és szigorúan tartsa be a BaByliss összes biztonsági figyelmeztetését és utasítását.

Megjegyzés: A Homelight készülék kevésbé hatékony fakó, illetve világos szőrzet esetén.

Azt javasoljuk, hogy a használati útmutatót olvassa át ismét a Homelight epilátor minden használata előtt.



A Homelight epilátor nagy teljesítményű elektromos készülék, és mint ilyet, biztonsági okokból elővigyázatosan kell használni.

Olvassa el és a Homelight készülék használatakor szigorúan tartsa be a biztonságra vonatkozó valamennyi tudnivalót és figyelmeztetést.

1. Figyelmeztetések

A biztonságra vonatkozó - használat előtt elolvasandó - fontos tudnivalók

A Homelight epilátor használata nem felel meg mindenkinek. Használat előtt olvassa feltétlenül el az alábbi utasításokat. További kiegészítő információkat, illetve személyes tanácsokat honlapunkon, a www.babylliss.com címen, illetve az Ön lakóhelye szerint illetékes forgalmazó honlapján talál. Végezetül, amennyiben kétségei vannak a Homelight epilátor használatát illetően, kérjük, forduljon bőrgyógyászához vagy kezelőorvosához.

1.1. NE HASZNÁLJA a Homelight epilátort természetesen sötét bőrön.

A Homelight epilátor a szőrszál pigmentjeire szelektív módon hat és így szabadítja meg Önt a nem kívánt szőrszálaktól. Az egyén bőrében lévő pigmentek mennyisége határozza meg a bőrszint, de a kockázat mértékét is, amikor fényepilálási módszert választ, független attól, hogy melyiket. Minél sötétebb a bőr, annál nagyobb a kockázat.

Ha sötét bőrt Homelight epilátorral kezelnek, mellékhatásokkal járhat, például égést, hólyagosodást és a bőr színének elváltozását (hiper- vagy hipopigmentációt) okozhatja.



NE HASZNÁLJA a Homelight készüléket természetesen sötét bőrön!

1.2. NE HASZNÁLJA a Homelight készüléket leburnult bőrön, vagy közvetlenül napozás után!

Ha közvetlenül napozás után használja a bőre a Homelight készüléket, mellékhatásokkal járhat, például égést, hólyagosodást és a bőr színének elváltozását (hiper- vagy hipopigmentáció) okozhatja.



NE HASZNÁLJA a Homelight készüléket leburnult, illetve nemrég napsütés hatásának kitett bőr esetén! Használat a súlyos égési sérüléseket, illetve komoly bőrkárosodást okozhat. Kerülje a napsugarak hatását a Homelight epilátorral történő kezelést megelőző 4 hét, illetve a kezelést követő 2 hét alatt.

1.3. NE HASZNÁLJA a Homelight epilátort a szemek környékén.

Ha a BaByliss Homelight epilátor készülék impulzusa a szemre irányul, súlyos szemsérülést okozhat. A készülék nem alkalmas szempilla, sem szemöldök epilálására.



Tartsa távol a szemektől! Kérjük, viselje a mellékelt védőszemüveget a Homelight epilátorral végzett kezelés közben.

1.4. NE HASZNÁLJA az epilátort, ha szőrzete fehér, szürke vagy szőke.

A Homelight készülék nem hatásos fehér, szürke vagy szőke szőrszálakra. Ha az Ön szőrzete ilyen színű, megtörténhet, hogy a Homelight készülék használata Önnek nem felel meg.

Megjegyzés: a szőrszálak színe változó lehet a testkülönböző részein is. A kezelt területtől és a szőrszálak színétől függően előfordulhat, hogy változó eredményt tapasztal.

2. Ellenjavallatok

A Homelight epilátor használata átmenetileg ellenjavallt bizonyos feltételek mellett. NE HASZNÁLJA a Homelight készüléket, ha az alábbi esetek bármelyike fennáll:

- Terhesség vagy szoptatás.
- Erős napozás vagy UV berendezés hatása érte a legutóbbi 28 napon belül.
- Tetoválás vagy állandó smink van a kezelendő területen.
- A kezelendő bőr rendellenes állapota esetén: Barna vagy fekete foltok, nagy szeplőfoltok,

anyagyek, szemölcsök és festékes bőrnövedékek.

- Ekcéma, pikkelysömör, sérülések, nyílt sebek, vagy a kezelendő zónán terjedő fertőzés. Meg kell várni, hogy az érintett terület meggyógyuljon, mielőtt a Homelight készüléket használja.
- Keloid hajlamra utaló előzmények, ismert fényérzékenység (fotoszenzibilitás), vagy gyógyszerérzékenység, beleértve a nem szteroid gyulladáscsökkentők szedését is (például.: aszpirin, ibuprofen, acetaminofen), tetraciklinek, fenotiazinok, tiazid, diuretikumok, szulfonilureák, szulfonamidok, DTIC, fluoruracil, vinblasztin, grizeofulvin, alfa-hidroxi savak (AHA-k), béta-hidroxi savak (ABH-k), Retin-A®, Accutane® vagy lokális retinoidok.
- Nemrég lefolytatott, illetve folyamatban lévő, alfa-hidroxi savval (AHA), béta-hidroxi savval (BHA), Retin-A®, helyileg retinoidokkal vagy azelainsavval végzett kezelés.
- A bőr rendellenes állapota például cukorbetegség, vagy egyéb szisztémás vagy metabolikus betegség következtében.
- Accutane® (izotretinoin) kezelés a legutóbbi 6 hónap folyamán.
- Szteroid kúra a legutolsó 3 hónap folyamán.
- A kezelendő területen korábbi herpesz jelenléte, kivéve, ha orvoshoz fordult és kapott megelőző kezelést a Homelight epilátor használata előtt.
- Epilepszia.
- Működő implantátum, például szívritmus-szabályozó, vizeletinkontinencia elleni implantátum, inzulinpumpa, stb.
- Fényérzékenységhez kapcsolódó betegség, például porfiria, polimorf kiütés fény hatására, napsütés okozta csalánkiütés, lupus stb.
- A bőr korábbi rákos megbetegedése, vagy rosszindulatú bőrbetegségek által érintett területek.
- A legutóbbi 3 hónapban kapott sugárterápia vagy kemoterápia.
- Minden egyéb eset, amikor az orvosa kockázatosnak ítéli a kezelést.

Ha a legkisebb kétsége is felmerül, hogy Önt érintik a fenti kockázatok a Homelight készülék használatával kapcsolatban, forduljon kezelőorvosához vagy bőrgyógyászához.

3. El vigyázatosság a teljesen biztonságos használatához

Kérjük, szigorúan tartsa be a kézikönyvben leírt előírásokat a Homelight epilátoros kezelések erősségének kiválasztását illetően.

Az erősség kiválasztására vonatkozó részletes útmutatásokat lásd a „Homelight epilátor használata” bekezdés, „Az erősségi szint ELŐVIGYÁZATOS kiválasztása” pont alatt.

- Kerülje el a mellékhatásokat!

Ne kezelje a bőr azonos területét egymás után egy szörtelenítési alkalommal!




Ne fedjék át egymást az impulzusok!

Égési sérülések vagy hólyagok jelentkezése esetén AZONNAL HAGYJA ABBA!

Előzze meg a Homelight epilátor használata utáni szövődményeket!

- Ne tegye ki a kezelt területeket napsütés hatásának.
- „A napsugarak hatásának kitenni” azt jelenti, hogy védelem nélkül, közvetlenül van kitéve a napsugarak hatásának megszakítás nélkül mintegy tizenöt percen át, illetve védelem nélkül közvetett napsugárzás hatásának van kitéve folyamatosan egy órán keresztül.
- Kerülje a napsugarak hatását védekezés nélkül a Homelight epilátorral történő kezelést megelőző 4 hét, illetve a kezelést követő 2 hét alatt.
- Megfelelő védelmet, így például fedő ruházatot, vagy (50-nél nagyobb napvédő faktorral rendelkező) napvédő krémet kell rendszeresen használnia a kezelést megelőző és követő 3 hét alatt.
- Figyelem! Fontos, hogy ugyanezeket az előírásokat betartsa szoláriumokban használt UV hatása esetén.
- Ha önbarnító krémet használt a bőrére, kérjük, várja meg a krém barnító hatásának teljes megszűnését, mielőtt a készüléket használja.
- Mindig borotválja le a kezelendő részt és győződjön meg róla bőre tisztaságáról, mielőtt a Homelight készüléket használná.
- Kérjük, takarja le az anyagjegyeket és tetoválásokat a Homelight epilátor használata közben, továbbá takarja le a barna és fekete foltokat, szeplőket, szemölcsöket vagy bármilyen bőrkínövés is, mielőtt a Homelight epilátort használja.
- Soha ne nézzen közvetlenül a villanólámpából kilépő fényre. Kérjük, használja a Homelight epilátorral végzett kezelés közben a mellékelt védőszemüveget.
- Ne használja a Homelight epilátort a mellbimbókra és a nemi szervekre (férfi vagy női).
- Ne használja a Homelight epilátort a test olyan részén, ahol később szeretné, hogy szőrök növekedjenek.
- Ne használja a Homelight epilátort a szörtelenítésen kívül egyéb célokra.
- Soha ne irányítsa a Homelight epilátor alkalmazási felületét úgy, hogy nyílt térbe bocsásson ki fényimpulzust. Impulzus kibocsátása előtt mindig győződjön meg arról, hogy a kezelőfelület a bőrre irányul, és teljesen érintkezik a felhámmal.
- Legyen óvatos a meleg felületekkel. Ne érjen hozzá ujjával az alkalmazási felület lencséséhez. Ügyeljen arra is, hogy az alkalmazási felület tiszta maradjon. A Homelight epilátor tisztításával és

karbantartásával kapcsolatban olvassa el a 7.1. pontot.

- Soha ne használjon gyúlékony folyadékokat, például alkoholt (ideértve a parfümöt, illatosító szereket, illetve bármely egyéb alkoholtartalmú vegyületet) vagy acetont a bőr tisztításához, mielőtt a Homelight epilátort használja. A Homelight készülék használata átmenetileg elvátoztathatja a bőrszínt (lásd az „Esetleges mellékhatások” című bekezdést).
- Tartsa távol a készüléket a gyermekektől. Ne használja a Homelight epilátort gyermekeken, és ne engedje, hogy gyermekek használják.
- Ez a készülék nem alkalmas arra, hogy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek (és gyerekek), illetve tapasztalatlan vagy megfelelő ismeretek nélküli személyek használják, kivéve akkor, ha a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak és a készülék használatára vonatkozó előzetes útmutatásokat kaptak tőle. Ügyeljen a gyerekekre, hogy ne játszhassanak a készülékkel.
-  FIGYELEM!! : A terméket tartalmazó polietilén zacskó, illetve a csomagolás veszélyes lehet. Ezeket a zacskókat csecsemőktől távol kell tartani. Ne használja őket bölcsőben, gyerekágyban, babakocsiban vagy járókában. A vékony fólia az orrhoz és a szájhoz tapadhat, és akadályozza a légzést. A zacskó nem játékszer.
-  Amennyiben fürdőszobában használja a készüléket, ügyeljen arra, hogy húzza ki a konnektorból használat után. Vízforrás közelsége ugyanis akkor is veszélyes lehet, ha a készülék ki van kapcsolva. A kiegészítő védelem érdekében a fürdőszoba áramellátására szolgáló áramkörbe ajánlott 30 mA -t nem meghaladó differenciál áramvédő kapcsolót beépíteni. Kérjen tanácsot egy villanyszerelőtől.
-  TOVÁBB MÁR NEM HASZNÁLHATÓ ELEKTRONIKUS ÉS ELEKTROMOS BERENDEZÉSEK. Mindannyiunk, valamint a környezet védelmében kifejtett közös erőfeszítésünk érdekében ne dobja ki ezeket a termékeket a háztartási hulladékokkal együtt. Vegye igénybe az országában rendelkezésére álló visszavételi és begyűjtő rendszereket. Egyes anyagok így újra feldolgozhatók vagy hasznosíthatók lehetnek.
- Ne használja a készüléket, ha leesett, vagy sérülések nyoma látható rajta.
- Csak a BaByliss által ajánlott tartozékokat használjon.

Mint minden elektromos eszköznél, biztonsága érdekében bizonyos elővigyázatosságra van szükség a Homelight epilátor használata közben.

- Tartsa távol a Homelight epilátort minden vízforrástól!
- A Homelight epilátor elektromos készülék, soha nem szabad vízzel érintkeznie.
- Ne tegye a Homelight epilátort olyan helyre, ahol beleshet vagy belekerülhet a fürdőkádba vagy mosdóba, vagy bármilyen egyéb, vizet tartalmazó helyre. Ne tegye vízbe, vagy más folyadékba. Ez súlyos áramütést okozhat.

- Ne használja a Homelight epilátort fürdés közben.
- Ne használja a Homelight készüléket nedves vagy vizes környezetben.
- Ne nyúljon a vízbe esett Homelight epilátor után.
- Ha vízbe esett, azonnal húzza ki a Homelight készüléket a konnektorból.



Tartsa távol a Homelight epilátort minden vízforrástól!

- Ne próbálja meg felnyitni, vagy saját maga megjavítani a Homelight készüléket. A készülék felnyitásával veszélyes elektromos alkatrészeknek és a fényimpulzus energiájának teszi ki magát, ami súlyos sérüléseket és / vagy gyógyíthatatlan szemkárosodást eredményezhet.



Ne próbálja meg felnyitni, vagy saját maga javítani a Homelight epilátort. A készülék javítását csak a BaByliss által engedélyezett szervizek végezhetik.

- Ha készüléke eltört, sérült, vagy javításra szorul, kérjük, forduljon a Homelight epilátor szakszervizéhez.
- A Homelight epilátort csak rendeltetészerűen, és az ebben a kézikönyvben szereplő előírások betartásával használja.
- A konnektorból bedugott készüléket soha ne hagyja felügyelet nélkül.
- Soha ne hagyja a bekapcsolt Homelight epilátort felügyelet nélkül.
- Ne csatlakoztassa a hálózatra a Homelight epilátort, ha az adapter kábele vagy a csatlakozóaljzat sérült. Tartsa az adaptert minden hőforrástól távol.
- Szüntesse be a készülék használatát, ha bármilyen rendellenességet tapasztal, ha meghibásodik, vagy szokatlan zaj vagy szag keletkezik. Különösen akkor szüntesse be azonnal a készülék használatát, ha a villanólámpán repedés vagy folt mutatkozik.
- Ha az „ON/OFF/READY” jelzőfény pirosra vált, ne használja tovább a készüléket, és húzza ki az adaptert a konnektorból.
- Használat után azonnal húzza ki az Homelight készülék adapterét a konnektorból.
- Húzza ki konnektorból a Homelight készüléket, amikor tisztítja.
- Ne használjon olyan tartozékot, illetve alkatrészt a Homelight készülékéhez, amelyet nem a BaByliss ajánlott.
- Kizárólag a készülékhez mellékelte adaptert használja.

4. Esetleges mellékhatások

Amennyiben a Homelight epilátort az előírások betartásával használja, mellékhatás és szövődmény ritkán fordul elő. Azonban minden kozmetikai kezelés, még az otthoni használatra szánt kezelések is bizonyos kockázattal járnak. Ezért fontos, hogy megértse és elfogadja ezeket a kockázatokat és az esetleges szövődményeket, ha házi használatra tervezett, villanófényvel működő, szőrtelenítő rendszert használja.

Ha az impulzusok átfedik egymást, illetve ha ismételten ugyanarra a területre bocsát ki impulzusokat:

Mellékhatások	A mellékhatás megjelenése
Enyhe kényelmetlenség/kellemetlen érzés a bőrön	Enyhe
Bőrpír	Enyhe
A bőr túlérzékenysége	Enyhe
Égés vagy sebek	Ritka
Sebhely	Ritka
Bőrszín elváltozása	Ritka
Erősen piros bőr, duzzadás	Ritka
Fertőzés	Elhanyagolható
Véraláfutás	Elhanyagolható

■ Enyhén kellemetlen érzés a bőrön

Noha az otthoni villanófényes szőrtelenítés általában nagyon jól tűrhető, a készülék használói többnyire enyhén kellemetlen érzést tapasztalnak a használat közben, és ezt a kezelt terület bizsergéseként írják le. Általában ez az érzés az alkalmazás folyamán jelentkezik, vagy még a rákövetkező néhány percig tart. Ha ezen a kellemetlenségen kívül bármilyen egyéb kényelmetlenséget érez, az nem természetes, és azt jelenti, hogy vagy be kell szüntetnie a kezelést intolerancia miatt, vagy azt, hogy túl magas teljesítményértéket állított be.

■ Bőrpír

Bőre kipirulhat közvetlenül a Homelight epilátor használata után, illetve a utána következő 24 órán át. A bőrpír rendszerint 24 óra alatt megszűnik. Forduljon orvoshoz, ha 2-3 napnál tovább tart.

A bőr túlérzékenysége

A bőr a kezelt részen érzékenyebb, kiszáradhat, illetve hámlásnak indulhat.

■ Égés vagy sebek

Nagyon ritkán a használat következtében a bőrön sebek, vagy égések jelenhetnek meg. A teljes

gyógyulásig akár több hétnek is el kell telnie, illetve kivételes esetben hegesedés maradhat hátra.

■ Hegesedés

Noha ezek az esetek nagyon ritkák, maradandó hegek is képződhetnek. A hegek általában fehéres (hipotrófiás) felületi sérülésként mutatkoznak. A hegesedés azonban nagy és piros (hipertrofiás), vagy nagy és a sérült területet meghaladó (keloid) formában is jelentkezhet. Komolyabb esztétikai beavatkozásokra lehet szükség a javításhoz.

■ A pigmentáció megváltozása

A Homelight készülék a szőrgyökeret, pontosabban a szőrhagyma pigmentált sejtjeit kezeli. Fennáll azonban a környező bőr ideiglenes hiperpigmentációjának (pigmentáció fokozódásának vagy barna elszíneződésének), illetve hipopigmentációjának (kifehéredésének) veszélye is. A pigmentáció módosulásának kockázata nagyobb a sötét bőrű egyéneknél.

Általában a pigmentáció módosulása és a halványodás ideiglenes jellegű. Maradandó hiperpigmentációs vagy hipopigmentációs esetek ritkán fordulnak elő.

■ Erős bőrpír és duzzanat / dagadás

Néhány ritka esetben a kezelt bőr nagyon pirossá és duzzadtá válhat. Ez a reakció leginkább a test érzékeny részeinél fordul elő. A bőrpírnak és a duzzanatnak 2-7 napon belül el kell múlnia, amennyiben Ön rendszeres időközönként jéggel borogatja. Kíméletes tisztálkodás nem okoz problémát, a napsugár hatását azonban mindenképpen kerülnie kell.

■ Fertőzés

Bőrfertőzés rendkívül ritka, de a Homelight epilátor által előidézett égést vagy bőrsérülést követően előfordulhat.

■ Vérömleny

Nagyon ritka esetben a Homelight epilátor használata kékes-lilás véraláfutást okozhat, mely akár 5 - 10 napig is fennmaradhat. Amint a kékség felszívódik, a bőr pirosas színre változhat (hiperpigmentáció), és ez a jelenség akár állandósulhat is.

Forduljon orvoshoz, ha a Homelight kezelés alatt vagy után tartósan kényelmetlen vagy kellemetlen érzése van.

5. A Homelight epilátor bemutatása

A BaByliss több mint 25 éve a technológia élén jár, hogy az epilálás területén megfeleljen a hölgyek egyre igényesebb és kifinomultabb igényeinek. Az IPL (Intense Pulsed Light) villanófényes epilálási technikának köszönhetően a BaByliss Homelight epilátor finoman és fájdalommentesen távolítja el a nem kívánt szőrszálakat, miközben bőre tartósan sima és selymes lesz.

Ez az epilálási eljárás villogó fényt állít elő, amelyet a melanin (a szőrszálban jelenlévő festékanyag) elnyel, majd a szőrtüszőhöz kerül és ott hővé alakul. Ez a hőhatás váltja ki a szőrszál és szőrgyökér fájdalommentes megsemmisítését és akadályozza meg visszánövését. Ez a tudományosan bizonyított technológia gyors és tartós eredmények elérését teszi lehetővé.

A BaByliss Homelight epilátor tartós, teljesen biztonságos epilálást nyújt, az otthoni kezelés intimítása és kényelme mellett.

A Homelight epilátor olyan szőrtelenítő készülék, amely a nem kívánt szőrszálakat eltávolítja a testről (többek között a lábszárakról és a karokról), az érzékeny zónákról (hónalj, bikini), és az arcról (arc, ajkak és áll).

A Homelight epilátor 18 évesnél idősebb férfiaknak és nőknek készült.

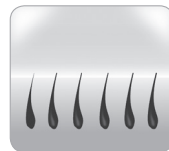
5.1. Tartós szőrtelenítési módszer a Homelight epilátorral

A Homelight epilátor villanófényvel szőrtelenítő személyes használatra szánt készülék. A fényepilálás egy jól ismert és szabályozott eljárás. A világ minden táján klinikailag tesztelték több mint 15 éven keresztül, bizonyította hatékonyságát és biztonságosságát a fokozatosan tartós szőrtelenítésnél.

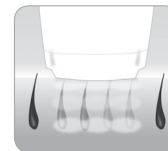
■ Hogyan tudja a fény eltávolítani a szőrszálakat?

A fényepilálás a szelektív fototermolízis elméletén alapul, amely optikai energia segítségével állítja meg a szőrszálak növekedését. Ilyen hőhatás eléréséhez a szőrgyökérnek szelektív módon kell elnyelnie a fényenergiát, és hővé kell alakítania. A szelektió úgy valósul meg, hogy a kibocsátott optikai energia túlnyomó részét a szőrhagyma festékanyaga elnyeli, míg a bőr és a környező szövetek hidegek maradnak. A melanin a szőrszálban lévő festékanyag, ez teszi lehetővé a fény elnyelését, majd hővé alakítja, aminek következtében a szőrszálak növekedése leáll. Ezért minél több melanint

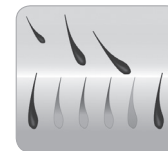
tartalmaz a szőrszál (azaz minél sötétebb színű), annál jobban el tudja nyelni a fényt, és annál hatékonyabb lesz a fényepilálás.



A Homelight epilátoros kezelés előtt



A Homelight által kibocsátott impulzus alatt



A Homelight epilátoros kezelés után



A szőrszál növekedési fázisa Anagén



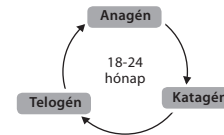
Átmeneti fázis Katagén



Nyugalmi / alvó fázis Telogén

■ Milyen hatással van a szőrszál növekedési fázisa a fényepilálásra?

Az emberi test minden szőrszála három növekedési fázison megy át: az anagén, katagén és telogén fázison. Ez a három fázis fontos szerepet játszik a szőrtelenítés folyamatában. Az anagén fázis a szőr növekedési fázisa, míg a katagén és telogén fázis mindkettő nyugalmi fázist jelent. A szőrszál növekedési fázisának időtartama a kezdeti fázist a teljes kinövésig egyénenként változó, valamint függ attól is, hogy a test melyik részén található. Átlagértékként azonban 18 - 24 hónap közötti időtartam állapítható meg. A legtöbb szőrtüsző egy adott pillanatban a két nyugalmi fázis között van. A Homelight epilátor nincs hatással a szőrszálakra, amikor azok nyugalmi fázisban vannak. Hatással van viszont az anagén fázisban lévő szőrszálakra. A teljes szőrnövekedési fázist figyelembe kell tehát venni ahhoz, hogy a Homelight készülékkel tartós eredményt érjen el.



■ **Jobb eredményeket érhet el, ha megtervezi a Homelight epilátorral végzett szörtelenítést.**

A szőrnövekedési ciklus átlagosan 18 és 24 hónapot vesz igénybe. Ezalatt számos szörtelenítést kell elvégezni a Homelight készülékkel ahhoz, hogy tartós eredményeket érjen el. A készülék hatékonysága eltérő az egyéntől, a kezelt területről, a szőrszálak színétől és a készülék használati módjától függően.

5.2. A szörtelenítés megtervezése

A jobb eredmények érdekében tervezze meg előre a szörtelenítési kezelést a Homelight epilátorral.

- A Homelight epilátorral végzett első 4 szörtelenítési alkalom között 2 hét szünetet kell tartani.
- A következő szörtelenítéseket 4 hetenként kell elvégezni, a kívánt eredmény eléréséig.

1. hónap							2. hónap							3. hónap						
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14	8	9	10	11	12	13	14	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	15	16	17	18	19	20	21	15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	27	28
29	30						29	30						29	30					

4. hónap							5. hónap						
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	27	28
29	30						29	30					

■ Ezután alkalmoszerűen kell használnia a Homelight epilátort, amikor a szőr visszánő, mindaddig, amíg a művelet tartós szörtelenítést nem eredményez. A szörtelenítési alkalmak között legalább 4 hét szünetet kell tartani.

A szörtelenítéseket a saját ritmusa szerint tervezheti, és kielégítő eredményeket érhet el. De mi azt javasoljuk, hogy kövesse ezt az ütemtervet, mert kitűnő eredményeket lehet elérni vele. Ne feledje: Ugyanazon testrész többszöri kezelése két hét alatt nem nyújt jobb eredményt, inkább a nem kívánt hatások kockázatát növeli.

Miután a kívánt eredményeket elérte, szinten tartó szörtelenítési alkalmakat tervezhet a Homelight epilátorral.

Hormonális tényezők és fiziológiai változások következtében a nyugalmi állapotban lévő szőrtüszők aktiválódhatnak. Alkalmanként szintentartó szörtelenítés válhat esetleg szükségessé.

5.3. A szörtelenítés várható eredményei

Az első eredmények általában a 4. alkalom után válnak láthatóvá, a szőrszálak jelentős csökkenése a 9 - 10 alkalom után tapasztalható.

Az eredmény egyénenként változik, a szőrszál típusától és a szőrnövekedési ciklust befolyásoló biológiai tényezőktől függ.

Van, aki az általunk ajánlott átlagos számú szörtelenítési alkalomnál gyorsabban, vagy kevésbé gyorsan ér el eredményeket.

Egy vagy két alkalomtól nem várható tartós eredmény. A szőrtüszők nyugalmi ciklusának időtartama is testtájékonként változik.

Megjegyzés: A Homelight készülék nem hatékony ősz és világos színű szőrszálakra.

5.4. A Homelight készülék leírása

- Kioldó gomb ①
- Alkalmazási felület ②
- Érintés érzékelő ③
- \odot gomb : ON/OFF + erősségi szint választó ④
- 'ON/OFF/READY' (BE/KI/KÉSZ) jelzőfény ⑤
- Az erősségi szintet mutató jelzőlámpák ⑥
- Védőszemüveg ⑦
- Erősségválasztási útmutató ⑧
- Hálózati adapter
- Használati útmutató



5.5. Biztonság a Homelight epilátorral

■ A Homelight epilátorral a biztonság elsődleges kérdés

Az IPL (Intense Pulsed Light) technológia maximális biztonságot és minimális kockázatot kínál. Az IPL technológiával az epilálás során tartós eredményeket lehet elérni, kisebb intenzitással a többi fényepilálási módszerrel összehasonlítva. A Homelight epilátor által felhasznált kis energiamennyiség csökkenti a sérülések, illetve szövődmények valószínűségét, és hozzájárul az Ön biztonságához.

■ A Homelight epilátorhoz szemvédő eszköz tartozik

A Homelight epilátor egy beépített eszközzel (érintés érzékelő) készül, mely a szem védelmét szolgálja. A védőeszközt úgy tervezték, hogy az impulzust nem tudja kibocsátani, ha az epilátort üres hely felé irányítják. A biztonsági eszköznek köszönhetően a készülék csak akkor működik, ha az alkalmazási felület a bőrrel érintkezésbe került. Kérjük ne nézzen a kezelt felületre a villanófény tartalma alatt.



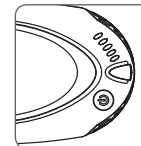
Ennek ellenére ajánlott a csomagolásban található védőszemüveg viselése a Homelight epilátor használata közben.

6. A Homelight epilátor használata

6.1. Az erősségi fokozatot ÓVATOSAN válassza meg!

Az erősségi szint azt az fényerőt határozza meg, melyet a villanófény az Ön bőrére fejt ki a kezelés tartama alatt, a leggyengébbtől (1) a legerősebbig (5) terjedő szintek között).

Az erősségi szintet jelző fények mutatják a kiválasztott szintet. A teljesítmény növelésével jobb eredményt érhet el, ellenben ezzel a mellékhatások kockázata is nő (lásd az „Esetleges mellékhatások” fejezetet).



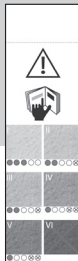
FIGYELEM! Az első használat előtt 48 órával végezzen próbát a lábán (néhány villantást), és használja az 1-es szintet a bőrtípustól függetlenül.

Ha a bőre megfelelően reagál a próbára, és nem tapasztal rendellenes reakciókat vagy kellemetlen érzést a próba utáni 48 óra alatt, a készülék első használata alkalmával az alábbi ábra szerint válassza meg az erősséget:

- Az első szőrtelenítés alkalmával, ha az I. és II. fototípussal rendelkezik, legfeljebb 3-as erősségi szintre kell állítania a készüléket. A következő szőrtelenítési alkalommal, ha a bőrén nem tapasztalt különösebben kellemetlen vagy kényelmetlen érzést, növelheti az erősséget 4-es, majd 5-ös szintre.
- Az első szőrtelenítés alkalmával, ha III. vagy IV. fototípussal rendelkezik, legfeljebb 2-es erősségi szintre kell állítania a készüléket. A következő szőrtelenítési alkalommal, ha a bőrén nem tapasztalt különösebben kellemetlen vagy kényelmetlen érzést, növelheti az erősséget 3-as, majd 4-es szintre.
- Az első szőrtelenítés alkalmával, ha V. fototípussal rendelkezik, legfeljebb 1-es erősségi szintre kell állítania a készüléket. A következő szőrtelenítési alkalommal, ha a bőrén nem tapasztalt különösebben kellemetlen vagy kényelmetlen érzést, növelheti az erősséget 2-es, majd 3-as szintre.
- A Homelight készülék nem alkalmas a VI. fototípussal rendelkezők számára.



Használat előtt feltétlenül végig kell olvasni az útmutatót, és minden kezelésnél az alábbi táblázat alapján kell kiválasztani a biztonságos erősségi szintet.
A készülék biztonságos használata érdekében az erősségválasztási útmutatót feltétlenül az alábbi táblázat kiegészítéseként kell használni.



FOTOTÍPUSOK (Fitzpatrick-féle bőrtípusok):

- I: Nagyon fehér, tejszerű bőr - Nem barnul le rendszeres napsütés során
II: Világos bőr - Gyakori napsütés hatására enyhén barnul
III: Bézs színű bőr - Közepesen leburnul, ha alkalmanként nap éri
IV: Kreol bőr - Könnyen leburnul kevés napsütés esetén
V: Sötét bőr - Nagyon könnyen leburnul kevés napsütés esetén
VI: Fekete bőr

FOTOTÍPUSOK	I	II	III	IV	V	VI
SZÖRTELENÍTÉSEK						
Próba (az első szörteletítés előtt 48 órával)	Szint 1	Szint 1	Szint 1	Szint 1	Szint 1	X
1. szörteletítés	Szint 3	Szint 3	Szint 2	Szint 2	Szint 1	X
Következő szörteletítések	4, 5 szint	4, 5 szint	3, 4 szint	3, 4 szint	2, 3 szint	X

X: a készülék nem alkalmas Önnek, ha bőre a VI. fototípusához tartozik

Előfordulhat, hogy a szükséges erősségi szint megváltozik, mert ugyanannak az egyénnek a bőrszíne a kezelt bőrfelületen megváltozik. A kar bőre általában jobban ki van téve a napsütésnek, ezért sötétebb például, mint a hónalj.
De vigyázat, mert ha növeli az erősségi szintet a testének világosabb részeinél, jobb eredményt ér el, de fokozza a kellemetlen érzés, vagy akár a mellékhatások kockázatát.

6.2. Készítse fel a bőrét a kezelésre

Bőrének borotváltnak, tisztának, puder- vagy dezodor maradványoktól mentesnek kell lennie.
Kérjük, ne szörteletítse magát (például elektromos epilátorral vagy gyantával) a Homelight epilátor használata előtt. Szörteletítés (azaz a szőrszál gyökerestől történő eltávolítása) esetén a villanófényvel történő kezelés hatástalan lesz.

6.3. A Homelight készülék telepítése és beállítása

1. Vegye ki a dobozból a készüléket és a Homelight epilátor egyéb tartozékait.
2. Csatlakoztassa az adapter vezetékét a készülék hátoldalán erre a célra kialakított helyre.
3. Az adapter másik végét dugja be egy konnektorba. Az „ON/OFF/READY” jelzőfény kigyullad és narancssárga fényrel világít.
4. A gomb megnyomásával kapcsolja be a készüléket. Az „ON/OFF/READY” jelzőfény kigyullad és zöld fényrel világít. A szellőzőmotor halk hangja hallható.
A Homelight epilátor használatra készen áll

Kérjük, viselje a mellékelt védőszemüveget a Homelight epilátorral végzett kezelés közben.

5. A gomb megnyomása után mintegy 1,6 másodperccel (1. szinten) kigyullad az ON/OFF/READY jelzőfény. A készülék ekkor készen áll az első impulzus kibocsátására. A készülék minimális teljesítményre van állítva. Az 1. erősséget jelző fény kigyullad.
6. Válassza ki a bőrtípusának megfelelő erősségi szintet a különböző fototípusokat bemutató táblázat alapján. Nyomja meg a gombot egyszer vagy többször a kívánt fokozat kiválasztásához. A kiválasztott erősségi szintet jelző fény kigyullad és zöld színnel világít. Például a 3. erősségi szintnél a 3 első szintet jelző fények világítanak. Ha a 4. szintről például 1. szintre szeretne váltani, nyomja meg a gombot ahányszor szükséges: a készülék 4. szintről az 5. szintre vált, majd visszatérünk az 5. szintről a 4. szintre, a 4. szintről a 3. szintre... és így tovább az 1. szintig.
7. Az kezelő felületet nyomja erősen a bőrre, hogy az érintkezés tökéletes legyen. Amint a kezelő felület teljesen érintkezésbe lépett a bőrrel, az „ON/OFF/READY” jelzőfény villogni kezd.

MEGJEGYZÉS: a készülék az érintkezést érzékelő szemvédő eszközzel rendelkezik, ezért a készülék csak akkor bocsát ki impulzusokat, ha teljesen érintkezik a készülék a bőrfelszínnel. Ha az

érintkezés nem tökéletes, a készülék nem bocsát ki fényimpulzusokat. Ügyeljen tehát arra, hogy bőrére megfelelően ráhelyezze a készülék kezelő felületét.

8. Nyomja meg a kioldó gombot. A készülék fényimpulzust bocsát ki. Megtörténhet, hogy Ön enyhe melegedést és bizsergést érez.

9. Távolítsa el az alkalmazási felületet a kezelt bőrrésztől

10. Helyezze át az alkalmazási felületet másik kezelendő területre. A bőrre rányomott kezelő felület által hagyott látható nyomok segíthetik Önt abban, hogy az újabb impulzus kibocsátását helyesen irányítsa anélkül, hogy az impulzusok átfednék egymást, illetve egymástól túl távol esnének. (lásd „A teljes kezelési terület lefedése”). A Homelight készülék az egyes impulzusok között azonnal újratöltődik. 1,6 másodperc múlva (1. szinten) az „ON/OFF/READY” jelzőfény ismét kigyullad. A készülék ekkor készen áll egy újabb impulzus kibocsátására.



Figyelem! Ne kezelje a bőr azonos területét egymás után egy szörtelenítési alkalommal!
Ha többször kezeli ugyanazt a területet, nő a mellékhatások kockázata.

6.4. Használati módok

■ PRECÍZIÓS mód

A fenti 7 - 10. pontokban bemutatott precíziós mód a test legnehezebben elérhető és érzékeny részeinek biztonságos kezelését teszi lehetővé (arc, hónalj, bikinivonal stb.).

■ CSÚSZÁS mód

Ha a kezelő felületet megfelelően a bőrre helyezi és a készülék kioldó gombját folyamatosan nyomja, a készülék használója bekapcsolhatja a Gliss (csúszás) módot (folyamatos percenkénti 36 impulzus, 1. szinten). Így az impulzusok automatikusan, folyamatosan keletkeznek, minden további beavatkozás nélkül. Könnyen csúszthatja a készüléket a bőrön, megszakítás nélkül, lassan és folyamatosan, fel-le mozdulatok nélkül.

Megjegyzés:


- Ha felemeli a készüléket és közben benyomva tartja a kioldó gombot, a csúszás üzemmód aktív marad. De biztonsága érdekében impulzus csak akkor szabadul fel, ha a készülék teljesen érintkezik a bőrrel. Ügyeljen arra, hogy a készülék kezelő felületének kerületét alkotó érintkezés érzékelő tökéletesen és erősen rányomódjon a bőrre, hogy a csúszás üzemmódban biztosítsa a folyamatos

villanások működését. Ellenkező esetben 5 másodperce van arra, hogy beállítsa a készüléket, hogy az teljesen érintkezzen a bőrrel, közben tartsa folyamatosan lenyomva a kioldó gombot. Az 5 másodperc elteltével, ha a bőrrel nem érintkezik teljesen, a csúszás üzemmód kikapcsolódik, és a folyamat újratekintéséhez fel kell engednie, majd ismét lenyomnia a gombot.

- Ha úgy emeli fel a készüléket, hogy közben felengedi a kioldó gombot, a csúszás üzemmód kikapcsolódik.

A csúszás üzemmód a készülék használatában már bizonyos tapasztalattal, megfelelő kézügyességgel rendelkező felhasználóknak való. A percenkénti 36 impulzussal (1. szinten) a csúszás üzemmód a test nagyobb felületeinek biztonságos és gyors kezelését teszi lehetővé: láb, hát, kar, törzs. Az érzékeny zónákra és az arcra használja a precíziós módot.

A készülék automatikus kikapcsolása

Ha a felhasználó több mint 10 percen át nem használja a készüléket, automatikusan kikapcsol. Az „ON/OFF/READY” jelzőfény kigyullad és narancssárga fényel világít. A készülék használatához a használatnak meg kell nyomnia a  gombot és újra be kell állítania a készüléket a választott erősségi szint szerint.



Kerülje az impulzusok átfedését!
Egy szörtelenítés alkalmával csak egyszer kezeljen egy területet!

A kezelési terület lefedése

Az impulzusokat sorban kell alkalmazni, az egyik végponttól a másikig, rendszeresen és egymás utáni sorrendben. Ez a módszer biztosítja az impulzusok legjobb ellenőrzését és segíti Önt abban, hogy a kezelt területet a legjobban lefedje és elkerülje az impulzusok átfedését, illetve az impulzusok túl közeli alkalmazását ugyanazon a területen.



A bőrre rányomott kezelő felület által hagyott látható nyomok segíthetik Önt, hogy az újabb impulzus kibocsátását helyesen irányítsa anélkül, hogy az impulzusok átfednék egymást, illetve egymástól túl távol esnének.



AZONNAL SZÜNTESSE BE a kezelést, ha a bőrön égés vagy hólyag látható!

6.5. Az arc szőrtelenítése Homelight epilátorral



Nagyon fontos, hogy ne nézzen a kezelt területre a villanófény tartama alatt, és viselje a mellékelt védőszemüveget a Homelight epilátorral végzett arckezelés alatt.

Ne használja szempillák, haj és szemöldök eltávolítására.



Ez a termék férfi szakáll teljes eltávolítására nem alkalmas.

Kényelme és biztonsága érdekében azt javasoljuk, hogy vegye igénybe valaki más segítségét az első néhány alkalommal, amikor a Homelight készüléket az arcon használja.

A PRECÍZIÓS módot kell használni az arc szőrtelenítésénél.

NE HASZNÁLJA A CSÚSZÁS MÓDOT AZ ARCRA ÉS AZ ÉRZÉKENY ZÓNÁKRA.



Az arc kezelésénél feltétlenül fontos 5 másodpercet várni az egyes villanások között. A Homelight készülékkel az arc szőrtelenítésének időtartama ne haladja meg a 10 percet.

6.6. A szőrtelenítés megközelítő időtartama

Terület	Átlagos időtartam	Üzem mód
Lábszár	8-10 perc	Csúszás
Comb	15 perc	Csúszás
Bikínivonal	2 perc	Precíziós
Hónalj	1 perc	Precíziós

6.7. Mire számíthat a Homelight epilátor használatakor?

Előfordulhat, hogy a Homelight epilátor otthoni használata sokak számára új tapasztalatot jelent a fényrel történő szőrtelenítés terén. A Homelight epilátor könnyen kezelhető, és a szőrtelenítő kezelések rövid ideig tartanak. Íme, mit láthat, hallhat, illetve érezhet normál lefolyású kezelés alatt:

- **A szellőzőmotor hangja** – a Homelight halk ventilátor hangot bocsát ki. Ez természetes.
- **A kezelő felület enyhe nyomása** – erre szükség van és hasznos, hogy a megfelelően ráhelyezze a kezelendő területre; Ez a Homelight epilátor egyedülálló biztonsági eszköze.
- **Melegedés és bizsergés érzése** – Természetes, ha az egyes impulzusok mérsékelt melegedést és bizsergést váltanak ki, ami a fényenergiának tudható be.

Ne feledje, hogy fontos az első kezelések alkalmával minimális teljesítményt használni. A melegedés érzése a szőrtelenítési kezelés után egy óráig fennmaradhat.

- **Enyhén kipirult vagy rózsaszínné vált bőr** – Közvetlenül használat után, vagy a rákövetkező 24 órában nem ritka az, ha a bőr enyhén kipirul vagy rózsaszínné válik, különösen a szőrszálak körül. Ha bőrpír, hólyagok vagy égés jelentkezik, azonnal szüntesse be a Homelight epilátor használatát.

6.8. A Homelight. epilátorral végzett kezelés után.

- A Homelight epilátorral végzett kezelés után kapcsolja ki a készüléket a gombbal.
- Húzza ki az adaptert a konnektorból.
- A Homelight epilátort, különösen az alkalmazási felületet ajánlatos minden egyes alkalom után tisztítani (lásd a „Homelight epilátor tisztítása” című fejezetet).
- A készülék tisztítása után azt ajánljuk, hogy tegye a dobozába, és tartsa minden vízforrástól távol.



A bőr ápolása szőrtelenítés után

Ne tegye ki napsugar hatásának a kezelt részeket. Védje bőrét napvédővel a kezelés teljes tartama alatt, és legalább két hétig a Homelight készülékkel végzett utolsó kezelést követően.

Ne használjon illatosított krémet vagy dezodort a szőrtelenítés után a kezelt területekre.



Mellékhatások és szövődmények

A Homelight epilátorral történő kezelés egyeseknél a pigmentáció elváltozását idézi elő. Ezek a hatások, amennyiben előfordulnak, általában könnyű lefolyásúak és átmenetiek.

Szövődmény jelentkezése esetén (lásd „Esetleges mellékhatások”), azonnal szüntesse be a készülék használatát és forduljon haladéktalanul orvoshoz.

7. A Homelight készülék karbantartása

7.1. A Homelight epilátor tisztítása

Azt ajánljuk, hogy tisztítsa meg a Homelight epilátort minden kezelés után, különösen a kezelő felületet.

Tisztítás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból.

Kíméletesen törölje le a készülék felületét, különösen a kezelő felületet egy száraz és tiszta ruhával és használjon elektronikus berendezések tisztítására alkalmas tisztítószert.

Soha ne merítse vízbe a Homelight készüléket vagy bármelyik alkatrészét!

7.2. A Homelight epilátor működési ideje

Amikor a készülék már nem használható, az ON/OFF/Ready jelzőfény piros fényvel világít.



Ne használja a készüléket, ha nagy foltok jelennek meg a villogó lámpa belsejében, vagy ha a kezelő felület törött. Forduljon a BaByliss ügyfélszolgálatához.


8. Hibaelhárítás

8.1. A Homelight epilátor nem indul be

Ellenőrizze, hogy az adapter megfelelően csatlakozik a Homelight epilátorhoz, valamint a hálózati aljzathoz.

8.2. Nincs impulzus a kioldó lenyomásakor

Ellenőrizze, hogy a kezelő felület egyenletesen és erőteljesen érintkezik-e a bőrrel, és az „ON/OFF/Ready” jelzőfény villog; ez a fényjelzés mutatja a teljes érintkezést a bőrrel. Biztonsága érdekében a kioldó csak akkor engedélyezi impulzus kibocsátását, ha a kezelő felület jól rinyomódik a bőrre.

- Győződjön meg arról, hogy az „ON/OFF/Ready” jelzőfény kigyulladt.
 - Ha 10 másodperc elteltével sem világít az „ON/OFF/Ready” lámpa, kapcsolja ki és kapcsolja ismét be a Homelight epilátort a  gomb kétszeri megnyomásával.
 - Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a legközelebbi BaByliss ügyfélszolgálatához.

- Az 'ON /OFF/Ready' jelzőfény pirosan világít és villog
 - A készülék biztonsági módba került, mert túlmelegedett, vagy kritikus problémát észlelt (törött ventilátor, kondenzátor probléma stb.). Ilyenkor kapcsolja ki a készüléket. Hagyja lehűlni 15 percig, mielőtt ismét bekapcsolja.
 - Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a legközelebbi BaByliss ügyfélszolgálatához.
- Az 'ON/OFF/Ready' jelzőfény zöld és piros fényvel villog felváltva.
 - A Homelight készülék hálózati konnektorhoz való csatlakoztatására használt adapter nem a készülékhez mellékelt adapter, vagy meghibásodott.
 - Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a legközelebbi BaByliss ügyfélszolgálatához.
- Az ON / OFF/Ready jelzőfény pirosan világít.
 - A készülék már nem használható.



Ne próbálja felnyitni vagy önerőből megjavítani a Homelight epilátort. Csak engedélyezett szervizek végezhetnek javítást.

Ha felnyitja a Homelight epilátort, veszélyes elektromos alkatrészek és fényimpulzus-energia kockázatának teszi ki magát, ami súlyos testi sérülést és / vagy gyógyíthatatlan szemkárosodást okozhat.

A Homelight epilátor felnyitásával károsodhat a készülék, és érvénytelenné válhat a jótállás.

Ha készüléke eltört, sérült, vagy javításra szorul, kérjük, forduljon a BaByliss ügyfélszolgálatához.

9. Ügyfélszolgálat

A Homelight termékekről további információkat olvashat, ha ellátogat a www.babyliss.com honlapra. Ha a készüléke eltört, károsodott, javítást igényel, vagy bármilyen segítségre van szüksége, kérjük, forduljon a BaByliss ügyfélszolgálatához.

10. Gyakran ismételt kérdések

1. Valóban hatékony a Homelight epilátor?

Igen. Klinikai vizsgálatok bizonyították, hogy a BaByliss által gyártott Homelight epilátorral tartós eredményeket lehet elérni, teljes biztonság mellett.

2. Mely testrészekben használható a Homelight epilátor?

A BaByliss Homelight készüléke a testszőrzet eltávolítására szolgál. A Homelight epilátorral

leggyakrabban kezelt területek: a lábak, a hónalj, a kar, a bikinivonal és az arc (arc, felsőajak és áll).

3. Mennyi ideig tart a Homelight epilátorral történő szörtelenítés?

Lásd a 6.6.pontot a kezelés megközelítő időtartamáról

4. Biztonságos a Homelight epilátor?

A Homelight epilátor tervezésénél az Ön biztonságát tartottuk elsősorban szem előtt. Nagyon szigorú előírások alapján tesztelték és hagyták jóvá a készülék otthoni használatát (a bőr türeklépességét bőrgyógyászati ellenőrzés mellett tesztelték). De mint a bőrel érintkező minden elektronikus készülék esetében, a felhasználónak követnie kell az utasításokat, és szigorúan be kell tartania a biztonsági előírásokat.

5. Fájdalmas a Homelight epilátorral végzett kezelés?

Megfelelő használat esetén a Homelight epilátor felhasználói enyhe melegérezetről számolnak be a fényimpulzus pillanatában. A sötétebb és erősebb szálú szőrzettel rendelkező használok kissé több kellemetlenséget éreznek. De ezek az érzések csillapodnak, és a kezelés vége felé megszűnnek. Kényelme és biztonsága érdekében a Homelight epilátor 5 erősségi szinttel rendelkezik, bőrtípusától függően.

6. Milyen gyakran kell a Homelight epilátort használni?

A Homelight epilátorral végzett első 4 szörtelenítési alkalom között 2 hét szünetet kell tartani. A következő szörtelenítéseket 4 hetenként kell elvégezni, a kívánt eredmény eléréséig.

7. A Homelight epilátor hatásos ősz, szürke, vagy szőke szőrzet esetén?

A Homelight epilátor sötét vagy több melanint tartalmazó szőrzet esetén hatékonyabb. A melanin, azaz a szőrzet színét meghatározó festékanyag elnyeli az optikai energiát. A fekete és sötétbarna szőrszálak reagálnak legjobban a kezelésre. A barna és világosbarna szőrszálak is reagálnak ugyan, de több szörtelenítési alkalmat igényelnek. Előfordulhat, hogy a vörös szőrszálak sem reagálnak teljes hatékonysággal a kezelésre. Általában a fehér, szürke és szőke szőrszálak nem reagálnak a kezelésre, de néhány felhasználó ért el eredményeket több szörtelenítési kezelés után.

8. Használhatom-e a Homelight epilátort barna vagy fekete bőrön?

Ne használja a készüléket természetesen sötét bőrön! A Homelight epilátor a szőrszálakat a bennük lévő festékanyag alapján távolítja el. A festékanyagok változó mennyiségben megtalálhatók a környező bőrszövetekben is. Az ember bőrében lévő festékanyag mennyisége a bőr színéről látható, és ennek segítségével megállapítható, hogy milyen mértékű kockázatnak teszi ki magát a Homelight epilátor használatával. A sötét bőr kezelése a Homelight epilátorral kockázatos lehet, például égések, hólyagok keletkezhetnek, és elváltozhat a bőr színe is (hiper- vagy hipopigmentáció). Kérjük, olvassa el a különböző fototípusokat tartalmazó táblázatot és ez ezek alapján ajánlott használatot a „Homelight epilátor használatára” című fejezetben.

9. Mikor jelentkezik az első eredmények a BaByliss Homelight szörtelenítőjének használatával?

Mint bármilyen más fotoepilációs módszernél, az eredmények nem mutatkoznak azonnal; még olyan benyomása is lehet, hogy semmi nem történt. Olykor úgy tűnhet, hogy a szőrzet a szörtelenítési

alkalom után tovább nő, de két hét elteltével a szóban forgó szőrzet többnyire egyszerűen kihull. A szőrnövekedésnek három fázisa van, és csak az aktív fázisban lévő szőrzetre hat a Homelight epilátor. Ezért van szükség több szörtelenítési kezelésre a kívánt eredmény eléréséhez.

10. Férfi használhatja a Homelight epilátort?

A Homelight epilátort férfiak is használhatják. A férfiak szőrzete, különösen a felsőtest szőrzete azonban több alkalmat igényel a kívánt eredmény eléréséhez.

11. Miért nő vissza a múlt héten kezelt testrészen a szőrzet?

GYAKRAN a szőrzet azt a henyemást kelti, hogy tovább nő a Homelight epilátorral történő szörtelenítési alkalom utáni egy-két hét tartama alatt. Ez a folyamat a „kidobódás”. Két hét után azonban tapasztalni fogja, hogy ezek a szőrszálak kihullnak, vagy elválnak a szőrtüszőtől.

De nem ajánljuk, hogy húzogatva leválassza a szőrszálakat, várja meg, míg maguktól kihullnak. Ezen kívül egyes szőrszálakra nem hat a Homelight epilátor, vagy a helytelen alkalmazás miatt, vagy azért, mert a szőrszál nyugalmi fázisban volt. Ezeket a szőrszálakat a következő alkalommal kell kezelni, ezért fontos többször elvégezni a Homelight epilátorral a kezelést ahhoz, hogy a kívánt eredményt elérjék.

12. Hallottam olyat, hogy egyes szőrszálak világosabban és vékonyabban újránöttek a fényepilálás után.

Ezt a jelenséget jól ismerik a villanófényes kezeléssel szörtelenítő kozmetikusok és orvosok. Előfordulhat, hogy egyes szőrszálak világosabban és vékonyabban újránőnek a Homelight epilátoros szörtelenítés után. Általában ezek a szőrszálak az eredeti szőrzetnek csak nagyon kis részét alkotják, folytatni kell tehát a kezelést a kívánt eredmény eléréséhez.

13. Veszélyt jelent-e bőrömrre a Homelight epilátor hosszú távú használata?

A villanófény orvosi kozmetikában való használatáról nagyon sokat írtak az utóbbi 15 évben a szakfolyóiratok. Ezek a folyóiratok és intézmények nem számoltak be mellékhatásokról vagy sérülésekről a villanófény tartós használata kapcsán.

14. Használhatom-e a Homelight epilátort az arcomon vagy az államon lévő szőrszálak eltávolítására?

A BabyLiss Homelight epilátor használható az arcszőrzet kezelésére (arc, felső ajak és áll). A Homelight epilátort azonban nem szabad használni szemöldök, szempilla vagy haj eltávolítására. Kérjük, használat közben vegye fel a mellékelt védőszemüveget.

15. Mennyi ideig kell várnom arra, hogy a Homelight epilátort használhassam, ha a napsugarak hatásától nem óvtam magam?

A Homelight epilátor használata előtt és után kerülni kell a napsütést, függetlenül attól, hogy a test melyik részének kezeléséről van szó. Megfelelően kell védekeznie, például fedett ruházattal, vagy napvédő krémmel (50 + napvédő faktor), és ezt rendszeresen használni kell 3 héttel a kezelés előtt és után. Ideális esetben 4 hetet kell várnia a Homelight epilátor használata előtt, ha védelem nélkül volt kitéve a nap hatásának. Ha bármilyen kétsége lenne a naphatás tekintetében, forduljon orvosához,

vagy lépjen kapcsolatba a BaByliss ügyfélszolgálatával.

16. Mit kell tennem a Homelight epilátor használata előtt?

A Homelight epilátorral végzett minden kezelés előtt fontos, hogy ne érje napsütés a kezelendő részt legalább négy héten át. Magas védőfaktorú napvédő (50+ faktor), illetve a kezelendő területet lefedő ruházat használata segíthet. Ezen kívül a kezelendő területet előtte vízzel és szappannal le kell mosni, és a szőrzetet frissen le kell borotválni.

17. Hogyan kell karbantartani a kezelt területet a Homelight epilátor használata után?

A Homelight epilátorral kezelt területet megfelelő bőrápoló készítményekkel lehet tisztítani és ápolni. Különlegesen óvatosnak kell lenni, hogy ne érje védelem nélkül a bőrét a nap. A magas faktorú (50+ védőfaktor) napvédő készítmények és a hosszú ruhák jó védelmet nyújtanak a nap ellen.

18. El kell-e távolítani a szőrszálakat a kezelése előtt, közben és után?

Nem, ne szőrtelenítsen a kezelése előtt, közben és után. A szőrszálak maguktól fognak természetesen és fokozatosan kihullani. Ez a fázis mintegy két hétig is eltarthat.

11. Műszaki adatok

Hatáspont, specifikáció	3.0x1.0cm = 3.0cm ²
Ismétlési arány	1. szinten egy impulzus 1,6 másodpercenként, 5. szinten egy impulzus 3,5 másodpercenként
Fényerő	1. szinten: 2 J/cm ² 2. szinten: 2,5 J/cm ² 3. szinten: 3 J/cm ² 4. szinten: 3,5 J/cm ² 5. szinten: 4 J/cm ²
Hullámhossz	550 – 1200 nm
Szükséges elektromos hálózat	100 - 240 VAC, 3A

12. Csomagolás - Címkézés

Elektromos és elektronikus hulladék 

CE jelzés

Tartsa be a használati utasítást

Nedvesség elleni védelem: szokásos

A készülék nem használható gyúlékony érzéstenítő és levegő, oxigén vagy nitrogén-oxid keverékének jelenlétében.

Spis treści

1. Ostrzeżenia	139
1.1. Nie stosować depilatora Homelight na skórze o naturalnie ciemnej karnacji.....	139
1.2. Nie stosować depilatora Homelight na skórze opalonej ani bezpośrednio po ekspozycji na światło słoneczne!.....	139
1.3. Nie stosować depilatora Homelight w okolicach oczu.	140
1.4. Nie stosować depilatora w przypadku włosów siwych lub jasnych.	140
2. Przeciwwskazania	140
3. Środki ostrożności zapewniające bezpieczeństwo stosowania urządzenia	141
4. Możliwe działania uboczne	144
5. Prezentacja depilatora Homelight	147
5.1. Metoda trwałej depilacji przy użyciu depilatora Homelight	147
5.2. Harmonogram zabiegów	149
5.3. Czas oczekiwania na efekty depilacji	150
5.4. Opis urządzenia Homelight.....	150
5.5. Bezpieczeństwo używania depilatora Homelight.....	151
6. Sposób użycia depilatora Homelight	152
6.1. Intensywność zabiegu należy wybierać OSTROŻNIE!.....	152
6.2. Przygotowanie skóry do zabiegu.....	154
6.3. Instalacja i konfiguracja urządzenia Homelight.....	154
6.4. Tryby pracy (PRECYZYJNY-SŁIZGOWY)	155
6.5. Depilacja twarzy przy użyciu depilatora Homelight	157
6.6. Przybliżony czas trwania zabiegu.....	157
6.7. Czego można oczekiwać od depilatora Homelight?.....	158
6.8. Po zabiegu przy użyciu depilatora Homelight	158
7. Konserwacja depilatora Homelight	159
7.1. Czyszczenie depilatora Homelight	159
7.2. Zasilanie depilatora Homelight.....	159
8. Usuwanie problem—w	159
8.1. Depilator Homelight nie rozpoczyna pracy.....	159
8.2. Naciśnięcie na przycisk nie powoduje impulsu.....	160
9. Obsługa klienta	161
10. Często zadawane pytania	161
11. Specyfikacje	164
12. Opakowanie i oznakowanie	164

Depilator Homelight BaByliss jest urządzeniem elektrycznym o dużej mocy, dlatego podczas korzystania z niego należy zachować ostrożność.

Przed depilatora Homelight po raz pierwszy należy uważnie przeczytać całość niniejszej instrukcji użycia, zwracając szczególną uwagę na środki ostrożności i wskazówki bezpieczeństwa.



Nie zbliżać urządzenia do oczu i nie patrzeć w poddawane zabiegowi miejsce podczas emisji światła!



Podczas zabiegu przy użyciu depilatora Homelight należy stosować dołączone do niego okulary ochronne.



Korzystanie z depilatora Homelight BaByliss bez stosowania okularów ochronnych może powodować ciężkie uszkodzenia oczu.

Nie stosować depilatora Homelight na skórze opalanej ani bezpośrednio po ekspozycji na światło słoneczne! Może to spowodować ciężkie oparzenia lub uszkodzenia skóry.

Nie stosować depilatora Homelight na skórze o naturalnie ciemnej karnacji.



Przed użyciem urządzenia Homelight należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i wskazówkami bezpieczeństwa podanymi przez BaByliss i rygorystycznie ich przestrzegać.

Uwaga: w przypadku włosów siwych i jasnych skuteczność urządzenia Homelight jest mniejsza.

Zalecamy zapoznanie się z niniejszą Instrukcją przed każdym użyciem depilatora Homelight.



Depilator Homelight jest urządzeniem elektrycznym o dużej mocy, dlatego podczas korzystania z niego należy stosować środki ostrożności. Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i rygorystycznie stosować się do nich podczas korzystania z depilatora Homelight.

138

1. Ostrzeżenia

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa – przeczytać przed użyciem urządzenia

Depilator Homelight nie jest odpowiedni dla wszystkich. Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z poniższymi wskazówkami. Dodatkowych informacji i indywidualnych porad należy szukać na stronie www.babyliss.com lub na stronie internetowej dystrybutora obsługującego dany region.

W przypadku wątpliwości co do użycia depilatora Homelight należy zasięgnąć porady dermatologa lub lekarza prowadzącego.

1.1. NIE STOSOWAĆ depilatora Homelight na skórze o naturalnie ciemnej karnacji.

Depilator Homelight usuwa zbędne owłosienie, niszcząc selektywnie pigmenty zawarte we włosach. Ilość pigmentów zawartych w skórze decyduje o jej kolorze, a także o poziomie zagrożenia podczas depilacji przy użyciu dowolnej metody wykorzystującej światło. Im ciemniejsza skóra, tym większe ryzyko.

Zabieg na skórze ciemnej przy użyciu depilatora Homelight może mieć efekty uboczne, takie jak oparzenia, pęcherze i zmiany zabarwienia skóry (hiper- lub hipopigmentacja).



NIE STOSOWAĆ urządzenia Homelight na skórze o naturalnie ciemnej karnacji!

1.2. NIE STOSOWAĆ depilatora Homelight na skórze opalanej ani bezpośrednio po ekspozycji na światło słoneczne!

Zabieg przy użyciu depilatora Homelight bezpośrednio po ekspozycji na światło słoneczne może mieć efekty uboczne, takie jak oparzenia, pęcherze i zmiany zabarwienia skóry (hiper- lub hipopigmentacja).



NIE STOSOWAĆ depilatora Homelight na skórze opalanej ani bezpośrednio po ekspozycji na światło słoneczne! Może to spowodować ciężkie oparzenia lub uszkodzenia skóry. Przez 4 tygodnie przed zabiegiem przy użyciu depilatora Homelight oraz przez dwa tygodnie po zabiegu należy unikać ekspozycji na światło słoneczne.

139

1.3. NIE STOSOWAĆ depilatora Homelight w okolicach oczu.

Impulsy emitowane przez depilator Homelight mogą powodować ciężkie uszkodzenia oczu. Urządzenie nie służy do depilacji rzęs ani brwi.



Nie zbliżać urządzenia do oczu!
Podczas zabiegu przy użyciu depilatora Homelight należy stosować dołączone do niego okulary ochronne.

1.4. NIE STOSOWAĆ depilatora w przypadku włosów siwych lub jasnych.

Urządzenie Homelight jest nieskuteczne w przypadku włosów siwych i jasnych. Jeżeli Twoje włosy mają jeden z tych kolorów—w, urządzenie Homelight może być dla Ciebie nieodpowiednie.

Uwaga: kolor włosów może się różnić w poszczególnych miejscach ciała. Efekty mogą być różne zależnie od poddanej zabiegowi strefy ciała oraz koloru włosów.

2. Przeciwwskazania

W niektórych przypadkach korzystanie z depilatora Homelight jest przeciwwskazane. NIE STOSOWAĆ urządzenia Homelight, jeżeli zachodzi chociaż jedna z poniższych sytuacji.

- Ciąża lub karmienie piersią.
- Intensywna ekspozycja na światło słoneczne lub urządzenie emitujące promienie UV w ciągu ostatnich 28 dni.
- Tatuaż lub makijaż permanentny w miejscu objętym zabiegiem.
- Patologiczny stan miejsca objętego zabiegiem: brązowe lub czarne plamy, duże zaczerwienienia, pieprzyki, brodawki lub zabarwione znamiona.
- Egzema, łuszczyca, ubytki, otwarte rany lub rozwijająca się infekcja w miejscu objętym zabiegiem. Przed użyciem urządzenia Homelight należy poczekać do wyzdrowienia dotkniętej chorobą strefy.
- Przebyte bliznowce, rozpoznana wrażliwość na światło (fotouczulenie) lub wrażliwość spowodowana przez leki, w tym niesterydowe leki przeciwzapalne (np. aspirynę, ibuprofen, acetaminofen), tetracykliny, fenotiazyny, tiazdy, leki moczopędne, sulfonilomocznik, sulfamity, DTIC, fluorouracyl, winblastynę, gryzeofulwinę, alfa-hydroksykwasy (AHA), beta-hydroksykwasy

(BHA), Retin-A[®], Accutane[™] lub retinoidy topiczne.

- Niedawno zakończona lub trwająca kuracja na bazie alfa-hydroksykwasów (AHA), beta-hydroksykwasów (BHA), Retin-A[®], retinoidów topicznych lub kwasu azelainowego.
- Patologiczny stan skóry spowodowany np. przez cukrzycę lub inne choroby układowe lub metaboliczne.
- Kuracja na bazie Accutane[®] (izotretinoiny) w ciągu ostatnich 6 miesięcy.
- Kuracja na bazie sterydów w ciągu ostatnich 3 miesięcy.
- Przebyta opryszczka w strefie objętej zabiegiem, o ile nie zasięgnięto porady lekarza i nie zastosowano terapii zapobiegawczej przed użyciem depilatora Homelight.
- Epilepsja.
- Aktywny implant, taki jak rozrusznik serca, implant zapobiegający nietrzymaniu moczu, pompa insulinowa itp.
- Stan chorobowy związany z fotouczuleniem, taki jak porfiria, uczulenie na słońce, pokrzywka słoneczna, toczень rumieniowaty itp.
- Przebyty rak skóry lub złośliwe wykwity skórne.
- Radioterapia lub chemioterapia ciągu ostatnich 3 miesięcy.
- Każdy inny stan, w przypadku którego lekarz uznaje zabieg za niebezpieczny.

W przypadku każdej, nawet najmniejszej, wątpliwości związanej z zagrożeniami wynikającymi z korzystania z urządzenia Homelight należy zasięgnąć porady lekarza prowadzącego lub dermatologa.

3. Środki ostrożności zapewniające bezpieczeństwo stosowania urządzenia

Przedstawionych w niniejszej instrukcji wskazówek dotyczących wyboru intensywności pracy depilatora Homelight podczas poszczególnych zabiegów należy bezwzględnie przestrzegać.

Wybór nieodpowiedniej intensywności pracy urządzenia może powodować efekty uboczne.

Szczegółowe instrukcje wyboru intensywności pracy urządzenia są podane w punkcie „Intensywność zabiegu należy wybierać OSTROŻNIE!” w części „Sposób użycia depilatora Homelight”.

- Unikaj ubocznych efektów zabiegu!

Tej samej strefy nie wolno poddawać działaniu urządzenia więcej niż raz w ciągu zabiegu!
Unikać nakładania impulsów!

W przypadku wystąpienia oparzeń lub pęcherzy NATYCHMIAST PRZERWAĆ ZABIEG!
Unikaj powikłań po użyciu depilatora Homelight!

- Nie eksponować miejsc poddanych zabiegowi na światło słoneczne.
- Ekspozycja na światło słoneczne oznacza nieprzerwaną bezpośrednią ekspozycję na promienie bez ochrony przez piętnaście minut lub nieprzerwaną ekspozycję pośrednią bez ochrony przez godzinę.
- Przez 4 tygodnie przed zabiegami przy użyciu depilatora Homelight oraz przez dwa tygodnie po zabiegu należy unikać ekspozycji na światło słoneczne.
- Przez 3 tygodnie przed zabiegami i po nim należy regularnie stosować adekwatną ochronę, taką jak osłaniająca ciało odzież lub krem z filtrem przeciwsłonecznym o współczynniku ochrony wyższym niż 50.
- Uwaga: tych samych zasad należy przestrzegać w przypadku korzystania z solarium.
- W przypadku nałożenia na skórę kremu samoopalającego przed użyciem urządzenia należy poczekać do całkowitego zaniku zabarwienia skóry.
- Przed użyciem urządzenia Homelight skórę poddawaną zabiegowi należy ogolić i oczyścić.
- Przed użyciem depilatora Homelight należy osłonić znamiona, tatuaże, brązowe i czarne plamy, zaczerwienienia, brodawki i guzki.
- Nie patrzeć bezpośrednio w stronę światła emitowanego przez lampę błyskową. Podczas zabiegu przy użyciu depilatora Homelight należy stosować dołączone do niego okulary ochronne.
- Nie stosować depilatora Homelight na brodawkach piersiowych ani na organach płciowych (męskich ani żeńskich).
- Nie stosować depilatora Homelight na częściach ciała, na których użytkownik życzy sobie owłosienia w późniejszym terminie.
- Nie stosować depilatora Homelight w celach innych niż depilacja.
- Nie kierować powierzchni roboczej depilatora Homelight w otwartą przestrzeń w celu emisji światła. Powierzchnię roboczą należy kierować wyłącznie w stronę skóry, sprawdzając przed emisją impulsu, czy całkowicie się z nią styka.
- Uwaga na gorące powierzchnie. Nie dotykać soczewki powierzchni roboczej palcami. Dbać o czystość powierzchni roboczej urządzenia. Czyszczenie i konserwacja depilatora Homelight: patrz punkt 7.1.
- Przed użyciem depilatora Homelight nie czyścić skóry płynami palnymi, takimi jak alkohol (w tym perfumami, dezodorantami i innymi preparatami zawierającymi alkohol) lub aceton. Użycie urządzenia Homelight może spowodować przejściowe zmiany pigmentacji (patrz niżej „Możliwe działania uboczne”).
- Urządzenie przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie stosować depilatora Homelight u dzieci. Nie zezwalać dzieciom na korzystanie z urządzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użycia przez osoby (w tym także dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone lub też osoby, które nie posiadają odpowiedniego doświadczenia bądź wiedzy, chyba że pozostają one pod opieką i nadzorem osoby

odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, która przekazała im niezbędne informacje dotyczące prawidłowej obsługi urządzenia. Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.



UWAGA: polietylenowe torebki zawierające urządzenie lub jego opakowanie mogą być niebezpieczne. Należy je przechowywać poza zasięgiem niemowląt i dzieci. Nie należy wkładać ich do kołysek, łóżeczek, wózków i kojców dla dzieci. Cienka folia może zakleić nos i usta, uniemożliwiając oddychanie. Torba nie służy do zabawy.



W przypadku korzystania z urządzenia w łazience należy je odłączyć od zasilania po zakończeniu zabiegu. Bliskość źródeł wody może powodować zagrożenie również po wyłączeniu urządzenia. Aby zapewnić dodatkową ochronę, zaleca się instalację w obwodzie zasilającym łazienkę wyłącznika różnicowo-prądowego (nie więcej niż 30 mA). Należy zasięgnąć porady instalatora.



URZĄDZENIA ELEKTRYCZNE I ELEKTRONICZNE, KTÓRYCH OKRES UŻYTKOWANIA DOBIEGŁ KONCA.

Dla wspólnego dobra i aktywnego udziału w ochronie środowiska: nie wyrzucaj produktów do śmieci; korzystaj z systemów zbiórki istniejących w Twoim kraju; niektóre materiały można odzyskać lub zregenerować;

- nie używaj urządzenia po upadku oraz w przypadku widocznych uszkodzeń;
- nie używaj akcesoriów niezaleconych przez BaByliss.

Podobnie jak w przypadku wszystkich urządzeń elektrycznych, konieczne jest zachowanie pewnych środków ostrożności, aby zapewnić bezpieczeństwo korzystania z depilatora Homelight.

- Nie zbliżać depilatora Homelight do źródeł wody!
- Depilator Homelight jest urządzeniem elektrycznym, w związku z czym nie wolno dopuszczać do jego kontaktu z wodą.
- Nie przechowywać depilatora Homelight w miejscu, w którym jest on zagrożony upadkiem albo kontaktem z wanną, umywalką lub innym miejscem zawierającym płyn. Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani w innych płynach. Powoduje to ciężkie porażenie.
- Nie używać depilatora Homelight w kąpeli.
- NIE używać urządzenia Homelight, jeżeli jest ono wilgotne lub mokre.
- Nie podnosić depilatora Homelight, jeżeli spadnie do wody.
- Po upadku do wody niezwłocznie odłączyć urządzenie Homelight od zasilania.



Nie zbliżać depilatora Homelight do źródeł wody!

- Nie otwierać ani nie naprawiać samodzielnie urządzenia Homelight. Otwarcie urządzenia grozi kontaktem z niebezpiecznymi częściami elektrycznymi oraz ekspozycją na pulsujące światło grożącą poważnymi obrażeniami ciała i/lub nieodwracalnym uszkodzeniem wzroku.



Nie otwierać ani nie naprawiać samodzielnie urządzenia Homelight. Do dokonywania napraw upoważnione są wyłącznie punkty serwisowe autoryzowane przez BaByliss.

- W przypadku uszkodzenia, awarii lub konieczności naprawy depilatora Homelight należy się skontaktować z działem obsługi klienta.
- Depilatora Homelight wolno używać tylko w celu, do którego jest on przeznaczony, i zgodnie z niniejszą instrukcją.
- Podłączone do prądu urządzenie elektryczne nie powinno być pozostawiane bez nadzoru.
- Nie zostawiać włączonego depilatora Homelight bez nadzoru.
- Nie podłączać depilatora Homelight do zasilania w przypadku uszkodzenia przewodu lub wtyczki. Nie zbliżać zasilacza sieciowego do źródeł ciepła.
- W przypadku nieprawidłowości, defektu urządzenia, nietypowego dźwięku lub zapachu przerwać korzystanie z depilatora. Korzystania z urządzenia należy zaprzestać zwłaszcza w przypadku pęknięcia lub plam na lampie błyskowej.
- W przypadku emisji czerwonego światła przez diodę ON/OFF/READY zaprzestać korzystania z urządzenia i odłączyć zasilacz sieciowy od gniazdka.
- Po każdym użyciu niezwłocznie odłączyć urządzenie Homelight od zasilania.
- Podczas czyszczenia odłączyć urządzenie Homelight od zasilania.
- Urządzenia Homelight nie używać w połączeniu z akcesoriami i częściami niezalecanymi przez BaByliss.
- Używać wyłącznie zasilacza sieciowego dołączonego do urządzenia.

4. Możliwe działania uboczne

W przypadku korzystania z depilatora Homelight zgodnie z Instrukcją działania uboczne i powikłania występują rzadko. Niemniej jednak każdy zabieg kosmetyczny - także jeżeli jest przeznaczony do wykonywania w domu - wiąże się z ryzykiem. Dlatego należy zapoznać się z

ryzykiem oraz możliwymi powikłaniami wynikającymi z użycia urządzenia do depilacji pulsującymi światłem w warunkach domowych i zaakceptować je.

W przypadku nakładania lub powtarzania emisji impulsów w tym samym miejscu ciała:

Działania niepożądane	Nasilenie działania niepożądanego
Nieznacznym dyskomfort / nieprzyjemne uczucie na skórze	Niewielkie
Zaczerwienienie	Niewielkie
Nadwrażliwość skóry	Niewielkie
Oparzenia lub podrażnienia	Rzadkie
Blizny	Rzadkie
Zmiany pigmentacji	Rzadkie
Nadmierne zaczerwienienie skóry i obrzęki	Rzadkie
Infekcja	Pomijalne
Zasinienia	Pomijalne

■ Nieznaczące nieprzyjemne uczucie na skórze

Depilacja światłem pulsującym w warunkach domowych jest na ogół dobrze tolerowana, ale większość użytkowników czuje podczas zabiegu lekki dyskomfort opisywany często jako kłucie w miejscu zabiegu. Uczucie to ma miejsce podczas zabiegu, niekiedy przez kilka minut po jego zakończeniu. Jakikolwiek dyskomfort po upływie tego czasu jest anomalią i oznacza konieczność rezygnacji z zabiegu z powodu jego nietolerancji lub zbyt wysoką intensywność pracy urządzenia.

■ Zaczerwienienie

Zaczerwienienie skóry może wystąpić bezpośrednio po użyciu depilatora Homelight lub w ciągu następujących 24 godzin. Zaczerwienienie zazwyczaj ustępuje w ciągu 24 godzin. Jeżeli utrzymuje się dłużej niż 2-3 dni, należy zasięgnąć porady lekarza.

■ Nadwrażliwość skóry

W miejscu zabiegu skóra staje się wrażliwsza. Możliwe jest jej wysychanie i łuszczenie.

Oparzenia lub rany

Po użyciu urządzenia bardzo rzadko występują rany lub oparzenia. Ich gojenie może trwać kilka tygodni. W niezwykle rzadkich przypadkach może pozostać po nich blizna.

■ Blizna

Mimo że zdarza się to rzadko, możliwe jest wystąpienie blizn. Zazwyczaj przybierają one postać

powierzchnowego ubytku o białawym zabarwieniu (blizny hypotroficzne). Mogą też mieć duże rozmiary i czerwoną barwę (blizny hipertroficzne), a także obejmować obszar większy niż rana (bliznowce). Poprawa ich wyglądu może wymagać zaawansowanej kuracji estetycznej.

■ Zmiana pigmentacji

Urządzenie Homelight działa na korzeń włosa, zwłaszcza na zabarwione komórki cebulki włosowej. Istnieje jedna ryzyko przejściowego przebarwienia (nasilenia pigmentacji lub brązowego zabarwienia) lub odbarwienia (zbielenia) otaczającej skóry. Ryzyko zmiany pigmentacji jest wyższe u osób o ciemnej skórze.

Zmiany pigmentacji i odbarwienia zazwyczaj mają charakter przejściowy. Trwałe przebarwienia i odbarwienia występują rzadko.

■ Nadmierne zaczerwienienie i opuchlizna/obrzęk

W rzadkich przypadkach możliwe jest silne zaczerwienienie i obrzęk skóry poddanej zabiegowi. Reakcja ta występuje częściej we wrażliwych częściach ciała. Zaczerwienienie i obrzęk powinny ustąpić w ciągu 2-7 dni. W tym czasie należy regularnie przykładać na podrażnione miejsce lód. Możliwe jest łagodne mycie, ale należy unikać ekspozycji na słońce.

■ Infekcja

Infekcje skóry są bardzo rzadkie. Mogą wystąpić po oparzeniu lub ubytku skóry spowodowanym przez depilator Homelight.

■ Zasinienie

W bardzo rzadkich przypadkach użycie depilatora Homelight może spowodować zasinienie trwające od 5 do 10 dni. W miarę ustępowania zasinienia skóra może przybrać rdzawe zabarwienie (przebarwienie), które może mieć charakter trwały.

W przypadku przedłużającego się dyskomfortu po zabiegu urządzeniem Homelight należy zasięgnąć porady lekarza.

5. Prezentacja depilatora Homelight

Od ponad 25 lat BaByliss stosuje najnowsze technologie, aby zaspokoić coraz większe wymagania kobiet w zakresie depilacji. Dzięki technice depilacji pulsującym światłem IPL (Intense Pulsed Light) depilator Homelight BaByliss umożliwia łagodne, bezbolesne usuwanie niepożądanych włosów, nadając skórę gładkość i jedwabistość.

Ta technika depilacji emituje pulsujące światło absorbowane przez melaninę (barwnik obecny we włosach), kierowane do cebulki włosowej i przekształcane w ciepło. Temperatura powoduje bezbolesne zniszczenie włosa i jego korzenia oraz zapobiega jego odrostowi. Metoda ta, o naukowo udowodnionej skuteczności, pozwala szybko osiągnąć trwałe efekty.

Depilator Homelight BaByliss zapewnia trwałą, bezpieczną depilację, a także prywatność i komfort zabiegu wykonywanego w domu.

Depilator Homelight służy do usuwania niepożądanego owłosienia z ciała (zwłaszcza nóg i ramion), miejsc wrażliwych (pach i strefy bikini) oraz twarzy (policzków, górnej wargi i podbródka).

Depilator Homelight jest przeznaczony dla mężczyzn i kobiet w wieku powyżej 18 lat.

5.1. Metoda trwałej depilacji przy użyciu depilatora Homelight

Depilator Homelight to osobiste urządzenie do długotrwałej depilacji. Proces fotodepilacji jest dobrze poznany i opracowany. Przez ponad 15 lat był poddawany badaniom klinicznym na całym świecie. Jego skuteczność i bezpieczeństwo zostały udowodnione. Zapewnia on stopniową, długotrwałą depilację.

■ W jaki sposób światło usuwa włos?

Fotodepilacja jest oparta na teorii selektywnej fototermolizy wykorzystującej energię świetlną do wstrzymania wzrostu włosa. Aby otrzymać takie efekty termiczne, korzeń włosa musi selektywnie wchłonąć energię świetlną i przekształcić ją w ciepło. Selekcja ta następuje, gdy większość emitowanej energii świetlnej jest absorbowana przez pigment zawarty w cebulce włosowej, a skóra i otaczające tkanki pozostają chłodne. Melanina to barwnik znajdujący się we włosach. Umożliwia

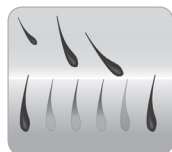
on absorpcję światła, które jest następnie przekształcane w ciepło, aby wstrzymać wzrost włosa. Im więcej melanimy włos zawiera (czyli im jest ciemniejszy), tym więcej może wchłonąć światła i tym skuteczniejsza jest depilacja.



Przed zabiegiem przy użyciu depilatora Homelight



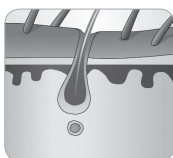
Podczas emisji impulsu przez depilator Homelight



Po zabiegu przy użyciu depilatora Homelight



Faza wzrostu włosa
Anagen



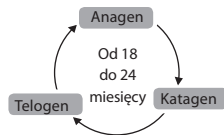
Faza przejściowa
Katagen



Faza spoczynku/uśpiania
Telogen

■ Jak cykl wzrostu włosa wpływa na fotodepilację?

Każdy włos na naszym ciele przechodzi przez trzy fazy wzrostu - anagenową, katagenową i telogenową. Te trzy fazy grają ważną rolę w procesie fotodepilacji. Faza anagenowa to faza wzrostu włosa, natomiast fazy: katagenowa i telogenowa to fazy spoczynku. Czas, którego potrzebuje włos, aby przejść przez cykl swego życia, jest różny u różnych osób. Zależy też od strefy ciała, w której włos się znajduje. Można jednak określić, że średnio jest to od 18 do 24 miesięcy. W każdym czasie większość mieszków włosowych znajduje się w jednej z dwóch faz spoczynku. Depilator Homelight nie działa na włosy w tych fazach. Działa natomiast na włosy w fazie anagenowej.



Dlatego ważna jest wiedza o pełnym cyklu życia włosa, aby osiągnąć jak najlepsze efekty zabiegów przy użyciu urządzenia Homelight.

■ Optymalizacja efektów poprzez planowanie zabiegów depilacji przy użyciu urządzenia Homelight

Cykl życia włosa trwa średnio od 18 do 24 miesięcy. Aby osiągnąć trwałe efekty, niezbędne są w tym okresie liczne zabiegi przy użyciu depilatora Homelight. Skuteczność urządzenia jest różna u różnych użytkowników; zależy też od poddawanego zabiegowi miejsca, koloru włosów i sposobu użycia urządzenia.

5.2. Harmonogram zabiegów

Najlepsze efekty użycia depilatora Homelight dają zaplanowane zabiegi.

- 4 pierwsze zabiegi przy użyciu depilatora Homelight należy wykonywać co 2 tygodnie.
- Kolejne zabiegi należy wykonywać co 4 tygodnie do osiągnięcia pożądanego efektu.

1. miesiąc						
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

2. miesiąc						
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

3. miesiąc						
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

4. miesiąc						
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

5 miesiąc						
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

- Następnie depilatora Homelight należy używać okazjonalnie w przypadku odrostu włosów do otrzymania trwałej depilacji. Zabiegi należy wykonywać nie częściej niż co 4 tygodnie.

Zabiegi można planować zgodnie z własnymi potrzebami, osiągając przy tym zadowalające efekty. Zalecamy jednak przestrzeganie podanego harmonogramu, ponieważ dał on znakomite rezultaty.

Uwaga: zabiegi wykonywane w tym samym miejscu ciała częściej niż co dwa tygodnie nie poprawiają rezultatów, powodują natomiast ryzyko wystąpienia efektów niepożądanych. Po osiągnięciu pożądanego rezultatu—w można planować depilację utrwalającą przy użyciu depilatora Homelight.

Mieszki włosowe znajdujące się w fazie spoczynku mogą wznowić aktywność pod wpływem hormon—w i zmian fizjologicznych. Dlatego konieczne mogą być okazjonalne zabiegi utrwalające.

5.3. Czas oczekiwania na efekty depilacji

Pierwsze efekty są widoczne zazwyczaj po 4 zabiegach. Bardzo duże zmniejszenie liczby włosów—w następuje po 9-10 zabiegach. Rezultaty różnią się u poszczególnych użytkowników zależnie od rodzaju owłosienia i czynników biologicznych, od których zależy cykl wzrostu włosa. Niektórzy użytkownicy osiągną oczekiwane efekty wcześniej lub później niż wynosi zalecana przez nas średnia liczba zabiegów. Nie można oczekiwać trwałych efektów po jednym lub dwóch zabiegach. Długość fazy spoczynku mieszków włosowych zależy od części ciała.

Uwaga: w przypadku włosów siwych i jasnych urządzenie Homelight jest nieskuteczne.

5.4. Opis urządzenia Homelight

- Włącznik ①
- Powierzchnia robocza ②
- Czujnik kontaktu ③
- Przycisk \odot : ON/OFF (WŁ/WYŁ) + przełącznik wyboru intensywności pracy ④
- Dioda „ON/OFF/READY” (WŁ/WYŁ/GOTOWOŚĆ) ⑤
- Diody intensywności pracy ⑥
- Okulary ochronne ⑦
- Poradnik wyboru intensywności pracy ⑧
- Zasilacz sieciowy
- Instrukcja obsługi



150

5.5. Bezpieczeństwo używania depilatora Homelight

■ Bezpieczeństwo to najważniejsza cecha depilatora Homelight

Technologia IPL (Intense Pulsed Light) zapewnia maksimum bezpieczeństwa i minimum ryzyka. Depilacja przy użyciu technologii IPL pozwala otrzymać trwałe efekty przy mniejszej intensywności zabiegu w porównaniu z innymi metodami fotodepilacji. Niewielkie zużycie energii przez depilator Homelight zmniejsza zagrożenie obrażeniami ciała i powikłaniami, zwiększając bezpieczeństwo użytkownika.

■ Depilator Homelight jest wyposażony w mechanizm ochrony oczu.

Depilator Homelight ma wbudowany mechanizm (czujnik kontaktu) służący do ochrony oczu. Został on zaprojektowany tak, aby impuls nie był emitowany w przypadku skierowania depilatora w przestrzeń. Mechanizm bezpieczeństwa umożliwia funkcjonowanie urządzenia tylko w przypadku kontaktu powierzchni roboczej ze skórą. Nie należy patrzeć w poddawane zabiegowi miejsce podczas emisji światła.



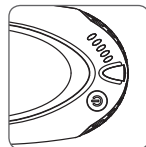
Usilnie zaleca się jednak, aby podczas zabiegu przy użyciu depilatora Homelight stosować dołączone do niego okulary ochronne.

151

6. Sposób użycia depilatora Homelight

6.1. Intensywność zabiegu należy wybierać OSTROŻNIE!

Intensywność oznacza intensywność pulsującego światła emitowanego w kierunku skóry podczas zabiegu, od najniższej (1) do najwyższej (5). Diody intensywności informują o wybranej intensywności. Większa intensywność daje lepsze rezultaty, ale wiąże się też z większym ryzykiem wystąpienia działań ubocznych (patrz rozdział „Możliwe działania uboczne”).



UWAGA: na 48 godzin przed pierwszym użyciem urządzenia należy przeprowadzić test na nodze (kilka impulsów), wybierając poziom 1 niezależnie od rodzaju skóry.

Jeżeli skóra reaguje prawidłowo i w ciągu 48 godzin po teście nie wystąpią nietypowe reakcje ani dyskomfort, można wybrać poziom intensywności pracy urządzenia podczas pierwszego zabiegu zgodnie z poniższym schematem.

- Podczas pierwszego zabiegu osoby o fototypie I lub II powinny wybrać poziom intensywności nie wyższy niż 3. Jeżeli użytkownik nie odczuje dyskomfortu ani silnych nieprzyjemnych odczuć, podczas następných zabiegów można podwyższyć poziom intensywności do 4, a następnie do 5.
- Podczas pierwszego zabiegu osoby o fototypie III lub IV powinny wybrać poziom intensywności nie wyższy niż 2. Jeżeli użytkownik nie odczuje dyskomfortu ani silnych nieprzyjemnych odczuć, podczas następných zabiegów można podwyższyć poziom intensywności do 3, a następnie do 4.
- Podczas pierwszego zabiegu osoby o fototypie V powinny wybrać poziom intensywności nie wyższy niż 1. Jeżeli użytkownik nie odczuje dyskomfortu ani silnych nieprzyjemnych odczuć, podczas następných zabiegów można podwyższyć poziom intensywności do 2, a następnie do 3.
- Urządzenie Homelight nie nadaje się dla osób o fototypie VI.



Przed użyciem urządzenia niezbędne jest zapoznanie się z całością instrukcji i korzystanie przed każdym zabiegiem z poniższej tabeli fototypów w celu wyboru bezpiecznego poziomu intensywności. Aby zapewnić bezpieczne korzystanie z urządzenia, konieczne jest korzystanie z poradnika wyboru intensywności pracy urządzenia łącznie z poniższą tabelą.



FOTOTYPY (rodzaje skóry według Fitzpatricka)

- I: Skóra bardzo jasna, mleczna – nie opala się, zawsze ulega oparzeniom słonecznym
II: Skóra jasna – opala się lekko, często ulega oparzeniom słonecznym
III: Skóra beżowa – opala się średnio mocno, niekiedy ulega oparzeniom słonecznym
IV: Skóra śniada – opala się łatwo, rzadko ulega oparzeniom słonecznym
V: Skóra ciemna – opala się bardzo łatwo, rzadko ulega oparzeniom słonecznym
VI: Skóra czarna

FOTOTYPY	I	II	III	IV	V	VI
ZABIEGI						
Test (przeprowadzony na 48 godzin przed pierwszym zabiegiem)	Poziom 1	Poziom 1	Poziom 1	Poziom 1	Poziom 1	X
Pierwszy zabieg	Poziom 3	Poziom 3	Poziom 2	Poziom 2	Poziom 1	X
Następne zabiegi	Poziomy 4, 5	Poziomy 4, 5	Poziomy 3, 4	Poziomy 3, 4	Poziomy 2, 3	X

X: urządzenie nie nadaje się dla osób o fototypie VI.

Niezbędny poziom intensywności może się różnić zależnie od różnic zabarwienia skóry tej samej osoby w różnych miejscach poddawanych zabiegowi. Na przykład skóra ramion, zazwyczaj częściej ekspozowana na światło słoneczne, jest ciemniejsza niż skóra pod pachami. Należy jednak zachować ostrożność, ponieważ podwyższając poziom intensywności w jasnych częściach ciała otrzymuje się lepsze efekty, ale także zwiększa się ryzyko dyskomfortu, a nawet działań ubocznych.



6.2. Przygotowanie skóry do zabiegu

Skóra powinna być ogolona, czysta, sucha, bez resztek pudru i dezodorantu. Przed użyciem depilatora Homelight nie należy wykonywać depilacji (np. depilatorem elektrycznym lub woskiem). Depilacja (usuwanie włosów z korzeniami) powoduje nieskuteczność zabiegu przy użyciu pulsującego światła.

6.3. Instalacja i konfiguracja urządzenia Homelight

- Wyjąć urządzenie i pozostałe części depilatora Homelight z pudełka.
- Przewód zasilacza podłączyć w przeznaczonym do tego miejscu z tyłu urządzenia.
- Drugi koniec przewodu podłączyć do gniazdka sieciowego. Dioda ON/OFF/READY włączy się i będzie świecić pomarańczowym światłem.
- Włączyć urządzenie, wciskając przycisk. Dioda ON/OFF/READY zmieni kolor na zielony. Użytkownik usłyszy niezbyt głośny odgłos wentylacji. Depilator Homelight jest gotowy do użycia.

Podczas zabiegu przy użyciu depilatora Homelight należy stosować dołączone do niego okulary ochronne.

- Po około 1,6 sekundy (przy poziomie 1) po wciśnięciu przycisku włącza się dioda ON/OFF/READY. Urządzenie jest gotowe do emisji pierwszego impulsu. Urządzenie jest domyślnie ustawione na najniższy poziom intensywności. Włącza się dioda poziomu intensywności 1.
- Wybrać poziom intensywności odpowiedni dla rodzaju skóry użytkownika, posługując się tabelą uwzględniającą poszczególne fototypy. Wcisnąć raz lub kilka razy przycisk , aby wybrać żądany poziom intensywności. Diody odpowiadające wybranemu poziomowi intensywności włączą się i będą świecić zielonym światłem. Na przykład w przypadku poziomu intensywności 3 włącza się diody trzech pierwszych poziomów. Aby przejść na przykład od poziomu 4 do poziomu 1 należy wcisnąć przycisk  niezbędną liczbę razy. Urządzenie przejdzie z poziomu 4 do poziomu 5, a następnie z powrotem z poziomu 5 do poziomu 4, z poziomu 4 do poziomu 3 i tak dalej aż

do poziomu 1.

7. Powierzchnię roboczą mocno przycisnąć do skóry, aby całkowicie się z nią stykała. Gdy powierzchnia robocza będzie całkowicie przylegać do skóry, dioda ON/OFF/READY zacznie migać.

Uwaga: urządzenie jest wyposażone w mechanizm ochrony oczu – czujnik kontaktu powodujący, że urządzenie emituje impuls tylko przy całkowitym kontakcie powierzchni roboczej ze skórą. W braku pełnego kontaktu urządzenie nie będzie emitować impulsów świetlnych. Należy zatem prawidłowo przyłożyć powierzchnię roboczą urządzenia do skóry.

8. Wcisnąć włącznik. Urządzenie wytworzy impuls świetlny. Możliwe jest uczucie lekkiego ciepła i klucia.
9. Usunąć powierzchnię roboczą z poddanej zabiegowi skóry.
10. Przemieścić powierzchnię roboczą w inne poddawane zabiegowi miejsce. Ślady nacisku powierzchni roboczej pozostające na skórze ułatwiają prawidłowe przemieszczanie urządzenia i uniknięcie zarówno nakładania impulsów, jak i zbyt rzadkiego ich rozmieszczenia (patrz punkt „Pokrycie strefy zabiegu”). Urządzenie Homelight ładuje się niezwłocznie po emisji każdego impulsu. Po upływie 1,6 sekundy (przy poziomie 1) dioda ON/OFF/READY ponownie się włączy. Urządzenie jest gotowe do emisji kolejnego impulsu.



Ostrzeżenie: nie poddawać tego samego miejsca depilacji więcej niż raz przy jednym zabiegu!
Powtarzanie zabiegu w jednym miejscu zwiększa ryzyko wystąpienia działań ubocznych.

6.4. Tryb pracy urządzenia

■ Tryb PRECISION (precyzyjny)

Tryb precyzyjny opisany w punktach 7-10 umożliwia bezpieczną depilację nawet najtrudniej dostępnych i najwrażliwszych części ciała (twarzy, pach, strefy bikini itp.).

■ Tryb GLISS (ślizgowy)


Po prawidłowym ułożeniu powierzchni roboczej urządzenia na skórze i wciśnięciu włącznika można uruchomić tryb Gliss (36 impulsów na minutę emitowanych bez przerwy na poziomie 1). Dzięki temu impulsy są nieustannie emitowane bez konieczności wykonywania dodatkowych czynności. Umożliwia to łatwe, powolne przesuwanie urządzenia po skórze bez przerw oraz bez podnoszenia i opuszczania urządzenia.

Uwaga

- W przypadku podniesienia urządzenia do góry przy wciśniętym włączniku tryb Gliss pozostaje aktywny. Jednak dla bezpieczeństwa impuls jest emitowany dopiero po dokładnym przyłożeniu urządzenia do skóry. Czujnik kontaktu stanowiący kontur powierzchni roboczej urządzenia musi być dokładnie, mocno przyciśnięty do skóry, aby impulsy były nieustannie emitowane w trybie Gliss. W przeciwnym przypadku konieczne jest takie ustawienie urządzenia w ciągu 5 sekund, aby całkowicie stykało się ono ze skórą. Włącznik musi być stale wciśnięty. Jeżeli po upływie 5 sekund urządzenie nie styka się dokładnie ze skórą, tryb Gliss zostaje wyłączony. Włącznik należy zwolnić, a następnie ponownie wcisnąć, aby proces rozpoczął się od nowa.
- W przypadku podniesienia urządzenia do góry i zwolnienia włącznika tryb Gliss zostaje wyłączony.

Tryb Gliss jest odpowiedni dla osób, które nabyły już doświadczenia i wprawy w posługiwaniu się urządzeniem. Emisja 36 impulsów na minutę (na poziomie 1) powoduje, że tryb Gliss umożliwia szybką, bezpieczną depilację największych części ciała: nóg, pleców, ramion i tułowia. W miejscach wrażliwych i na twarzy należy stosować tryb Précision (precyzyjny).

Automatyczny wyłącznik urządzenia

Jeżeli urządzenie nie jest używane przez ponad 10 minut, jego praca jest automatycznie przerywana. Dioda ON/OFF/READY przybiera kolor pomarańczowy. Aby ponownie rozpocząć korzystanie z urządzenia, należy wcisnąć przycisk  i wybrać poziom intensywności.

**Unikać nakładania impulsów!**

Tej samej strefy nie wolno poddawać działaniu urządzenia więcej niż raz w ciągu zabiegu!

Pokrycie strefy zabiegu

Impulsy należy kierować w stronę ciała rzędami, od jednego końca depilowanej strefy do drugiego, wykonując kolejne rzędy przyłożeń urządzenia. Ta metoda zapewnia lepszą kontrolę impulsów i dokładniejsze pokrycie strefy poddanej zabiegowi, uniemożliwiając zarazem nakładanie impulsów lub ich emisję w zbyt małych odstępach w tej samej strefie. Ślady nacisku powierzchni roboczej pozostające na skórze ułatwiają orientację podczas emisji impulsów i uniknięcie zarówno nakładania impulsów, jak i zbyt rzadkiego ich rozmieszczenia



NATYCHMIAST PRZERWAĆ ZABIEG w przypadku oparzenia lub pęcherza!

6.5. Depilacja twarzy przy użyciu depilatora Homelight

Podczas zabiegu przy użyciu depilatora Homelight nie wolno patrzeć w kierunku strefy poddawanej zabiegowi. Należy też stosować dołączone do urządzenia okulary ochronne.

Nie używać urządzenia do depilacji rzęs, brwi i włosów głowy.

Produkt nie nadaje się do całkowitego usuwania brody męskiej.



Dla wygody i bezpieczeństwa użytkowników zalecamy korzystanie z pomocy innej osoby podczas pierwszych zabiegów depilacji twarzy przy użyciu urządzenia Homelight.

Twarz należy depilować przy użyciu trybu PRECISION (precyzyjnego).

NIE STOSOWAĆ TRYBU GLISS DO DEPILACJI TWARZY I MIEJSC WRAŻLIWYCH.



Podczas depilacji twarzy należy odczekać 5 sekund przed każdym kolejnym impulsem. Czas trwania zabiegu depilacji twarzy przy użyciu urządzenia Homelight nie powinien przekraczać 10 minut.

6.6. Przybliżony czas trwania zabiegu

Strefa	Średni czas trwania	Tryb
Łydki	8-10 minut	Ślizgowy
Nogi	15 minut	Ślizgowy
Strefa bikini	2 minuty	Precyzyjny
Pachy	1 minuta	Precyzyjny

6.7. Czego można oczekiwać od depilatora Homelight?

Dla wielu użytkowników depilator Homelight może być nowością w dziedzinie depilacji światłem. Depilator jest łatwy w użyciu, a zabiegi wykonuje się szybko. Podczas zabiegu mogą wystąpić wymienione poniżej wrażenia wzrokowe, dźwięki i odczucia.


- **Dźwięk wentylatora.** Homelight emituje słaby odgłos wentylacji. Jest to normalne.
- **Umiarkowany nacisk powierzchni roboczej,** niezbędny i przydatny w celu poprawnego ułożenia urządzenia na poddawanej zabiegowi strefie. Jest to cecha charakterystyczna wyłącznie dla zabezpieczeń depilatora Homelight.
- **Uczucie ciepła i klucia.** Umiarkowane uczucie ciepła i klucia przy każdym impulsie wynikające z użycia energii świetlnej jest normalne.

Podczas pierwszych zabiegów należy używać najniższych poziomów intensywności. Uczucie ciepła może utrzymywać się przez godzinę po zabiegu.

- **Lekkie zaczerwienienie lub zaróżowienie skóry.** Bezpośrednio po użyciu urządzenia lub w ciągu następnych 24 godzin dość często występuje lekkie zaczerwienienie lub zaróżowienie skóry, zwłaszcza wokół włosów.

W przypadku silnych zaczerwienień, pęcherzy lub oparzeń należy niezwłocznie zaprzestać korzystania z urządzenia Homelight.

6.8. Po zabiegu przy użyciu depilatora Homelight

- Po zakończeniu zabiegu przy użyciu depilatora Homelight urządzenie należy wyłączyć przyciskiem .
- Zasilacz należy odłączyć od sieci.
- Zalecamy czyszczenie depilatora Homelight, a zwłaszcza jego powierzchni roboczej, po każdym zabiegu (patrz „Czyszczenie depilatora Homelight”).
- Po oczyszczeniu urządzenia zalecamy przechowywanie go w pudełku, z dala od źródeł wody.



Pielęgnacja skóry po zabiegu depilacji

Nie ekspozować miejsc poddanych zabiegowi na światło słoneczne. Skórę należy chronić filtrem przeciwsłonecznym przez cały okres wykonywania zabiegów oraz co najmniej przez dwa miesiące po ostatnim zabiegu z użyciem urządzenia Homelight.

Po zabiegu na poddane mu miejsca nie należy stosować perfum ani dezodorantów.



Pielęgnacja skóry po zabiegu depilacji

Nie ekspozować miejsc poddanych zabiegowi na światło słoneczne. Skórę należy chronić filtrem przeciwsłonecznym przez cały okres wykonywania zabiegów oraz co najmniej przez dwa miesiące po ostatnim zabiegu z użyciem urządzenia Homelight.

Po zabiegu na poddane mu miejsca nie należy stosować perfum ani dezodorantów.

7. Konserwacja depilatora Homelight

7.1. Czyszczenie depilatora Homelight

Zalecamy czyszczenie depilatora Homelight, a zwłaszcza jego powierzchni roboczej, po każdym zabiegu.

Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenie należy odłączyć od zasilania.

Powierzchnię urządzenia, a zwłaszcza jego powierzchnię roboczą, należy czyścić delikatnie suchą, czystą ściereczką i środkiem przeznaczonym do czyszczenia urządzeń elektronicznych.

Urządzenia Homelight ani żadnej z jego części nie wolno zanurzać w wodzie.

7.2. Zasilanie depilatora Homelight

Pod koniec okresu przydatności urządzenia do użytku dioda ON/OFF/READY przybiera kolor czerwony.



Z urządzenia nie należy korzystać w przypadku pojawienia się wewnątrz lampy błyskowej dużych plam lub uszkodzenia powierzchni roboczej. Należy się skontaktować z działem obsługi klienta BaByliss.


8. Usuwanie problemów

8.1. Depilator Homelight nie rozpoczyna pracy

Należy sprawdzić, czy zasilacz sieciowy jest poprawnie podłączony do depilatora Homelight i do gniazdka sieciowego.

8.2. Naciśnięcie na przycisk nie powoduje impulsu

Należy sprawdzić, czy powierzchnia robocza całkowicie i mocno styka się ze skórą, a dioda ON/OFF/READY miga, co oznacza ścisły kontakt urządzenia ze skórą. Dla bezpieczeństwa użytkownika włącznik uruchamia impuls tylko w przypadku mocnego nacisku powierzchni roboczej ze skórą.

- Należy sprawdzić, czy dioda ON/OFF/Ready jest włączona.
 - Jeżeli po 10 sekundach dioda ON/OFF/Ready nie włączy się, depilator Homelight należy wyłączyć i ponownie włączyć, wciskając dwukrotnie przycisk .
 - Jeżeli nie rozwiąże to problemu, należy się skontaktować z regionalnym działem obsługi klienta BaByliss.
- Dioda ON/OFF/READY przybiera kolor czerwony i miga.
 - Włączyło się zabezpieczenie urządzenia, ponieważ wykryło ono przegrzanie lub krytyczny problem (uszkodzenie wentylatora, problem z kondensatorem itp.). W tym przypadku należy wyłączyć urządzenie. Przed ponownym uruchomieniem należy je pozostawić na 15 minut do schłodzenia.
 - Jeżeli nie rozwiąże to problemu, należy się skontaktować z regionalnym działem obsługi klienta BaByliss.
- Dioda ON/OFF/READY miga na przemian światłem zielonym i czerwonym.
 - Urządzenie Homelight podłączono do sieci przy użyciu innego zasilacza niż dostarczony z urządzeniem lub zasilacz jest uszkodzony.
 - Jeżeli nie rozwiąże to problemu, należy się skontaktować z regionalnym działem obsługi klienta BaByliss.
- Dioda ON/OFF/READY przybiera kolor czerwony.
 - Okres przydatności urządzenia do użycia dobiega końca.



Nie otwierać ani nie naprawiać samodzielnie urządzenia Homelight. Do dokonywania napraw upoważnione są wyłącznie autoryzowane punkty serwisowe.

Otwarcie depilatora Homelight grozi kontaktem z niebezpiecznymi częściami elektrycznymi oraz ekspozycją na pulsujące światło grożącą poważnymi obrażeniami ciała i/lub nieodwracalnym uszkodzeniem wzroku.

Otwarcie depilatora Homelight grozi uszkodzeniem urządzenia i powoduje utratę gwarancji. W przypadku uszkodzenia, awarii lub konieczności naprawy urządzenia należy się skontaktować z działem obsługi klienta BaByliss.

9. Obsługa klienta

Więcej informacji o produktach Homelight podajemy na stronie www.babylliss.com. W przypadku uszkodzenia, awarii, konieczności naprawy urządzenia lub potrzeby pomocy prosimy o kontakt z działem obsługi klienta BaByliss.

10. Często zadawane pytania

1. Czy depilator Homelight naprawdę jest skuteczny?

Tak. Badania kliniczne wykazały, że depilator Homelight BaByliss pozwala bezpiecznie osiągnąć trwałe efekty depilacji.

2. Na których częściach ciała można stosować depilator Homelight?

Urządzenie Homelight BaByliss służy do usuwania włosów rosnących na ciele. Części ciała najczęściej poddawane zabiegom z użyciem depilatora Homelight to nogi, pachy, ramiona, strefa bikini i twarz (policzki, górna warga i podbródek).

3. Jak długo trwa zabieg depilacji przy użyciu depilatora Homelight?

Patrz punkt 6.6. dotyczący przybliżonego czasu trwania zabiegu.

4. Czy depilator Homelight jest bezpieczny?

Bezpieczeństwo użytkowników było naszym priorytetem podczas projektowania depilatora Homelight. Został on poddany testom i zatwierdzony zgodnie z bardzo restrykcyjnymi normami dotyczącymi urządzeń do użytku domowego (tolerancją przez skórę została zbadana pod nadzorem dermatologicznym). Jednak, podobnie jak w przypadku wszystkich urządzeń elektronicznych stykających się ze skórą, użytkownik musi postępować zgodnie z instrukcją i ściśle przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa.

5. Czy zabiegi przy użyciu depilatora Homelight są bolesne?

Większość użytkowników prawidłowo korzystających z depilatora Homelight zgłasza uczucie lekkiego ciepła w chwili emisji impulsu świetlnego. Użytkowniczki o grubszych i ciemniejszych włosach czują nieco większy dyskomfort. Odcucia te słabną jednak i znikają po zakończeniu zabiegu. Dla komfortu i bezpieczeństwa depilator Homelight ma 5 poziomów intensywności pracy zależnie od rodzaju skóry.

6. Jak często należy używać depilatora Homelight?

4 pierwsze zabiegi przy użyciu depilatora Homelight należy wykonywać co 2 tygodnie. Kolejne zabiegi należy wykonywać co 4 tygodnie do osiągnięcia pożądanego efektu.

7. Czy depilator Homelight jest skuteczny w przypadku włosów siwych i jasnych?

Depilator Homelight jest skuteczniejszy w przypadku włosów ciemnych lub zawierających więcej melaniny. Melanina – barwnik nadający kolor skórze i włosom – pochłania energię świetlną. Włosy

czarne i ciemnobrązowe lepiej reagują na zabiegi. Włosy brązowe i jasnobrązowe również się im poddają, ale potrzebna jest większa liczba zabiegów. Włosy rude mogą częściowo reagować na zabiegi. Włosy siwe i jasne w zasadzie nie reagują na zabiegi, ale niektóre użytkownicy osiągnęły pewne efekty po kilku zabiegach depilacji.

8. Czy mogę używać depilatora Homelight na skórze brązowej lub czarnej?

Nie wolno stosować urządzenia Homelight na skórze o naturalnie ciemnej karnacji! Depilator Homelight usuwa włosy, kierując energię w stronę zawartego w nich pigmentu. Pigmenty znajdują się też w różnych ilościach w tkankach skóry otaczających włosy. Ilość pigmentu w skórze decydująca o jej kolorze pozwala określić poziom ryzyka związanego z użyciem depilatora Homelight. Zabieg na skórze ciemnej przy użyciu depilatora Homelight może mieć efekty uboczne, takie jak oparzenia, pęcherze i zmiany zabarwienia skóry (hiper- lub hipopigmentacja). Prosimy o zapoznanie się z tabelą fototypów i zaleceń dotyczących użytkowania urządzenia w przypadku każdego z nich w rozdziale „Sposób użycia depilatora Homelight”.

9. Kiedy osiągnę pierwsze efekty stosowania depilatora Homelight BaByliss?

Podobnie jak w przypadku innych metod fotodepilacji, efekty nie są widoczne od razu. Możliwe jest nawet wrażenie całkowitego ich braku. Włos niekiedy sprawia wrażenie, że po zabiegu wciąż rośnie, ale po dwóch tygodniach większość z nich wypadnie. Poza tym, okres wzrostu włosów dzieli się na trzy fazy. Depilator Homelight działa tylko na włosy znajdujące się w fazie aktywnej. Dlatego oczekiwane wyniki osiąga się po kilku zabiegach.

10. Czy mężczyzna może używać depilatora Homelight?

Depilator Homelight nadaje się dla mężczyzn, ale męskie owłosienie – zwłaszcza na tułowie – wymaga większej liczby zabiegów poprzedzających pożądane efekty.

11. Dlaczego włosy odrastają w miejscu, które w poprzednim tygodniu zostało poddane zabiegowi?

Dość częste jest wrażenie dalszego wzrostu włosów przez jeden lub dwa tygodnie po zabiegu depilacji przy użyciu depilatora Homelight. Proces ten nosi nazwę „wyrzutu”. Po dwóch tygodniach włosy te wypadają lub wysuwają się z mieszka.

Nie zalecamy wyciągania włosów w celu ich usunięcia. Należy umożliwić im naturalne wypadnięcie. Ponadto niektóre włosy nie będą osłabione przez depilator Homelight z powodu jego niewłaściwego użycia lub trwającej fazy spoczynku. Włosy te zostaną poddane działaniu urządzenia podczas następnych zabiegów. Dlatego osiągnięcie oczekiwanych wyników przy użyciu depilatora Homelight wymaga kilku zabiegów.

12. Słyszałam, że po fotodepilacji odrastające włosy są niekiedy jaśniejsze i cieńsze.

Zjawisko to jest dobrze znane kosmetyczkom i lekarzom używającym urządzeń emitujących impulsy świetlne do depilacji. Po depilacji przy użyciu depilatora Homelight niektóre odrastające włosy mogą być jaśniejsze i cieńsze. Włosy te stanowią niewielką część początkowego owłosienia,

dlatego należy kontynuować zabiegi, aby osiągnąć pożądane efekty.

13. Czy długotrwałe używanie depilatora Homelight jest niebezpieczne dla skóry?

W ciągu ostatnich 15 lat stosowanie impulsów świetlnych w medycynie estetycznej zostało obszernie opisane w prasie specjalistycznej. Ani prasa, ani instytucje stosujące tę metodę nie zgłosiły działań ubocznych ani obrażeń ciała związanych z długotrwałym używaniem urządzeń emitujących impulsy świetlne.

14. Czy mogę używać depilatora Homelight do usuwania owłosienia z podbródka lub twarzy?

Depilatora Homelight BaByliss można używać do depilacji twarzy (policzków, górnej wargi i podbródka). Depilatora Homelight nie można jednak używać do depilacji brwi, rzęs ani włosów. Podczas korzystania z urządzenia należy stosować dołączone do niego okulary ochronne.

15. Jak długo muszę odczekać przed użyciem depilatora Homelight, jeżeli nie stosowałam ochrony przed promieniowaniem słonecznym?

Ekspozycji na światło słoneczne należy unikać przed i po zabiegu przy użyciu depilatora Homelight niezależnie od tego, która część ciała jest poddawana zabiegowi. Przez 3 tygodnie przed zabiegiem i po nim należy regularnie stosować adekwatną ochronę, taką jak osłaniająca ciało odzież lub krem z filtrem przeciwsłonecznym o współczynniku ochrony wyższym niż 50. Po ekspozycji na światło słoneczne bez ochrony najlepiej odczekać 4 tygodnie przed użyciem depilatora Homelight. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących ekspozycji na światło słoneczne należy zasięgnąć porady lekarza lub skontaktować się z działem obsługi klienta BaByliss.

16. Co muszę zrobić, zanim użyję depilatora Homelight?

Miejsca poddawane zabiegowi nie wolno ekspozować na światło słoneczne przez co najmniej cztery tygodnie przed każdym zabiegiem przy użyciu depilatora Homelight. Przydatny jest krem przeciwsłoneczny o wysokim współczynniku ochrony (50+) oraz odzież osłaniająca miejsce poddawane zabiegowi. Ponadto miejsce poddawane zabiegowi należy wcześniej umyć wodą z mydłem, a włosy ogolić bezpośrednio przed zabiegiem.

17. Jak pielęgnować miejsce poddane działaniu depilatora Homelight po zabiegu?

Miejsce poddane zabiegowi działaniu depilatora Homelight można myć i pielęgnować produktami do pielęgnacji skóry. Należy szczególnie unikać ekspozycji na światło słoneczne bez ochrony. Dobrą ochronę stanowią kremy przeciwsłoneczne o wysokim współczynniku ochrony (50+) oraz długa odzież.

18. Czy muszę się depilować przed zabiegiem, między zabiegami i po cyklu zabiegów?

Nie, nie należy się depilować przed zabiegiem, między zabiegami i po cyklu zabiegów. Włosy naturalnie i stopniowo wypadną same. Etap ten może trwać do dwóch tygodni.

11. Specyfikacja

Punkt oddziaływania, specyfikacja	3.0x1.0cm = 3.0cm ²
Częstotliwość powtarzania	Na poziomie 1: jeden impuls co 1,6 sekundy. Na poziomie 5: jeden impuls co 3,5 sekundy.
Intensywność światła	Na poziomie 1: 2 J/cm ² Na poziomie 2: 2,5 J/cm ² Na poziomie 3: 3 J/cm ² Na poziomie 4: 3,5 J/cm ² Na poziomie 5: 4 J/cm ²
Długość fali	550 – 1200 nm
Niezbędna instalacja elektryczna	100 – 240 vac, 3 A

12. Opakowanie i oznakowanie

Odpady urządzeń elektrycznych i elektronicznych 

Oznakowanie CE

Przestrzegaj instrukcji użycia

Ochrona przed wilgocią: zwykła

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w obecności palnych mieszanek znieczulających zawierających powietrze, tlen lub tlenek azotu.

Obsah

1. Upozornění	167
1.1. Nepoužívejte epilátor Homelight na přirozeně tmavou pokožku	167
1.2. Nepoužívejte přístroj Homelight na opálenou pokožku nebo po nedávném vystavení účinkům slunečních paprsků!	167
1.3. Nepoužívejte epilátor Homelight kolem očí.	168
1.4. Epilátor nepoužívejte, pokud máte bílé, šedé nebo světlé chloupky.	168
2. Kontraindikace	168
3. Pokyny pro zcela bezpečné používání	169
4. Případné vedlejší účinky	173
5. Představení epilátoru Homelight	175
5.1. Metoda trvalé epilace s epilátorem Homelight	175
5.2. Plánování aplikací	177
5.3. Očekávané výsledky epilace	178
5.4. Popis přístroje Homelight	178
5.5. Bezpečnost při používání epilátoru Homelight	179
6. Používání epilátoru Homelight	180
6.1. Zvolte si ROZUMNÉ úroveň intenzity!	180
6.2. Připravte pokožku na epilaci	182
6.3. Instalování a složení vašeho přístroje Homelight	182
6.4. Způsoby užití (PŘESNOST-GLISS)	183
6.5. Epilace obličeje s epilátorem Homelight	185
6.6. Přibližná doba trvání ošetření.	185
6.7. Co máme očekávat od epilátoru Homelight?	186
6.8. Po ošetření epilátorem Homelight	186
7. Údržba přístroje Homelight	187
7.1. Čištění epilátoru Homelight	187
7.2. Trvalost epilátoru Homelight	187
8. Odstranění závady	188
8.1. Epilátor Homelight se nespustí	188
8.2. Když zapnu tlačítko, impuls se nedostaví	188
9. Služba zákazníkům	189
10. Často kladené otázky	189
11. Specifikace	192
12. Obal - Označení	192

BaByliss Epilátor Homelight je výkonný elektrický přístroj, a proto ho musíte používat opatrně z důvodů vlastní bezpečnosti.

Než epilátor Homelight použijete poprvé, přečtěte si pozorně celý tento návod k použití, pozornost věnujte zejména doporučením a bezpečnostním pokynům.



Nepřikládejte blízko k očím a nedívejte se na ošetřované místo během záblesku!



Při ošetřování pokožky epilátorem Homelight je nutné, abyste si vzali přiložené ochranné brýle.



Nepoužívejte přístroj Homelight na opálenou pokožku, nebo po nedávném vystavení účinkům slunečních paprsků! Při použití přístroje by pak mohlo dojít k těžkým popáleninám nebo k velkému poškození pokožky.

Nepoužívejte epilátor Homelight na přirozeně tmavou pokožku!



Před použitím přístroje Homelight si přečtěte a dodržujte všechna upozornění a pokyny, které BaByliss vydává pro vaši bezpečnost.

Poznámka: Přístroj Homelight také není účinný na bílé a světlé chloupky.

Doporučujeme vám, abyste si tento návod k použití přečetli vždy znovu před každým použitím epilátoru Homelight.



Epilátor Homelight je výkonný přístroj a pro svou vlastní bezpečnost ho používejte s jistou dávkou opatrnosti.

Přečtěte si prosím všechny pokyny a bezpečnostní upozornění před vlastním použitím a přísně je dodržujte při aplikaci epilátoru Homelight.

1. Upozornění

Důležité informace o bezpečnosti – přečtěte si je před použitím

Epilátor Homelight nemohou používat všichni lidé. Dříve než ho použijete, přečtěte si následující pokyny. Pokud požadujete další informace nebo osobní rady, najdete si internetovou stránku www.babyliss.com nebo internetovou stránku distributora ve vašem kraji.

Pokud byste měli pochybnosti o vhodnosti použití epilátoru Homelight pro vás osobně, poraďte se se svým dermatologem nebo ošetřujícím lékařem.

1. 1. NEPOUŽÍVEJTE epilátor Homelight na přirozeně tmavou pokožku.

Epilátor Homelight vás zbaví nežádoucích chloupků tak, že selektivně ničí pigment chloupků. Množství pigmentu v kůži jednotlivých lidí určuje barvu chloupků, ale také riziko, jemuž jsou lidé vystaveni, když používají metodu epilace světlem, není přítom důležitý, kterou. Čím tmavší pokožka je, tím vyšší je i riziko.

Při ošetření tmavé pokožky epilátorem Homelight může dojít k vedlejším účinkům, jako jsou spáleniny, puchýře a změny barvy pokožky (hyper nebo hypopigmentace).



NEPOUŽÍVEJTE přístroj Homelight na přirozeně tmavou pokožku!

1.2. NEPOUŽÍVEJTE přístroj Homelight na opálenou pokožku nebo po nedávném vystavení účinku slunečních paprsků!

Při použití přístroje Homelight na pokožku nedávno vystavenou slunci může dojít k vedlejším účinkům, jako jsou spáleniny, puchýře a změny zabarvení pleti (hyper nebo hypopigmentace).



NEPOUŽÍVEJTE přístroj Homelight na opálenou pokožku nebo po nedávném vystavení účinkům slunce! Při takovém použití se mohou objevit velké popáleniny nebo velká poškození pokožky. Neopalujte se 4 týdny před ošetřením epilátorem Homelight, ani 2 týdny po aplikaci.

1.3. NEPOUŽÍVEJTE epilátor Homelight kolem očí.

Při použití impulzů BaByliss epilátoru Homelight u očí může dojít k těžkým poruchám zraku. Přístroj není určen k epilaci řas ani obočí.



Chraňte si oči a přístroj k nim nepřibližujte!

Při použití epilátoru Homelight noste přiložené ochranné brýle.

1.4. NEPOUŽÍVEJTE epilátor, pokud máte bílé, šedé nebo světlé chloupky.

Přístroj Homelight není účinný na bílé, šedé nebo světlé chloupky. Pokud mají vaše chloupky některou z těchto barev, tak se pro vás pravděpodobně přístroj Homelight nehodí.

Poznámka: zbarvení chloupků se také může měnit podle toho, na jakém místě na těle rostou. Je možné, že se výsledky budou měnit podle toho, na jaké části těla a na jakou barvu chloupků přístroj použijete.

2. Kontraindikace

Použití epilátoru Homelight je dočasně kontraindikováno za určitých podmínek. Přístroj Homelight NEUŽÍVEJTE ani v jednom z níže uvedených případů:

- Těhotenství nebo kojení.
- Silné vystavení účinkům slunce nebo soláriu během minulých 28 dní.
- Tetování nebo trvalé líčení na částech, kde chcete epilátor použít.
- Abnormální stav pokožky v místě aplikace: Hnědé nebo černé skvrny, velké pihy, mateřská znaménka, bradavice nebo pigmentové névy.
- Ekzémy, lupus, léze, otevřené rány nebo infekce v místě aplikace. Je zapotřebí počkat, dokud se postižené místo neuzdraví, teprve potom můžete přístroj Homelight použít.
- Keloidní jizvy, známá přecitlivělost na světlo (fotosensibilita) nebo přecitlivělost způsobená léky, včetně protizánětlivých nesteroidních léků (například: aspiriny, ibuprofeny, paracetamol), tetracyklinu, fenothiazinů, thiazidu, diuretik, sulfonylurei, sulfamidů, DTIC, fluorouracilu, vinblastinu, griseofulvinu, Alfa-Hydroxy kyselin (AHA), Beta-Hydroxy kyselin (ABH), Retinu-A®, Accutane® nebo

topických retinoidů.

- Nedávná nebo probíhající léčba na bázi alfa-hydroxy-kyselin (AHA), beta-hydroxy-kyselin (BHA), Retinu-A®, topických retinoidů nebo kyseliny azelaové.
- Abnormální stav pokožky způsobený například cukrovkou nebo jinými systémovými nebo metabolickými onemocněními.
- Léčba na bázi Accutanu® (isotretinoin) během posledních šesti měsíců.
- Režim na bázi steroidů během posledních tří měsíců.
- Předchozí herpetický výsev v místě aplikace, ledaže byste se předem poradili se svým lékařem a preventivně se léčili před použitím epilátoru Homelight.
- Epilepsie.
- Aktivní implantát, jako kardiostimulátor, implantát pro močovou inkontinenci, inzulínová pumpa atd.
- Patologie související s přecitlivělostí na světlo, jako porfyrie, polymorfní světlá dermatóza, solární kopřivka, lupus atd.
- Předchozí rakovina kůže nebo místa s kožní malignitou.
- Radioterapie nebo chemoterapie během posledních tří měsíců.
- Jakýkoliv jiný případ, který by váš lékař považoval za riskantní pro aplikaci.

Budete-li mít nejmenší pochybnost, že by pro vás použití přístroje Homelight mohlo být rizikové, poraďte se se svým ošetřujícím lékařem nebo dermatologem.




3. Pokyny pro zcela bezpečné použití

Striktně dodržujte pokyny popsané v této příručce, pokud jde o volbu intenzity při každé aplikaci epilátoru Homelight.

Pokud si zvolíte nevhodnou intenzitu, může dojít k vedlejším účinkům.

Podrobný návod, jak si zvolit správnou intenzitu, najdete v části „Zvolte si ROZUMNĚ intenzitu“ v kapitole „Užití epilátoru Homelight“.

- **Vyhňte se vedlejším účinkům!**Neošetřujte stejné místo pokožky vícrát než jednou za aplikaci! Zabraňte překrývání impulzů! Když se objeví popáleniny nebo puchýře, OKAMŽITĚ PŘESTAŇTE! Zabraňte komplikacím po použití epilátoru Homelight!
- Ošetřená místa chraňte před sluncem.
- „Vystavení slunečnímu záření“ znamená vystavení přímým slunečním paprskům bez ochrany po dobu patnácti minut v celku nebo vystavení nepřímým slunečním paprskům po dobu jedné hodiny v celku bez ochrany.
- Nevystavujte se slunečním paprskům bez ochrany po dobu čtyř týdnů před aplikací epilátoru Homelight, ani dva týdny po jeho aplikaci.
- Musíte používat vhodnou ochranu, jako je oděv zakrývající daná místa nebo opalovací krém (jehož ochranný faktor je vyšší než 50), který budete muset pravidelně používat 3 týdny před aplikací a po ní.
- Pozor: Je důležité, abyste přesně dodržovali tato doporučení také v případě, že budete vystavení UV záření v soláriu.
- Pokud jste na pokožku použili samoopalovací krém, počkejte, dokud zcela nezmizí opalující účinek krému, teprve pak můžete použít epilátor.
- Místo, které chcete zbavit chloupků, vždy oholte, pokožka musí být před použitím epilátoru Homelight čistá.
- Před aplikací epilátoru Homelight si zakryjte mateřská znaménka a tetování, zakryjte si také hnědé nebo černé skvrny i pihy, pigmentové skvrny, bradavice nebo vyrážky.
- Nikdy se nedívejte přímo do světla vycházejícího ze světelné hlavičky. Při aplikaci epilátoru Homelight noste vždy ochranné brýle, přiložené k přístroji.
- Nepoužívejte epilátor Homelight na prsní dorce a pohlavní orgány (ani mužské, ani ženské).
- Nepoužívejte epilátor Homelight na části těla, kde byste si později přáli mít opět ochlupení.
- Nepoužívejte epilátor Homelight k jiným účelům než k epilaci.
- Nesměřujte nikdy aplikační plochu epilátoru Homelight tak, aby světelný impulz vyšel do volného prostoru. Vždy světelnou hlavičku mířte na pokožku, tak, aby byla plně v kontaktu s kůží před uvolněním impulzu.
- Pozor na teplé plochy. Nedotýkejte se prsty čochy aplikační plochy. Dbejte také na čistotu aplikační plochy přístroje. Přečtete si bod 7.1. o čištění a údržbě epilátoru Homelight.

- Nikdy nepoužívejte hořlavé kapaliny, jako například alkohol (ani parfémy, deodoranty nebo jakýkoliv jiný přípravek obsahující alkohol) nebo aceton na čištění pokožky před použitím epilátoru Homelight. Použitím přístroje Homelight může dojít přechodně ke změně pigmentace (viz níže „Případně vedlejší účinky“).
- Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí. Epilátor Homelight nepoužívejte na děti a dětem nedovolte, aby ho použily.
- Tento přístroj není určen k tomu, aby ho používaly osoby (ani děti), jejichž fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti jsou omezeny, nebo osoby bez zkušeností nebo znalostí, kromě případu, kdy se o jejich bezpečnost může postarat jiná zodpovědná osoba, která na ně dohlédne nebo jim předem vysvětlí, jak přístroj používat. Je třeba dohlédnout na děti, aby si s přístrojem nehrály.
-  POZOR!: Igelitové sáčky s výrobkem nebo jejich obal mohou být nebezpečné. Uchovávejte tyto sáčky mimo dosah batolat a dětí. Nepoužívejte je v kolébkách, dětských postýlkách, kočárkách nebo dětských ohrádkách. Jemný film se může přilepit na nos nebo ústa a znemožnit dýchání. Sáček není hračka.
-  V případě, že přístroj používáte v koupelně, ho po použití vytáhněte ze zásuvky. Blízkost zdroje vody totiž může být nebezpečná, i když je přístroj vypnutý. Doporučuje se pro zvýšení bezpečnosti nainstalovat do elektrického obvodu napájecího koupelnu diferenciální proudový chránič (RCD) o jmenovitém diferenciálním proudu do 30mA. Poradte se se svým elektrikářem.
-  ELEKTRICKÁ A ELEKTRONICKÁ ZAŘÍZENÍ PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI V zájmu všech a pro aktivní ochranu životního prostředí nevyhazujte tyto výrobky do komunálního odpadu. Využijte separovaný sběr a sběrné dvory, které jsou ve vaší zemi zřízeny. Některé materiály tak budou moci být recyklovány nebo zhodnoceny.
- Přístroj nepoužívejte, pokud vám upadl nebo pokud na něm jsou zjevné stopy poškození.
- Nepoužívejte jiná příslušenství než ta, která doporučuje BaByliss.

Stejně jako u každého elektrického přístroje je nutné dodržovat určité bezpečnostní pokyny kvůli vaší vlastní bezpečnosti, když používáte epilátor Homelight.

- Epilátor Homelight nesmí být blízko vodního zdroje!
- Epilátor Homelight je elektrický přístroj a nesmí se nikdy dostat do styku s vodou.
- Neukládejte epilátor Homelight na takové místo, kde by mohl spadnout nebo se dostat do vany či do umyvadla nebo na jakékoliv jiné místo s tekutinou. Nevkládejte ho do vody nebo do jakékoliv jiné kapaliny. Způsobilo by to vážný úraz elektrickým proudem.

- Nepoužívejte epilátor Homelight ve vaně.
- Nepoužívejte přístroj Homelight, když bude mokrý nebo zvlhlý.
- Když vám epilátor Homelight spadne do vody, nechtejte ho.
- Když vám přístroj Homelight spadne do vody, okamžitě ho vypněte ze zásuvky.



Epilátor Homelight nesmí být blízko vodních zdrojů!

- Nesnažte se přístroj Homelight sami otevřít ani opravit. Kdybyste přístroj otevřeli, hrozilo by vám, že vás zraní elektrické součástky i energie pulsního světla, takže byste si způsobili vážná zranění a/ nebo nevratné poranění očí.



Nesnažte se sami epilátor Homelight otevřít ani opravit. Opravy směji provádět pouze opravný schválené BaByliss.

- Když se vám přístroj porouchá, poškodí nebo potřebuje opravit, kontaktujte zákaznickou službu vašeho epilátoru Homelight.
- Epilátor Homelight používejte pouze za určenému účelu a dodržujte návod podle této příručky.
- Přístroj nesmí nikdy zůstat zapojený bez dozoru.
- Nikdy nenechávejte epilátor Homelight rozsvícený bez dozoru.
- Nezapínejte epilátor Homelight, jestliže je poškozený kabel k adaptéru nebo zástrčka. Neukládejte adaptér blízko tepelného zdroje.
- Přestaňte přístroj používat, jestliže zjistíte, že je něco v nepořádku, nebo pokud zjistíte závadu nebo uslyšíte nezvyklý hluk či ucítíte neobvyklý zápach. A zejména okamžitě přestaňte přístroj používat, pokud jsou na světelné hlavě praskliny nebo skvrny.
- Přestaňte přístroj používat, jestliže se rozsvítí červeně světelná kontrolka 'ON/OFF/READY', a adaptér vypojte ze zásuvky.
- Adaptér přístroje Homelight vždy vypojte po použití ze zásuvky.
- Přístroj Homelight vypojte vždy, když ho budete čistit.
- Používejte jen ty součástky a příslušenství k přístroji Homelight, které doporučila BaByliss.
- Používejte výhradně adaptér dodaný spolu s přístrojem.

172

4. Případné vedlejší účinky

Když se epilátor Homelight používá tak, jak je uvedeno v návodu, dochází k vedlejším účinkům a komplikacím jen zřídka kdy. Jakékoliv kosmetické ošetření, i to, jež se může provádět doma, však obnáší jistá rizika. Z tohoto důvodu je důležité tato rizika pochopit a přijmout i případné komplikace, když používáte systém epilace pulsním světlem pro domácí aplikaci.

V případě překryvání se nebo opakování impulzů na stejném místě:

Vedlejší účinky	Projevy vedlejších účinků
Mírné nepohodlí / nepříjemný pocit na kůži	Lehké
Zčervenání	Lehké
Přecitlivělost pokožky	Lehké
Spáleniny nebo rány	Řídké
Jizva	Řídké
Změna pigmentace	Řídké
Nadměrné zčervenání / otok okolní pokožky	Řídké
Infekce	Zanedbatelné
Podlitina	Zanedbatelné

■ Mírně nepříjemný pocit na kůži

I tehdy, když je epilace pulsním světlem prováděná doma obecně velmi dobře snášena, pociťuje většina lidí, kteří ji používají, lehké nepohodlí během použití, které často popisují jako pocit mravenčení v ošetřovaném místě. Obecně tento pocit přetrvává po dobu aplikace nebo ještě několik minut po ní. Jakékoliv nepříjemné pocity kromě tohoto jsou neobvyklé a znamenají, že byste měli aplikaci buďto přerušit, protože zákrok nesnášíte, nebo že zvolená intenzita je příliš vysoká.

■ Zčervenání

Je možné, že vám kůže zčervená hned po aplikaci epilátorem Homelight, nebo během 24 následujících hodin. Většinou zčervenání zmizí za 24 hodin. Pokud přetrvává déle než 2 až 3 dny, navštivte svého lékaře.

■ Přecitlivělost pokožky

Pokožka je v ošetřovaném místě citlivější a mohla by se vysušit nebo oloupat.

173

■ Spáleniny nebo rány

Velmi zřídka se na pokožce po aplikaci mohou objevit rány nebo spáleniny. Někdy trvá až několik týdnů, než se kůže zcela uzdraví, a ve výjimečných případech může v místě zůstat jizva.

■ Jizva

I když jsou tyto případy velice řídké, mohou se objevit trvalé jizvy. Obecně mají jizvy tvar povrchové poruchy bělavého zbarvení (hypotrofoické). Jizva však může být i široká a červená (hypertrofoická), nebo široká a rozšířená i mimo zraněné místo (keloidní). Aby vypadaly lépe, je někdy zapotřebí zásahu estetické medicíny.

■ Změna pigmentace

Přístroj Homelight ničí kořen chloupku, konkrétně pak pigmentové buňky jeho váčku. Existuje však riziko přechodné hyperpigmentace (zvýšení pigmentace nebo hnědavé odbarvení) nebo hypopigmentace (zbělení) okolní kůže. Riziko změny pigmentace je větší u osob s tmavou pokožkou.

Obecně je změna pigmentace a zbarvení jen přechodné. Případy trvalé hyperpigmentace nebo hypopigmentace jsou vzácné.

■ Nadměrné zčervenání a otok

Ve zcela vzácných případech může ošetřovaná pokožka silně zčervenat a objeví se i otok. K této reakci dochází častěji na citlivých částech těla. Zčervenání i otok by měly zmizet do 2 až 7 dní, kdy postižená místa musíte pravidelně ledovat. Šetrné mytí je možné, avšak v žádném případě tato místa nesmějí být vystavena účinkům slunce.

■ Infekce

Kožní infekce je mimořádně vzácná, ale může k ní dojít po spálenině nebo poškození pokožky, vyvolané aplikací epilátoru Homelight.

■ Podlitina

Velice zřídka může použití epilátoru Homelight vyvolat nafialovélou podlitinu, která může přetrvávat 5 až 10 dní. Jakmile zmizí zmodrání, může se kůže zbarvit do hněda (hyperpigmentace) a toto zbarvení může být i trvalé.

V případě obtíží nebo nepohodlí při nebo po ošetření epilátorem Homelight navštivte svého lékaře.

5. Představení epilátoru Homelight

Již více než 25 let stojí BaByliss na špičce technologií a snaží se vyhovět stále vyšším požadavkům žen na epilaci. Díky technice epilace pulsním světlem IPL (Intense Pulsed Light) vám BaByliss epilátor Homelight umožní jemně a bezbolestně odstranit nežádoucí chloupky a docílit trvale hladké a hedvábné pleti.

Při epilaci vzniká pulsní světlo, které absorbuje melanin (pigment obsažený v chloupku), a je vedeno do váčku a přeměněno se na teplo. Tímto tepelným působením dojde k bezbolestnému zničení kořene chloupku a zabrání se jeho dalšímu růstu. Tato vědecky ověřená metoda rychle přináší trvalé výsledky.

BaByliss epilátor Homelight nabízí dlouhodobou a bezpečnou epilaci v klidu a bezpečí domova.

Epilátor Homelight je epilační přístroj, kterým se odstraňují nežádoucí chloupky na těle (zejména na nohách a pažích), na citlivých místech (v podpaží a v místě bikin) a na obličeji (tváře, horní ret a brada).

Epilátor Homelight je určen pro ženy a muže starší 18 let.

5.1. Metoda trvalé epilace s epilátorem Homelight

Epilátor Homelight je přístroj pro dlouhodobou osobní fotoepilaci. Fotoepilace je dobře známá a zvládnutá. Byla klinicky testována po celém světě po dobu více než 15 let.

Její účinnost i bezpečnost byly prokázány, nabízí postupně dlouhodobé odstranění chloupků.

■ Jak se chloupky světlem ničí?

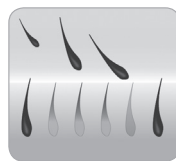
Fotoepilace je založena na teorii selektivní fototermolýzy používající světelnou energii k zastavení růstu chloupků. Aby k tepelnému působení došlo, musí kořen chlupu selektivně absorbovat světelnou energii a přeměnit ji na teplo. K této selekci dochází, když je vyzařovaná světelná energie absorbována většinou pigmentem váčku, zatímco okolní kůže a tkáň zůstávají chladné. Melanin je pigment v chlupu, který umožní absorpci světla a jeho přeměnu na teplo, čímž dojde k zastavení růstu chlupení. A tak čím více melaninu je v chlupu (to znamená, čím je chlup tmavší), tím více světla může absorbovat a tím je fotoepilace účinnější.



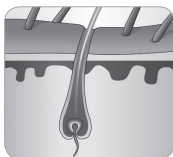
Před ošetřením epilátorem Homelight



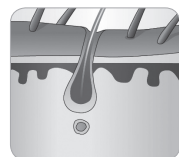
Při impulzu vyslaném z epilátoru Homelight



Po ošetření epilátorem Homelight



Růstová fáze chlupu Anagen



Fáze zastavení výživy chlupu Katagen



Klidová fáze/dormance Telogen

■ Jak ovlivňuje cyklus růstu chlupu fotoepilaci?

Každý chlup našeho těla prochází třemi fázemi růstu - fází anagen, katagen a telogen. Tyto tři fáze hrají důležitou úlohu při fotoepilaci. Anagen fáze je růstová fáze chlupu, zatímco katagen a telogen fáze jsou obě fázemi klidovými. Doba, po jakou chlup prochází svým růstovým cyklem, je u různých lidí odlišná, záleží také na místě, kde na těle chlupy rostou. Můžeme však říci, že průměrná doba je od 18 do 24 měsíců. Většina folikulů chlupů se nachází v danou chvíli v jedné ze dvou klidových fází. Proto epilátor Homelight nebude vůbec účinný na chlupy, když budou v těchto klidových fázích. A naopak bude působit na chlupy v anagen fázi. Je proto důležité pochopit celý průběh růstu ochlupení, abychom s epilátorem Homelight docílili trvalých výsledků.



■ Optimalizujte výsledky a naplánujte si aplikaci epilátorem Homelight

Celý růstový cyklus chlupu trvá v průměru 18 až 24 měsíců, během nichž bude zapotřebí mnohokrát použít epilátor Homelight, abyste dosáhli trvalého výsledku. Účinnost přístroje se liší člověk od člověka i podle ošetřovaného místa, barvy chloupků a způsobu, jak se přístroj používá.

5.2. Plánování aplikací

Pro dosažení co nejlepších výsledků s epilátorem Homelight si epilaci naplánujte předem.

- Čtyři první ošetření epilátorem Homelight musejí být rozložena do dvou týdnů.
- Následující ošetření by měla proběhnout v intervalu 4 týdnů, až do dosažení požadovaného výsledku.

1. měsíc						
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

2. měsíc						
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

3. měsíc						
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

4. měsíc						
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

5. měsíc						
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

- Pak už budete epilátor Homelight používat jen příležitostně, v případě obnoveného růstu chloupků, až do dosažení trvalé epilace, přičemž si ošetření rozložíte minimálně do čtyř týdnů.

Intervaly aplikací si můžete naplánovat tak, aby vám vyhovovaly a abyste přitom docílili uspokojivých výsledků. Naopak vám doporučujeme postupovat podle tohoto harmonogramu, protože se nám skvěle osvědčil.

Poznámka: Kdybyste stejné místo ošetřili více než jedenkrát během dvou týdnů, nedosáhnete lepších výsledků, naopak hrozí, že dojde ke vzniku nežádoucích účinků.

Udržovací epilaci s epilátorem Homelight si budete moci naplánovat až poté, kdy dosáhnete plánovaného cíle.

Hormonální faktory i fyziologické změny mohou způsobit, že se probudí folikuly, které byly dosud v klidu. A pak může nastat ta správná doba pro případnou udržovací epilaci.

5.3. Očekávané výsledky epilace

Obecně bývají první výsledky viditelné po 4. aplikaci a k velmi významnému snížení počtu chlupů dochází po 9 až 10 ošetřeních. Výsledky jsou u různých lidí různé podle typu chloupků a biologických faktorů, které mohou být určující pro růstový cyklus chlupu. U některých lidí se výsledky dostaví rychleji nebo pomaleji, než po průměrném počtu ošetření, která my doporučujeme. Nelze očekávat trvalé výsledky po jednom nebo dvou ošetřeních. A ještě je třeba zmínit, že doba trvání klidové fáze folikulů chlupů záleží na tom, na jakém místě na těle chlupy rostou.

Poznámka: Přístroj Homelight nepůsobí na bílé a světlé chloupky.

5.4. Popis přístroje Homelight

- Spínač ①
- Světelná hlavice ②
- Kontaktní senzor ③
- Tlačítko ⏻ : ON/OFF + Volič intenzity ④
- Světelná kontrolka 'ON/OFF/READY' ⑤
- Světelné kontrolky ukazatele stupně intenzity ⑥
- Ochranné brýle ⑦
- Vodítko pro volbu intenzity ⑧
- Síťový adaptér
- Návod k použití



178

5.5. Bezpečnost při používání epilátoru Homelight

Bezpečnost je při používání epilátoru Homelight na prvním místě

■ Technologie IPL (Intense Pulsed Light) nabízí maximální bezpečnost a minimální riziko

Epilace technologií IPL umožňuje dosáhnout trvalých výsledků s menší intenzitou ve srovnání s jinými metodami fotoepilace. Nízká míra energie při ošetření epilátorem Homelight snižuje pravděpodobnost poranění nebo komplikací a přispívá k vaší bezpečnosti.

■ Epilátor Homelight je vybaven zařízením na ochranu očí

Epilátor Homelight má vestavěné zařízení (kontaktní detektor), který chrání oči. Tento detektor funguje tak, že pokud je epilátor nasměrován do prázdna, impuls nemůže vyjít. Díky tomuto zabezpečení přístroj začne pracovat pouze tehdy, je-li světelná hlava v kontaktu s pokožkou. Dbejte na to, abyste se při záblesku neřvali na ošetřované místo.



I přesto však doporučujeme, abyste při ošetření epilátorem Homelight nosili přibalené ochranné brýle.

179

6. Používání epilátoru Homelight

6.1. Zvolte si ROZUMNĚ úroveň intenzity!

Úroveň intenzity znamená intenzitu pulsního světla, jež se při ošetření na pokožku aplikuje, tato intenzita jde od nejnižší úrovně (1) k nejvyšší (5).

Světelné kontrolky pro intenzitu udávají zvolenou úroveň intenzity. Zvyšováním intenzity docílíte lepších výsledků, avšak zároveň zvyšujete i riziko vedlejších účinků (srov. kapitolu „Případné vedlejší účinky“).

POZOR: 48 hodin před prvním použitím si proveďte test na noze (několik záblesků), zvolte přítom úroveň 1, bez ohledu na typ pokožky.

Pokud vaše pokožka na test reaguje správně, pokud nedošlo k neobvyklým reakcím nebo nepohodlí po 48 hodin následujících po testu, můžete si zvolit úroveň intenzity přístroje pro první ošetření podle následujícího schématu:

- Při prvním ošetření si osoby s fototypem I nebo II musejí nastavit přístroj maximálně na úroveň 3. Postupně během následujících ošetření, pokud jste nepocítili žádné zvláštní nepohodlí nebo nepříjemné pocity, můžete zvýšit úroveň intenzity na 4 a pak na 5.
- Při prvním ošetření si osoby s fototypem III nebo IV musejí nastavit přístroj maximálně na úroveň 2. Postupně během následujících ošetření, pokud jste nepocítili žádné zvláštní nepohodlí nebo nepříjemné pocity, můžete zvýšit úroveň intenzity na 3 a pak na 4.
- Při prvním ošetření si osoby s fototypem V musejí nastavit přístroj maximálně na úroveň 1. Postupně během následujících ošetření, pokud jste nepocítili žádné zvláštní nepohodlí nebo nepříjemné pocity, můžete zvýšit úroveň intenzity na 2 a pak na 3.
- Přístroj Homelight není vhodný pro osoby s fototypem VI.



Před použitím si přečtěte celý návod a při každém ošetření si znovu prostudujte níže připojenou tabulku, v níž jsou uvedeny různé fototypy, podle toho si pak vyberte bezpečnou úroveň intenzity.

Snímatelné vodítko musíte použít, abyste si s jeho pomocí zvolili bezpečnou úroveň intenzity, kromě toho postupujte podle připojené tabulky.



FOTOTYPY (fototypy kůže podle klasifikace Fitzpatrick) :

I: Bílá, mléčná kůže - Neopálí se při systematickém opalování

II: Světlá kůže - Mírně se opálí při častém opalování

III: Běžová kůže - Průměrně se opálí při příležitostném opalování

IV: Matná kůže - Snadno se opálí i při nepříliš častém opalování

V: Tmavá kůže - Snadno se opálí i při řídkém opalování

VI: Černá kůže

FOTOTYPY	I	II	III	IV	V	VI
Тест (проводится за 48 часов до 1-го сеанса)	Úroveň 1	Úroveň 1	Úroveň 1	Úroveň 1	Úroveň 1	X
1. ošetření	Úroveň 3	Úroveň 3	Úroveň 2	Úroveň 2	Úroveň 1	X
Následující ošetření	Úrovně 4, 5	Úrovně 4, 5	Úrovně 3, 4	Úrovně 3, 4	Úrovně 2, 3	X

X: přístroj se pro vás nehodí, pokud vaše kůže spadá do kategorie fototypu VI

Je možné, že požadovaná úroveň intenzity se mění podle toho, na jakém místě se u stejného člověka ošetření provádí. Kůže paží bývá obecně více vystavena slunci, a je tedy většinou tmavší, než kůže v podpaží.

Ale upozorňujeme, že zvyšováním úrovně intenzity na světlejších partiích těla sice dosáhnete lepších výsledků, ale zároveň zvyšujete i riziko nepohodlí, nebo dokonce vedlejších účinků.

6.2. Připravte pokožku na epilaci

Pokožka musí být oholená, čistá, suchá a bez zbytků pudru nebo deodorantu.

Před použitím epilátoru Homelight neprovádějte epilaci (ať již například elektrickým epilátorem nebo voskem). Epilace (vytržení chloupků z kořínku) by způsobila neúčinnost ošetření pulsním světlem.

6.3. Instalování a složení vašeho přístroje Homelight

1. Vyjměte z krabičky přístroj i všechny ostatní součástky epilátoru Homelight.
2. Zapojte kabel adaptéru do otvoru na zadní straně přístroje.
3. Zapojte druhý konec adaptéru do sítě. Světelná kontrolka 'ON/OFF/READY' se rozsvítí oranžovým světlem.
4. Stiskněte spínač, abyste přístroj rozsvítili. Světelná kontrolka 'ON/OFF/READY' se rozsvítí zeleně. Ulyšíte slabý zvuk ventilace.

Nyní je epilátor Homelight připraven k použití.

Při ošetření epilátorem Homelight noste vždy přibalené ochranné brýle.

5. Asi 1,6 vteřiny (na úrovni 1) poté, co stisknete spínač, se rozsvítí světelná kontrolka 'ON/OFF/READY'. Nyní je přístroj připraven, aby vyslal první impuls. Je naprogramován tak, že je nastaven na minimální intenzitu. Rozsvítí se světelná kontrolka uvádějící intenzitu úroveň 1.
6. Zvolte si úroveň intenzity podle vašeho typu kůže, řiďte se podle tabulky uvádějící různé fototypy. Stiskněte jednou nebo několikrát spínač ☺, abyste si vybrali požadovanou úroveň intenzity. Rozsvítí se světelná kontrolka podle zvolené úrovně intenzity, objeví se zelené světlo. Například u úrovně intenzity 3 se rozsvítí světelné kontrolky 3 prvních úrovní. Když se chcete dostat například z úrovně 4 na úroveň 1, stiskněte spínač ☺ tolikrát, kolikrát je třeba – přístroj přejde z úrovně 4 na úroveň 5, pak zpátky z úrovně 5 na úroveň 4, z úrovně 4 na úroveň 3 a tak se snižuje až na úroveň 1.
7. Pevně přitlačte světelnou hlavici na kůži, aby došlo k těsnému kontaktu. Jakmile je světelná hlavice v dokonalém kontaktu s kůží, začne blikat světelná kontrolka 'ON/OFF/READY'.

Poznámka: přístroj je vybaven zařízením na ochranu očí, kontaktním detektorem, díky němuž přístroj vysílá impulsy pouze v případě dokonalého kontaktu světelné hlavičky s kůží. Pokud kontakt není dokonalý, přístroj světelný impuls nevyšle. Proto přikládejte světelnou hlavici ke kůži správně.

8. Stiskněte spínač. Přístroj vyšle světelný impuls. Můžete pocítit mírné teplo a mravenčení.
9. Vzdalte světelnou hlavici od ošetřovaného místa.
10. Světelnou hlavici přiložte na další ošetřované místo. Otláčení od světelné hlavičky, které je na kůži patrné, vám pomůže, abyste ji správně přiložili na další místo, kam chcete impuls vyslat, takže nebude docházet k překrývání impulsů nebo k jejich přílišnému rozšíření (viz „Pokrytí ošetřovaného místa“). Přístroj Homelight se okamžitě dobije mezi jednotlivými impulsy. Po 1,6 vteřině (na úrovni 1) se znovu rozsvítí světelná kontrolka 'ON/OFF/READY'. To znamená, že přístroj je nyní připraven vyslat další impuls.



Upozornění: Neošetřujte stejnou oblast kůže vícrát než jednou při jednom epilacním ošetření!

Opakovaným ošetřením na stejném místě se zvyšuje riziko vedlejších účinků.

6.4. Způsoby užití

■ Způsob PŘESNOST (PRECISION)

Způsob Přesnost, jak je popsán výše v bodech 7 až 10, umožňuje bezpečné ošetření nejméně přístupných a nejcitlivějších částí vašeho těla (obličej, podpaží, oblast bikin...).

■ Způsob GLISS

Když správně přitlačíte světelnou hlavici na kůži a spínač přístroje bude stále stlačený, budete moci aktivovat způsob Gliss (36 impulsů nepřerušované za minutu, na úrovni 1). Tímto způsobem se impulsy uvolňují nepřerušované automaticky, bez další manipulace. Budete tak moci snadno nechat přístroj klouzat po kůži bez přerušování, jedním pomalým a táhlym pohybem, aniž byste museli dělat pohyby nahoru a dolů.

Poznámka:


- Když zvednete přístroj a přitom necháte spínač zapnutý, způsob Gliss zůstane aktivní. Ale pro vaši bezpečnost se impuls uvolní až poté, co bude přístroj v dokonalém kontaktu s kůží. Dbejte na to, aby kontaktní detektor kolem světelné hlavičky dokonale přilnul ke kůži, aby mohl

probíhat trvalé vysílání impulsů způsobu Gliss. V opačném případě máte 5 vteřin na to, abyste přístroj upravili do správné polohy s kůží, přitom ponechejte spínač přístroje spuštěný. Když po uplynutí 5 vteřin nebude kontakt dokonalý, způsob Gliss se vypne a budete muset spínač znovu zapnout, pak ho znovu stlačit, abyste postup obnovili.

- Když zvednete přístroj a vypnete spínač, způsob Gliss se deaktivuje.

Způsob Gliss je určen pro osoby, které již mají určité zkušenosti a jistou zručnost při užívání přístroje. Při 36 impulsích za minutu (na úrovni 1) umožňuje způsob Gliss bezpečné a rychlé ošetření nejrozsáhlejších míst na těle - nohy, záda, paže, poprsí. Na citlivá místa a na obličej používejte způsob Přesnost.

Automatické vypnutí přístroje

Jakmile uživatel přístroj 10 minut nepoužívá, přístroj se automaticky vypne. Světelná kontrolka 'ON/OFF/READY' pak začne svítit oranžově. Když chcete přístroj použít znovu, musíte stisknout tlačítko  a přístroj znovu nastavit podle zvolené úrovně intenzity.



Dbejte na to, aby se impulsy nepřekrývaly!

Stejně místo při jednom ošetření neošetřujte víckrát než jednou!

Pokrytí ošetřovaného místa

Impulsy je třeba vysílat po řadách, z jednoho konce na druhý; a musí se postupovat systematicky jednu řadu za druhou. Díky této metodě můžete impulsy lépe kontrolovat a lépe pokryjete celé ošetřované místo, zabráníte také překrývání impulsů nebo jejich přílišnému vzájemnému přiblížení ve stejném místě.



Stopy po otlačení od světelné hlavičky otřísané na kůži vám pomohou při jejím správném přikládání a vyslání nového impulsu, takže se vyhnete překrývání impulsů nebo jejich příliš velkému rozšíření.



OKAMŽITĚ S OŠETŘENÍM PŘESTAŇTE, pokud se na kůži objeví spálenina nebo puchýř!

6.5. Epilace obličeje s epilátorem Homelight



Je důležité, abyste se nedívali na ošetřované místo během záblesku a abyste nosili při ošetření obličeje epilátorem Homelight přibalené ochranné brýle.

Nepoužívejte k epilaci řas, obočí ani vlasů.

Tento výrobek není určen pro úplné ošetření mužských vousů.

Doporučujeme vám, abyste pro vlastní pohodlí a bezpečnost využili služeb někoho blízkého, kdo vám pomůže s použitím Homelight na obličej při prvních ošetřeních.



Pro epilaci obličeje používejte pouze způsob PŘESNOST.

PRO OŠETŘENÍ OBLIČEJE A CITLIVÝCH MÍST NEPOUŽÍVEJTE ZPŮSOB GLISS.



U ošetření obličeje je nutné vyčkat 5 vteřin mezi jednotlivými záblesky. Obličej je možné ošetřovat epilátorem Homelight maximálně po dobu 10 minut.

6.6. Přibližná doba trvání ošetření

Místo	Průměrná doba	Způsob
Lýtko	8 až 10 minut	Gliss
Noha	15 minut	Gliss
Oblast bikin	2 minuty	Přesnost
Podpaží	1 minuta	Přesnost


6.7. Co máme očekávat od epilátoru Homelight?

Domácí použití epilátoru Homelight může být pro mnoho lidí novou zkušeností v oblasti epilace světlem. Epilátor Homelight se snadno ovládá a epilace probíhá rychle. Níže uvádíme, co byste měli vidět, slyšet nebo pociťovat při normálním ošetření:

- **Hluk ventilátoru** – Homelight vydává lehký zvuk z ventilace. To je normální.
- **Střední tlak světelné hlavičky** – je nutný a potřebný pro správný kontakt s ošetřovaným místem; je to exkluzivita bezpečnostního zařízení epilátoru Homelight.
- **Pocit tepla a mravenčení** – Je normální cítit při každém impulsu střední pocit tepla a mravenčení pocházející ze světelné energie. Nezapomeňte, že je důležité při prvních ošetřeních používat minimální intenzitu. Pocit tepla může přetrvávat až jednu hodinu po epilaci.
- **Lehké zčervenání nebo zrůžovění kůže** – Hned po ošetření nebo během následujících 24 hodin. Nežádka se stává, že zejména kůže kolem chloupků lehce zčervená nebo zrůžoví.

Pokud se objeví velké zčervenání, puchýře nebo spáleniny, přestaňte okamžitě epilátor Homelight aplikovat.

6.8. Po ošetření epilátorem Homelight.

- Jakmile přestanete epilátor Homelight aplikovat, vypněte přístroj pomocí tlačítka .
- Vypojte adaptér ze sítě.
- Doporučujeme vám, abyste epilátor Homelight vyčistili hned po aplikaci, a zejména světelnou hlavičku (viz „Čištění epilátoru Homelight“).
- Doporučujeme vám, abyste přístroj po vyčištění uklidili do krabice a uchovávali ho mimo dosah jakéhokoliv zdroje vody.



Péče o pokožku po aplikaci epilátoru

Ošetřená místa chraňte před slunečními paprsky. Kůži chraňte slunečním faktorem po celou dobu ošetření a minimálně ještě dva týdny po poslední aplikaci přístroje Homelight.

Na ošetřená místa po aplikaci nepoužívejte parfémovaný krém ani deodorant.

Vedlejší účinky a komplikace



U některých osob se může po ošetření epilátorem Homelight objevit zhoršená pigmentace. Pokud se takové účinky objeví, bývají většinou lehké a přechodné.

V případě komplikace (viz „Případné vedlejší účinky“) okamžitě přestaňte s aplikací a navštivte neprodleně svého ošetřujícího lékaře.

7. Údržba přístroje Homelight

7.1. Čištění epilátoru Homelight

Doporučujeme vám, abyste epilátor Homelight vyčistili po každé aplikaci, a zejména pak světelnou hlavičku.

Před čištěním přístroj vypojte.

Jemně vyčistěte povrch přístroje, a zejména světelnou hlavičku pomocí suchého a čistého hadříku a čistícího prostředku určeného k čištění elektroniky.

Nikdy nenamáčejte přístroj Homelight ani některou z jeho součástí do vody!

7.2. Trvalost epilátoru Homelight

Po ukončení životnosti přístroje začne světelná kontrolka 'ON/OFF/Ready' svítit červeně.



Přístroj nepoužívejte, jakmile se uvnitř světelné hlavičky objeví velké skvrny, nebo pokud se světelná hlavička nebo její povrch rozbije. Kontaktujte zákaznickou linku BaByliss.


8. Odstranění závady

8.1. Epilátor Homelight se nespustí

Zkontrolujte, zda je adaptér správně připojen k epilátoru Homelight a zapojen do sítě.

8.2. Když se zapne tlačítko, impuls se nedostaví

Zkontrolujte, zda je světelná hlavice jednotně a pevně přitisknuta na kůži a zda světelná kontrolka 'ON/OFF/Ready' bliká; tato světelná kontrolka ukazuje, že kontakt s kůží je dokonalý. Pro vaši bezpečnost je spínač koncipován tak, že impuls se uvolní pouze tehdy, pokud je světelná hlavice těsně a pevně přitisknuta na kůži.

- Zkontrolujte, zda svítí světelná kontrolka 'ON/OFF/Ready'.
 - Jestliže se ani po 10 vteřinách světelná kontrolka 'ON/OFF/Ready' nerozsvítí, vypněte a znovu zapnete epilátor Homelight, stisknete přitom dvakrát tlačítko .
 - Jestliže problém přetrvává, obraťte se na zákaznické centrum BaByliss ve vašem kraji.
- Světelná kontrolka 'ON/OFF/Ready' svítí červeně a bliká
 - Přístroj je uveden do bezpečnostního režimu, protože zjistil přehřátí nebo kritický problém (rozbitý ventilátor, problém s kondenzátorem...). V takovém případě přístroj vypněte. Nechte ho 15 minut v klidu, aby vychladl, a pak ho znovu zapněte.
 - Pokud problém přetrvává, kontaktujte zákaznické centrum BaByliss ve vašem kraji.
- Světelná kontrolka 'ON/OFF/Ready' bliká střídavě jednou zeleně, jednou červeně.
 - Adaptér použitý pro připojení přístroje Homelight k síti není ten, který se dodává s přístrojem, nebo je porouchaný.
 - Pokud problém přetrvává, kontaktujte zákaznické centrum BaByliss ve vašem kraji.
- Světelná kontrolka 'ON/OFF/Ready' svítí červeně.
 - Životnost přístroje je u konce.



**Nepokoušejte se epilátor Homelight ani otevřít, ani sami opravit.
Opravy mohou provádět pouze schválené opravní.**

Kdybyste epilátor Homelight chtěli otevřít, hrozilo by vám zranění elektrickými součástkami i energií pulsního světla, jež by mohlo způsobit velký úraz a/nebo nevratné poškození očí.

Kdybyste chtěli epilátor Homelight sami otevřít, hrozí, že přístroj poškodíte a nebude vám platit záruka.

Pokud je přístroj rozbitý nebo porouchaný a je třeba ho opravit, obraťte se na zákaznické centrum BaByliss.

9. Služba zákazníkům

Pro více informací o výrobcích Homelight navštivte stránku www.babyliss.com

Pokud se vám přístroj rozbil, porouchal a potřebuje opravit, nebo pokud potřebujete s címkoliv pomoci, obraťte se na zákaznické centrum BaByliss.

10. Často kladené otázky

1. Je epilátor Homelight opravdu účinný?

Ano. Klinické testy prokázaly, že BaByliss epilátor Homelight umožní dosáhnout zcela bezpečně trvalých výsledků.

2. Které části těla je možné epilátorem Homelight ošetřovat?

Přístroj Homelight od BaByliss je určen pro epilaci chloupků na těle. Epilátorem Homelight se nejčastěji ošetřují nohy, podpaží, paže, oblast bikin a obličej (tvář, horní ret a brada).

3. Jak dlouho trvá ošetření při aplikaci epilátoru Homelight ?

Viz bod 6.6. pojednávající o přibližné době trvání ošetření

4. Je epilátor Homelight bezpečný?

Když jsme navrhovali epilátor Homelight, byla naší prioritou vaše bezpečnost. Byl testován a schválen podle velmi přísných norem pro domácí užívání (snášitelnost kůže byla dermatologicky testována). Ale jako u jakéhokoliv elektrického přístroje použitého na pokožku se uživatel musí řídit radami a přísně dodržovat bezpečnostní pokyny.

5. Je ošetření epilátorem Homelight bolestivé?

Při správném zacházení většina uživatelé epilátoru Homelight udává, že pocítují teplo v okamžiku

světelného impulsu. Uživatelky s tmavšími a silnějšími chloupky pociťují trochu nepohodlí. Avšak tyto pocity přestanou a zmizí po skončení aplikace. Pro vaše pohodlí a bezpečnost epilátor Homelight nabízí 5 úrovní intenzity podle vašeho typu kůže.

6. V jakých intervalech se musí epilátor Homelight používat?

Čtyři první aplikace epilátoru Homelight by měly být rozloženy do dvou týdnů. Následující aplikace by měly proběhnout v intervalu 4 týdnů až do dosažení požadovaného výsledku.

7. Je epilátor Homelight účinný i na bílé, šedé nebo světlé chloupky?

Epilátor Homelight je účinnější na tmavé chloupky nebo na chloupky, které obsahují více melaninu. Melanin, pigment, který kůži a vlasy zbarvuje, absorbuje světelnou energii. Černé a tmavě hnědé chlupy reagují na ošetření nejlépe. Ačkoliv hnědé a světlé hnědé chloupky na ošetření reagují také, je zapotřebí je ošetřit vícekrát. Rusé chloupky mohou také na ošetření částečně reagovat. Obecně platí, že bílé, šedé a světlé chloupky na ošetření nereagují, avšak některé uživatelky po několika epilacích také zaznamenaly uspokojivý výsledek.

8. Smí se epilátor Homelight aplikovat na hnědou nebo černou kůži?

Na přirozeně tmavou kůži přístroj nepoužívejte! Epilátor Homelight ničí chloupky, je zacílen na chlupový pigment. Pigment je však také v různé míře v okolních kožních tkáních. Množství pigmentu v kůži člověka, zjistitelné podle jeho barvy pokožky, umožňuje určit míru rizika, jemuž se tento člověk vystavuje při použití epilátoru Homelight. Ošetřování tmavé pleti epilátorem Homelight může znamenat určitá rizika, jako například spáleniny, puchýře nebo změnu barvy kůže. (hyper nebo hypopigmentaci). Pozorně si přečtěte tabulku, v níž se uvádějí různé fototypy a doporučené použití epilátoru podle nich, naleznete ji v kapitole „Použití epilátoru Homelight“.

9. Kdy lze očekávat první výsledky při aplikaci BaByliss epilátoru Homelight?

Jako u jakékoliv jiné metody fotoepilace nejsou výsledky okamžité; můžete mít i dojem, že se nic neděje. Někdy to dokonce vypadá, že po aplikaci chloupky dále rostou, ale po dvou týdnech většina těchto chloupků jednoduše vypadne. A kromě toho chloupky rostou ve třech různých fázích, epilátor Homelight působí pouze na chloupky v aktivní fázi růstu. A to je také důvod, proč se musí ošetření provádět opakovaně, abyste docílili očekávaného výsledku.

10. Je epilátor Homelight vhodný i pro muže?

Epilátor Homelight mohou používat i muži. Avšak mužské ochlupení, a zejména na hrudi, je zapotřebí ošetřit vícekrát, abychom dosáhli požadovaných výsledků.

11. Proč chloupky rostou v místě, které bylo ošetřeno před týdnem?

Stává se, že chloupky vypadají, že dále rostou, ještě během jednoho až dvou týdnů po aplikaci epilátoru Homelight. Tomuto procesu se říká uvolňování. Avšak po dvou týdnech zjistíte, že tyto chlupy vypadnou nebo se oddělí od folikulu.

To znamená, že vám nedoporučujeme chlupy vytrhávat, aby zmizely, ale nechte je přirozeně vypadnout. A kromě toho na některé chlupy jistě epilátor Homelight nezacílil, buďto z důvodu špatné aplikace, nebo proto, že chloupky byly v klidové fázi. A tyto chlupy budou ošetřeny při příštích aplikacích, a proto je nutné epilátor Homelight použít několikrát, abychom docílili očekávaného výsledku.

12. Říká se, že po fotoepilaci rostou světlejší a jemnější chloupky. Je to pravda?

Tento jev zdokumentovali lékaři i kosmetičky používající k epilaci přístroje s pulsním světlem. Je možné, že některé chlupy budou po epilaci epilátorem Homelight světlejší a jemnější. Obecně tyto chlupy představují jen nepatrnou část původního ochlupení, je proto zapotřebí v ošetření pokračovat, aby se dostavil požadovaný výsledek.

13. Je dlouhodobé používání epilátoru Homelight nebezpečné pro kůži?

Používání pulsního světla v estetické medicíně bylo široce dokumentováno během 15 posledních let v odborných časopisech. V těchto časopisech a institucích se neříká nic o vedlejších účincích nebo poraněních souvisejících s dlouhodobým používáním přístrojů na bázi pulsního světla.

14. Smí se epilátor Homelight používat na odstranění chloupků na bradě nebo v obličejí?

BaByliss epilátor Homelight se může používat na ošetření obličejového ochlupení (tváře, horní ret a brada). Epilátor Homelight se však nesmí používat k epilaci obočí, řas nebo vlasů. Při použití epilátoru noste vždy ochranné brýle.

15. Jak dlouho se musí počkat s použitím epilátoru Homelight v případě, že nejsme chráněni před slunečními paprsky?

Musíte se vyhybat slunci před ošetřením epilátorem Homelight i po něm, a to bez ohledu na to, jakou část těla jste ošetřovali. Musíte používat vhodnou ochranu, jako je oděv nebo opalovací krém (ochranný faktor musí být 50+), chránit se musíte pravidelně 3 týdny před ošetřením i po něm. Ideálně byste měli počkat 4 týdny, než epilátor Homelight použijete, pokud jste vystaveni účinkům slunce bez ochrany. Pokud máte sebemenší pochybnost o vystavení účinkům slunce, poraďte se se svým lékařem nebo se obraťte na zákaznické centrum BaByliss.

16. Co se musí udělat před použitím epilátoru Homelight ?

Před každým ošetřením epilátorem Homelight je důležité, aby ošetřované místo nebylo vystaveno účinkům slunce po dobu minimálně čtyř týdnů. Může vám pomoci solární film s vysokým faktorem (ochranný faktor 50+), stejně jako vhodný oděv, který zakrývá místo, které chcete ošetřit. Dále musíte toto místo předem umýt vodou s mýdlem a chloupky čerstvě oholit.

17. Jak pečovat o ošetřené místo po použití epilátoru Homelight?

Místo ošetřené epilátorem Homelight můžete mýt a ošetřovat schválenými kosmetickými

výrobky. Zvláštní pozornost je zapotřebí věnovat tomu, aby nechráněná místa nebyla vystavena slunečním paprskům. Dobrou ochranou proti slunci jsou solární filmy s vysokým faktorem (ochranný faktor 50+) i dlouhý oděv.

18. Mají se chloupky před ošetřením, při a po něm epilovat?

Ne, před ošetřením, při a po něm si chloupky neepilujte. Chloupky budou vypadávat přirozeně postupně samy. Tato etapa může trvat až dva týdny.

11. Specifikace

Stýčný bod, Specifikace	3.0 x 1.0 cm = 3.0 cm ²
Míra opakování	Na úrovni 1 jeden impuls každou 1,6 vteřiny, Na úrovni 5 jeden impuls každé 3,5 vteřiny
Světelná intenzita	Na úrovni 1: 2 джоуля/см ² Na úrovni 2: 2,5 джоуля/см ² Na úrovni 3: 3 джоуля/см ² Na úrovni 4: 3,5 джоуля/см ² Na úrovni 5: 4 джоуля/см ²
Vlnová délka	550 - 1200 nm
Požadovaná elektrická instalace	100 - 240 VAC, 3A

12. Obal - Označení

Elektrický a elektronický odpad 

Značení CE

Postupujte podle pokynů k používání

Ochrana proti vlhkosti: obvyklá

Přístroj není vhodné užívat za přítomnosti hořlavých anestetických směsí ve vzduchem nebo s kyslíkem či oxidem dusným.

Содержание

1. Предостережения	195
1.1. Не пользуйтесь эпилятором Homelight на коже, темной от природы	195
1.2. Не пользуйтесь аппаратом Homelight на загорелой коже или после недавнего воздействия солнечных лучей!	195
1.3. Не пользуйтесь эпилятором Homelight для обработки кожи вокруг глаз	196
1.4. Не пользуйтесь эпилятором, если ваши волосы белые, седые или светлые.	196
2. Противопоказания	196
3. Меры предосторожности для безопасного использования	197
4. Возможные побочные эффекты	201
5. Презентация эпилятора Homelight	203
5.1. Метод эпиляции с долговременным эффектом с помощью эпилятора Homelight	204
5.2. Планирование сеансов	206
5.3. Ожидаемые результаты эпиляции	207
5.4. Описание аппарата Homelight	207
5.5. Безопасность пользования эпилятором Homelight	208
6. Как пользоваться эпилятором Homelight	209
6.1. Выберите уровень интенсивности С ОСТОРОЖНОСТЬЮ!	209
6.2. Подготовьте кожу к обработке	211
6.3. Установка и настройка вашего аппарата Homelight	211
6.4. Режимы работы (PRECISION-GLISS)	212
6.5. Эпиляция лица с помощью аппарата Homelight	214
6.6. Ориентировочная продолжительность сеанса	215
6.7. Чего следует ожидать от эпилятора Homelight?	215
6.8. После обработки кожи эпилятором Homelight	216
7. Техобслуживание вашего аппарата Homelight	217
7.1. Очистка эпилятора Homelight	217
7.2. Автономия эпилятора Homelight	217
8. Устранение неисправностей	217
8.1. Мой эпилятор Homelight не включается	217
8.2. При нажатии на пусковое устройство нет импульса	217
9. Служба работы с покупателями	219
10. Часто задаваемые вопросы	219
11. Спецификация	222
12. Упаковка - Маркировка	223

Эпилятор Homelight от BaByliss – мощный электрический аппарат, поэтому по соображениям безопасности при его использовании следует соблюдать осторожность.

Прежде чем в первый раз использовать аппарат Homelight, пожалуйста, внимательно и полностью прочтите данное руководство по эксплуатации, обратив особое внимание на меры предосторожности и правила безопасности.



Держите аппарат вдали от глаз и не смотрите на обрабатываемый участок во время вспышки!



При использовании эпилятора Homelight обязательно наденьте включенные в комплект поставки защитные очки. Пользование эпилятором Homelight без ношения защитных очков, включенных в комплект поставки, может вызвать серьезные повреждения глаз!



Не пользуйтесь аппаратом Homelight на загорелой коже или после недавнего воздействия солнечных лучей! Подобное применение может стать причиной появления серьезных ожогов или тяжелых повреждений кожи.

Не пользуйтесь эпилятором Homelight на коже, темной от природы!



Прежде чем воспользоваться аппаратом Homelight, следует ознакомиться со всеми предупреждениями и указаниями, данными фирмой BaByliss касательно мер безопасности, и строго выполнять их.

Примечание: аппарат Homelight менее эффективен на седых и светлых волосках

Мы рекомендуем вам заново перечитывать данное руководство перед каждым использованием эпилятора Homelight.



Эпилятор Homelight – это мощный аппарат, поэтому из соображений безопасности им следует пользоваться, соблюдая определенные меры предосторожности.

Прочтите, пожалуйста, все предупреждения и указания по мерам безопасности перед применением аппарата и неукоснительно соблюдайте их во время использования эпилятора Homelight.

1. Предостережения

Важная информация о мерах безопасности - для ознакомления до пользования аппаратом

Применение эпилятора Homelight подходит не всем. Прежде чем воспользоваться аппаратом, пожалуйста, ознакомьтесь со следующими далее указаниями. Дополнительные сведения или индивидуализированные советы вы можете найти на сайте www.babyliss.com или на сайте дистрибьютора вашего региона.

В любом случае, если у вас остались сомнения по поводу персонального пользования эпилятором Homelight, проконсультируйтесь с вашим дерматологом или вашим лечащим врачом.

1.1. НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ эпилятором Homelight на коже, темной от природы.

Эпилятор Homelight избавляет вас от нежелательных волосков, избирательно действуя на их пигменты. Количество пигментов предопределяет цвет кожи каждого человека, но в тоже время и степень риска, которому он подвергается, используя любой из методов эпиляции светом. Чем темнее кожа, тем выше риск.

Обработка темной кожи эпилятором Homelight может вызвать побочные эффекты, такие как ожоги, волдыри и изменение цвета кожи (гипер- или гипопигментация).



НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ эпилятором Homelight на коже, темной от природы!

1.2. НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ аппаратом Homelight на загорелой коже или после недавнего воздействия солнечных лучей!

Использование аппарата Homelight на коже, недавно подвергшейся воздействию солнечных лучей, может вызвать побочные эффекты, такие как ожоги, волдыри и изменение цвета кожи (гипер- или гипопигментация).



НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ аппаратом Homelight на загорелой коже или после недавнего воздействия солнечных лучей! Это может привести к сильным ожогам или серьезным повреждениям кожи. Избегайте пребывания на солнце в течение 4 недель, которые предшествуют обработке кожи эпилятором Homelight, а также в течение 2 недель, которые следуют за обработкой

1.3. НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ эпилятором Homelight для обработки кожи вокруг глаз

Попадание в глаза импульса эпилятора Homelight BaByliss может вызвать серьезные повреждения глазных тканей. Аппарат не предусмотрен для эпиляции бровей и ресниц.



Держите аппарат вдали от глаз!

Во время обработки кожи эпилятором Homelight следует обязательно надеть защитные очки, включенные в комплект поставки!

1.4. НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ эпилятором, если ваши волосы белые, седые или светлые

Аппарат Homelight не эффективен против белых, седых или светлых волосков. Если ваши волоски одного из перечисленных цветов, возможно, аппарат Homelight вам не подойдет.

Примечание: цвет волос на теле зависит от того, в каком месте они растут. Полученные результаты могут различаться в зависимости от обрабатываемого участка и цвета волос.

2. Противопоказания

Пользование эпилятором временно противопоказано при определенных условиях. НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ аппаратом Homelight как минимум в следующих случаях:

- Беременность или кормление грудью.
- Продолжительное пребывание на солнце или использование аппарата для искусственного загара в течение предшествующих 28 дней.
- Татуировка или перманентный макияж на обрабатываемом участке.
- Анормальное состояние кожи на участках для обработки: коричневые или черные пятна, большие веснушки, родимые пятна, бородавки или пигментированные родинки.
- Экзема, псориаз, повреждения, открытые раны или прогрессирующая инфекция на участках кожи, предназначенных для обработки. Следует дождаться заживления поврежденных участков, прежде чем воспользоваться аппаратом Homelight.
- Коллоидные образования, повышенная чувствительность к свету (фотосенсибилизация), имеющиеся в анамнезе или вызванные приемом лекарств, включая нестероидные противовоспалительные препараты (например, аспирин, ибупрофен, парацетамол), тетрациклины, фенотиазины, тиазиды, мочегонные препараты, препараты, содержащие

сульфаниламиды и сульфамиды, дакарбазины типа DTIC, флюороурацилы, винбластин, гризеофльвин, альфа-оксикислоты, кислоты (AHAs), бета-оксикислоты (ABHs), Retin-A®, Accutane®, топические ретиноиды.

- Недавно законченное или текущее лечение препаратами на основе альфа-оксикислот (AHA), бета-оксикислот (BHA), препарата Retin-A®, топических ретиноидов или азелаиновой кислоты.
- Анормальное состояние кожи вследствие, например, диабета либо иных системных или метаболических заболеваний.
- Лечение препаратами на основе Accutane® (изотретиноин) в течение 6 последних месяцев.
- Диета на основе стероидов в течение 3 последних месяцев.
- Имеющиеся в анамнезе высыпания герпеса на участках, подлежащих обработке, за исключением тех случаев, когда имело место обращение к врачу и профилактическое лечение перед использованием эпилятора Homelight.
- Эпилепсия
- Активный имплантат, такой как кардиостимулятор, имплантат в случае недержания мочи, инсулиновый насос и т.п.
- Патология, связанная с фотосенсибилизацией, такая как порфирия, полиморфная сыпь как реакция на свет, солнечная крапивница, волчанка и т.п.
- Имеющийся в анамнезе рак кожи, либо участки кожи, предрасположенные к злокачественным дерматологическим образованиям.
- Рентгенотерапия или химиотерапия в течение 3 последних месяцев.
- Любой другой случай, который рассматривается вашим врачом как представляющий риск для обработки аппаратом.

Если у вас есть малейшее сомнение по поводу рисков, которые может представлять для вас использование аппарата Homelight, проконсультируйтесь с лечащим врачом или дерматологом.

3. Меры предосторожности для безопасного использования

Пожалуйста, во время каждого сеанса с эпилятором Homelight неукоснительно соблюдайте изложенные в данном руководстве инструкции по безопасности, касающиеся выбора интенсивности.


Выбор несоответствующей интенсивности может вызвать побочные эффекты.

Детальные инструкции касательно выбора интенсивности изложены в параграфе «Выбирайте уровень интенсивности С ОСТОРОЖНОСТЬЮ» раздела «Как пользоваться эпилятором Homelight».

■ Избегайте побочных эффектов!

Не обрабатывайте один и тот же участок кожи более одного раза за сеанс!
Избегайте наложения импульсов!
При появлении ожогов или волдырей НЕМЕДЛЕННО ПРЕКРАТИТЕ сеанс!
Избегайте осложнений после использования аппарата Homelight!

- Не подвергайте воздействию солнечных лучей участки кожи, прошедшие обработку.
- «Подвергаться воздействию солнечных лучей» означает пребывать без защиты под прямыми солнечными лучами в течение около пятнадцати минут без перерыва, или пребывать без защиты под непрямым солнечным светом в течение часа без перерыва.
- Избегайте пребывания на солнце без защиты в течение 4 недель, предшествующих обработке кожи эпилятором Homelight, а также в течение 2 недель, следующих за обработкой.
- Обязательно используйте соответствующие средства защиты, как например, закрытая одежда или солнцезащитный крем (с индексом защиты выше 50), которыми следует регулярно пользоваться в течение 3 недель до и после сеанса обработки.
- Обратите внимание: при загаре в солярии необходимо соблюдать точно такие же меры предосторожности.
- Если вы пользуетесь кремом для автозагара, то прежде чем воспользоваться аппаратом, следует дождаться полного исчезновения с кожи эффекта загара.
- Участок кожи, который подвергается обработке, должен всегда быть выбритым; перед тем, как воспользоваться аппаратом Homelight, убедитесь в том, что кожа чистая.
- В процессе обработки кожи эпилятором Homelight обязательно должны быть прикрыты родимые пятна и татуировки; следует также прикрывать коричневые или черные пятна, веснушки, родинки, бородавки или раздражения перед тем, как воспользоваться эпилятором Homelight.
- Никогда не смотрите прямо на свет, исходящий от лампочки пульсирующего света. Во время обработки кожи следует обязательно надевать защитные очки, входящий в комплект поставки эпилятора Homelight.
- Не пользуйтесь эпилятором Homelight на сосках груди и на половых органах (ни на мужских, ни на женских).
- Не пользуйтесь эпилятором Homelight на той части тела, где впоследствии вам могло бы захотеться иметь волосаный покров.

- Не используйте эпилятор Homelight ни для каких иных целей, кроме эпиляции.
- Никогда не направляйте контактную поверхность эпилятора Homelight таким образом, чтобы пульсирующий свет уходил в открытое пространство. Прежде чем подать импульс, убедитесь в том, что контактная поверхность направлена на кожу, а также в том, что она полностью прилегает к кожному покрову.
- Будьте осторожны с нагретыми поверхностями. Не прикасайтесь пальцами к линзе контактной поверхности аппарата. Содержите в чистоте контактную поверхность аппарата. Ознакомьтесь с рекомендациями по уходу и техобслуживанию эпилятора Homelight, изложенными в п. 7.1 настоящего руководства.
- Никогда не пользуйтесь воспламеняющимися жидкостями, такими как спирт (включая духи, дезодорант или любое другое косметическое средство, содержащее спирт) или ацетон, для очистки кожи перед использованием эпилятора Homelight. Применение аппарата Homelight может вызвать кратковременное изменение пигментации (смотрите далее раздел «Возможные побочные эффекты»).
- Держите аппарат в местах, недоступных для детей. Не пользуйтесь эпилятором Homelight на детях и не разрешайте детям пользоваться аппаратом.
- Данный аппарат не предусмотрен для пользования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, либо лицами, не имеющими соответствующего опыта или знаний, за исключением тех случаев, когда они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, либо если они получили предварительный инструктаж, касающийся пользования аппаратом. Рекомендуется проследить за тем, чтобы дети не использовали аппарат как игрушку.
-  **ВНИМАНИЕ!** Полиэтиленовые пакеты, в которые уложен аппарат или его упаковка, могут быть опасными. Держите эти пакеты в местах, недоступных для детей и младенцев. Не пользуйтесь ими в колыбелях, детских кроватках, колясках, манежах для детей. Тонкая пленка может приклеиться к носу или ко рту и перекрыть дыхание. Пакет не игрушка.
-  Если вы пользуетесь аппаратом в ванной комнате, обязательно отключайте его от сети после применения. В реальности близость источника воды может представлять опасность даже в том случае, если аппарат выключен, но не отключен от сети. Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить в электрической сети ванной комнаты устройство дифференциального остаточного тока (автоматический коммутационный выключатель DDR), не выше 30mA. Обратитесь за советом к профессиональному электрику.
-  **ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ И ЭЛЕКТРОННЫЕ ПРИБОРЫ ПО ОКОНЧАНИИ СРОКА СЛУЖБЫ**
Для соблюдения всеобщих интересов и с целью активного участия в коллективных усилиях по охране окружающей среды: не выбрасывайте приборы с домашними отходами.

Воспользуйтесь системой сбора и утилизации отходов, существующей в вашей стране. Некоторые материалы могут быть таким образом использованы повторно или переработаны.

- Не пользуйтесь аппаратом, если он падал или имеет явные следы повреждений.

- Пользуйтесь только теми аксессуарами, которые рекомендованы фирмой BaByliss

При пользовании эпилятором Homelight, как при пользовании любым электрическим аппаратом, необходимо соблюдать определенные меры предосторожности для обеспечения вашей безопасности.

- Эпилятор Homelight не должен находиться по близости к какому бы то ни было источнику воды!
- Эпилятор Homelight – это электрический аппарат, он никогда не должен контактировать с водой.
- Не убирайте эпилятор Homelight в то место, откуда он может упасть и попасть в ванную, умывальник или иную емкость, содержащую жидкость. Не погружайте его в воду или иную жидкость. Это может вызвать серьезное поражение электрическим током.
- Не пользуйтесь эпилятором Homelight во время приема ванны.
- Не пользуйтесь эпилятором Homelight, если он влажный или мокрый.
- Если эпилятор Homelight упал в воду, не пытайтесь достать его.
- Немедленно отключите от сети аппарат Homelight, если он упал в воду.



Держите эпилятор Homelight в удалении от любого источника воды!

- Не пытайтесь самостоятельно вскрыть или отремонтировать эпилятор Homelight. Вскрывая аппарат, вы рискуете подвергнуться воздействию опасных электрических компонентов и энергии пульсирующего света, которые могут вызвать серьезные телесные повреждения и/или необратимые глазные повреждения.



Не пытайтесь самостоятельно вскрыть или отремонтировать эпилятор Homelight. Осуществлять ремонт уполномочены только центры по ремонту аппаратуры, имеющие разрешение BaByliss

- Если ваш аппарат сломан, поврежден или требует ремонта, свяжитесь со службой работы с покупателями фирмы BaByliss в вашем регионе.
- Пользуйтесь аппаратом Homelight только по прямому назначению, соблюдая настоящие инструкции.
- Никогда не оставляйте без присмотра включенный в сеть аппарат.
- Никогда не оставляйте без присмотра включенный эпилятор Homelight.

- Не включайте в сеть эпилятор Homelight, если поврежден шнур блока зарядки или вилка аппарата. Блок зарядки должен находиться вдали от источников тепла.
- Прекратите пользоваться аппаратом, если вы заметили какое-либо отклонение от нормы или дефект на аппарате, если аппарат издает ненормальный шум или запах.
- В частности, немедленно прекратите пользоваться аппаратом, если на лампе-вспышке появились трещины или пятна.
- Прекратите пользоваться аппаратом и отключите его от сети, если световой датчик 'ON/OFF/READY' загорится красным светом.
- Закончив пользоваться аппаратом Homelight, всегда следует сразу же отключить блок питания от сети.
- Перед уходом за аппаратом Homelight отключите его от сети.
- Не устанавливайте на ваш аппарат Homelight аксессуары или компоненты, не рекомендованные фирмой BaByliss.
- Пользуйтесь только тем блоком питания, который включен в комплект поставки аппарата.

4. Возможные побочные эффекты

Когда ваш эпилятор Homelight используется в соответствии с инструкциями, побочные эффекты и осложнения встречаются редко. Тем не менее, любая косметическая процедура, даже та, которая предназначена для домашних условий, представляет собой определенный риск. Именно поэтому важно понять и согласиться с присутствием риска и возможных осложнений, когда вы пользуетесь системой эпиляции на основе пульсирующего света, предусмотренной для домашних условий.

В случае наложения импульсов или их повторного применения на одном и том же участке:

Побочный эффект	Проявление побочного эффекта
Легкий дискомфорт/неприятное ощущение на коже	Легкое
Покраснение	Легкое
Повышенная чувствительность кожи	Легкое
Ожоги или раны	Редкое
Шрамы, рубцы	Редкое
Изменения пигментации	Редкое
Сильное покраснение кожи и припухлость	Редкое
Инфекция	Незначительное
Кровоподтек	Незначительное

■ Легкое неприятное ощущение на коже

Даже если эпиляция пульсирующим светом в домашних условиях обычно очень хорошо переносится, большинство лиц, которые пользуются этим методом, испытывают легкие неприятные ощущения, описываемые чаще всего как ощущение покалывания на обрабатываемом участке кожи. Как правило, это ощущение присутствует только в процессе применения аппарата, в крайнем случае в течение нескольких минут после окончания обработки. Любой дискомфорт, выходящий за рамки описанных ощущений, ненормален и означает, что либо вам следует прекратить обработку, потому как вы не переносите ее, либо выбранная интенсивность слишком высока.

■ Покраснение

На вашей коже могут появиться покраснения сразу же после пользования эпилятором Homelight, либо в течение 24 последующих часов. Обычно в течение суток покраснение исчезает. Если покраснение не проходит в течение 2-3 дней, обратитесь к врачу.

■ Повышенная чувствительность кожи

На обработанных участках кожа более чувствительна и может высыхать и шелушиться.

■ Ожоги или раны

В очень редких случаях на коже могут появиться ожоги или раны вследствие применения аппарата. Для полного выздоровления может понадобиться несколько недель, в исключительных случаях может остаться шрам.

■ Шрам

Даже если подобные случаи очень редки, образование постоянных шрамов может иметь место. Обычно шрамы имеют форму поверхностного поражения белесого цвета (гипотрофичный шрам). Но не исключено и появление широкого красного шрама (гипертрофичный), или широкого шрама, выходящего за пределы поврежденных участков (коллоидный шрам). Для улучшения внешнего вида может понадобиться продвинутое эстетическое лечение.

■ Изменение пигментации

Аппарат Homelight направленно воздействует на корень волоска, и в частности на пигментированные клетки волосяной луковицы.

Тем не менее, существует риск временной гиперпигментации (усиление пигментации или светло-коричневый окрас) или гипопигментации (осветление) кожи вокруг волоска. Риск изменения пигментации более высокий у людей с темной кожей.

Обычно изменение пигментации или обесцвечивание носят временный характер. Случаи постоянной гипопигментации или гиперпигментации редки.

■ Сильное покраснение и отек/припухлость

В некоторых редких случаях обработанный участок может сильно покраснеть и припухнуть. Подобная реакция чаще встречается на чувствительных участках тела. Покраснение

202

и припухлость должны исчезнуть в течение 2-7 дней; все это время рекомендуется регулярно прикладывать лед. Мягкий уход за кожей не вызывает проблем, но вам следует категорически избегать пребывания на солнце.

■ Инфекция

Кожная инфекция проявляется крайне редко, но может возникнуть после ожогов или повреждений кожи, вызванных использованием эпилятора Homelight.

■ Кровоподтеки

Очень редко пользование эпилятором Homelight может вызвать появление синяков, которые проходят в течение 5-10 дней. По мере исчезновения кровоподтека кожа может приобретать цвет ржавчины (гиперпигментация), который может стать постоянным.

В случае раздражения или непроходящего дискомфорта во время или после обработки аппаратом Homelight проконсультируйтесь с лечащим врачом.

5. Презентация эпилятора Homelight

В течение более чем 25 лет фирма BaByliss находится на острие современных технологий, чтобы удовлетворять все более возрастающие требования и чаяния женщин в области эпиляции. Благодаря технологии эпиляции с помощью пульсирующего света IPL (Intense Pulsed Light), эпилятор Homelight фирмы BaByliss поможет вам мягко и безболезненно удалить нежелательные волосы, придав вашей коже на долгое время гладкость и шелковистость.

Этот метод эпиляции заключается в следующем: испускаемый аппаратом пульсирующий свет поглощается меланином (пигмент, присутствующий в волосках) и направляется на волосяную луковицу, трансформируясь в тепло. Подобное термическое воздействие вызывает безболезненное разрушение волоска и его корня, а также предупреждает его отрастание. Данная научно обоснованная технология позволяет быстро достичь долговременных результатов.

Эпилятор Homelight фирмы BaByliss обеспечивает эпиляцию с долговременным эффектом в условиях полной безопасности в сочетании с интимностью и комфортом процедуры, проводимой на дому.

203

Эпилятор Homelight – это аппарат, служащий для удаления нежелательных волосков на теле (а именно на ногах и на руках), на чувствительных участках (подмышки, зона бикини) и на лице (щеки, губы, подбородок).

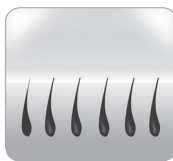
Эпилятор Homelight предназначен для пользования лицами мужского и женского пола старше 18 лет.

5.1. Метод эпиляции с долговременным эффектом с помощью эпилятора Homelight

Эпилятор Homelight – это персональный аппарат для фотоэпиляции с долговременным эффектом. Метод фотоэпиляции широко известен и хорошо освоен. Метод прошел тестирование в течение 15 лет в клинических условиях по всему миру и доказал свою эффективность и безопасность, предлагая постепенную эпиляцию с долговременным эффектом.

■ Каким образом с помощью света удаляются волоски?

Фотоэпиляция основана на теории селективного фототермолиза, использующего оптическую энергию для приостановления роста волосков. Для получения данного термического эффекта корень волоска должен избирательно поглощать световую энергию и трансформировать ее в тепло. Данная избирательность проявляется в тот момент, когда выделяемая оптическая энергия поглощается в основном пигментом волосяной луковицы, в то время как окружающие ткани и кожа остаются холодными. В волосяных луковицах содержится пигмент меланин, обеспечивающий поглощение света и его трансформацию в тепло, что вызывает приостановление роста волосяного покрова. Таким образом, чем больше меланина содержится в волоске (т.е. чем темнее волосок), тем больше света он в состоянии поглотить, и тем более эффективной будет фотоэпиляция.



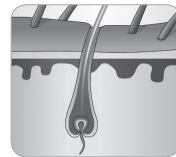
До обработки эпилятором Homelight



Во время импульса, испускаемого эпилятором Homelight



После обработки эпилятором Homelight



Фаза роста волоска
Анаген



Переходная фаза
Катаген



Фаза покоя
Телоген

■ Каково воздействие цикла роста волосков на фотоэпиляцию?

Каждый волос нашего тела проходит через три стадии роста: фаза анагена, катагена и телогена. Эти три фазы играют важную роль в процессе фотоэпиляции. Фаза анагена – это фаза роста волоса, тогда как фазы катагена и телогена – фазы покоя. Время, необходимое каждому волосу для прохождения полного цикла развития, разное для каждого человека, а также зависит от того места на теле, где растет этот волос. Тем не менее, можно вести речь о средней продолжительности цикла от 18 до 24 месяцев. Большинство волосяных фолликулов в определенный момент находятся в одной из двух фаз покоя. Как следствие, эпилятор Homelight не оказывает никакого воздействия на волосы, когда они находятся в одной из этих фаз. Напротив, когда волосы находятся в фазе анагена, аппарат оказывает на них свое воздействие. Таким образом, важно понять, какова продолжительность полного цикла роста волос, чтобы получить долговременные результаты с помощью вашего аппарата Homelight.



■ Оптимизация результатов за счет планирования сеансов эпиляции аппаратом Homelight

Средняя продолжительность полного цикла роста волос составляет от 18 до 24 месяцев, в течение которых необходимо провести определенное количество сеансов с эпилятором Homelight, чтобы получить долговременные результаты. Эффективность аппарата различается в зависимости от каждого человека и зависит от обрабатываемого участка кожи, от цвета волосков и от того, как используется аппарат.

5.2. Планирование сеансов

Для получения лучших результатов с эпилятором Homelight планируйте ваши сеансы эпиляции заранее

- Первые 4 сеанса с эпилятором Homelight следует проводить с интервалом в 2 недели.
- Последующие сеансы проводятся с промежутком в 4 недели между ними, до достижения желаемых результатов.

1-й месяц							2-й месяц							3-й месяц						
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14	8	9	10	11	12	13	14	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	15	16	17	18	19	20	21	15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	27	28
29	30						29	30						29	30					

4-й месяц							5-й месяц						
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	27	28
29	30						29	30					

- Затем эпилятором Homelight следует пользоваться по мере отрастания волосков, до достижения долговременного эффекта эпиляции, оставляя между сеансами интервал в 4 недели как минимум.

Вы можете запланировать сеансы эпиляции в вашем персональном ритме и при этом достичь удовлетворительных результатов. Тем не менее, мы советуем вам следовать предлагаемому графику, так как его соблюдение дает превосходные результаты.

206

Заметьте: Обработка одной и той же зоны более одного раза в две недели не дает лучших результатов и может вызвать побочные эффекты.

Достигнув поставленных перед собой целей, вы можете запланировать поддерживающие сеансы с эпилятором Homelight.

В зависимости от гормональных факторов и иных физиологических изменений, фолликулы в фазе покоя могут стать активными. В таком случае вам, возможно, понадобятся поддерживающие сеансы эпиляции.

5.3. Ожидаемые результаты эпиляции

Первые видимые результаты, как правило, проявляются после 4 сеансов; для существенного уменьшения количества волосков понадобится 9-10 сеансов. Результаты отличаются у разных лиц в зависимости от типа волосков и биологических факторов, которые определяют цикл роста волосков. Некоторые достигают желаемых результатов более или менее быстро по сравнению со средним количеством рекомендуемых сеансов. Не следует ожидать долговременных результатов после одного или двух сеансов. Кроме того, продолжительность фазы покоя волосных фолликулов может быть разной в зависимости от участков тела.

Примечание: Аппарат Homelight не эффективен на седых и светлых волосках.

5.4. Описание аппарата Homelight

- Пусковое устройство ①
- Контактная поверхность ②
- Детектор контакта ③
- Кнопка ON/OFF (вкл./выкл.) + регулятор интенсивности ④
- Световой датчик 'ON/OFF/READY' ⑤
- Световые датчики-индикаторы уровня интенсивности ⑥
- Защитные очки ⑦
- Направляющая выбора интенсивности ⑧
- Переходник для работы от сети
- Руководство по эксплуатации



207

5.5. Безопасность при пользовании эпилятором Homelight

При пользовании эпилятором Homelight обеспечение безопасности является приоритетным.

- **Технология IPL (Intense Pulsed Light – интенсивный импульсный свет) обеспечивает максимум безопасности при минимуме рисков.**

Эпиляция по технологии IPL позволяет достичь долгосрочных результатов при меньшей интенсивности по сравнению с другими методами фотоэпиляции. Низкое потребление энергии эпилятором Homelight уменьшает вероятность ранений или осложнений и способствует обеспечению вашей безопасности.

- **Эпилятор Homelight оснащен устройством для защиты глаз**

В конструкции эпилятора Homelight предусмотрено вмонтированное устройство (детектор контакта), которое служит для защиты глаз. Его концепция препятствует испусканию импульсов в том случае, если эпилятор направлен в пустоту. Устройство безопасности позволяет аппарату функционировать только в том случае, когда контактная поверхность аппарата прикасается к коже. Не следует смотреть на обрабатываемый участок в момент вспышки.



Тем не менее, в процессе обработки кожи эпилятором Homelight настоятельно рекомендуется надевать защитные очки, включенные в комплект поставки.

6. Как пользоваться эпилятором Homelight

6.1. Выбирайте уровень интенсивности С ОСТОРОЖНОСТЬЮ!

Уровень интенсивности означает силу пульсирующего света, направленного на кожу во время обработки, в диапазоне от самого низкого (1) до самого высокого (5) уровня.

Световые датчики - индикаторы интенсивности указывают выбранный уровень мощности. Увеличивая интенсивность, вы достигаете лучших результатов, но одновременно увеличиваете риск побочных эффектов (смотрите раздел «Возможные побочные эффекты»).

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: за 48 часов до первого пользования аппаратом необходимо провести тест (несколько вспышек) на ноге, выбрав уровень интенсивности 1, независимо от типа вашей кожи.

Если ваша кожа нормально реагирует на тест, если у вас не будет никаких аномальных реакции или неприятных ощущений в течение 48 часов, следующих за тестом, вы можете попробовать выбрать уровень интенсивности работы аппарат в соответствии со следующей схемой:

- Для первого сеанса: если ваша кожа относится к фототипу I или II, следует отрегулировать аппарат максимум на 3-й уровень интенсивности. Постепенно в ходе последующих сеансов, если вы не испытываете никакого особого дискомфорта или неприятных ощущений, можно будет поднять уровень интенсивности до 4-го, затем до 5-го.
- Для первого сеанса: если ваша кожа относится к фототипу III или IV, следует отрегулировать аппарат максимум на 2-й уровень интенсивности. Постепенно в ходе последующих сеансов, если вы не испытываете никакого особого дискомфорта или неприятных ощущений, можно будет поднять уровень интенсивности до 3-го, затем до 4-го.
- Для первого сеанса: если ваша кожа относится к фототипу V, следует отрегулировать аппарат максимум на 1-й уровень мощности. Постепенно в ходе последующих сеансов, если вы не испытываете никакого особого дискомфорта или неприятных ощущений, можно будет поднять уровень интенсивности до 2-го, затем до 3-го.
- Аппарат Homelight не подходит для использования лицами, кожа которых относится к фототипу VI.



Перед тем, как воспользоваться аппаратом, настоятельно рекомендуется полностью прочесть инструкцию и перед каждым сеансом сверяться с таблицей, в которой представлены различные фототипы, чтобы выбрать уровень интенсивности в полной безопасности. Направляющую выбора интенсивности следует обязательно использовать в дополнение к приведенной ниже таблице, чтобы обеспечить безопасное использование аппарата.



ФОТОТИПЫ (типы кожи по Фицпатрику):

- I: Молочно-белая кожа - Не загорает, систематически обгорает на солнце
- II: Светлая кожа - Слегка загорает, часто обгорает на солнце
- III: Бежевая кожа - Загорает средне, изредка обгорает на солнце
- IV: Светло-коричневая кожа - Загорает легко, нечасто обгорает на солнце
- V: Темная кожа - Загорает очень легко, редко обгорает на солнце
- VI: Черная кожа

ФОТОТИП	I	II	III	IV	V	VI
Тест (проводится за 48 часов до 1-го сеанса)	Уровень 1	Уровень 1	Уровень 1	Уровень 1	Уровень 1	X
1-й сеанс	Уровень 3	Уровень 3	Уровень 2	Уровень 2	Уровень 1	X
П о с л е д у ю щ и е сеансы	Уровни 4,5	Уровни 4,5	Уровни 3,4	Уровни 3,4	Уровни 2,3	X

X: аппарат вам не подходит, если ваша кожа относится к фототипу VI

Возможно, что подходящий уровень интенсивности будет иным в зависимости от оттенка кожи одного и того же человека на разных участках. Кожа на руках обычно чаще подвергается воздействию солнечных лучей, и поэтому темнее, чем под мышкой.


Будьте осторожны, увеличивая уровень интенсивности для обработки более светлых участков тела: вы получите лучшие результаты, но при этом увеличится риск дискомфорта и даже побочных эффектов.

6.2. Подготовьте кожу к обработке

Кожа должна быть выбритой, чистой, сухой, без остатков пудры или дезодоранта.



Перед пользованием аппаратом Homelight не следует проводить эпиляцию (ни электрическим эпилятором, ни воском). Эпиляция (удаление волос с корнем) сделает неэффективной обработку пульсирующим светом.


6.3. Установка и настройка вашего аппарата Homelight

1. Достаньте эпилятор Homelight и все остальные компоненты аппарата из упаковки.
2. Вставьте шнур блока питания в предусмотренное для этой цели отверстие, расположенное сзади аппарата.
3. Вилку на другом конце шнура вставьте в розетку. Световой датчик 'ON/OFF/READY' загорится оранжевым светом.
4. Чтобы включить аппарат, нажмите на кнопку . Световой датчик 'ON/OFF/READY' загорится зеленым светом. Вы услышите легкий шум вентилятора.

Ваш эпилятор Homelight готов к работе.

Во время пользования эпилятором Homelight обязательно наденьте защитные очки, включенные в комплект поставки аппарата.

5. Спустя примерно 1,6 секунды (при уровне 1) после нажатия на кнопку  загорается световой датчик 'ON/OFF/READY'. Аппарат готов испустить первый импульс. По умолчанию аппарат запрограммирован на минимальный уровень интенсивности. Загорается световой датчик интенсивности уровня 1.
6. Выберите уровень интенсивности, соответствующий типу вашей кожи, ориентируясь на таблицу, в которой представлены различные фототипы. Чтобы выбрать желаемый уровень интенсивности, нажмите на кнопку  один или несколько раз. При этом световые датчики, соответствующие выбранному уровню интенсивности, загорятся зеленым светом. Например, при выборе уровня интенсивности 3 загорятся световые датчики

трех первых уровней. Чтобы перейти, например, от уровня 4 к уровню 1, несколько раз нажмите на кнопку : аппарат сначала перейдет от уровня 4 к уровню 5, затем при каждом нажатии кнопки будет постепенно переходить на более низкий уровень - с 5 на 4, с 4 на 3 и т.д. до уровня 1.

7. Крепко прижмите контактную поверхность аппарата к коже: соприкосновение должно быть полным. Как только контактная поверхность тесно соприкоснется с кожей, световой датчик 'ON/OFF/READY' начнет мигать.

NB: Аппарат оснащен устройством для защиты глаз – детектором контакта, который позволяет испускание импульса только в случае полного прилегания контактной поверхности эпилятора к коже. При отсутствии полного соприкосновения аппарат не испускает световой импульс. Поэтому следует проследить за тем, чтобы контактная поверхность аппарата была правильно прижата к коже.

8. Нажмите на пусковую кнопку. Аппарат испустит световой импульс. Вполне возможно, что вы ощутите легкое тепло и покалывание.
9. Отведите контактную поверхность аппарата от обрабатываемого участка кожи.
10. Передвиньте контактную поверхность на другой участок для обработки. Следы, оставшиеся на коже от соприкосновения с контактной поверхностью, послужат вам ориентиром для правильной установки аппарата, чтобы подать следующий импульс, избегая наложения импульсов или слишком большого расстояния между ними (смотрите раздел «Последовательная обработка участков кожи»). Ваш аппарат Homelight перезаряжается немедленно после каждого импульса. По истечении 1,6 сек (на уровне 1) световой датчик 'ON/OFF/READY' снова загорается. Аппарат готов к следующему импульсу.



Предупреждение: Не обрабатывайте один и тот же участок кожи более одного раза за сеанс эпиляции! Повторное воздействие на то же место увеличивает риск побочных эффектов.

6.4. Режимы работы

■ Режим высокой точности / PRECISION

Режим высокой точности, как описано далее в п.п. 7-10, позволяет осуществить безопасную обработку самых труднодоступных и чувствительных частей тела (лицо, подмышки, зона бикини, ...).

■ Режим скольжения / GLISS


Правильно прижав контактную поверхность аппарата к коже и удерживая пусковой механизм в нажатом положении, пользователь может активировать режим работы Gliss (36 импульсов в минуту без перерыва, на уровне интенсивности 1). В этом режиме импульсы испускаются непрерывно автоматически, не требуя дополнительных манипуляций. Таким образом, вы можете легко передвигать аппарат по коже одним медленным непрерывным движением, не приподнимая и не опуская его.

Примите к сведению:

- Если приподнять аппарат, удерживая пусковой механизм в нажатом положении, режим скольжения Gliss останется активным. Но для обеспечения вашей безопасности импульс испускается только тогда, когда аппарат плотно прилегает к коже. Проследите за тем, чтобы детектор контакта, образующий контур контактной поверхности аппарата, плотно и безупречно прилегал к коже, для гарантии непрерывного испускания импульсов в режиме скольжения GLISS. В противном случае в вашем распоряжении будет 5 секунд для регулировки аппарата таким образом, чтобы контакт с кожей был плотным; при этом пусковое устройство следует держать в нажатом положении. По истечении 5 секунд, если плотный контакт не достигнут, режим скольжения Gliss отключается, и вам понадобится отпустить пусковую кнопку, а затем снова нажать на нее, чтобы возобновить процесс.
- Если вы приподнимете аппарат, отпустив пусковую кнопку, режим скольжения Gliss деактивируется.

Режим скольжения Gliss подходит для лиц, уже имеющих определенный опыт и навыки в обращении с аппаратом. При 36 импульсах в минуту (на уровне интенсивности 1) режим скольжения Gliss позволяет безопасно и быстро обрабатывать большие участки тела: ноги, спину, руки, грудную клетку. Для обработки чувствительных участков тела и лица воспользуйтесь режимом высокой точности Precision.

Автоматическое отключение аппарата

Если не пользоваться аппаратом в течение более 10 минут, он автоматически отключается. Световой датчик 'ON/OFF/READY' загорается оранжевым светом. Чтобы вновь получить возможность пользоваться аппаратом, нажмите на кнопку  и настройте аппарат в зависимости от выбранного уровня интенсивности.



Избегайте наложения импульсов! Не обрабатывает один и тот же участок более одного раза за сеанс!

Последовательная обработка участков кожи

Импульсы следует направлять на кожу рядами, от одного края участка к другому; ряды должны быть последовательными и равномерными. Подобный способ обеспечивает лучший контроль импульсов и помогает равномерно обработать участок кожи, препятствуя при этом наложению импульсов или их слишком близкому расположению на одном и том же месте.



Следы надавливания контактной поверхности на кожу помогут вам выровнять аппарат для испускания нового импульса, избегая как наложения импульсов друг на друга, так и слишком большого расстояния между ними.



НЕМЕДЛЕННО ПРЕКРАТИТЕ обработку, если на коже появились ожоги или волдыри!

6.5. Эпиляция лица с помощью аппарата Homelight



В процессе обработки кожи эпилятором Homelight крайне важно не смотреть на обрабатываемый участок в момент вспышки и надевать защитные очки, включенные в комплект поставки.

Не пользуйтесь аппаратом для эпиляции бровей, ресниц или волос на голове.

Данный аппарат не предназначен для полного удаления мужской бороды.



Для обеспечения вашего комфорта и безопасности рекомендуется прибегнуть к посторонней помощи при первых сеансах обработки лица аппаратом Homelight.

Для эпиляции лица требуется настроить аппарат в режиме PRECISION.

НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ РЕЖИМОМ GLISS ДЛЯ ОБРАБОТКИ ЛИЦА И ЧУВСТВИТЕЛЬНЫХ УЧАСТКОВ.



При обработке лица крайне важно подождать 5 секунд после каждой вспышки. Продолжительность сеанса эпиляции аппаратом Homelight на лице не должна превышать 10 минут.

6.6. Ориентировочная продолжительность сеанса

Участок	Средняя продолжительность	Режим
Нога до колена	От 8 до 10 минут	Скольжения /Gliss
Нога	15 минут	Скольжения / Gliss
Зона бикини	2 минуты	Высокоточный / Precision
Подмышка	1 минута	Высокоточный / Precision

6.7. Чего следует ожидать от эпилятора Homelight?

Возможно, что для большинства пользователей эпиляция на дому с помощью аппарата Homelight - новый опыт в области удаления волос светом. Эпилятор Homelight прост в обращении, сеансы эпиляции проходят быстро. В процессе сеанса эпиляции нормально видеть, слышать или ощущать следующее:

- **Шум вентилятора** – Аппарат Homelight издает легкий шум вентиляции. Это нормально.
- **Умеренное давление контактной поверхности** – необходимо и полезно для правильного позиционирования аппарата на смежном участке; это эксклюзивная функция обеспечения безопасности эпилятора Homelight.
- **Ощущение тепла и покалывания** – Это нормально, если при каждом импульсе в результате воздействия на кожу световой энергии появляется умеренное ощущение тепла и покалывания.


Не забудьте о том, что очень важно во время первых сеансов регулировать аппарат на минимальную интенсивность. Ощущение тепла может продолжаться в течение часа после окончания сеанса эпиляции.

- **Слегка покрасневшая или порозовевшая кожа** – Сразу же после использования аппарата, или в течение последующих 24 часов, нередко можно увидеть, что кожа слегка

покраснела или порозовела, особенно вокруг волосков.

Если появляется явная краснота, волдыри или ожоги, немедленно прекратите пользоваться эпилятором Homelight.

6.8. После обработки кожи эпилятором Homelight.

- Закончив сеанс работы с эпилятором Homelight, выключите аппарат с помощью кнопки .
- Отключите аппарат от сети.
- Мы рекомендуем очищать эпилятор Homelight после каждого сеанса, в особенности его контактную поверхность (смотрите раздел «Очистка эпилятора Homelight»).
- После ухода за аппаратом мы рекомендуем вам убрать его в футляр и положить на хранение в место, удаленное от источника воды.



Уход за кожей после сеанса эпиляции

Не подвергайте обработанные участки кожи воздействию солнечных лучей. Защищайте кожу с помощью солнцезащитного экрана на протяжении всего цикла обработки и как минимум в течение двух недель после последнего сеанса с использованием аппарата Homelight.

После окончания сеансов не наносите на обработанные участки крем с отдушками или дезодорант.



Побочные эффекты и осложнения

Вследствие обработки кожи эпилятором Homelight у отдельных лиц может наблюдаться изменение пигментации. В большинстве случаев этот эффект, если и имеет место, то выражен в легкой форме и быстро проходит.

В случае осложнений (смотрите раздел «Возможные побочные эффекты») немедленно прекратите пользоваться аппаратом и незамедлительно проконсультируйтесь с лечащим врачом.

7. Уход за вашим аппаратом Homelight

7.1. Очистка эпилятора Homelight

Мы рекомендуем вам очищать эпилятор Homelight, в особенности его контактную поверхность, после каждого сеанса.

Отключите аппарат от сети перед очисткой

Осторожно протрите поверхность аппарата, и в особенности его контактную поверхность, пользуясь сухой чистой тряпочкой и средством для ухода за электронными приборами.

Никогда не следует погружать в воду аппарат Homelight или его комплектующие!

7.2. Автономия вашего эпилятора Homelight

Когда заканчивается срок службы аппарата, световой датчик 'ON/OFF/Ready' загорается красным светом.



Не пользуйтесь аппаратом, если внутри лампочки-вспышки появились большие пятна, или если разбилась контактная поверхность. Свяжитесь со службой работы с покупателями фирмы BaByliss.

8. Устранение неисправностей

8.1. Мой эпилятор Homelight не включается

Убедитесь в том, что блок питания правильно подсоединен к вашему аппарату Homelight и включен в сеть.

8.2. При нажатии на пусковое устройство нет импульса

Убедитесь в том, что контактная поверхность аппарата плотно и равномерно прилегает к коже, и проверьте, мигает ли световой датчик 'ON/OFF/Ready'; этот датчик свидетельствует о наличии полного контакта аппарата с кожей. Для обеспечения вашей безопасности пусковое устройство подает импульс только в том случае, когда контактная поверхность аппарата плотно прижата к коже.

- Проверьте, горит ли световой датчик 'ON/OFF/Ready'.
 - Если проблема не устранена, обратитесь в службу работы с покупателями фирмы BaByliss в вашем регионе.
 - Если проблема не устранена, обратитесь в службу работы с покупателями фирмы BaByliss в вашем регионе.
- Световой датчик 'ON/OFF/Ready' мигает красным светом
 - Аппарат переходит в режим безопасности, т.к. он определил перегрев или наличие серьезной проблемы (поломка вентилятора, неполадки в конденсаторе, ...). В этом случае выключите аппарат. Дайте ему остыть в течение 15 минут перед тем, как снова включить.
 - Если проблема не устранена, обратитесь в службу работы с покупателями фирмы BaByliss в вашем регионе.
- Световой датчик 'ON/OFF/Ready' мигает попеременно красным и зеленым светом
 - Блок питания, используемый для включения в сеть вашего аппарата Homelight, - не тот, который был включен в комплект поставки, либо блок питания неисправен.
 - Если проблема не устранена, обратитесь в службу работы с покупателями фирмы BaByliss в вашем регионе.
- Световой датчик ON/OFF/Ready горит красным светом.
 - Срок службы аппарата закончился.



Не пытайтесь самостоятельно вскрыть или отремонтировать эпилятор Homelight.

Осуществлять ремонт уполномочены только центры по ремонту аппаратуры, имеющие разрешение BaByliss

Вскрывая эпилятора Homelight, вы рискуете подвергнуться воздействию опасных электрических компонентов и энергии пульсирующего света, которые могут вызвать серьезные телесные повреждения и/или необратимые повреждения глаз.

Вскрытие эпилятора Homelight может повредить аппарат и аннулирует вашу гарантию.

Если ваш аппарат сломан или поврежден и требует ремонта, свяжитесь со службой работы с покупателями фирмы BaByliss в вашем регионе.

9. Служба работы с покупателями

Для получения более подробной информации об изделиях Homelight посетите сайт www.babyliss.com.

Если ваш аппарат сломан, поврежден, требует ремонта, или если вам нужна какая-либо помощь, свяжитесь со службой работы с покупателями фирмы BaByliss в вашем регионе.

10. Часто задаваемые вопросы

1. Действительно ли эффективен эпилятор Homelight?

Да. Клинические испытания доказали, что эпилятор Homelight фирмы BaByliss позволяет достичь долговременных результатов при полной безопасности.

2. На каких частях тела можно пользоваться эпилятором Homelight?

Аппарат Homelight фирмы BaByliss сконструирован для удаления волос на теле. Обычно эпилятор Homelight применяется для обработки следующих участков: ноги, подмышки, руки, зона бикини и лицо (щеки, верхняя губа и подбородок).

3. Сколько времени длится один сеанс с эпилятором Homelight?

Касательно ориентировочной продолжительности сеанса смотрите п. 6.6.

4. Безопасен ли эпилятор Homelight?

При конструкторской разработке эпилятора Homelight ваша безопасность была нашим приоритетом. Аппарат был протестирован и одобрен в соответствии со строжайшими нормативами, применяемыми к устройствам для домашнего пользования (кожная переносимость была протестирована под контролем дерматолога). Но, как и при применении любых других электронных аппаратов, контактирующих с кожным покровом, пользователь должен соблюдать инструкции и неукоснительно выполнять рекомендации по безопасности.

5. Болезненна ли обработка аппаратом Homelight?

При надлежащем применении аппарата большинство пользователей эпилятором Homelight сообщают о легком ощущении тепла в момент подачи светового импульса. Те пользователи, волосы которых более темного цвета и более грубые, ощущают чуть больше дискомфорта. Но эти ощущения смягчаются и исчезают по окончании сеанса. Для вашего комфорта и безопасности в эпиляторе Homelight предусмотрены 5 уровней интенсивности в зависимости от типа вашей кожи.

6. Как часто следует пользоваться эпилятором Homelight?

4 первых сеанса с эпилятором Homelight должны проводиться с интервалом в 2 недели. Последующие сеансы проводятся с промежутками в 4 недели, до получения желаемых результатов.

7. Эффективен ли эпилятор Homelight на белых, седых или светлых волосках?

Эпилятор Homelight более эффективен на темных волосках или на тех, которые содержат больше меланина. Меланин - пигмент, который придает цвет коже и волосам – поглощает оптическую энергию. Лучше всего поддаются обработке черные и темно-каштановые волоски. Каштановые и светло-каштановые волоски также реагируют на обработку, но требуют большего количества сеансов. Рыжие волоски могут также частично реагировать на обработку. Как правило, белые, седые и светлые волоски не реагируют на обработку, но некоторые женщины-пользователи отметили появление результатов после определенного количества сеансов эпиляции.

8. Могу ли я пользоваться эпилятором Homelight при коричневой или черной коже?

Не пользуйтесь аппаратом на коже, темной от природы! Эпилятор Homelight удаляет волоски, направляя свое действие на волосаный пигмент. Пигменты в различном количестве содержатся также в окружающих волосок кожных тканях. Количество пигмента в коже человека определяется по ее цвету и позволяет установить степень риска, которому он подвергается при пользовании эпилятором Homelight. Обработка темной кожи эпилятором Homelight представляет собой определенный риск, так как может вызвать ожоги, волдыри и изменение цвета кожи (гипер - или гипопигментацию). Ознакомьтесь с таблицей, содержащей описание различных фототипов и рекомендации по использованию аппарата в зависимости от фототипа кожи, в разделе «Как пользоваться эпилятором Homelight»

9. Когда я получу первые результаты применения эпилятора Homelight BaByliss?

Как при любом другом методе фотоэпиляции, результаты не проявляются незамедлительно; у вас даже может сложиться впечатление, что ничего не происходит. Вам иногда может показаться, что волоски продолжают расти после сеанса, но по истечении двух недель большинство волосков просто отпадут. Кроме того, при росте волосок проходит через три различные фазы, и только волоски в активной фазе поддаются воздействию эпилятора Homelight. Именно поэтому понадобится несколько сеансов для получения ожидаемых результатов

10. Может ли мужчина пользоваться эпилятором Homelight?

Эпилятор Homelight подходит для мужчин. Однако мужские волоски, в особенности на торсе, потребуют большего количества сеансов для получения желаемых результатов.

11. Почему волоски отрастают на том участке, который был обработан на предыдущей неделе?

220

Довольно часто создается впечатление, что волоски продолжают расти в течение одной-двух недель после сеанса эпиляции аппаратом Homelight. Это процесс называется «эжекция», выталкивание. После двух недель вы, тем не менее, заметите, что волоски отпадают или отделяются от фолликул.

Тем не менее, мы не рекомендуем дергать за волоски, чтобы они отделились – дайте им отпасть естественным образом. Кроме того, некоторые волоски могли не поддаться воздействию эпилятора Homelight либо из-за неправильного применения аппарата, либо потому, что они находились в фазе покоя. Эти волоски будут обработаны в ходе последующих сеансов, что объясняет необходимость прибегнуть к нескольким сеансам для получения желаемых результатов применения эпилятора Homelight .

12. Говорят, что некоторые волоски после фотоэпиляции отрастают более светлыми и более тонкими?

Это феномен документально подтвержден косметологами и врачами, которые пользуются для удаления волосков аппаратом эпиляции пульсирующим светом. Не исключено, что некоторые волоски после эпиляции аппаратом Homelight отрастут более светлыми и более тонкими. В целом эти волоски представляют собой только незначительную часть естественного волосяного покрова, поэтому следует продолжать обработку для достижения желаемых результатов.

13. Не опасно ли для моей кожи длительное пользование эпилятором Homelight?

Применение пульсирующего света в эстетической медицине было широко документировано в течение последних 15 лет в профессиональных изданиях. Ни журналы, ни учреждения не сообщают о побочных эффектах или повреждениях, связанных с длительным применением аппаратов пульсирующего света.

14. Могу ли я пользоваться эпилятором Homelight для удаления волосков на подбородке или на лице?

Эпилятором Homelight фирмы BaByliss можно пользоваться для обработки волосяного покрова на лице (щеки, верхняя губа и подбородок).

Тем не менее, не следует пользоваться эпилятором Homelight для эпиляции бровей, ресниц или волос на голове. При использовании аппарата следует обязательно надевать защитные очки, включенные в комплект поставки.

15. Сколько времени следует ждать перед тем, как воспользоваться эпилятором Homelight, если не использовалась защита от солнечных лучей?

Не следует подвергаться воздействию солнечных лучей перед и после обработки эпилятором Homelight, независимо от участка обработки. Необходимо регулярно пользоваться соответствующей защитой от солнца – закрытой одеждой, солнечным

221

кремом (с индексом защиты более 50+) – в течение 3 недель до и после обработки. Если вы подвергались действию солнечных лучей без защиты, в идеальном случае вам следует подождать 4 недели, прежде чем воспользоваться эпилятором Homelight. Если у вас есть малейшее сомнение по поводу воздействия солнечных лучей, проконсультируйтесь с врачом или обратитесь в службу работы с покупателями фирмы BaByliss.

16. Что нужно делать перед тем, как воспользоваться эпилятором Homelight?

Перед каждым сеансом с эпилятором Homelight очень важно не подвергать воздействию солнечных лучей, как минимум в течение четырех недель, тот участок кожи, который будет обработан. Вам может помочь солнцезащитный экран с высоким индексом (индекс защиты 50+), а также одежда, прикрывающая от солнца участки кожи, которые вы намереваетесь обрабатывать. Кроме того, участки кожи для обработки необходимо предварительно вымыть водой с мылом и сбрить с них волоски незадолго до обработки.

17. Как ухаживать за обработанным участком кожи после использования эпилятора Homelight?

Для очистки и ухода за обработанными эпилятором Homelight участками следует пользоваться общепризнанными косметическими препаратами для кожи. Особые меры предосторожности следует предпринять для защиты от солнечных лучей. Солнцезащитные экраны с высоким индексом защиты (индекс защиты 50+) и закрытая одежда являются хорошими солнцезащитными средствами

18. Нужно ли удалять волоски до и после обработки, а также между сеансами?

Нет, не нужно удалять волоски ни перед обработкой или после нее, ни между сеансами. Волоски постепенно отпадут сами, естественным образом. Этот этап может продлиться до двух недель.

11. Спецификация

Точка воздействия, площадь	3.0 x 1.0 см = 3.0 см ²
Частота повторения	На уровне 1, один импульс каждые 1,6 секунды На уровне 5, один импульс каждые 3,5 секунды
Интенсивность света	На уровне 1: 2 джоуля/см ² На уровне 2: 2,5 джоуля/см ² На уровне 3: 3 джоуля/см ² На уровне 4: 3,5 джоуля/см ² На уровне 5: 4 джоуля/см ²
Длина волны	550 - 1200 nm
Требуемые характеристики электрической установки	100 - 240 VAC, 3A

222

12. Упаковка - Маркировка

Отходы электрического и электронного оборудования 

Маркировка EC

Соблюдайте инструкции по использованию

Защита от влаги: стандартная

Данный аппарат не предназначен для использования в присутствии воспламеняющейся анестезирующей смеси с воздухом или кислородом либо азотистыми окислами.



Фотоэпилятор

Производитель: BaByliss SARL

99 Авеню Аристид Бриан

92120, Монруж, Франция

Факс 33 (0) 1 46 56 47 52

Сделано в Китае

Дата производства (неделя, год): см. на товаре

223

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....